

01096
1



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO

POSGRADO EN LINGÜÍSTICA

ANÁLISIS SINTÁCTICO Y LÉXICO
DE
NARRADORES MEXICANOS

T E S I S
QUE PARA OBTENER EL GRADO DE:
DOCTOR EN LINGÜÍSTICA HISPÁNICA
P R E S E N T A
ALEJANDRO GARCÍA ORTEGA

ASESORA: DOCTORA MARINA ARJONA IGLESIAS

TESIS CON
FALDA DE ORIGEN



MÉXICO, D.F.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
POSGRADO EN LINGÜÍSTICA
DIRECCIÓN

1



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

TESIS CON
FALSA IDENTIFICACION

A
Juan
Marina
Morquecho
Grupo Pinos 97
El Profesor Justiciero
La Prieta tan buena que salió
La invencible la sensacional la única
La cancionerísima banda Los Tragagatos
Matilde
Matilde
JoeSiete
Aracuán
Mamá y hermanos
Cristina Esther Rogelio Herlinda Marcos Manuel Mary Ana Armando
A Simón simonete cabeza de cuete

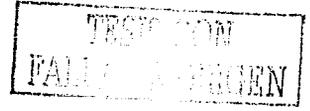
Todos forman una flecha hacia arriba o un Pinito de sólidas raíces, robustísimo tronco y
ubérrimas hojas. Suerte de negro mojino (sic) el tenerlos.

Autorizo a la Dirección General de Bibliotecas de la
UNAM a difundir en formato electrónico e internet el
contenido de mi trabajo académico.

Alejandro Garza
Ortega

30-10-2003

PRÓFESOR



Resulta, entonces, que lo que nosotros llamamos mente "letrada" es una mente que domina la gramática intensional y que es capaz de desenvolverse solventemente en el interior de un conjunto instituido de juegos de lenguaje cuyas funciones, modalidades y márgenes de posibilidades expresivas satisfacen virtualmente los requerimientos de comunicación eficiente de la práctica social.

Juan López Chávez y Marina Arjona Iglesias

Un tal Monsieur Humblot, rechazando para el editor Ollendorff el manuscrito de la *Recherche* de Proust, escribió "es posible que yo sea algo duro de entendederas, pero no consigo comprender cómo un señor puede emplear treinta páginas para describir las vueltas y revueltas que se da en la cama antes de conciliar el sueño".

Umberto Eco

Escribía cada vez que era infeliz, que me sentía solo y desajustado con el mundo en que me había tocado nacer. Y pienso si no será así, que el arte de nuestro tiempo, ese arte tenso y desgarrado, nazca invariablemente de nuestro desajuste, de nuestra ansiedad y nuestro descontento. Una especie de intento de reconciliación con el universo de esa raza de frágiles, inquietas y anhelantes criaturas que son los seres humanos [...]. Y entonces seres descontentos un poco ciegos y un poco como enloquecidos, intentan recuperar a tientas aquella armonía perdida con el misterio y la sangre, pintando o escribiendo una realidad distinta a la que desdichadamente los rodea, una realidad a menudo de apariencia fantástica y demencial, pero que, cosa curiosa, resulta ser finalmente más profunda y verdadera que la cotidiana.

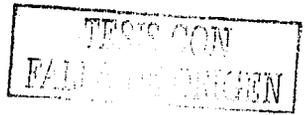
Ernesto Sabato

El más influyente de los lingüistas contemporáneos es indiscutiblemente Noam Chomsky. Aunque sus puntos de vista no están afectados por las limitaciones al conocimiento lingüístico [...], es igualmente cierto que su persistencia en caracterizar al objeto de sus estudios gramaticales como un "hablante oyente ideal" [...] no ha contribuido en absoluto a alentar a los lingüistas a que tomen en cuenta los efectos de la cultura escrita sobre la competencia lingüística.

Robert J. Scholes y Brenda J. Willis

TEGIS CON
PALMIRIENSEN

INTRODUCCIÓN



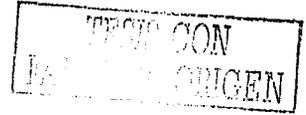
1. PROPÓSITO

Más allá de una línea anecdótica, la cual a fin de cuentas trata de hacer una genealogía (muy necesaria en México sobre la expansión de los saberes), que en buena medida parte del Centro de Lingüística Hispánica y que, para lo que a mí conviene, encarnaría en investigaciones instauradoras como las del doctor Juan M. Lope Blanch y la doctora Elizabeth Luna Traill, debo confesar la filiación de este trabajo a los fundamentos proporcionados por Juan López Chávez y Marina Arjona Iglesias.

La finalidad es contribuir a un conocimiento más amplio de nuestra lengua. En este caso no a partir de la lengua hablada, sino de la escritura, en su manifestación más alta y prestigiosa en la historia de la humanidad, la literatura. Ver a ésta no como un mensaje indiscifrable o sobre el que sólo se justifican juicios de valor o el lanzamiento de metáforas contra metáforas, sino como un universo de palabras susceptibles de ser analizadas en sus relaciones con otras palabras y en su propio valor.

¿Cómo son las estructuras sintácticas utilizadas por un escritor? ¿Con qué frecuencia las usa? ¿Cuáles se usan más o se usan menos? ¿Cómo es su léxico? ¿Cómo hacer un análisis de dichos esqueletos verbales sin ofender al estilo? ¿Qué tienen que ver estas estructuras con la literatura como sistema altamente codificado y con una serie de instituciones como la crítica literaria, que la defienden, la promueven y la cobijan? ¿Qué tienen que ver las estructuras sintácticas y los componentes léxicos con el prestigio literario? ¿Hay alguna manera de relacionar los diversos planos de la lengua con los de la obra literaria o son códigos completamente diferentes? Y por último ¿cómo enseñar algunas estructuras a partir de la literatura y cómo degustar la literatura paralelamente al manejo conveniente de las estructuras sintácticas y del léxico?

Qué decir y qué hacer, por ejemplo, cuando en la edición de *La Habana para un infante difunto*, de Guillermo Cabrera Infante, dentro de la colección de Los Premios Cervantes, avalada por la Universidad de Alcalá y el Club Internacional del libro, dentro del "Perfil



biográfico” (no firmado, por cierto) se encuentra uno, humilde y distraído lector con la siguiente construcción:

De su vida privada se tienen escasas noticias y suele rehuir el reiterativo espectáculo de la vida pública al que se aficianan otros escritores. Nació, como Fulgencio Batista y Fidel Castro, en la provincia de Oriente, pero, sin embargo, carece de las virtudes histriónicas de ambos personajes...¹

No deja de ser interesante, la coma nos dispara a la especulación: ¿es que se trata de una aposición de la adversativa: pero, sin embargo? El fenómeno oral cada vez cobra más relevancia, partiendo del estigmatizado ‘mas sin embargo’ hasta depositarse en el recién llegado ‘pero sin embargo’. Señalar la construcción es necesario, sobre todo si se da a nivel de lengua escrita.

Cuando uno come un guiso suele señalar que le faltó sal o determinada especia o punto de reposo: uno de los elementos pequeños determina el producto terminado. Cuando se habla de obra literaria, los niveles ortográfico o fonológico o sintáctico no suelen señalarse como la sal o la pimienta de un buen o mal guisado. Se suele recurrir a palabras que con la mera denominación (catálisis, ideograma, lexia) matan el reparo. Veamos las siguientes líneas:

La preeminencia de lo cerrado frente a lo abierto no se manifiesta sólo como impasibilidad y desconfianza, ironía y recelo, sino como amor a la Forma. Ésta contiene y encierra a la intimidad, impide sus excesos, reprime sus explosiones, la separa y aísla, la preserva. La doble influencia indígena y española se conjugan en nuestra predilección por la ceremonia, las fórmulas y el orden.²

La cita pertenece a Octavio Paz en su célebre *El laberinto de la soledad*. A pesar de las correcciones en algunas de las ediciones posteriores la falta de concordancia allí está como una nota desafinada, como un guiso con un grumo de sal: la sintaxis es incontrovertible.

¹ “Perfil biográfico”, en Guillermo Cabrera Infante, *La Habana para un infante difunto*, p. 11.

² Octavio Paz, *El laberinto de la soledad*, p. 28. Justo es señalar que el problema se corrige en la edición de Cátedra de Enrique Mario Santí, 2000, p. 167 y en la edición del Fondo de Cultura Económica en la Colección Popular (número 471) que en el ejemplar consultado se señala como primera reimpresión de la tercera edición (p. 35) y que incluye además de *El laberinto de la soledad*, *Postdata* y *Vuelta a El laberinto de la soledad*. Igualmente es justo señalar que las ediciones de las obras completas, *El peregrino en su patria. Historia y política de México* edición del autor, tomo 8, (pp. 62-63), coeditada por el Fondo de Cultura Económica y el Círculo de Lectores (3ª reimpresión, 1998) y la edición conmemorativa del 50 aniversario, editada por el Fondo de Cultura Económica en el año 2000 (p. 35) conservan la construcción.

Retomando las líneas iniciales la filiación del trabajo es fundamental, sobre todo en un terreno tan discutido y discutible como la literatura, con un par de instituciones a su aparente servicio desde el siglo XVIII: la teoría y la crítica literarias. Ni siquiera la lingüística emanada de Ferdinand de Saussure le ha podido bajar sus aires de arrogancia. Se ha nutrido de los métodos lingüísticos, pero se ha mantenido en su sendero de autonomía y celo.

Una buena discusión se da entre los fenómenos de descripción, explicación, comprensión e interpretación. Como antes dije, más que la descripción, los antiguos espacios de enseñanza tendieron a la prescripción y su nulo vínculo con proyectos de investigación los tornó escleróticos.³ Por otro lado, el fenómeno nos llamaba más a hablar de él sin los elementos probatorios necesarios. Se asiste así en el terreno de la teoría y de la crítica literarias a un fervor que se dio en la mayoría de las ciencias del espíritu, en donde predominaba más el afán de comprender que de saber.

Esto nos llevó a verdaderos callejones sin salida y a un desprecio por el dato empírico. Ya lo señala Georges Mounin:

No me cabe duda de que éste es uno de los dos polos entre los que oscila, desde hace mucho tiempo, la reflexión sobre la literatura. A épocas en que se prefiere la efusión o la ilusión líricas respecto a las obras, se oponen periodos que prefieren el examen riguroso de las técnicas de producción, y que llegan al exceso contrario: son las épocas retóricas, en la que se sustituye la admiración de las obras con la admiración por la aplicación de las reglas (de las formas, de las estructuras) que producen (o que se cree que producen) tales obras. Así, ya para Hegel, a quien Renan pisaba los talones, la comprensión del todo intelectual de las obras remplazaría la contemplación (y el placer) de las obras maestras.

³ Se puede observar un movimiento contradictorio en el terreno de las humanidades. Por un lado, la reacción de Marc Bloch al referirse a una historia que no tiene en cuenta ya los acontecimientos, sino que busca las estructuras, una especie de comprensión por las alturas. Por otro lado, la existencia de una corriente que todo lo explica, lo comprende y lo interpreta sin datos de por medio. La solución radica en rescatar esa necesaria base de datos que son los *avports*, pero no dejarlos caer en estructuras que matan la diferencia y que están prescritas. Tanto la prescripción estructural como la prescripción por la autoridad de la palabra llegaron a tocarse en cárceles concomitantes. En esta discusión es fundamental la línea del tiempo. Bloch reacciona contra la historia fría y tradicional que no se conmueve ante las grandes tragedias del siglo y encubre su indiferencia con el dato erudito. Sin embargo, Bloch se transforma en una especie de profeta frente a la vulgarización de los métodos estructurales que van a la explicación inmanente, sin embargo ya ni siquiera se preocupan por el dato erudito, mucho menos por el acercamiento a la vida y a los datos concretos. De allí que sea necesario el regreso al dato empírico y que de él partan las interpretaciones.

Pero si los creadores de hoy observaran ligeramente la larga cronología de la literatura, advertirían —ruda lección— cuán poco ha sobrevivido de esas épocas tecnocráticas de la literatura.⁴

La descripción del dato o más bien su santificación en un caso o su destierro por lo anterior o por el argumento de autoridad fue más lejos con los post-estructuralismos. Llegaron la autoridad del mensaje oscuro, la escritura de ficción hecha ensayo y la ambigüedad y la ilegibilidad como normas. Según Mounin, esta tecnología convertida en verdadera tecnocracia llegó a ignorar con su pesadez de guerra a los intentos críticos que la mostraban en todo su desamparo:

Sin embargo, existe una corriente bastante conocida, pero cuyo alcance profundo no se ha entendido bien, que ha señalado con gran maestría los límites del culto a las tecnologías literarias, elevadas a la categoría de ídolos literarios: se trata del Colegio de Patafísica y del Taller de Literatura Potencial (*Oulipo*). El lionés Queneau y sus cómplices han hecho una labor devastadora: demuestran a qué conduce el culto a la estructura por la estructura misma, al de las reglas por las reglas mismas. Pero se ha preferido leerlos como amenizadores marginales y malabaristas de gran virtuosismo; cuando lo que hacían, con buen humor, era una implacable caricatura de las teorías del texto como producción del texto, y demostraban que “eso lo puede hacer cualquiera”; mientras que no cualquiera puede escribir, ni con todas las recientes técnicas que se pueden deducir de ellas, obras como *El abrigo* de Gogol, o *La guerra y la paz*, ni *La dame de carreau* de Éluard, ni *Los frutos de om* de Nathalie Sarraute.⁵

Entre la tradición, los estructuralismos y los post-estructuralismos hemos visto a buena parte de las mentalidades más lúcidas de nuestro siglo convertida en acelerado galgo tras la instantaneidad de las vanguardias y con el tiempo como dios tiránico. El caso tope ha sido el del escándalo provocado por Alan Sokal al publicar un artículo sobre física en donde mezcla una serie de citas de las diversas tendencias y llenas de lenguajes oscuros, la cual pasó por una revista norteamericana reconocida por su rigor. Fue necesario que el autor señalara lo absurdo del artículo para que se hicieran las disculpas, pero ante todo se pusiera en evidencia lo etéreo de los postulados. Dicen Alan Sokal y Jack Bricmont:

⁴ Georges Mounin, *La literatura y sus tecnocracias*, p. 8.

⁵ *Idem*, pp. 8-9.

“Posmodernismo”, una corriente intelectual caracterizada por el rechazo más o menos explícito de la tradición racionalista de la Ilustración, por elaboraciones teóricas desconectadas de cualquier prueba empírica, y por un relativismo cognitivo y cultural que considera que la ciencia no es nada más que una “narración”, un “mito”, una construcción social.⁶

Roland Barthes, provocador, como siempre, afirmó que la lingüística se quedaba en la frase.⁷ Además de la terminología confusa o en todo caso imprecisa, pero que se hizo tan famosa en sus años de gloria, habría que señalar que se hizo lo que Barthes no dijo: una cosa es la posible limitación natural del enfoque lingüístico, pero otra cosa es la omisión de su constituyente y de su esfera de acción y, sobre todo y a la larga, su paulatina ignorancia: se llegó a obviarlo y entonces se encontró en pasos posteriores lo que nunca sufrió la prueba empírica del constituyente inmediato, la palabra, las construcciones sintácticas.⁸

Ha quedado pues abandonada una vasta extensión del campo literario. Se trata de una parcela que respeta el estilo, pero que considera que éste no es en esencia el análisis fundamental de la obra en tanto que construcción lingüística. ¿Cómo se puede ser algo diferente y olvidar sus orígenes? La obra literaria lengua es y de allí parte. Mentira que se

⁶ Alan Sokal y Jean Bricmont, *Imposturas intelectuales*, p. 19.

⁷ “Como es sabido, la lingüística se detiene en la frase: es la última unidad de que cree tener derecho a ocuparse; si, en efecto, la frase al ser un orden y no una serie, no puede reducirse a la suma de las palabras que la componen y constituye por ello mismo una unidad original, un enunciado, por el contrario, no es más que la sucesión de las frases que lo componen: desde el punto de vista de la lingüística el discurso no tiene nada que no encontremos en la frase: ‘La frase, dice Martinet, es el menor segmento que sea perfecto e integralmente representativo del discurso’. En la lingüística no podría, pues, darse un objeto superior a la frase, porque más allá de la frase, nunca hay más que otras frases: una vez vez descrita la flor, el botánico no puede ocuparse de describir el ramo. Y sin embargo es evidente que el discurso mismo (como conjunto de frases) está organizado y que por esta organización aparece como el mensaje de otra lengua, superior a la lengua de los lingüistas: el discurso tiene unidades, sus reglas, su gramática, más allá de la frase y aunque compuesto únicamente de frases, el discurso debe ser naturalmente objeto de una segunda lingüística”. Roland Barthes, “Introducción al análisis estructural de los relatos”, p. 9.

⁸ “La tarea a la que se enfrenta el discurso estructural consiste en volverse completamente homogéneo respecto de su objeto; sólo hay dos caminos para llevar a cabo esta tarea, tan radicales el uno como el otro: o bien el que pasa por una formalización exhaustiva, o bien el que pasa por una escritura integral. Según esta segunda hipótesis (que es la que aquí se está defendiendo) la ciencia se convertiría en la medida en que la literatura –sometida, por otra parte, a una creciente transformación de los géneros tradicionales (poema, relato, crítica, ensayo)– ya es, lo ha sido siempre, la ciencia; puesto que todo lo que las ciencias humanas están descubriendo hoy en día, en cualquier orden de cosas, ya sea en el orden sociológico, psicológico, psiquiátrico, lingüístico, etc., la literatura lo ha sabido desde siempre; la única diferencia es que no lo ha dicho, sino que lo ha escrito. Frente a la verdad entera de la escritura, las ciencias humanas, constituidas de manera tardía sobre el barbecho del positivismo burgués, aparecen como las coartadas técnicas que nuestra sociedad se permite a sí misma para mantener en su seno la ficción de

suspenda la referencialidad como por arte de magia. El lector entra por la puerta de la lengua y el ascenso es paulatino.

Una vez superada la discusión sobre la prescripción (aún enquistada en muchas escuelas y prácticas docentes), conviene también superar la labor erudita, el dato aislado, la sacralización de lo particular. Pero a la vez es necesario no saltar de manera irresponsable sobre la interpretación, dando por inútil la descripción previa o al menos entrelazada y siempre explicada. Sólo de esta manera se podrá conformar un proceso en que comprensión, descripción, explicación e interpretación sean parte de una misma ruta.

¿De esta manera? ¿De cuál manera? Tomando como base de partida y de llegada un *corpus* y su descripción. No puedo dejar de consignar los argumentos de dos lingüistas en esta discusión, en donde optan por el punto de partida de los datos. Dice Juan López Chávez:

Pero volviendo a la fragmentación o parcelación de que hablo en relación a la constitución de una lengua me interesa decir que tal fomentaba —en mí mismo— la esperanza de que planteadas así las cosas la explicación que se lograra fuera absoluta y total, que cumpliera con los preceptos chomskyanos de ser exhaustiva, simple y sin contradicciones.

Ilusiones, claro. Un modelo explicativo de tales características era imposible si tenía como base la separación tajante de los elementos constitutivos de una lengua dada. Las cosas no son así. Y de nuevo fue el material mismo el que era objeto de mis investigaciones el que me dio la pauta de que dichas escisiones no debían hacerse porque eran por completo artificiales, de forma que los datos se resisten a ser analizados ni siquiera medianamente bien si el estudioso parte de que cada componente lingüístico es definida, clara e incontrovertiblemente distinto de otro.⁹

El mismo López Chávez remite a Fernando Rodríguez Guerra, a quien yo cito:

La distinción entre descripción y explicación como dos niveles de adecuación teórica —este último superior y más deseable— tan frecuente en los modelos lingüísticos a partir de Chomsky, no es sino un empleo un tanto abusivo de una separación mucho más pertinente en las ciencias naturales: la distinción entre los fenómenos observables y los mecanismos que los rigen es clara, si lo es, en la física y en la química; en las ciencias humanas, en las que la delimitación de un fenómeno resulta enormemente arbitraria y el alcance predictivo de los modelos, infinitamente limitado, la llamada “adecuación explicativa” no es sino una

una verdad teológica, soberbiamente —y de una manera abusiva— separada del lenguaje”. Roland Barthes, *El susurro del lenguaje*, pp. 20-21.

⁹ López Chávez, Juan. *La disponibilidad léxica: teoría, métodos y aplicaciones*, pp. 6-7.

descripción detallada —y a la vez profundamente limitada y abstracta— de un hecho social; o para decirlo en buen español (mexicano): un sueño guajiro.¹⁰

Es por todo lo anterior que este trabajo fija un *corpus* de 20 000 palabras e intenta describir los fenómenos que se presentan en los 10 fragmentos que los constituyen.

El análisis morfosintáctico de este trabajo se adhiere a los conceptos del funcional estructuralismo deraigambre española y señalo que en la mayoría de los casos, en lo referente a la subordinación sigo los criterios de clasificación de Juan M. Lope Blanch en *Análisis gramatical del discurso* y a Marina Arjona Iglesias en *Usos verbales en México y su enseñanza*.

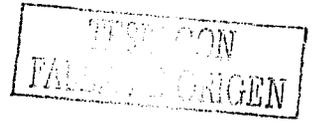
En lo referente al análisis léxico, el trabajo gira en torno a la lematización de las palabras de los fragmentos seleccionados. Se trata de clasificar las 20 mil palabras y de hacer una partición inicial entre palabras llenas y palabras vacías. Por lo demás se clasifica de acuerdo a una funcionalidad de nombres, verbos y adverbios, pasando luego a artículos, pronombres, adjetivos, conjunciones e interjecciones.

En lo que a literatura se refiere, aquí sólo se trata de dar una somera noticia de los autores aquí tratados, del momento a que pertenecen sus obras y del lugar que ocupan dentro de su obra posterior. Se parte de los datos encontrados en el análisis morfosintáctico y léxico y se hace un leve cruce con algunas opiniones sobre dichos autores, emitidas en el terreno literario.

Por último, se hace una reflexión sobre la enseñanza. A menudo se piensa en los autores más recientes para que los muchachos lleguen a la literatura y se enamoren. Es un mínimo pedir. A la vez es un gran riesgo. Se juega todo en la suerte o en las cualidades del profesor. A veces se deserta de la literatura para siempre. E injustamente parece asociarse ahora sí a ésta con el lenguaje. La revisión de las estructuras morfosintácticas utilizadas por algunos narradores del siglo XX mexicano nos permite ver con frialdad algunos problemas: desuso de estructuras, de palabras. Es necesario calibrar el material que se da a los alumnos.

También es oportuno consignar que este trabajo tiene una base empírica, su objetivo fundamental es contribuir a ese conocimiento de la lengua ya señalado, pero a partir de un

¹⁰ Fernando Rodríguez Guerra, *Las oraciones subordinadas sustantivas en el habla culta de la ciudad de México*, p. 3.



corpus bien delimitado, de allí que no es su intención entrar a discusiones teóricas, sólo en casos en que la controversia lo indique.

2. METODOLOGÍA

LA MUESTRA

Los materiales con que he realizado esta investigación están integrados por los ejemplos de oraciones, oraciones coordinadas, oraciones subordinadas y palabras obtenidas de 20,000 palabras pertenecientes a 10 escritores mexicanos de entre 20 y 30 años de edad a la publicación de la obra seleccionada. Escritores representativos a lo largo del siglo XX en el terreno de la narrativa. De allí que cada fragmento narrativo contenga 2,000 palabras.

La muestra quedó constituida de la siguiente manera: *Dama de corazones* (1928), de Xavier Villaurrutia (25 años); *Los muros de agua* (1941), de José Revueltas (27 años); *Murieron a mitad del río* (1948), de Luis Spota (23 años); *La región más transparente* (1958), de Carlos Fuentes (30 años); *Lluvia* (relato de *Inventando que sueño*, 1969), de José Agustín (27 años); *Al cielo por asalto* (1979), de Agustín Ramos (27 años); *El silencio de los cristales* (relato de *Albercas*) (1985), de Juan Villoro (29 años); *Uno soñaba que era rey* (1989), de Enrique Serna (30 años); *Las Rémoras* (1996), de Eloy Urroz (29 años) y *En busca de Klingsor* (1999), de Jorge Volpi (30 años). El promedio de edad de los autores es de 27.7 años.

La selección estuvo determinada por la edad de los escritores y por el año de la publicación. Casi naturalmente las obras se formaron hacia el final de la década y el único que rompe esta tendencia es José Revueltas (1941). Hubo periodos difíciles, como es el caso de fines de la década de los veinte y buena parte de la de los treinta, en que los escritores publicaron a edad mayor y son poco fiables las referencias sobre los años de publicación o inencontrables las ediciones originales y sin una clara nota de edición. Es el caso de Nellie Campobello, con *Cartucho*, una obra que (aparte del problema de la edad, que la escritora se cuidó de decir abiertamente y que implica de por sí una investigación) al parecer fue expurgada por Martín Luis Guzmán para su edición de Compañía General de Ediciones y que plantea otro tipo de problema, ¿cuál es el texto válido y qué tanto fue retocado en sus diversas versiones? Caso curioso es el hecho de que el hueco fue llenado por los jóvenes de los

Contemporáneos, entre ellos Xavier Villaurrutia, el seleccionadó, porque cumplen con los requisitos de nuestra búsqueda.¹¹

Otro periodo difícil fue el de la década de los cuarenta, curiosamente la marcada por la crítica como la década en que se da la renovación formal de la novelística latinoamericana en general y mexicana en particular, con *Al filo del agua* (1947) de Agustín Yáñez (a los 43 años de edad),¹² periodo en el que sólo sobresalen Luis Spota y Emilio Carballido, con la lamentable dificultad de conseguir los textos pioneros del autor veracruzano.

LA CLASIFICACIÓN

Para el establecimiento de la clasificación sintáctica me baso en gramáticas diversas¹³ y en estudios particulares.¹⁴ Cabe decir que es una clasificación que está dentro de los parámetros de la tradicionalidad.

Es como sigue (en cada uno de los apartados consigno un ejemplo de alguno de los autores que estudio):

COORDINACIÓN

1 Copulativas

Aurora había subido a un manzano y me prometía un fruto. (Xavier Villaurrutia)

2 Distributivas

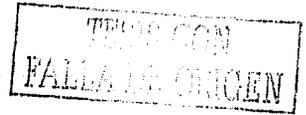
No tengo ejemplos en el *corpus*.

¹¹ Cfr. Juan Coronado, *La novela lírica de los contemporáneos*. En este estudio se justifica ampliamente la aportación de los Contemporáneos a la fundación de la novela de este siglo en nuestro país, independientemente de su gran labor como poetas, dramaturgos, ensayistas y promotores de cultura, que contribuyó a la consolidación de un *campus* literario, en términos de Pierre Bourdieu.

¹² Es la década de *Adán Buenosayres* de Leopoldo Marechal, *El tinel* de Ernesto Sabato, *El señor Presidente* de Miguel Ángel Asturias, *El reino de este mundo* de Alejo Carpentier.

¹³ Real Academia Española, *Gramática de la lengua española* y *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Emilio Alarcos Llorach, *Gramática de la lengua española*, Juan Alcina Franch y José Manuel Blecuca, *Gramática española*, César Hernández Alonso, *Sintaxis española*.

¹⁴ Juan M. Lope Blanch, *Análisis gramatical del discurso* y *El concepto de oración en la lingüística española*, Marina Arjona, *Usos verbales en México y su enseñanza*, Elizabeth Luna Traill, *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México*, Fernando Rodríguez Guerra, *op. cit.*



3 Ilativas

ellos estaban sumamente ocupados en hacerle la competencia a los ladrones de antenas, limpiadores y damas desprotegidas *de modo que*: “No se preocupe, jovenazo. (Agustín Ramos)

4 Adversativas

Él trataba de defenderse, demostrando sus habilidades *pero*, al escuchar la soberbia con la cual presentaba los resultados que había obtenido, sus preceptores no podían contener la risa. (Jorge Volpi)

5 Disyuntivas

A su padre lo olvidó o acaso vislumbraba un destello, una fracción de él. (Eloy Urroz)

SUBORDINACIÓN

1 Sustantivas

1.1 Sujetivas

Me ha dicho que no tiene novio y que *el no tenerlo* no la entristece. (Xavier Villaurrutia)

1.2 Complemento Directo

El Camino Viejo cruzaba transversalmente el cerro de El Borbollón, mientras el llamado Camino Nuevo prefería *seguir a lo largo del litoral, orlando a la Isla con su blanco deslizarse junto al monte y sobre los acantilados*. (José Revueltas)

De complemento Indirecto

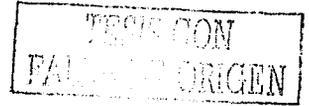
No tengo ejemplos en el *corpus*.

1.3 Predicativas

Su única defensa, de la que bien podría depender la salvación de todos, era *continuar quietos, sin moverse, sin cuidados*. (Luis Spota)

1.4 Término de verbo prepositivo

Esta consideración obliga a *buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, si se han de nominar apropiadamente, no son sino 'latas'*. (Carlos Fuentes)



2 Adjetivas

2.1 De Relativo

Lo hice, manos en el bolsillo, ya con mi entrecejo fruncido a causa de la actitud, *que consideraba insólita*, de doña Elvira (José Agustín)

2.2 Adnominales

Semidespierto, delegando a sus pies la responsabilidad *de cubrir una ruta ritual y rutinaria*, caminó en línea recta hasta llegar al parque donde se yergue la monstruosa estatua de Lázaro Cárdenas. (Enrique Serna)

2.3 Apositivas

Le dio gusto que registrara su fecha de llegada en medio de los otros compromisos, *los que convertirían a Liza en una figura solitaria bajo el baño de los reflectores*. (Juan Villoro)

3 Adverbiales

3.1 Circunstanciales

3.1.1 Modales

Salió de casa *abrigándose con un suéter negro*. (Eloy Urroz)

3.1.2 Temporales

Fue una tarde de junio *cuando su madre decidió enseñarle a contar*. (Jorge Volpi)

3.1.3 Locativas

—Por acá está el bajo —orientó Paván, apuntando el ruido coordinado de su voz *hacia donde venía el rumor líquido de sus compañeros*. (Lus Spota)

3.2 Cuantitativas

3.2.1 Comparativas

Detrás de ella se asoma, tímida, otra joven *tan parecida a la primera que pienso si no habrá en el estudio un espejo que corrija a la joven impetuosa su abrazo*. (Xavier Villaurrutia)

3.2.2 Comparativas consecutivas

esta separación influía tan depresivamente sobre Santos *que se hallaba en un estado de soledad y acabamiento terrible*. (José Revueltas)

TECNOLOGÍA CON
FALLA DE ORIGEN

3.3 Causativas

3.3.1 Causales

Quizá *porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad y desmentir a los que me juzgaron pobre diablo.* (Carlos Fuentes)

3.3.2 Finales

Me hizo salir de la habitación, caminar con cierta rapidez y salir a la calle *para encender un cigarro*, puesto que en la Casa se prohíbe fumar. (José Agustín)

3.3.4 Condicionales

—Muy bien, *si ya has comprendido las reglas*, ¿qué te parece si echamos una partidita? (Jorge Volpi)

3.3.5 Concesivas

Ojalá pudiera siempre ser así, tan fácil, sin ninguna necesidad de matar por alguien para sobrevivir, sin necesidad de salvar nada, sin tener que amar u odiar a nadie, sabiendo que, *aunque se sienta*, no se siente. (Eloy Urroz)

LEMATIZACIÓN

La lematización se realizó de acuerdo con la técnica presentada por Alphonse Juilland y Emilio Chang-Rodríguez.¹⁵

El número de palabras aumenta, lógicamente, porque se separan las contracciones. Se clasifica el vocablo. Pongo a continuación ejemplos de las 9 categorías recogidas.

Dentro de los cuadros FREC. V. es igual a frecuencia de vocablo; F. P. LL. es igual a frecuencia de palabras llenas; F. P. V. es igual a frecuencia de palabras vacías. Conveniente es aclarar que los símbolos &, x y % son caracteres de control que necesité para poder hacer los procesos estadísticos.

1 Verbo

FUENTES				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
acabar&v.	3			
%		acaba	1	

¹⁵ Alphonse Juilland y Emilio Chang-Rodríguez, *Frequency Dictionary of Spanish Words*.

TERMINO
FALLA DE ORIGEN

%		acabado	2	
---	--	---------	---	--

2 Nombre

REVUELTAS				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
zapato&n.	2			
%		zapato	2	

Incluyo las variantes del nombre:

3 Artículo

VILLAUERRUTIA				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
el&xax.	183			
%		el		41
%		al		25
%		del		11
%		la		78
%		las		28

4 Pronombre

JOSÉ AGUSTÍN				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
algo&pn.	5			
%		algo		5

5 Adjetivo

SPOTA				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
absorta&aj.	1			
%		absorta	1	

Están también las clases de palabras que sirven como modificadores del verbo, nexos o subordinantes:

6 Adverbio

RAMOS				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
abominablemente&av.	1			
%		abominablemente		1

7 Preposición

VILLORO				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
a&px.	65			
%		a		45
%		al		20

8 Conjunción

SERNA				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
o&ex.	4			
%		o		4

9 Interjección

REVUELTAS				
VOCABLOS	FREC. V.	PALABRAS	F. P. LL.	F. P. V.
ah&ix.	1			
%		ah		1

A partir de los resultados que se obtienen tanto del análisis sintáctico como de la lematización hago cuadros comparativos con la finalidad de encontrar líneas que definan la competencia lingüística de los autores.

3. ALGUNAS CONSIDERACIONES TEÓRICAS

Esta investigación, insisto, indaga sobre la complejidad lingüística. Me interesa estudiar las estructuras sintácticas y léxicas en la lengua escrita, en particular en su expresión más intensional, la literatura (dentro del género narrativo).

Barry Sanders dice a propósito de Geoffrey Chaucer:

Chaucer comienza *Las cuentos de Canterbury* con una forma particularmente difícil de captar para un oyente iletrado: una cláusula subordinada. Esto requiere que el oyente grabe la cláusula subordinada en su mente y postergue la comprensión de su significado completo hasta escuchar la cláusula independiente. En el preciso momento en que comprende la cláusula independiente, el oyente debe conectarla con la cláusula subordinada que ha mantenido en suspenso en el fondo de su mente.

El pasado, el presente y el futuro circulan en una única cláusula. Estas oraciones complejas se entienden mejor a través de la lectura. (La palabra *complejo* deriva del participio pasado de *complexere*, "abarcar o comprender".) Sólo un lector conoce el lujo de corretear de atrás para adelante en una oración, analizándola, para pasar luego a la siguiente. Pero Chaucer complica aún más esta construcción temporalmente confusa al comenzar los *Cuentos de Canterbury* no con una, sino con dos cláusulas subordinadas consecutivas.¹⁶

A partir de la literatura se desprende una serie de preguntas sobre si el estilo escapa o no al estudio de la lengua. No se puede negar que la literatura responde al estilo regente en la época y a la formación literaria de la sociedad. El caso de Chaucer es notable por su calidad instauradora. Sigue la línea marcada por Giovanni Boccaccio en *Decameron*, pero su libro responde no a la realidad italiana sino a la inglesa. En Chaucer se mezclan además las potencialidades personales y el desarrollo propio de una lengua. Sanders presenta casos

¹⁶ Barry Sanders, "Aparentar según se representa: Chaucer se convierte en autor", p. 158.

concretos de cómo se da, a través de la subordinación, el crecimiento y la plasticidad de la lengua en el código escrito y de sus consecuencias en la lectura y en el pensamiento.

En el devenir humano tenemos sociedades más letradas que otras, desplazamientos de pueblos o rupturas propias a partir de invasiones, imposiciones, divisiones. Hay sociedades que buscan y cobijan el gusto literario, otras no, sea en cortes sincrónicos o en líneas diacrónicas. Eso influye en el estilo. No es lo mismo partir de una sociedad mezclada o colonizada que de una sociedad que ha impuesto su idioma a otros. Peligrosa aseveración, porque la conquista no es marca de calidad, eso es claro, pero a veces proporciona a los suyos el patrimonio necesario para hacer plástico el lenguaje.

Señalo también que, además de ese estilo regente en la época y de la promoción literaria de la sociedad, está la búsqueda personal de una forma de expresión, de un estilo individual. Esta tarea del escritor va paralela (ya más, ya menos) a la forja de una competencia lingüística que al darse en el plano de la reflexión o de la práctica reflexiva sobre los variados aspectos del lenguaje desemboca en el manejo de una complejidad lingüística, sea fonológica, morfosintáctica, léxica o semántica.

El autor está entre ese estilo de la época, entre la opinión impuesta a veces por los círculos legitimadores de la literatura, que puede ir o no de la mano con el estilo de la época y entre la visión y la práctica personal y sus posibilidades de estilo.

Conviene detenerse un poco y preguntarse ¿el estilo literario está ya maduro entre los 20 y los 30 años?

Me parece que muchos de los vehículos expresivos en realidad están en formación en ese momento: lucha entre los dictados de la época, los mandatos de los círculos críticos o de poder intelectual, la competencia intergeneracional y entre la lucha propia del autor.

En la literatura encontramos un lenguaje optimizado, reflexionado, llevado más allá de lo utilitario de la comunicación. Envolviendo y dirigiendo nuestra búsqueda está la gramática de la partícula. Tenemos que hablar de extensionalidad e intensionalidad en el manejo del lenguaje:

Definimos los “elementos extensionales” de una lengua como aquellos que hacen referencia a los fenómenos del mundo real extralingüístico. Son los términos que permiten que las proposiciones lingüísticas sean respecto de algo. A los “elementos intensionales”, en cambio, los definimos como entidades que no hacen referencia a

nada fuera del sistema lingüístico mismo. Sus significados se encuentran dentro de la propia gramática.¹⁷

Creo necesario profundizar en estos términos de extensionalidad e intensionalidad, tan poco frecuentes en nuestro medio, a partir de lo que señala Daniel C. Dennett:

Existe un término técnico muy práctico, extraído de la lógica, que se refiere precisamente a esa capacidad del lenguaje para discriminar cada vez con mayores matices: *intensión*. Con *s*. Esta intención es un rasgo de los lenguajes: no tiene ninguno otro tipo de sistema representativo (fotografías, mapas, gráficos, "imágenes virtuales"... *mentes*). Según el uso normalizado entre los lógicos, las palabras o símbolos pueden dividirse en aquellas palabras lógicas o de función (*funcionarias*) tales como "si", "yo", "o", "no", "todos", "algunos", y los *términos* o *predicados*, que pueden ser tan diversos como los asuntos que se discutan, tales como "rojo", "alta", "abuelo", "oxígeno", "autor de sonetos de segunda categoría"... Todo término o predicado con significado de un lenguaje tiene una *extensión* (el objeto o conjunto de objetos al que se refiere) y una *intensión* (el modo concreto en que se escoge o se determina ese objeto o ese conjunto de objetos). "El padre de Chelsea Clinton" y "el presidente de Estados Unidos en 1995" nombran el mismo objeto y por ello tienen la misma extensión, pero apuntan a este ente corriente de maneras diferentes y por ello tienen diferente intención.¹⁸

John Lyons lleva la diferencia entre extensionalidad e intensionalidad a la diferencia entre palabras llenas y vacías:

Las formas de palabra del español, como las formas de palabra de muchas otras lenguas, se pueden dividir en dos clases. Una clase la constituyen las formas llenas como *hombre, venir, verde, mat*, la otra la constituyen las formas vacías como *el, de, y, hacia, si*. La distinción entre las dos clases no es siempre precisa. Pero se puede apreciar intuitivamente en los ejemplos que acabo de dar. Además no ha sido establecida sobre fundamentos no intuitivos, sino aplicando distintos criterios por parte de lingüistas de diferentes concepciones teóricas.¹⁹

Marina Arjona habla de una gramática de la partícula y señala lo fundamental del doble par de conceptos arriba citados en lo referente al desarrollo de una competencia lingüística. En sus investigaciones ha seguido las dificultades de la enseñanza de la lengua materna y la

¹⁷ Robert J. Scholes y Brenda J. Willis, "Los lingüistas, la cultura escrita y la intensionalidad del hombre occidental de Marshall McLuhan", p. 297.

¹⁸ Daniel C. Dennett, *Tipos de mentes*, 53.

¹⁹ John Lyons, *Lenguaje, significado y contexto*, p. 53.

vulnerabilidad en que viven los alumnos frente a un aparato burocrático que a lo más que llega es a guiarse por la extensionalidad:

Hay dos gramáticas diferentes: la de las palabras llenas y la de las palabras vacías. Entiendo por las primeras el tipo de vocablos que son *referenciales*, [...] las palabras vacías, por el contrario, no son referenciales sino que tienen “significados” gramaticales, por lo que incluyen a todas las partículas –preposiciones, conjunciones, pronombres, deícticos, en fin. [...] Robert J. Scholes y Brenda J. Willis llaman a las palabras llenas *elementos intensionales* [...] el verdadero dominio lingüístico implica necesariamente el manejo de la gramática intensional o *gramática de la partícula* –como le digo yo.²⁰

Allí está el pensamiento puesto en palabras, pero un *así* o un *alguien*; un *pero* o un *bastante*; un *sí* o un *no*; un *infructuoso* o un *no fructífero*; un *hombre que es bueno* u *hombre bueno* u *hombre de bondad* o un *hombre que bondadoso se creía*; *el perro mordió a la niña* o *la niña fue mordida por el perro*, tienen que ver con la intensionalidad del sujeto, pero todo esto referido al universo de las palabras, del lenguaje. Así que asistimos a una malicia o a una habilidad en que todo refiere a las palabras. Diría solamente para remarcar que si un sistema es objeto de acercamientos prometedores por parte de la gramática de la partícula es la obra literaria.

²⁰ Arjona, Marina, *Usos verbales en México y su enseñanza*, pp. 14-15.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

I. ANÁLISIS SINTÁCTICO DEL MATERIAL

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Dedico este capítulo al análisis sintáctico de la muestra. En él constato los resultados en lo referente al número de oraciones de los diez fragmentos¹, a las relaciones entre estas oraciones, sean coordinadas o subordinadas, cuantifico tales construcciones y procedo a su clasificación. También hago un cálculo de la cantidad de palabras por oración, de la presencia de mayor o menor número de subordinaciones por oración principal. Finalmente saco un índice resultado del cociente entre el número total de oraciones y el número de subordinaciones. Por el tipo de resultados me he detenido mucho más en lo relativo a las subordinaciones.

Me ha parecido oportuno, a lo largo de este capítulo de análisis sintáctico y del siguiente, análisis léxico, incluir algunos de los pasos y sus muestras, que sirvieron para que la investigación se levantara a partir de los datos del *corpus* seleccionado. Con base en el conocimiento de algunos de los resultados, sobre todo a partir de la diferencia que marcan en su uso de las oraciones subordinadas, decidí que el eje de muestreo fuera el fragmento de la narración de Carlos Fuentes.

Es obvio que hay otros elementos de juicio, el más importante, después de la propia designación de lo aquí en adelante expuesto, radica en la significación de nuestro autor en nuestro país y su lugar en el mundo de la literatura actual. No estaría de más arriesgar aquí, que buena parte de las características que pudieran permitir una sobrevivencia longeva del autor de *La muerte de Artemio Cruz* y *Cambio de piel* se consignent en las estructuras sintácticas y léxicas que maneja.

El análisis de la estructuras subordinadas es parte fundamental de este trabajo de investigación. En gran medida fue otro de los ejes sobre el que giraron las indagaciones y las preguntas. De allí que, una vez seleccionados los fragmentos de los diez autores y divididos en

¹ A lo largo del trabajo, conviene establecer las iniciales de los autores como clave de identificación. En el caso de Villoro y Volpi se tuvo que agregar una letra. XV corresponde a Xavier Villaurrutia, JR a José Revueltas, LS a Luis Spota, CF a Carlos Fuentes, JA a José Agustín, AR a Agustín Ramos, JV a Juan Villoro, ES a Enrique Sema, EU a Eloy Urroz y JVO a Jorge Volpi.

sus oraciones principales, se pasó a revisar las diversas estructuras que cumpliendo funciones de sustantivo, adjetivo o adverbio, iban más allá de la común expresión de este tipo de palabras e incluso de la frase, llegando a constituirse en verdaderas oraciones dentro de la oración principal y con una funcionalidad demarcada por la categoría de los tipos de palabra mencionados.

¿Por qué esta preocupación por las subordinaciones? Desde mi punto de vista es en este tipo de estructuras en donde se muestra de manera palpable la competencia lingüística del autor y, desde luego, la correspondiente competencia lingüística del lector.

1. LA SELECCIÓN DE TEXTOS

Como se señaló en la Introducción, había que trazar una línea diacrónica dentro de las obras narrativas más importantes del siglo XX, publicadas entre los 20 y los 30 años de edad de sus autores, con fragmentos de igual número de palabras y donde predominara la narración sobre la forma dialogada.

1.1. Carlos Fuentes: el texto seleccionado

Transcribo a continuación el fragmento de 2 000 palabras de la novela de Carlos Fuentes que ha servido de objeto de análisis :

[Carlos Fuentes, *La región más transparente*, pp. 242-248.]

Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño cuando Teódula Moctezuma, flotando entre sus ropones oscuros, cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales. El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, más nítido que su propio rostro suspendido. Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce y su reflejo quebrado en un estanque. Husmeó el aire de flores secas que la mujer cuadrada había dejado, antes de partir, en el cuarto. Los músculos faciales comenzaron a dolerle, pero Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo. ¿Qué cara le había puesto a Laura Larragoiti cuando le declaró su amor? Ésta. ¿Y qué cara había hecho cuando Mediana lo había cortado del grupo? Rodrigo frunció el ceño y formó una "O" con los labios. ¿Y cuál era su cara oficial de escritor? Arqueó una ceja y movió con avidez las aletas nasales. Entonces dejó caer los hombros, se rascó la cabeza y sintió una urgencia

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

verdadera, ajena a su comedia de ese instante, de sentarse a escribir —de hablar consigo mismo, de alguna manera—, de dejar una sola constancia verdadera. Merió la mano en el cajón revuelto del buró y sacó un lápiz chato. Entre las páginas de una novela de Pío Baroja encontró un block de cuartillas pardas. Se sentó al filo de la cama. Se rascó la nariz. Escribió.

“El problema consiste en saber cómo se imagina uno su propia cara. Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella, no importa. Todo es imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida o bien imaginarla ridícula, tonta y fea. Yo tengo mis temporadas. A veces, cuando salgo de un cine, me imagino que lo más sugerente de los rostros que durante dos horas me han estado parpadeando se me ha contagiado. Arqueo las cejas, saco el labio inferior hasta sentirlo seco, inflo el pecho. Estoy seguro de que la gente, en la calle, me distingue y se percata de mi notable personalidad. Soy un hombre radiante, magnético. Soy una prolongación de Victor Francen o de Laurence Olivier. Otras veces, amanezco con un vacío inquietante en la boca del estómago, detengo los movimientos de la navaja para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo, salgo arrastrando los pies, con la cabeza baja, y estoy seguro de que todos a mi paso, murmuran, se ríen y señalan con el dedo a ese pobre diablo. Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos. Pero resulta que, en general, prefiero que la gente me señale como un pobre diablo y me tenga lástima. ¿Por qué será esto? Quizá porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad y desmentir a los que me juzgaron pobre diablo. El procedimiento inverso sería, sin duda, mucho más penoso. Esto no quiere decir que, a veces, el contacto con las personas que me han tenido lástima sea tan fugaz, que no tengo tiempo de demostrarles lo contrario. Supongo que esas personas se llevarán la impresión definitiva de que se las han visto con un redomado imbécil. Por esto prefiero elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión que busco dejar en el ánimo ajeno. Alguien opinará que todo esto es ridículo, que los hombres pueden ser juzgados objetivamente, que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces. No estoy muy seguro. Puede ser que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico, y que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función. No sé. Lo cierto es que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé cuál es mi verdadera máscara.

“Veamos algunos ejemplos. Supongamos que yo tengo —o tenía— alguna facultad particular. La de escribir, digamos. Yo empecé mi vida de hombre ostentándome como escritor, presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía ‘Rodrigo Pola. Escritor’. De la misma manera que otros se anuncian como ‘Fulanito, ingeniero civil’, o ‘Perengano, experto en restauración de óleos’. Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, que son ingeniero o experto en restauración de óleos; allí está su obra concreta, susceptible de ser apreciada por los cinco sentidos. ¿Pero cómo se demuestra a los demás que se es escritor? Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia. Se verá un bulto determinado, hecho de papel, letras, goma, hilos. Se tocará ese bultito. Se olerá la goma con que ha sido encuadernado. Incluso se podrá pasar la lengua sobre una de sus páginas: todos estos actos

sensibles nada dirán sobre el libro en cuestión. Hasta se podrá dudar de que en cuanto libro, existe; ¡cuanta tanto aproximarse, en verdad, a él, a lo que, intrínsecamente, es! No sucede lo mismo cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve que allí está un edificio de concreto, que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz. No existen, pues, pruebas definitivas de que se es escritor; puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio, y entonces se piensa en cómo utilizar ese prestigio para producir obras concretas, que no libros. Yo había escrito un pequeño libro de versos cuando era estudiante preparatoriano, y bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino para, apoyado en el primero, ver cómo le hacía para conseguir tareas más concretas. Pero, claro, si se saca un conejo de un sombrero de copa, las reglas del juego indican que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo que, si ha de ser congruente con su particular concedida, nunca podrá ser sino conejo mágico.

“En efecto, no había otro camino que sentarme en un escritorio como jefe de oficina y dictar palabras que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos. Pero aquí es donde interviene mi actitud original; como era preciso demostrar que yo era escritor, a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y demostrar mi capacidad de escritor. Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción de que mi trabajo era lento y entorpecía las labores. Yo sólo quería causar, al principio, una mala impresión a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa.

“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores. Sí, es difícil, porque la gente y las instituciones prefieren —y exigen— una definición pronta y clara, y si no se les da esto, les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría. Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido, hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario. Pero se apresuraron, me juzgaron por los primeros frutos, y me cesaron. Perdieron ellos, no yo. Tales son las consecuencias de la premura espiritual.

“Como no es posible obligar a nadie a detenerse en estas consideraciones, la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse, y entonces no queda más remedio que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo. Un día, de esta manera, decidí no cumplir con ciertas exigencias orgánicas. Me abstuve de ir al baño durante varios días, deleitándome en el progresivo malestar que ello suponía. El deleite se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos— y sólo entonces tuve que llamar a un médico y sentir, al salvarme de la muerte, que había en mi cura un triunfo que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano de defecar.

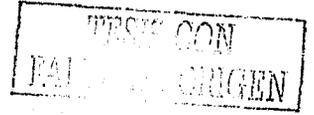
“Es claro que semejante heroicidad, para serlo de veras, no puede repetirse a diario. Su carácter heroico es, precisamente, su carácter excepcional. Esta consideración obliga a buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, si se han de nominar apropiadamente, no son sino ‘latas’. La categoría de ‘lata’ merecería un estudio amplio y detenido. ¿Por qué se es ‘latoso’? ¿Por qué se le da la ‘lata’ a

TRABAJO CON
FALLA EN EL ORIGEN

nuestros semejantes? Quizá la 'lata' sea la definición, en el plano cotidiano, de mi estilo de heroicidad. Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir. Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa que le sacara punta al lápiz; cuando me lo entregaba, lo dejaba caer al suelo y la punta se rompía. Esta operación, naturalmente, conducía a la postre, a la desaparición del lápiz en sí. Entonces, me sentía autorizado para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo, y si la confusa mujer se atrevía —cosa poco frecuente— a decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.

“Éstas son, pues, las pequeñas modalidades de mi actitud general. Hay otras ocasiones que se pintan calvas. Hace poco, hice conscientemente el ridículo en una fiesta. Ixca Cienfuegos estuvo presente y se dio cuenta. Regresé a mi cuarto-habitación, preparando ya, como es lógico, el triunfo posterior ante la misma reunión de personas que había presenciado mi ridículo. Me preparé en la hornilla una taza de té y, por un descuido, dejé caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero al desvestirme. Sólo me di cuenta del hecho cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices. Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable. Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme, en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior. Sí, la gente está acostumbrada a juzgarme débil e impetuoso. No, no desengañé a Ixca, lo confieso; por el contrario, le seguí la corriente, hablé piadosamente de mi connato de suicidio y de mi fracaso en la vida. Esa misma tarde, me llevó mi amigo a caminar a lo largo de la Reforma, para que 'tomara el aire', ¡válgame Dios!, después de estar allí oliendo tanto 'gas'. Me instó a que le contara cosas de mi niñez (ahora es la moda pensar que la niñez lo determina a uno, como si uno, en vez de llegar a ser, volviera ser) y bien que me aproveché, dándole una versión que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí. ¿Quién sabe...? Quizá dije sólo la verdad, pero es indudable que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán de presentarse como un 'niño bueno'. No sé si se tragó todo. No sé, tampoco, si ahora mismo, pese a que tengo la recta intención de decirme a mí mismo la verdad, no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión.

“De cualquier manera, todo esto no es grave, y mucho menos culpable. Es culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad. Pero para ser generoso se debe poseer algo digno de ofrecer a los demás. Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, qué sé yo. Pero cuando no hay nada que dar, cuando uno



1.2. La selección de los diez textos

La muestra total quedó constituida de la siguiente manera:

1. *Dama de corazones* (1928), de Xavier Villaurrutia (25 años); Villaurrutia, Xavier, *Dama de corazones*, en *Obras*, 1ª reimpresión, [1ª edición, 1928], Fondo de Cultura Económica, (Letras Mexicanas), México, 1974, 1096 pp., pp. 571-576.
2. *Los muros de agua* (1941), de José Revueltas (27 años); Revueltas, José, *Los muros de agua*, 3ª edición, [1ª edición, 1941], Era, México, 1981, 175 pp., pp. 132-137.
3. *Murieron a mitad del río* (1948), de Luis Spota (23 años); Spota, Luis, *Murieron a mitad del río*, [1ª edición, 1948], Grijalbo, México, 1994, 236 pp., pp. 19-24.
4. *La región más transparente* (1958), de Carlos Fuentes (30 años); Fuentes, Carlos, *La región más transparente*, 2ª edición, [1ª edición, 1958], Fondo de Cultura Económica, (Colección Popular, núm. 86), México, 1972, 472 pp., pp. 242-248.
5. *Lluvia* (relato de *Inventando que sueño*, 1969), de José Agustín (27 años); José Agustín, *Inventando que sueño*, 3ª edición, [1ª edición, 1968], Joaquín Mortiz, (Nueva Narrativa Hispánica, México, 1975, 174 pp., pp. 91-97.
6. *Al cielo por asalto* (1979), de Agustín Ramos (27 años); Ramos, Agustín, *Al cielo por asalto*, [1ª edición 1979], Era, (Claves), México, 1979, 173 pp., pp. 70-75.
7. *El silencio de los cristales* (relato de *Albercas*) (1985), de Juan Villoro (29 años); Villoro, Juan, *Albercas*, [1ª edición, 1985], Joaquín Mortiz, (El Volador), México, 1985, 129 pp., pp. 115-124.
8. *Uno soñaba que era rey* (1989), de Enrique Serna (30 años); Serna, Enrique, *Uno soñaba que era rey*, 2ª edición, [1ª edición, 1989], Plaza y Valdés, (Platino), México, 1990, 312 pp., pp. 181-187.
9. *Las Rémoras* (1996), de Eloy Urroz (29 años); Urroz, Eloy, *Las Rémoras*, [1ª edición, 1996], Nueva Imagen, (Plaza mayor), México, 1996, 352 pp., pp. 102-108.
10. *En busca de Klingsor* (1999), de Jorge Volpi (30 años), Volpi, Jorge, *En busca de Klingsor*, [1ª edición, 1999], Seix Barral, (Biblioteca Breve), México, 1999, 444 pp., pp. 43-48.

2. SEGMENTACIÓN EN ORACIONES

El criterio de segmentación parte del concepto de oración enunciado por Juan M. Lope Blanch:

Oración: unidad morfosintáctica (gramatical) constituida por dos miembros en relación predicativa (S-P)²

En esta primera segmentación busco sujeto y predicado e incluyo todo lo que lleven dentro.

2.1. Carlos Fuentes: segmentación en oraciones

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

1	[Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño cuando Teódula Moctezuma, flotando entre sus ropones oscuros, cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales.]
2	[El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, más nítido que su propio rostro suspendido.]
3	[Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce y su reflejo quebrado en un estanque.]
4	[Husmeó el aire de flores secas que la mujer cuadrículada había dejado, antes de partir, en el cuarto.]
5	[Los músculos faciales comenzaron a dolerle.]
6	pero [Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo.]
7	[¿Qué cara le había puesto a Laura Larragoiti cuando le declaró su amor?]
8	[Ésta.]
9	Y [¿qué cara había hecho cuando Mediana lo había cortado del grupo?]
10	[Rodrigo frunció el ceño]
11	y [formó una "O" con los labios.]
12	Y [¿cuál era su cara oficial de escritor?]
13	[Arqueó una ceja]
14	y [movió con avidez las aletas nasales.]
15	[Entonces dejó caer los hombros,]
16	[se rascó la cabeza]
17	y [sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, de sentarse a escribir —de hablar consigo mismo, de alguna manera—, de dejar una sola constancia verdadera.]

²Juan M. Lope Blanch, *El concepto de oración en la lingüística española*, p. 104.

18	[Metió la mano en el cajón revuelto del buró]
19	y [sacó un lápiz chato.]
20	[Entre las páginas de una novela de Pío Baroja encontró un block de cuartillas pardas.]
21	[Se sentó al filo de la cama.]
22	[Se rascó la nariz.]
23	[Escribió.]
24	[“El problema consiste en saber cómo se imagina uno su propia cara.]
25	[Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella, no importa.]
26	[Todo es imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida o bien imaginarla ridícula, tonta y fea.]
27	[Yo tengo mis temporadas.]
28	[A veces, cuando salgo de un cine, me imagino que lo más sugerente de los rostros que durante dos horas me han estado parpadeando se me ha contagiado.]
29	[Arqueo las cejas.]
30	[saco el labio inferior hasta sentirlo seco,]
31	[inflo el pecho.]
32	[Estoy seguro de que la gente, en la calle, me distingue y se percata de mi notable personalidad.]
33	[Soy un hombre radiante, magnético.]
34	[Soy una prolongación de Victor Francen o de Laurence Olivier.]
35	[Otras veces, amanezco con un vacío inquietante en la boca del estómago.]
36	[detengo los movimientos de la navaja para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo,]
37	[salgo arrastrando los pies, con la cabeza baja,]
38	y [estoy seguro de que todos a mi paso, murmuran, se ríen y señalan con el dedo a ese pobre diablo.]
39	[Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos.]
40	Pero [resulta que, en general, prefiero que la gente me señale como un pobre diablo y me tenga lástima.]
41	[¿Por qué será esto?]
42	[Quizá porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad y desmentir a los que me juzgaron pobre diablo.]
43	[El procedimiento inverso sería, sin duda, mucho más penoso.]
44	[Esto no quiere decir que, a veces, el contacto con las personas que me han tenido lástima sea tan fugaz, que no tengo tiempo de demostrarles lo contrario.]
45	[Supongo que esas personas se llevarán la impresión definitiva de que se las han visto con un redomado imbécil.]
46	[Por esto prefiero elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión que busco dejar en el ánimo ajeno.]
47	[Alguien opinará que todo esto es ridículo, que los hombres pueden ser juzgados objetivamente, que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces.]
48	[No estoy muy seguro.]
49	[Puede ser que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico, y que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función.]

TRIPS CON
 INTELLECTUAL
 PROTECTION

50	[No sé.]
51	[Lo cierto es que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé cuál es mi verdadera máscara.]
52	[“Veamos algunos ejemplos.]
53	[Supongamos que yo tengo —o tenía— alguna facultad particular.]
54	[La de escribir, digamos.]
55	[Yo empecé mi vida de hombre ostentándome como escritor, presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía ‘Rodrigo Pola. Escritor’. De la misma manera que otros se anuncian como ‘Fulanito, ingeniero civil’, o ‘Perengano, experto en restauración de óleos’.]
56	[Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, que son ingeniero o experto en restauración de óleos;]
57	[allí está su obra concreta, susceptible de ser apreciada por los cinco sentidos]
58	[Pero ¿cómo se demuestra a los demás que se es escritor?]
59	[Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia.]
60	[Se verá un bulto determinado, hecho de papel, letras, goma, hilos.]
61	[Se tocará ese bultito.]
62	[Se olerá la goma con que ha sido encuadernado.]
63	[Incluso se podrá pasar la lengua sobre una de sus páginas:]
64	[todos estos actos sensibles nada dirán sobre el libro en cuestión.]
65	[Hasta se podrá dudar de que en cuanto libro, existe;]
66	[¿cuesta tanto aproximarse, en verdad, a él, a lo que, intrínsecamente, es!]
67	[No sucede lo mismo cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve que allí está un edificio de concreto, que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a bamiz.]
68	[No existen, pues, pruebas definitivas de que se es escritor,]
69	[puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio,]
70	y [entonces se piensa en cómo utilizar ese prestigio para producir obras concretas, que no libros.]
71	[Yo había escrito un pequeño libro de versos cuando era estudiante preparatoriano,]
72	y [bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino para, apoyado en el primero, ver cómo le hacía para conseguir tareas más concretas.]
73	[Pero, [claro, si se saca un conejo de un sombrero de copa, las reglas del juego indican que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo que, si ha de ser congruente con su particular concedida, nunca podrá ser sino conejo mágico.]
74	[“En efecto, no había otro camino que sentarme en un escritorio como jefe de oficina y dictar palabras que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos.]
75	[Pero [aquí es donde interviene mi actitud original;]
76	[como era preciso demostrar que yo era escritor a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y demostrar mi capacidad de escritor.]
77	[Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción de que mi trabajo era lento y entorpecía las labores.]

78	[Yo sólo quería causar, al principio, una mala impresión a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa.]
79	[“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores.]
80	[Sí, es difícil, porque la gente y las instituciones prefieren —y exigen— una definición pronta y clara.]
81	y [si no se les da esto, les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría.]
82	[Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido; hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.]
83	Pero [se apresuraron,]
84	[me juzgaron por los primeros frutos,]
85	y [me cesaron]
86	[Perdieron ellos,]
87	[no yo.]
88	[Tales son las consecuencias de la premura espiritual.]
89	[“Como no es posible obligar a nadie a detenerse en estas consideraciones, la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse,]
90	y [entonces no queda más remedio que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo.]
91	[Un día, de esta manera, decidí no cumplir con ciertas exigencias orgánicas.]
92	[Me abstuve de ir al baño durante varios días, deleitándome en el progresivo malestar que ello suponía.]
93	[El deleite se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos—]
94	y [sólo entonces tuve que llamar a un médico]
95	y [sentir, al salvarme de la muerte, que había en mi cura un triunfo que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano de defecar.]
96	[“Es claro que semejante heroicidad, para serlo de veras, no puede repetirse a diario.]
97	[Su carácter heroico es, precisamente, su carácter excepcional.]
98	[Esta consideración obliga a buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, si se han de nominar apropiadamente, no son sino ‘latas’.]
99	[La categoría de ‘lata’ merecería un estudio amplio y detenido.]
100	[¿Por qué se es ‘latoso’?]
101	[¿Por qué se le da la ‘lata’ a nuestros semejantes?]
102	[Quizá la ‘lata’ sea la definición, en el plano cotidiano, de mi estilo de heroicidad.]
103	[Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir.]
104	[Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa que le sacara punta al lápiz;]
105	[cuando me lo entregaba, lo dejaba caer al suelo]
106	y [la punta se rompía.]
107	[Esta operación, naturalmente, conducía a la postre, a la desaparición del lápiz en sí.]
108	[Entonces, me sentía autorizado para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención]

	[para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo.]
109	y [si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.]
110	[“Éstas son, pues, las pequeñas modalidades de mi actitud general.]
111	[Hay otras ocasiones que se pintan calvas.]
112	[Hace poco, hice conscientemente el ridículo en una fiesta.]
113	[Ixca Cienfuegos estuvo presente]
114	Y [se dio cuenta.]
115	[Regresé a mi cuarto-habitación, preparando ya, como es lógico, el triunfo posterior ante la misma reunión de personas que había presenciado mi ridículo.]
116	[Me preparé en la hornilla una taza de té]
117	Y, [por un descuido, dejé caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero al desvestirme.]
118	[Sólo me di cuenta del hecho cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices.]
119	[Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable.]
120	[Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme, en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior.]
121	[Sí, la gente está acostumbrada a juzgarme débil e impetuoso.]
122	[No, no desengañé a Ixca, lo confieso;]
123	[por el contrario, le seguí la corriente,]
124	[hablé piadosamente de mi connato de suicidio y de mi fracaso en la vida.]
125	[Esa misma tarde, me llevó mi amigo a caminar a lo largo de la Reforma, para que ‘tomara el aire’, ¡válgame Dios!, después de estar allí oliendo tanto ‘gas’.]
126	[Me instó a que le contara cosas de mi niñez]
127	[ahora es la moda pensar que la niñez lo determina a uno, como si uno, en vez de llegar a ser, volviera a ser]
128	y [bien que me aproveché, dándole una versión que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí.]
129	[¿Quién sabe...?]
130	[Quizá dije sólo la verdad,]
131	pero [es indudable que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán de presentarse como un ‘niño bueno’.]
132	[No sé si se tragó todo.]
133	[No sé, tampoco, si ahora mismo, pese a que tengo la recta intención de decirme a mí mismo la verdad, no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión.]
134	[“De cualquier manera, todo esto no es grave,]
135	y [mucho menos culpable.]



136	[Es culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad]
137	Pero [para ser generoso se debe poseer algo digno de ofrecer a los demás. Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, qué sé yo.]
	Pero cuando no hay nada que dar, cuando uno

2.2. Segmentación de oraciones de los diez fragmentos

De acuerdo con la segmentación de los fragmentos de obras, el número total de oraciones principales es de 1501. El autor que utiliza el mayor número es Luis Spota con 183 (12.16%), mientras que Eloy Urroz sólo usa 131 (8.71%), el número menor. El promedio de oraciones principales es de 150.1.

Cuadro de oraciones principales por autor. Se incluye porcentaje sobre el total

Núm	Autor	O	%
1	Xavier Villaurrutia	174	11.59
2	José Revueltas	137	9.12
3	Luis Spota	183	12.19
4	Carlos Fuentes	137	9.12
5	José Agustín	136	9.06
6	Agustín Ramos	135	8.99
7	Juan Villoro	169	11.25
8	Enrique Serna	164	10.92
9	Eloy Urroz	131	8.72
10	Jorge Volpi	135	8.99
		1501	99.95

Como se puede ver en el cuadro siguiente, gracias al orden descendente, 4 autores están por encima del promedio (Spota, Villaurrutia, Villoro y Serna).

Cuadro de oraciones principales según el orden descendente

Núm	Autor	O	%
1	Luis Spota	183	12.19
2	Xavier Villaurrutia	174	11.59
3	Juan Villoro	169	11.25
4	Enrique Serna	164	10.92
5	José Revueltas	137	9.12
6	Carlos Fuentes	137	9.12
7	José Agustín	136	9.06
8	Agustín Ramos	135	8.99

9	Jorge Volpi	135	8.99
10	Eloy Urroz	131	8.72
		1501	99.95

Una vez establecido el número de oraciones, me ha interesado saber el promedio de palabras que se usa por oración y que se obtiene al dividir las 2 000 palabras entre el número de oraciones principales.

La mayor longitud corresponde a Eloy Urroz con 15.26 palabras por oración. El menor índice lo obtiene Luis Spota con 10.92 palabras por oración.

Longitud promedio de oración

Núm	Autor	O	%
1	Luis Spota	183	10.92
2	Xavier Villaurrutia	174	11.49
3	Juan Villoro	169	11.83
4	Enrique Serna	164	12.19
5	José Revueltas	137	14.59
6	Carlos Fuentes	137	14.59
7	José Agustín	136	14.70
8	Agustín Ramos	135	14.81
9	Jorge Volpi	135	14.81
10	Eloy Urroz	131	15.26

Si el número de oraciones es mayor, la cantidad de palabras que incluye por oración es menor, la relación es inversamente proporcional. Luis Spota es el autor que utiliza el mayor número de oraciones, por lo tanto es el que utiliza menos palabras por oración. En el otro extremo está Eloy Urroz.

En el centro del cuadro se encuentran tres muy reconocidos escritores del siglo XX: José Revueltas, Carlos Fuentes y José Agustín, lo que se ve como un manejo equilibrado entre la extensión de las oraciones y el número de palabras. En la muestra predomina una extensión de enunciado cercano a las 14 palabras. Entre los primeros autores del cuadro es mayor la dispersión, mientras que al final de cuadro se estrecha la diferencia: entre José Revueltas, Carlos Fuentes y Luis Spota existe una diferencia de 3.67 puntos, mientras que entre aquellos y Urroz es apenas de 0.67.

El manejo de una mayor o menor cantidad de palabras se relaciona con un estilo que, como ya dijimos, puede tener que ver con la actitud personal, con el propio de la época o con ciertas exigencias de la literatura a nivel de grupos de crítica.

Entre los escritores que aparecen en primer término están tres periodistas: Spota, Serna y Villoro y un poeta. Se puede colegir que hay una relación entre la exigencia sobria de la nota o del artículo periodísticos y el tipo de narración que practiquen. Acaso también se puedan mencionar intencionalidades como la señalada por Ernest Hemingway para quien la oración debía ser corta. Al mismo tiempo se puede señalar la correlación entre la práctica poética y su manejo espacial por enunciados más bien cortos, a veces medidos.

Sin embargo, no es la influencia del periodismo o la prosa poética la que se impone. Es una tendencia a narrar con más palabras por oración y es justo señalar que se sigue un orden cronológico, aunque no el de toda la muestra: José Revueltas, Carlos Fuentes, José Agustín, Agustín Ramos, Jorge Volpi y Eloy Urroz.

A partir de estos resultados, me queda la tarea de saber el comportamiento de estos autores dentro de su propia ruta. Si aumenta o disminuye su cantidad de palabras y el uso de oraciones. Sería interesante, para mi interés personal, seguir la obra de Enrique Serna desde *Uno soñaba que era rey* a *El Seductor de la patria*. Esto, desde luego, es motivo de otra investigación.

3. COORDINACIÓN

Después de la partición de oraciones, he procedido a examinar la coordinación entre oraciones principales y entre oraciones subordinadas. Me baso nuevamente en la clasificación propuesta por Juan M. Lope Blanch.³

3.1. Carlos Fuentes: coordinación de oraciones principales y subordinadas

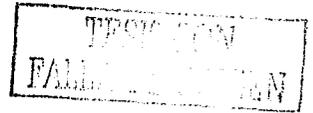
He segmentado todos los fragmentos de la muestra. Como he señalado, me baso en el fragmento de Carlos Fuentes para ejemplificar. En términos operativos, resalto los coordinantes con negritas y a 22 puntos cuando se trate de coordinación de oraciones principales y en negritas y a 18 puntos cuando coordinan oraciones subordinadas. He señalado

los 2 coordinantes discursivos con letra blanca sobre fondo negro. No he señalado coordinaciones de construcciones inferiores a la oración.

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

[Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño (temporal (cuando Teófila Moctezuma, (modal (flotando entre sus ropas oscuras), cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales).] sin embargo [El reflejo pálido de Rodrigo era (más nítido (compara (que su propio rostro suspendido).] [Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, (temporal (hasta sentir (cd (que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí (compara (como la luna verdadera (adjetiva de relativo (que nadie conoce) y su reflejo quebrado en un estanque)).] [Husmeó el aire de flores secas (adjetiva de relativo (que la mujer cuadrada había dejado, (temporal (antes de partir), en el cuarto).] [Los músculos faciales comenzaron a dolerle,] pero [Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo.] [¿Qué cara le había puesto a Laura Larraoiti (temporal (cuando le declaró su amor?)] [Ésta.] [¿qué cara había hecho (temporal (cuando Mediana lo había cortado del grupo?)] [Rodrigo frunció el ceño] y [formó una "O" con los labios.] [¿cuál era su cara oficial de escritor?] [Arqueó una ceja] y [movió con avidez las aletas nasales.] [Entonces dejó (cd (caer los hombros)) , [se rascó la cabeza] y [sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (adjetiva adnominal (de sentirse (final (a escribir) —(adjetiva adnominal (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (adjetiva adnominal (de dejar una sola constancia verdadera).] [Metió la mano en el cajón revuelto del buró] y [sacó un lápiz chato.] [Entre las páginas de una novela de Pío Baroja encontró un block de cuartillas pardas.] [Se sentó al filo de la cama.] [Se rascó la nariz.] [Escribió.] [“El problema consiste en (t. de vbo prep (saber (cd (cómo se imagina uno su propia cara.)))] [(sujetiva (Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella), no importa.] [Podo es (predicativa nominal (imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien (predicativa nominal (imaginarla ridícula, tonta y fea).] [Yo tengo mis temporadas.] [A veces, (temporal (cuando salgo de un cine), me imagino (cd (que lo más sugerente de los rostros (adjetiva de relativo (que durante dos horas me han estado parpadeando) se me ha contagiado).] [Arqueo las cejas] , [saco el labio inferior (temporal (hasta sentirlo seco)) , [inflo el pecho.] [Estoy seguro (adjetiva adnominal (de que la gente, en la calle, me distingue) y (adjetiva adnominal (se percata de mi notable personalidad).] [Soy un hombre radiante, magnético.] [Soy una prolongación de Victor Francen o de Laurence Olivier.] [Otras veces, amanezo con un vacío inquietante en la boca del estómago] , [detengo los movimientos de la navaja (final (para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo)] , [salgo (modal (arrastrando los pies), con la cabeza baja,] y [estoy seguro (adjetiva adnominal (de que todos a mi paso,

³ Lope Blanch, Juan M., *Análisis gramatical del discurso*, pp. 70-99.



murmuran) , (adjetiva adnominal (se ríen) y (adjetiva adnominal (señalan con el dedo a ese pobre diablo.) [Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos.] **Pero** [resulta (sujetiva (que, en general, prefiero (cd (que la gente me señale (modal (como un pobre diablo) y (cd (me tenga lástima).)] [¿Por qué será esto?] [Quizá (causal (porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad) y (causal (desmentir (cd (a los que me juzgaron pobre diablo)).] [El procedimiento inverso sería, sin duda, mucho más penoso.] [Esto no quiere decir (cd (que, a veces, el contacto con las personas (adjetiva de relativo (que me han tenido lástima) sea tan fugaz, (comparativa (que no tengo tiempo (adjetiva adnominal (de demostrarles lo contrario))).] [Supongo (cd (que esas personas se llevarán la impresión definitiva (adjetiva adnominal (de que se las han visto con un redomado imbécil).] [Por esto prefiero (cd (elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión (adjetiva de relativo (que busco (cd (dejar en el ánimo ajeno))).] [Alguien opinará (cd (que todo esto es ridículo), (cd (que los hombres pueden ser juzgados objetivamente), (cd (que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces).] [No estoy muy seguro.] [Puede ser (sujetiva (que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico), y (sujetiva (que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función).] [No sé.] [Lo cierto es (predicativa nominal (que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé (cd (cuál es mi verdadera máscara).]] [“Veamos algunos ejemplos.] [Supongamos (cd (que yo tengo —(cd (o tenía)— alguna facultad particular).] [La (adjetiva adnominal (de escribir, digamos.)] [Yo empecé mi vida de hombre (modal (ostentándome (modal (como escritor) , (modal (presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita (adjetiva de relativo (que decía ‘Rodrigo Pola. Escritor’)). De la misma manera (adjetiva de relativo (que otros se anuncian (modal (como ‘Fulanito, ingeniero civil’, o ‘Perengano, experto en restauración de óleos’)).] [Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, (cd (que son ingeniero o experto en restauración de óleos);] [allí está su obra concreta, susceptible (adjetiva adnominal (de ser apreciada por los cinco sentidos)] **Pero** [¿cómo se demuestra a los demás (cd (que se es escritor)?] [(concesiva (Por más tangible que sea un libro), (sujetiva (verlo, tocarlo, olerlo), no dirán nada acerca, (t vbo prep (no digamos ya de sus excelencias de estilo), **sino** (t vbo prep (siquiera de su escueta existencia).] [Se verá un bulto determinado, hecho de papel, letras, goma, hilos.] [Se tocará ese bultito.] [Se olerá la goma (adjetiva adnominal (con que ha sido encuadernado).] [Incluso se podrá pasar la lengua sobre una de sus páginas:] [todos estos actos sensibles nada dirán sobre el libro en cuestión.] [Hasta se podrá dudar de (t vbo prep (que en cuanto libro, existe);] [¡cuesta tanto (sujetiva (aproximarse, en verdad, a él, a (t vbo prep (lo que, intrínsecamente, es!)] [No sucede lo mismo (temporal (cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve (cd (que allí está un edificio de concreto) , (cd (que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz)).] [No existen, pues, pruebas definitivas (adjetiva adnominal (de que se es escritor);] [puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio,] y [entonces se piensa en (t de vbo prep (cómo utilizar ese prestigio (final (para producir obras concretas, (final (que no libros).] [Yo había escrito un pequeño libro de versos (temporal (cuando era estudiante preparatoriano),] y [bien que lo exploté, (final

(no para escribir más libros apoyado en el primero) **sino** (**final** (para, apoyado en el primero, ver (**cd** (cómo le hacía (**final** (para conseguir tareas más concretas))).] Pero, [claro, (**temporal** (si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican (**cd** (que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo (**adjetiva de relativo** que, (**condic** (si ha de ser congruente con su particular concedida), (nunca podrá ser sino conejo mágico).]

[“En efecto, no había otro camino (**adjetiva de relativo** (que sentarme en un escritorio (**modal** (como jefe de oficina) y (**adjetiva de relativo** (dictar palabras (**adjetiva de relativo** (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos)).]

Pero [aquí es (**locativa** (donde interviene mi actitud original);] [(**causal** (como era preciso (**sujetiva** (demostrar (**cd** (que yo era escritor)), a propósito dictaba mal un oficio (**final** (para, después, poder corregirlo) y (**final** (demostrar mi capacidad de escritor).] [Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreo, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción (**adjetiva adnominal** (de que mi trabajo era lento) y (**adjetiva adnominal** (entorpecía las labores).] [Yo sólo quería (**cd** (causar, al principio, una mala impresión (**final** (a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa)).]

[“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, (**modal** (asegurando (**cd** (que habrá tiempo (**adjetiva adnominal** (para demostrar las cualidades superiores (**modal** (a partir de las inferiores))).] [Sí, es difícil, (**causal** (porque la gente y las instituciones prefieren —y (**causal** (exigen)— una definición pronta y clara,)] y [(**causal** (si no se les da esto), les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría.] [(**condic** (Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido), hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.] **Pero** [se apresuraron] , [me juzgaron por los primeros frutos,] y [me cesaron]. [Perdieron ellos] , [no yo.] [Tales son las consecuencias de la premura espiritual.]

[(**causal** (“Como no es posible (**sujetiva** (obligar a nadie a (**t vbo prep** (detenerse en estas consideraciones)), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse,)] y [entonces no queda más remedio (**adjetiva de relativo** (que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo).] [Un día, de esta manera, decidí (**cd** (no cumplir con ciertas exigencias orgánicas).] [Me abstuve de (**t vbo prep** (ir al baño durante varios días, (**modal** (deleitándome en el progresivo malestar (**adjetiva de relativo** (que ello suponía))).] [El delcete se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos—] y [sólo entonces tuve que llamar a un médico] y [sentir, (**temporal** (al salvarme de la muerte), (**cd** (que había en mi cura un triunfo (**adjetiva de relativo** (que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano (**adjetiva adnominal** (de defecar)).]

[“Es claro (**sujetiva** (que semejante heroicidad, (**final** (para serlo de veras), no puede repetirse a diáño).] [Su carácter heroico es, precisamente, su carácter excepcional.] [Esta consideración obliga a (**t vbo prep** (buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, (**condic** (si se han de nominar apropiadamente), (**adjetiva de relativo** (no son sino ‘lata’)).] [La categoría de ‘lata’ merecerá un estudio amplio y detenido.] [¿Por qué se es ‘latoso’?] [¿Por qué se le da la ‘lata’ a nuestros semejantes?] [Quizá la ‘lata’ sea la definición, en el plano cotidiano, de mi estilo de heroicidad.] [(**temporal** (Si —(**modal** (como es corriente)— no hay tiempo (**final**

(para plantear) y (final (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (adjetiva de relativo (que yo asumo en la dimensión heroica)), se acaba (modal (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (adjetiva adnominal (de que es uno capaz (adjetiva adnominal (de influir sobre ellos) , (adjetiva adnominal (de hacerse (cd (sentir))).] [Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa (cd (que le sacara punta al lápiz);] [(temporal (cuando me lo entregaba), lo dejaba (cd (caer al suelo))] y [la punta se rompía.] [Esta operación, naturalmente, conducía a la postre, a la desaparición del lápiz en sí.] [Entonces, me sentía autorizado (adjetiva adnominal (para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención (final (para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo)),] y [(temporal (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (t vbo prep (decirme (cd (que se había ocupado toda la mañana (modal (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (cd (que su obligación era (predicativa nominal (escribir a máquina) y (predicativa nominal (no sacar punta a los lápices)), y (cd (que (condic (si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir (cd (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas))).]

[“Éstas son, pues, las pequeñas modalidades de mi actitud general.] [Hay otras ocasiones (adjetiva de relativo (que se pintan calvas).] [(temporal (Hace poco), hice conscientemente el ridículo en una fiesta.) [Ixca Cienfuegos estuvo presente] y [se dio cuenta.] [Regresé a mi cuarto-habitación, (modal (preparando ya, (modal (como es lógico), el triunfo posterior ante la misma reunión de personas (adjetiva de relativo (que había presenciado mi ridículo)).] [Me preparé en la hornilla una taza de té] y, [por un descuido, dejé (cd (caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero (temporal (al desvestirme).] [Sólo me di cuenta del hecho (temporal (cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices).] [(condic (Si se conoce mi actitud ante las cosas), no es (predicativa nominal (de sorprender) (sujetiva (que, en primer lugar, dejara (cd (que el cuero se siguiera chamuscando)) y, (sujetiva (en segundo, que me acostara (final (a dormir envuelto en una pestilencia insoportable)).] [(temporal (Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos (final (a despertarme), en seguida pensó (cd (que el olor era de gas) y (cd (que yo intentaba (cd (suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior)).] [Sí, la gente está acostumbrada a (t vbo prep (juzgarme débil e impetuoso).] [(cd (No, no desengañé a Ixca), lo confieso:] **por el contrario**, [le seguí la corriente] , [hablé piadosamente de mi connato de suicidio y de mi fracaso en la vida.] [Esa misma tarde, me llevó mi amigo (final (a caminar a lo largo de la Reforma, (final (para que ‘tomara el aire’, ¡válgame Dios!, (temporal (después de estar allí (modal (oliendo tanto ‘gas’)).] [Me instó (final (a que le contara cosas de mi niñez] [ahora es la moda (sujetiva (pensar que (cd (la niñez lo determina a uno, (modal (como si uno, (modal ((en vez de llegar a ser), volviera a ser))) y [bien que me aproveché, (modal (dándole una versión (adjetiva de relativo (que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí)).] [¿Quién sabe...?] [Quizá dije sólo la verdad], **pero** [es indudable (sujetiva (que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán (adjetiva adnominal (de presentarse (modal (como un ‘niño bueno’)).] [No sé (cd (si se tragó todo).] [No sé, tampoco, (cd (si ahora mismo, (concesiva (pese a que tengo la recta intención (adjetiva adnominal (de decirme a mí mismo la verdad)), no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión).]

[“De cualquier manera, todo esto no es grave,] y [mucho menos culpable.] [Es culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad]. Pero [(final (para ser generoso) se debe poseer algo digno (adjetiva adnominal (de ofrecer a los demás). Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, (adjetiva apositiva (qué sé yo.) Pero [(temporal (cuando no hay nada (adjetiva de relativo (que dar), cuando uno

Procedo ahora a extraer las construcciones, ordenándolas por aparición y según sean unidas por nexo o por signo de puntuación y constatando la cantidad de oraciones que integran la construcción.

Núm	Construcción	Nex	Pun	Orac
1	[Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño (temporal (cuando Teófila Moctezuma, (modal (flotando entre sus ropones oscuros), cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales.) sin embargo [El reflejo pálido de Rodrigo era (más nítido (compara (que su propio rostro suspendido).]CF	1	0	2
2	[Los músculos faciales comenzaron a dolerle.] pero [Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo.]CF	1	0	2
3	[Rodrigo frunció el ceño] y [formó una “O” con los labios.]CF	1	0	2
	[Arqueó una ceja] y [movió con avidez las aletas nasales.]CF	1	0	2
4	[Entonces dejó (cd (caer los hombros), [se nació la cabeza] y [sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (adjetiva adnominal (de sentarse (final (a escribir) —(adjetiva adnominal (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (adjetiva adnominal (de dejar una sola constancia verdadera).]CF	1	1	3
5	[Metió la mano en el cajón revuelto del buró] y [sacó un lápiz chato.]CF	1	0	2
6	[Arqueo las cejas] , [saco el labio inferior (temporal (hasta sentirlo seco)], [infló el pecho.]CF	0	2	3
7	[Otras veces, amanezo con un vacío inquietante en la boca del estómago], [detengo los movimientos de la navaja (final (para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo)], [salgo (modal (arrastrando los pies), con la cabeza baja,] y [estoy seguro (adjetiva adnominal (de que todos a mi paso, murmurán), (adjetiva adnominal (se ríen) y (adjetiva adnominal (señalan con el dedo a ese pobre diablo).]CF	1	2	4
8	[Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos.] Pero [resulta (sujetiva (que, en general, prefiero (cd (que la gente me señale (modal (como un pobre diablo) y (cd (me tenga lástima).]CF	1	0	2

9	[allí está su obra concreta, susceptible (<u>adjetiva adnominal</u> (de ser apreciada por los cinco sentidos)] Pero [¿cómo se demuestra a los demás (<u>cd</u> (que se es escritor?)]CF	1	0	2
	[puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio,] y [entonces se piensa en (<u>t de vbo prep</u> (cómo utilizar ese prestigio (<u>final</u> (para producir obras concretas, (<u>final</u> (que no libros).)]CF	1	0	2
10	[Yo había escrito un pequeño libro de versos (<u>temporal</u> (cuando era estudiante preparatorio),] y [bien que lo exploté, (<u>final</u> (no para escribir más libros apoyado en el primero) sino (<u>final</u> (para, apoyado en el primero, ver (<u>cd</u> (cómo le hacía (<u>final</u> (para conseguir tareas más concretas))].] Pero, [claro, (<u>temporal</u> (si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican (<u>cd</u> (que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo (<u>adjetiva de relativo</u> que, (<u>condic</u> (si ha de ser congruente con su particular concedida), (nunca podrá ser sino conejo mágico).]CF	2	0	3
11	[“En efecto, no había otro camino (<u>adjetiva de relativo</u> (que sentarme en un escritorio (<u>modal</u> (como jefe de oficina) y (<u>adjetiva de relativo</u> (dictar palabras (<u>adjetiva de relativo</u> (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos)).] Pero [aquí es (<u>locativa</u> (donde interviene mi actitud original);]CF	1	0	2
12	[Sí, es difícil, (<u>causal</u> (porque la gente y las instituciones prefieren —y (<u>causal</u> (exigen)— una definición pronta y clara.]] y [(<u>causal</u> (si no se les da esto), les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencial Y de sabiduría.]]CF	1	0	2
13	[(<u>condic</u> (Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido), hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.]] Pero [se apresuraron], [me juzgaron por los primeros frutos,] y [me cesaron]CF	2	1	4
14	[Perdieron ellos] , [no yo.]CF	0	1	2
15	[(<u>causal</u> (“Como no es posible (<u>sujetiva</u> (obligar a nadie a (<u>t vbo prep</u> (detenerse en estas consideraciones)), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse,] y [entonces no queda más remedio (<u>adjetiva de relativo</u> (que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo).]]CF	1	0	2
16	[El deleite se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos—] y [sólo entonces tuve que llamar a un médico] y [sentir, (<u>temporal</u> (al salvarme de la muerte), (<u>cd</u> (que había en mi cura un triunfo (<u>adjetiva de relativo</u> (que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano (<u>adjetiva adnominal</u> (de defecar).]]CF	2	0	3
17	[(<u>temporal</u> (cuando me lo entregaba), lo dejaba (<u>cd</u> (caer al suelo)] y [la punta se rompía.]CF	1	0	2
18	[Entonces, me sentía autorizado (<u>adjetiva adnominal</u> (para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención (<u>final</u> (para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo)),] y [(<u>temporal</u> (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (<u>t vbo prep</u> (decirme (<u>cd</u> (que se había	1	0	2

	ocupado toda la mañana (<u>modal</u> (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (<u>cd</u> (que su obligación era (<u>predicativa nominal</u> (escribir a máquina) y (<u>predicativa nominal</u> (no sacar punta a los lápices))), y (<u>cd</u> (que (<u>condic</u> (si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir (<u>cd</u> (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas))).]CF			
19	[Ixca Cienfuegos estuvo presente] y [se dio cuenta.]CF	1	0	2
20	[Me preparé en la hornilla una taza de té] y, [por un descuido, dejé (<u>cd</u> (caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero (<u>temporal</u> (al desvestirme).]CF	1	0	2
21	[(<u>cd</u> (No, no desengañé a Ixca), lo confieso;] por el contrario, [le seguí la corriente] , [hablé piadosamente de mi connato de suicidio y de mi fracaso en la vida.]CF	1	1	3
22	[ahora es la moda (<u>subjctiva</u> (pensar que (<u>cd</u> (la niñez lo determina a uno, (<u>modal</u> (como si uno, (<u>modal</u> ((en vez de llegar a ser), volviera a ser))) y [bien que me aproveché, (<u>modal</u> (dándole una versión (<u>adjetiva de relativo</u> (que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí).]CF	1	0	2
23	[Quizá dije sólo la verdad], pero [es indudable (<u>subjctiva</u> (que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán (<u>adjetiva adnominal</u> (de presentarse (<u>modal</u> (como un 'niño bueno')))).]CF	1	0	2
24	[“De cualquier manera, todo esto no es grave,] y [mucho menos culpable.]CF	1	0	2
25	[Es culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad]. Pero [(<u>final</u> (para ser generoso) se debe poseer algo digno (<u>adjetiva adnominal</u> (de ofrecer a los demás). Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, (<u>adjetiva apositiva</u> (qué sé yo.) Pero [(<u>temporal</u> (cuando no hay nada (<u>adjetiva de relativo</u> (que dar), cuando uno]CF	2	0	3
		29	8	64

De la segmentación anterior se obtiene que Carlos Fuentes tiene 2 coordinantes discursivos, 37 coordinantes de oraciones principales, de los cuales 29 son con nexos y 8 mediante signos de puntuación y son 64 oraciones principales coordinadas. Se congregan en 25 construcciones.

Núm	Construcción	Nex	Pun	Orac
1	[sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (<u>adjetiva adnominal</u> (de sentarse (<u>final</u> (a escribir) —(<u>adjetiva adnominal</u> (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (<u>adjetiva adnominal</u> (de dejar una sola constancia verdadera).]CF	0	2	3
2	[Todo es (<u>predicativa nominal</u> (imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien (<u>predicativa nominal</u> (imaginada ridícula, tonta	1	0	2

	y fea).]CF			
3	[Estoy seguro (<u>adjetiva adnominal</u> (de que la gente, en la calle, me distingue) y (<u>adjetiva adnominal</u> (se percata de mi notable personalidad).]CF	1	0	2
4	[estoy seguro (<u>adjetiva adnominal</u> (de que todos a mi paso, murmuran), (<u>adjetiva adnominal</u> (se ríen) y (<u>adjetiva adnominal</u> (señalan con el dedo a ese pobre diablo).]CF	1	1	3
5	[resulta (<u>sujetiva</u> (que, en general, prefiero (<u>cd</u> (que la gente me señale (<u>modal</u> (como un pobre diablo) y (<u>cd</u> (me tenga lástima)).]CF	1	0	2
6	[Quizá (<u>causal</u> (porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad) y (<u>causal</u> (desmentir (<u>cd</u> (a los que me juzgaron pobre diablo)).]CF	1	0	2
7	[Alguien opinará (<u>cd</u> (que todo esto es ridículo), (<u>cd</u> (que los hombres pueden ser juzgados objetivamente), (<u>cd</u> (que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces).]CF	0	2	3
8	[Puede ser (<u>sujetiva</u> (que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico), y (<u>sujetiva</u> (que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función).]CF	1	0	2
9	[Supongamos (<u>cd</u> (que yo tengo —(<u>cd</u> (o tenía)— alguna facultad particular).]CF	1	0	2
10	[Yo empecé mi vida de hombre (<u>modal</u> (ostentándome (<u>modal</u> (como escritor)), (<u>modal</u> (presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita (<u>adjetiva de relativo</u> (que decía 'Rodrigo Pola. Escritor')). De la misma manera (<u>adjetiva de relativo</u> (que otros se anuncian (<u>modal</u> (como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos)).]CF	0	1	2
11	[(<u>concesiva</u> (Por más tangible que sea un libro), (<u>sujetiva</u> (verlo, tocarlo, olerlo), no dirán nada acerca, (<u>t vbo prep</u> (no digamos ya de sus excelencias de estilo), sino (<u>t vbo prep</u> (siquiera de su escueta existencia).]CF	1	0	2
12	[entonces se piensa en (<u>t de vbo prep</u> (cómo utilizar ese prestigio (<u>final</u> (para producir obras concretas, (<u>final</u> (que no libros).]CF	0	1	2
13	[bien que lo exploté, (<u>final</u> (no para escribir más libros apoyado en el primero) sino (<u>final</u> (para, apoyado en el primero, ver (<u>cd</u> (cómo le hacía (<u>final</u> (para conseguir tareas más concretas))).]CF	1	0	2
14	[“En efecto, no había otro camino (<u>adjetiva de relativo</u> (que sentarme en un escritorio (<u>modal</u> (como jefe de oficina) y (<u>adjetiva de relativo</u> (dictar palabras (<u>adjetiva de relativo</u> (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos)).]CF	1	0	2
15	[(<u>causal</u> (como era preciso (<u>sujetiva</u> (demostrar (<u>cd</u> (que yo era escritor)), a propósito dictaba mal un oficio (<u>final</u> (para, después, poder corregirlo) y (<u>final</u> (demostrar mi capacidad de escritor).]CF	1	0	2
16	[Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción (<u>adjetiva adnominal</u> (de que mi trabajo era lento) y (<u>adjetiva</u>	1	0	2

	<u>adnominal</u> (entorpecía las labores).]CF			
17	[Si, es difícil, (<u>causal</u> (porque la gente y las instituciones prefieren —y (<u>causal</u> (exigen)— una definición pronta y clara).]CF	1	0	2
18	[<u>(temporal</u> (Si —(<u>modal</u> (como es corriente)— no hay tiempo (<u>final</u> (para plantear) y (<u>final</u> (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (<u>adjetiva de relativo</u> (que yo asumo en la dimensión heroica)), se acaba (<u>modal</u> (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (<u>adjetiva adnominal</u> (de que es uno capaz (<u>adjetiva adnominal</u> (de influir sobre ellos), (<u>adjetiva adnominal</u> (de hacerse (<u>cd</u> (sentir))).]CF	1	0	2
19	[<u>(temporal</u> (Si —(<u>modal</u> (como es corriente)— no hay tiempo (<u>final</u> (para plantear) y (<u>final</u> (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (<u>adjetiva de relativo</u> (que yo asumo en la dimensión heroica)), se acaba (<u>modal</u> (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (<u>adjetiva adnominal</u> (de que es uno capaz (<u>adjetiva adnominal</u> (de influir sobre ellos), (<u>adjetiva adnominal</u> (de hacerse (<u>cd</u> (sentir))).]CF	0	1	2
20	[<u>(temporal</u> (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (t <u>vbo prep</u> (decirme (<u>cd</u> (que se había ocupado toda la mañana (<u>modal</u> (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (<u>cd</u> (que su obligación era (<u>predicativa nominal</u> (escribir a máquina) y (<u>predicativa nominal</u> (no sacar punta a los lápices)), (<u>cd</u> (que (<u>condic</u> (si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir (<u>cd</u> (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas))).]CF	1	0	2
21	[<u>(temporal</u> (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (t <u>vbo prep</u> (decirme (<u>cd</u> (que se había ocupado toda la mañana (<u>modal</u> (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (<u>cd</u> (que su obligación era (<u>predicativa nominal</u> (escribir a máquina) y (<u>predicativa nominal</u> (no sacar punta a los lápices)), y (<u>cd</u> (que (<u>condic</u> (si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir (<u>cd</u> (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas))).]CF	1	0	2
22	[<u>(condic</u> (Si se conoce mi actitud ante las cosas), no es (<u>predicativa nominal</u> (de sorprender) (<u>subjativa</u> (que, en primer lugar, dejara (<u>cd</u> (que el cuero se siguiera chamuscando)) y, (<u>subjativa</u> (en segundo, que me acostara (<u>final</u> (a dormir envuelto en una pestilencia insoportable)).]CF	1	0	2
23	[<u>(temporal</u> (Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos (<u>final</u> (a despertarme), en seguida pensó (<u>cd</u> (que el olor era de gas) y (<u>cd</u> (que yo intentaba (<u>cd</u> (suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior)).]CF	1	0	2
24	[ahora es la moda (<u>subjativa</u> (pensar que (<u>cd</u> (la niñez lo determina a uno, (<u>modal</u> (como si uno, (<u>modal</u> ((en vez de llegar a ser), volviera a ser))]CF	1	0	2
		19	8	51

También tiene 27 coordinantes de oraciones subordinadas, de los cuales 19 son nexos y 8 signos de puntuación y unen 51 oraciones subordinadas coordinadas. Se reúnen en 24 construcciones.

3.2. Coordinación de oraciones principales y subordinadas de los diez fragmentos

He concentrado en un cuadro lo realizado en el texto de Carlos Fuentes y en los de los autores restantes.

Cuadro de coordinaciones

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Coordinantes discursivos	2	1	2	2	0	2	0	0	0	0
Construcciones	23	29	25	25	33	24	33	33	26	22
Coordinantes de oraciones principales	32	48	26	37	42	33	44	54	39	33
Con nexos	24	41	26	29	37	24	29	39	21	26
Con signos de puntuación	8	7	0	8	5	19	15	15	18	7
Oraciones principales coordinadas	55	77	51	64	75	67	78	87	65	55
Construcciones	16	14	9	24	16	14	6	6	19	6
Coordinantes de oraciones subordinadas	17	19	11	27	19	20	8	7	41	7
Con nexos	13	10	11	19	17	10	1	5	12	6
Con signos de puntuación	4	9	1	8	2	10	7	2	29	1
Oraciones subordinadas coordinadas	33	34	21	51	35	34	14	13	59	13

De entrada se puede apreciar en el cuadro anterior que quienes más construcciones realizan coordinando oraciones principales son, con el mismo número (33), José Agustín, Juan Villoro y Enrique Sema (ellos solos abarcan el 36.26%). Xavier Villaurrutia es el que menos las lleva a cabo (23), seguido de Arturo Ramos (24).

Las construcciones con oraciones subordinadas son mucho menores en número y es Carlos Fuentes el que más las escribe (24, igual a 18.46%), seguido por Eloy Urroz (19, igual a 14.61%). Los de más baja utilización son Juan Villoro y Enrique Sema, con 6 cada uno (9.23% entre los dos).

3.2.1. Coordinación de oraciones principales

Oraciones principales coordinadas	674
-----------------------------------	-----

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
322	352
47.77 %	52.22 %

Encuentro una buena diferencia entre los dos ciclos de escritores. De Ramos a Volpi es mayor el número de oraciones principales coordinadas que de Villaurrutia a José Agustín, si bien la diferencia porcentual es de 4.45 puntos.

Cuadro de oraciones principales coordinadas. Orden cronológico

Autor	Frec	%	
Xavier Villaurrutia	55	8.160	8
José Revueltas	77	11.424	3
Luis Spota	51	7.566	10
Carlos Fuentes	64	9.495	7
José Agustín	75	11.127	4
Agustín Ramos	67	9.940	5
Juan Villoro	78	11.572	2
Enrique Serna	87	12.908	1
Eloy Urroz	65	9.643	6
Jorge Volpi	55	8.160	8
SUMA	674	99.995	

Sobresale por la cantidad de coordinadas entre oraciones principales Enrique Sema (87), seguido de Juan Villoro (78), José Revueltas (77) y José Agustín (75). Lo interesante es que así como se da un dos a dos entre ciclos generacionales, éste se repite con Agustín Ramos (67) y Eloy Urroz (65), frente a dos escritores del primer grupo: Carlos Fuentes (64) y Xavier Villaurrutia (55). El desenlace no puede ser más simétrico, uno a uno, pero en el mismo orden: Jorge Volpi (55) y Luis Spota (51).

Cuadro de oraciones principales coordinadas. Orden descendente

Autor	Frec	%	
Enrique Serna	87	12.908	1
Juan Villoro	78	11.572	2
José Revueltas	77	11.424	3

TECNOLOGÍA
FALLA DE CALIDAD

José Agustín	75	11.127	4
Agustín Ramos	67	9.940	5
Eloy Urroz	65	9.643	6
Carlos Fuentes	64	9.495	7
Xavier Villaurrutia	55	8.160	8
Jorge Volpi	55	8.160	8
Luis Spota	51	7.566	10
SUMA	674	99.995	

3.2.2. Coordinación de oraciones subordinadas

Oraciones subordinadas coordinadas	307
------------------------------------	-----

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
174	133
56.67 %	43.32 %

Al contrario de los resultados anteriores, aquí es el primer ciclo de escritores el que más utiliza la coordinación de subordinaciones. La diferencia es de 13.35 puntos. Claro que esta correlación se entenderá mejor a la luz del análisis de las subordinaciones y de su mayor o menor utilización. Parecería entonces que los escritores de los 60 hacia atrás prefirieran el uso de coordinaciones al interior de la oración principal, mientras que los autores de los 70 al cierre del siglo prefieren atar principales.

Esto es, mientras éstos fijan buena parte del ritmo en el suceder más o menos lineal de las oraciones principales, aquellos entretienen el ritmo de la narración y de la comprensión de la lectura al retardar el fin de oración e introducir ideas, vía oraciones, que deben resolverse en un complejo proceso de interacción en que se avanza y se completan unas ideas en tanto se completan otras burbujas interiores.

Cuadro de oraciones subordinadas coordinadas. Orden cronológico

Autor	Frec	%	
Xavier Villaurrutia	33	10.749	6
José Revueltas	34	11.074	4
Luis Spota	21	6.840	7
Carlos Fuentes	51	16.612	2
José Agustín	35	11.400	3

Agustín Ramos	34	11.074	4
Juan Villoro	14	4.560	8
Enrique Serna	13	4.234	9
Eloy Urroz	59	19.218	1
Jorge Volpi	13	4.234	9
SUMA	307	99.995	

La aseveración anterior se ve limitada por la notable excepción de Eloy Urroz, quien posee casi el 20 por ciento de estas estructuras sintácticas; pero compañeros de décadas cercanas: Villoro (14), Serna (13) y Volpi (13) alcanzan apenas un poco más del 13 por ciento.

Cuadro de oraciones subordinadas coordinadas. Orden descendente

Autor	Frec	%	
Eloy Urroz	59	19.218	1
Carlos Fuentes	51	16.612	2
José Agustín	35	11.400	3
José Revueltas	34	11.074	4
Agustín Ramos	34	11.074	4
Xavier Villaurrutia	33	10.749	6
Luis Spota	21	6.840	7
Juan Villoro	14	4.560	8
Enrique Serna	13	4.234	9
Jorge Volpi	13	4.234	9
SUMA	307	99.995	

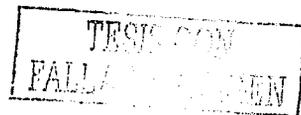
3.2.3. Coordinación de oraciones principales y subordinadas

Total oraciones coordinadas, principales y subordinadas	981
--	-----

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
496	485
50.56	49.43

Al unir los dos tipos de estructuras en que se coordinan oraciones principales y oraciones subordinadas se puede ver que tienden a equilibrarse, de tal manera que la distancia entre grupos es apenas de 1 punto y 13 centésimas.

Cuadro de coordinaciones según sean oraciones principales o subordinadas,



su total y su porcentaje. Orden cronológico

Autor	COP	COS	Total	%	
Xavier Villaurrutia	55	33	88	8.970	8
José Revueltas	77	34	111	11.314	3
Luis Spota	51	21	72	7.339	9
Carlos Fuentes	64	51	115	11.722	2
José Agustín	75	35	110	11.213	4
Agustín Ramos	67	34	101	10.295	5
Juan Villoro	78	14	92	9.378	7
Enrique Serna	87	13	100	10.193	6
Eloy Urroz	65	59	124	12.640	1
Jorge Volpi	55	13	68	6.931	10
	674	307	981	99.995	

Como se puede ver en el cuadro anterior y en el que sigue, el 68.70% del total de coordinaciones es entre oraciones principales y un 31.29% es entre subordinaciones. Es interesante presentar la correlación en los autores: Xavier Villaurrutia 62.5% y 37.5%, José Revueltas 69.36% y 30.63%, Carlos Fuentes 55.65% y 44.34%, José Agustín 68.18% y 31.81%, Agustín Ramos 66.33% y 33.66%, Juan Villoro 84.78% y 15.21%, Enrique Serna 87% y 13%, Eloy Urroz 52.41% y 47.58%, Jorge Volpi 80.88% y 19.11%.

Los autores que más se acercan al promedio son José Agustín y un poco atrás José Revueltas y Agustín Ramos. Los que extreman hacia las oraciones principales son Serna, Villoro y Volpi. Los más equilibrados son Carlos Fuentes y Jorge Volpi. Ninguno de los textos marcó mayor tendencia a la coordinación entre subordinadas.

Cuadro de coordinaciones según sean oraciones principales o subordinadas, su total y su porcentaje. Orden descendente

Autor	COP	COS	Total	%	
Eloy Urroz	65	59	124	12.640	1
Carlos Fuentes	64	51	115	11.722	2
José Revueltas	77	34	111	11.314	3
José Agustín	75	35	110	11.213	4
Agustín Ramos	67	34	101	10.295	5
Enrique Serna	87	13	100	10.193	6
Juan Villoro	78	14	92	9.378	7
Xavier Villaurrutia	55	33	88	8.970	8
Luis Spota	51	21	72	7.339	9
Jorge Volpi	55	13	68	6.931	10

	674	307	981	99.995	
--	-----	-----	-----	--------	--

3.2.4. Clasificación de Coordinaciones

A continuación concentro en un cuadro las coordinaciones de acuerdo con los autores. Creo necesario apuntar que no me he detenido mucho en el tipo de nexo que une a las coordinaciones copulativas y adversativas, que son las que más aparecen en mis materiales. He creído conveniente detenerme un poco más en la subordinación, porque allí encuentro más variedad de recursos, mientras que en la coordinación el fenómeno más interesante se encuentra a nivel de relaciones más generales. Es posible que por ser narraciones y no ensayo se haya encontrado esa baja tan pronunciada en las ilativas y la no presencia de las distributivas.

Cuadro de coordinación entre coordinaciones

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Copulativas	39	68	37	44	49	58	65	71	49	45
Distributivas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ilativas	0	0	0	0	3	1	0	0	0	0
Adversativas	18	18	10	22	23	13	15	24	15	10
Disyuntivas	0	0	4	0	2	0	0	0	2	0
	57	86	51	66	77	72	80	95	66	55
	+2	+9	0	+2	+2	+5	+2	+8	+1	0

Cuadro de coordinación copulativa entre coordinaciones

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Copulativas	39	68	37	44	49	58	65	71	49	45

Se alza una cortina e irrumpe, sí, irrumpe, una joven que me abraza de pronto, sin darme tiempo de sacar las manos enguantadas en los bolsillos.XV

en vez de dejar caer la manzana se dejó caer ella, distraída XV

¿Pues qué otra cosa puede ser el siete, el ocho, *sino* abstracciones concretas, cosas sin límites, pero con fronteras fijas y mensurables?JR

Resolvió arriesgarse y caminó hacia allí, con lentos pasos cautelosos LS

Otras veces, amanezco con un vacío inquietante en la boca del estómago, detengo los movimientos de la navaja para sentirme descorazonado ante esa efigie barbada de jabón, en el espejo, salgo arrastrando los pies, con la cabeza baja, y estoy seguro

TRABAJO CON
 FALLA DE TIPO

de que todos a mi paso, murmuran, se ríen y señalan con el dedo a ese pobre diablo CF

Se le adivinaba discreta y silenciosa, *no* fumaba *ni* parecía tener inclinación a la frivolidad JA

La lid de las tinieblas y la rebeldía silvestre se engrosaba incontenible; se hacía ambiente, y con el tiempo tuvo que cortarse con tijeras para abrirse paso en ella. AR

Desde hace años ninguno se para en casa, *ni siquiera* Matilde que vive tan cerca.

Despertó un momento en la madrugada, la televisión era un surtidor de puntos negros y blancos, y se volvió a dormir JV

Ya podían empujarlo y tirarle pedos en la cara *que* a él no le importaba; iba espiritualmente solo, aislado por su coraza de gladiador urbano ES

Incluso podían patentarse y ponerse en exclusiva nuevos sentimientos, nuevas marcas de sentimientos, ponerlos de moda, comunicárselos a los demás, venderlos, subastarlos, explicarles a los otros cómo es que se sienten, cómo se usan, con qué van, etcétera EU

no se alteran *ni* mudan su ánimo, no engañan *ni* traicionan, no te golpean por ser frágil JVO

Cuadro de coordinación distributiva entre oraciones principales

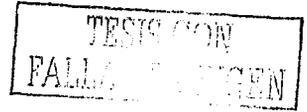
	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Distributivas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Como he señalado desde la Introducción, no encontré ejemplos de esta clase de coordinación.

Cuadro de coordinación ilativa entre oraciones principales

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Ilativas	0	0	0	0	3	1	0	0	0	0

Cuando la Casa accedió a cuidarla, se vio que la muchacha era poseedora de una inteligencia nada común *así como* de un poder de asimilación notable, *por lo que* pronto fue introducida en asuntos de interés de la Casa JA



ellos estaban sumamente ocupados en hacerle la competencia a los ladrones de antenas, limpiadores y damas desprotegidas *de modo que*: "No se preocupe, jovenazo AR

Cuadro de coordinación adversativa entre oraciones principales

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Adversativas	18	18	10	22	23	13	15	24	15	10

Voy a contestarles algo, a decirles que ellas también han crecido y que, además, han crecido hermosas; *pero* la cortina del fondo se ha movido con majestad XV

Tengo abiertos los ojos, *pero* la oscuridad de la pieza se empeña en demostrarme que ello es completamente inútil; *al contrario*, cerrándolos, apretándolos, se encienden estrías coloridas que me reviven las luces del puerto lejano, en la noche, a bordo XV

Pues generalmente no se sabe escuchar al mar; se le cree monótono y repetido, con iguales voces y palabras siempre, *cuando* si se escucha su latir con fe, con sentido de las cosas profundas), la música, la poesía, los diálogos, la tragedia, todo lo que lleva dentro, se perciben como si las aguas pumas, inmensas y amorosas, fuesen el immaculado depósito, permanente y mágico, de la historia de los hombres JR

¡Bien! El cuento en cuestión no esclarecía de ninguna forma la clase de enfermedad que era el escorbuto). *Empero*, daba a éste una connotación siniestra y enloquecedora aquello era ya más que un recuerdo; *y sin embargo* seguía en Paván la prisa por meter entre él y ese pasado del que escapaba, una barrera de agua; a que iba cruzando LS

No, no desengañé a Ixca, lo confieso; *por el contrario*, le seguí la corriente CF

Parece ser que cuando la recogieron, la señorita de los Campos no cumplía aún quince años, *mas* por algún motivo se encontraba desde entonces renuente a indicar dónde había nacido, qué era de sus padres, en qué circunstancias vivió hasta ese momento y por qué había ido a la ciudad, primero, y por qué se presentó en la Casa Sin Fronteras casi en el acto JA

Cuando desperté aún estaba oscuro; *sin embargo* ya no había nadie en casa AR

tuvo miedo de confundir la dosis). *Aún así* tomó varias cápsulas de colores y unas horribles tabletas con sabor a yeso JV

Damián ignoraba por sistema a todo extraño que lo abordara en la calle, *pero* esta vez miró el billete de reojo, pensando en lo que haría si se sacara el premio mayor: comprar dos teléfonos, uno para él y otro para mamá, y pasarse las mañanas llamando a Nueva York, a París, a China, llamando hasta que las orejas se le pusieran rojas y los dedos chatos, sólo para que los vecinos vieran el cuentón del teléfono y lloraran de la envidia calculando la fortuna del boletero y la vicjita, zar y zarina de la telefonía universal ES

A las diez para las seis no había tráfico *aunque* los autos comenzaban a desembocar por cualquier calle, casi como por arte de magia EU

El ofuscado padre, sólo la segunda y la sexta, *aunque* al menos se reservó el consuelo de ser el último en triunfar, aduciendo que era muy tarde y tenía mejores cosas que hacer JVO

Cuadro de coordinación disyuntiva entre oraciones principales

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Disyuntivas	0	0	4	0	2	0	0	0	2	0

—O pasamos solos *o* se regresan LS

—O vienen conmigo *o* se largan con *Cocula* LS

Su evidente malhumor(...) *o* así lo supuse en ese momento JA

A su padre lo olvidó *o* acaso vislumbraba un destello, una fracción de él EU

Cuadro de coordinación entre subordinaciones

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Copulativas	29	34	12	47	31	34	14	11	53	11
Distributivas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ilativas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Adversativas	4	0	2	0	0	0	0	2	0	0
Disyuntivas	0	0	8	4	4	0	0	0	9	2
	33	34	22	51	35	34	14	13	62	13
	0	0	+1	0	0	0	0	0	+3	0

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Copulativas	29	34	12	47	31	34	14	11	53	11

Comprendo que mi conversación le parece ligera y que adivina todo lo que hay en ella de mentira XV

Santos estaba en contra del paisaje, en otro plano, fuera, haciendo señas, pensando y sufriendo cosas ajenas JR

En ese momento *no* quería pensar en *Cocula*, *ni* en que volviera a gritar como diez segundos antes LS

Ahora parecían más infantiles; como una cuerda que lanzaba a los tres que iban venciendo el río, no para que se afanzaran a ella y salvarse, *sino* para que jalándola lo arrastraran hasta ellos LS

Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, *sino* siquiera de su escueta existencia. CF
 ahora es la moda pensar que la niñez lo determina a uno, como si uno, *en vez* de llegar a ser, volviera a ser CF

Me era particularmente extraña esa brusquedad de doña Elvira, quien si bien nunca había sido efusiva, tampoco imponía la rudeza como actitud cotidiana: ni siquiera ante la actitud poco regocijante de los miembros del consejo *ni* al hallarse en una habitación sobria, fría y despersonalizada como en la que nos encontrábamos JA

Del sobre membretado obtuve una hoja inmejorablemente mecanografiada que para mi sorpresa no estaba dirigida a mí, *sino* a un señor Edmundo JA

Porque "fuerzas oscuras embozadas en las sombras y movidas por turbios intereses eran responsables de una conjura siniestra que perseguía el avieso fin de desquiciar el orden y la estabilidad, mediante una escalada atentatoria que sólo convenía a quienes deseaban ver a la nación sumida en el caos y la anarquía... y lo que era peor: esos profetas de la tenebra y la destrucción decían luchar por el restablecimiento de la luz. Los obtusos no comprendían que la Gran Sombra podía dar lugar a que la capital se convirtiera en un centro turístico de magnitud mundial, con cadenas de hoteles que tuvieran vista a la Gran Sombra, *además de que* el prodigio sería un excelente motivo para los novelistas de éxito y

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

posteriormente para guiones cinematográficos y discos, pósters, llaveros con la figura de la sombra... en suma: aquellos que se oponían a que la Sombra persistiera AR

Mi hermana, mi madre y yo pasamos el día en pasillos de concreto con olor a putrefacción y formaldehído, identificando cuerpos, pisando losas embarradas de sangre, tratando de encontrar, entre cerros de difuntos, a un niño que seguía luchando por la luz AR

Al regresar al hotel tuvo ganas de encontrarse con Paco, de tenerlo tendido junto a ella, sin decir palabra, existiendo por una vez de un modo silencioso JV

Damián examinó de un vistazo al Tunas, que no se había levantado y miraba inquisitivamente a su madre ES

De súbito deseó que menos personas se aparearan, que aun más personas subieran, que estuvieran todos juntos, reunidos, pegando sus cuerpos, sus ropas, oliéndose unos a otros, acostumbrando el olfato al sudor, a la mañana gris, a la comida aún tibia —hecha en casa—, todos felices, contentos, amándose por toda la eternidad unos a otros justo como Dios nos ha amado, nos amará EU

Tenía que aprender a sobrevivir en el campo minado de la vida, salir de las trincheras y enfrentarse a diario con sus enemigos JVO

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Distributivas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Ilativas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Adversativas	4	0	2	0	0	0	0	2	0	0

Pienso en mil cosas de Harvard que doblan mi cabeza sobre el hombro *pero* que no me hacen suspirar XV

Empieza a hablar en una manera de monólogo que sienta bien a su altivez, *pero* que no incita mi atención XV

—Que se quede o que se meta, *pero* que no se haga escándalo LS

"Seguro son los del condominio nuevo -se respondió-. Viven como millonarios *pero* han de estar endrogados hasta el cogote" ES

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
Disyuntivas	0	0	8	4	4	0	0	0	9	2

Sufría deseando que los reflectores se fueran, *o* que dejaran de alumbrar aquel sitio LS
 "Como los cangrejos", resopló "O como un muerto que prepara su propio hoyo" LS
 no pudo definir si su contrariedad, era porque había vuelto a gritar *o* porque podía seguir
 haciéndolo, a pesar de los disparos patrulleros LS

—Que se quede *o* que se meta, pero que no se haga escándalo LS

Todo es imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida *o* bien imaginarla ridícula,
 tonta y fea CF

Supongamos que yo tengo —*o* tenía— alguna facultad particular CF

Salió del cuarto, sin indicarme si debía de seguirla *o* no JA

Titubeé unos momentos al pensar si debía *o* no leer algo destinado a otra persona JA

¿Acaso contemplar a esos abúlicos machos sentados allí, con sus cuaticues terribles,
 algunas de esas hembras con sus dos hijos de labio leporino, otras con los suyos
 en rebozo amordazados, todas sucias, marchitas, indistinguibles unas de otras,
 morenas —siempre idénticas—, subiendo en cada esquina *o* apéandose, y
 tocándole el hombro a él, Ricardo, no eran un vivo signo de humanidad EU

Odiar, amar, *o* lo que fuera, no existía EU

Ojalá pudiera siempre ser así, tan fácil, sin ninguna necesidad de matar por alguien para
 sobrevivir, sin necesidad de salvar nada, sin tener que amar *o* odiar a nadie,
 sabiendo que, aunque se sienta, no se siente EU

Sí, lo más hermoso es contemplarlo al morir —*o* mejor: verlo muerto—, transitar sus
 arterias, su cuerpo insepulto, cada noche, cuando sólo se ve un auto en una
 bocacalle, un perro encima de otro, una prostituta aburrida *o* un borracho
 salpicando de orines una pared EU

Desde la apertura, meditaba cuidadosamente cada jugada, como si necesitase consultar
 los planos del terreno *o* debiese ponerse en contacto con el Estado Mayor que lo
 saludaba en su cuartel imaginario JVO

4. SUBORDINACIÓN

Para la clasificación de las oraciones subordinadas, me baso, además de las gramáticas generales y en la propuesta tradicional de Juan M. Lope Blanch, en *Análisis morfosintáctico*, de Juan López Chávez.⁴

A lo largo de la investigación y de este trabajo he señalado en diversas formas el interés que para mi representa este tipo de construcciones sintácticas. No sólo porque representa también la forma de asumir un estilo, frente al uso de coordinaciones de oraciones o de mera yuxtaposición de oraciones sin complejidad en la sintaxis, sino porque implica verdaderas asunciones frente a la lectura y frente al pensamiento.

Con esto quiero decir que la sintaxis arborescente ha tenido una clara presencia durante los años 20 y 30 en autores como Proust, Joyce, Faulkner. James Joyce llegó al arrojito de no sólo plagar de subordinaciones partes del *Ulises*, sino que les quitó la puntuación para elevar el grado de dificultad. Autores como J. D. Salinger y Truman Capote se han rebelado contra este estilo, en cambio narradores como Styron han seguido dialogando con la herencia faulkneriana.

He tenido particular interés en conocer el uso de subordinaciones dentro de la narrativa mexicana, de allí que me haya dedicado a este tipo de oraciones buena parte de tiempo y espacio.

4.1. Carlos Fuentes: segmentación de oraciones subordinadas

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño (temporal (cuando Teófila Moctezuma, (modal (flotando entre sus ropones oscuros), cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales). El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, (más nítido (compara (que su propio rostro suspendido). Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, (temporal (hasta sentir (cd (que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí (compara (como la luna verdadera (adjetiva (que nadie conoce) y su reflejo quebrado en un estanque))). Humeó el aire de flores secas (adjetiva (que la mujer cuadrículada había dejado, (temporal (antes de partir), en el cuarto). Los músculos faciales comenzaron a dolerle, pero Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo. ¿Qué cara le había puesto a Laura Larragoiti (temporal (cuando le declaró su amor?) Ésta. Y ¿qué cara había hecho (temporal

⁴ Colegio de Bachilleres, México, 1980.

(cuando Mediana lo había cortado del grupo?) Rodrigo frunció el ceño y formó una "O" con los labios. Y ¿cuál era su cara oficial de escritor? Arqueó una ceja y movió con avidez las aletas nasales. Entonces dejó (cd (caer los hombros), se rascó la cabeza y sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (adnominal (de sentarse (final (a escribir) — (adnominal (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (adnominal (de dejar una sola constancia verdadera). Metió la mano en el cajón revuelto del buró y sacó un lápiz chato. Entre las páginas de una novela de Pío Baroja encontró un block de cuartillas pardas. Se sentó al filo de la cama. Se rascó la nariz. Escribió.

"El problema consiste en (de vbo prep (saber (cd (cómo se imagina uno su propia cara.)) (subjctiva (Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella), no importa. Todo es (predicativa nominal (imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien (predicativa nominal (imaginarla ridícula, tonta y fea). Yo tengo mis temporadas. A veces, (temporal (cuando salgo de un cine), me imagino (cd (que lo más sugerente de los rostros (adjetiva (que durante dos horas me han estado parpadeando) se me ha contagiado). Arqueo las cejas, saco el labio inferior (temporal (hasta sentirlo seco), inflo el pecho. Estoy seguro (adnominal (de que la gente, en la calle, me distingue) y (adnominal (se percata de mi notable personalidad). Soy un hombre radiante, magnético. Soy una prolongación de Victor Francen o de Laurence Olivier. Otras veces, amanezco con un vacío inquietante en la boca del estómago, detengo los movimientos de la navaja (final (para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo), salgo (modal (arrastrando los pies), con la cabeza baja, y estoy seguro (adnominal (de que todos a mi paso, murmuran), (adnominal (se rien) y (adnominal (señalan con el dedo a ese pobre diablo. Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos. Pero resulta (subjctiva (que, en general, prefiero (cd (que la gente me señale (modal (como un pobre diablo) y (cd (me tenga lástima)). ¿Por qué será esto? Quizá (causal (porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad) y (causal (desmentir (cd (a los que me juzgaron pobre diablo)). El procedimiento inverso sería, sin duda, mucho más penoso. Esto no quiere decir (cd (que, a veces, el contacto con las personas (adjetiva (que me han tenido lástima) sea tan fugaz, (comparativa (que no tengo tiempo (adnominal (de demostrarles lo contrario))). Supongo (cd (que esas personas se llevarán la impresión definitiva (adnominal (de que se las han visto con un redomado imbécil)). Por esto prefiero (cd (elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión (adjetiva (que busco (cd (dejar en el ánimo ajeno))). Alguien opinará (cd (que todo esto es ridículo), (cd (que los hombres pueden ser juzgados objetivamente), (cd (que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces). No estoy muy seguro. Puede ser (subjctiva (que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico), y (subjctiva (que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función). No sé. Lo cierto es (predicativa nominal (que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé (cd (cuál es mi verdadera máscara)).

"Veamos algunos ejemplos. Supongamos (cd (que yo tengo —(cd (o tenía)— alguna facultad particular). La (adnominal (de escribir), digamos. Yo empecé mi vida de hombre (modal (ostentándome (modal (como escritor)), modal

(presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita (adjetiva (que decía 'Rodrigo Pola. Escritor')). De la misma manera (adjetiva (que otros se anuncian (modal (como 'Tulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos')). Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, (cd (que son ingeniero o experto en restauración de óleos); allí está su obra concreta, susceptible (adnominal (de ser apreciada por los cinco sentidos) Pero ¿cómo se demuestra a los demás (cd (que se es escritor?) (concesiva (Por más tangible que sea un libro), (subjctiva (verlo, tocarlo, olerlo), no dirán nada acerca, (t vbo prep (no digamos ya de sus excelencias de estilo), sino (t vbo prep (siquiera de su escueta existencia). Se verá un bulto determinado, hecho de papel, letras, goma, hilos. Se tocará ese bultito. Se olerá la goma (adjetiva (con que ha sido encuadernado). Incluso se podrá pasar la lengua sobre una de sus páginas: todos estos actos sensibles nada dirán sobre el libro en cuestión. Hasta se podrá dudar de (t vbo prep (que en cuanto libro, existe); ¡cuesta tanto (subjctiva (aproximarse, en verdad, a él, a (t vbo prep (lo que, intrínsecamente, es!)) No sucede lo mismo (temporal (cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve (cd (que allí está un edificio de concreto), (cd (que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz)). No existen, pues, pruebas definitivas (adnominal (de que se es escritor); puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio, y entonces se piensa en (t de vbo prep (cómo utilizar ese prestigio (final (para producir obras concretas, (final (que no libros). Yo había escrito un pequeño libro de versos (temporal (cuando era estudiante preparatoriano), y bien que lo exploté, (final (no para escribir más libros apoyado en el primero) sino (final (para, apoyado en el primero, ver (cd (cómo le hacía (final (para conseguir tareas más concretas))). Pero, claro, (temporal (si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican (cd (que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo (adjetiva que, (condic (si ha de ser congruente con su particular concedida), (nunca podrá ser sino conejo mágico).

“En efecto, no había otro camino (adjetiva (que sentarme en un escritorio (modal (como jefe de oficina) y (adjetiva (dictar palabras (adjetiva (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos)). Pero aquí es (locativa (donde interviene mi actitud original); (causal (como era preciso (subjctiva (demostrar (cd (que yo era escritor)), a propósito dictaba mal un oficio (final (para, después, poder corregirlo) y (final (demostrar mi capacidad de escritor). Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción (adnominal (de que mi trabajo era lento) y (adnominal (entorpecía las labores). Yo sólo quería (cd (causar, al principio, una mala impresión (final (a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa)).

“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, (modal (asegurando (cd (que habrá tiempo (adnominal (para demostrar las cualidades superiores (modal (a partir de las inferiores))). Sí, es difícil, (causal (porque la gente y las instituciones prefieren —y (causal (exigen)— una definición pronta y clara), y (causal (si no se les da esto), les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia Y de sabiduría. (condic (Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido), hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.

Pero se apresuraron, me juzgaron por los primeros frutos, y me cesaron. Perdieron ellos, no yo. Tales son las consecuencias de la premura espiritual.

(causal (“Como no es posible (sujetiva (obligar a nadie a (t_vbo_prep (detenerse en estas consideraciones)), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse, y entonces no queda más remedio (adjetiva (que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo). Un día, de esta manera, decidí (cd (no cumplir con ciertas exigencias orgánicas). Me abstuve de (t_vbo_prep (ir al baño durante varios días, (modal (deleitándome en el progresivo malestar (adjetiva (que ello suponía))). El deleite se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos— y sólo entonces tuve que llamar a un médico y sentir, (temporal (al salvarme de la muerte), (cd (que había en mi cura un triunfo (adjetiva (que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano (adnominal (de defecar)).

“Es claro (sujetiva (que semejante heroicidad, (final (para serlo de veras), no puede repetirse a diario). Su carácter heroico es, precisamente, su carácter excepcional). Esta consideración obliga a (t_vbo_prep (buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, (condic (si se han de nominar apropiadamente), (adjetiva (no son sino ‘latas’)). La categoría de ‘lata’ merecería un estudio amplio y detenido. ¿Por qué se es ‘latoso’? ¿Por qué se le da la ‘lata’ a nuestros semejantes? Quizá la ‘lata’ sea la definición, en el plano cotidiano, de mi estilo de heroicidad. (temporal (Si — (modal (como es corriente)— no hay tiempo (final (para plantear) y (final (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (adjetiva (que yo asumo en la dimensión heroica)), se acaba (modal (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (adnominal (de que es uno capaz (adnominal (de influir sobre ellos), (adnominal (de hacerse (cd (sentir))). Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa (cd (que le sacara punta al lápiz); (temporal (cuando me lo entregaba), lo dejaba (cd (caer al suelo) y la punta se rompía. Esta operación, naturalmente, conducía a la postre, a la desaparición del lápiz en sí. Entonces, me sentía autorizado (adnominal (para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención (final (para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo)), y (temporal (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (t_vbo_prep (decirme (cd (que se había ocupado toda la mañana (modal (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (cd (que su obligación era (predicativa nominal (escribir a máquina) y (predicativa nominal (no sacar punta a los lápices)), y (cd (que (condic (si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir (cd (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas))).

“Éstas son, pues, las pequeñas modalidades de mi actitud general. Hay otras ocasiones (adjetiva (que se pintan calvas). (temporal (Hace poco), hice conscientemente el ridículo en una fiesta. Ixca Cienfuegos estuvo presente y se dio cuenta. Regresé a mi cuarto-habitación, (modal (preparando ya, (modal (como es lógico), el triunfo posterior ante la misma reunión de personas (adjetiva (que había presenciado mi ridículo)). Me preparé en la homilla una taza de té y, por un descuido, dejé (cd (caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero (temporal (al desvestirme). Sólo me di cuenta del hecho (temporal (cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices). (condic (Si se conoce mi actitud ante las cosas), no es (predicativa nominal (de sorprender) (sujetiva (que, en primer lugar, dejara (cd (que el cuero se siguiera chamuscando)) y, (sujetiva (en

segundo, que me acostara (final (a dormir envuelto en una pestilencia insoportable)). (temporal (Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos (final (a despertarme), en seguida pensó (cd (que el olor era de gas) y (cd (que yo intentaba (cd (suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior)). Sí, la gente está acostumbrada a (t_vbo_prep (juzgarne débil e impetuoso)). (cd (No, no desengañé a Ixca), lo confieso; por el contrario, le seguí la corriente, hablé piadosamente de mi connato de suicidio y de mi fracaso en la vida. Esa misma tarde, me llevó mi amigo (final (a caminar a lo largo de la Reforma, (final (para que 'tomara el aire', ¡válgame Dios!, (temporal (después de estar allí (modal (oliendo tanto 'gas')). Me instó (final (a que le contara cosas de mi niñez ahora es la moda (sujetiva (pensar que (cd (la niñez lo determina a uno, (modal (como si uno, (modal ((en vez de llegar a ser), volviera a ser))) y bien que me aproveché, (modal (dándole una versión (adjetiva (que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí)). ¿Quién sabe...? Quizá dije sólo la verdad, pero es indudable (sujetiva (que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán (adnominal (de presentarse (modal (como un 'niño bueno')))). No sé (cd (si se tragó todo). No sé, tampoco, (cd (si ahora mismo, (concesiva (pese a que tengo la recta intención (adnominal (de decirme a mí mismo la verdad))), no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión).

“De cualquier manera, todo esto no es grave, y mucho menos culpable. Es culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad. Pero (final (para ser generoso) se debe poseer algo digno (adnominal (de ofrecer a los demás). Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, (afirmativa (qué sé yo. Pero (temporal (cuando no hay nada (adjetiva (que dar), cuando uno

En primer lugar, a la división del fragmento en oraciones, le agrego la cantidad de oraciones subordinadas en cada oración principal. Esto es bueno, porque se empieza a dibujar un mapa con el comportamiento de las subordinadas a lo largo del texto y porque se ve ya que además del verbo de la oración principal están, según sea el caso o no, están otros verbos subordinados.

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

Núm	Oración principal	O Sub
1	[Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño (<u>temporal</u> (cuando Teóduela Moctezuma, (<u>modal</u> (flotando entre sus ropones oscuros), cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales).]	2
2	[El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, (más nítido (<u>compara</u> (que su propio rostro suspendido).]	1
3	[Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, (<u>temporal</u> (hasta sentir (<u>cd</u> (que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí (<u>compara</u> (como la luna verdadera (<u>adjetiva</u>	4

	(que nadie conoce) y su reflejo quebrado en un estanque)).]	
4	[Husmeó el aire de flores secas (<u>adjetiva</u> (que la mujer cuadrículada había dejado, (<u>temporal</u> (antes de partir), en el cuarto).]	2
5	[Los músculos faciales comenzaron a dolerle.]	0
6	pero [Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo.]	0
7	[¿Qué cara le había puesto a Laura Larragoiti (<u>temporal</u> (cuando le declaró su amor?)]	1
8	[Ésta.]	0
9	Y [¿qué cara había hecho (<u>temporal</u> (cuando Mediana lo había cortado del grupo?)]	1
10	[Rodrigo frunció el ceño]	0
11	y [formó una "O" con los labios.]	0
12	Y [¿cuál era su cara oficial de escritor?]	0
13	[Arqueó una ceja]	0
14	y [movió con avidez las aletas nasales.]	0
15	[Entonces dejó (<u>cd</u> (caer los hombros).]	1
16	[se rascó la cabeza]	0
17	y [sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (<u>adnominal</u> (de sentarse (<u>final</u> (a escribir) — (<u>adnominal</u> (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (<u>adnominal</u> (de dejar una sola constancia verdadera).]	4
18	[Metió la mano en el cajón revuelto del buró]	0
19	y [sacó un lápiz chato.]	0
20	[Entre las páginas de una novela de Pío Baroja encontró un block de cuartillas pardas.]	0
21	[Se sentó al filo de la cama.]	0
22	[Se rascó la nariz.]	0
23	[Escribió.]	0
24	[“El problema consiste en (t. de vbo prep (saber (<u>cd</u> (cómo se imagina uno su propia cara.)))]	2
25	[<u>(sujetiva</u> (Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella), no importa.]	1
26	[Todo es (<u>predicativa nominal</u> (imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien (<u>predicativa nominal</u> (imaginarla ridícula, tonta y fea).]	2
27	[Yo tengo mis temporadas.]	0
28	[A veces, (<u>temporal</u> (cuando salgo de un cine), me imagino (<u>cd</u> (que lo más sugerente de los rostros (<u>adjetiva</u> (que durante dos horas me han estado parpadeando) se me ha contagiado).]	3
29	[Arqueo las cejas.]	0
30	[saco el labio inferior (<u>temporal</u> (hasta sentirlo seco).]	1
31	[infió el pecho.]	0
32	[Estoy seguro (<u>adnominal</u> (de que la gente, en la calle, me distingue) y (<u>adnominal</u> (se percata de mi notable personalidad).]	2
33	[Soy un hombre radiante, magnético.]	0

34	[Soy una prolongación de Victor Francen o de Laurence Olivier.]	0
35	[Otras veces, amanezco con un vacío inquietante en la boca del estómago.]	0
36	[detengo los movimientos de la navaja (<u>final</u> (para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo).)]	1
37	[salgo (<u>modal</u> (arrastrando los pies), con la cabeza baja.)]	1
38	y [estoy seguro (<u>adnominal</u> (de que todos a mi paso, murmuran), (<u>adnominal</u> (se ríen) y (<u>adnominal</u> (señalan con el dedo a ese pobre diablo.)]	3
39	[Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos.]	0
40	Pero [resulta (<u>subjctiva</u> (que, en general, prefiero (<u>cd</u> (que la gente me señale (<u>modal</u> (como un pobre diablo) y (<u>cd</u> (me tenga lástima)).]	4
41	[¿Por qué será esto?]	0
42	[Quizá (<u>causal</u> (porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad) y (<u>causal</u> (desmentir (<u>cd</u> (a los que me juzgaron pobre diablo)).]	3
43	[El procedimiento inverso sería, sin duda, mucho más penoso.]	0
44	[Esto no quiere decir (<u>cd</u> (que, a veces, el contacto con las personas (<u>adjetiva</u> (que me han tenido lástima) sea tan fugaz, (<u>comparativa</u> (que no tengo tiempo (<u>adnominal</u> (de demostrarles lo contrario))).]	4
45	[Supongo (<u>cd</u> (que esas personas se llevarán la impresión definitiva (<u>adnominal</u> (de que se las han visto con un redomado imbécil)).]	2
46	[Por esto prefiero (<u>cd</u> (elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión (<u>adjetiva</u> (que busco (<u>cd</u> (dejar en el ánimo ajeno))).]	3
47	[Alguien opinará (<u>cd</u> (que todo esto es ridículo), (<u>cd</u> (que los hombres pueden ser juzgados objetivamente), (<u>cd</u> (que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces).]	3
48	[No estoy muy seguro.]	0
49	[Puede ser (<u>subjctiva</u> (que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico), y (<u>subjctiva</u> (que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función).]	2
50	[No sé.]	0
51	[Lo cierto es (<u>predicativa nominal</u> (que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé (<u>cd</u> (cuál es mi verdadera máscara)).]	2
52	[“Veamos algunos ejemplos.]	0
53	[Supongamos (<u>cd</u> (que yo tengo —(<u>cd</u> (o tenía)— alguna facultad particular.)]	2
54	La (<u>adnominal</u> (de escribir), digamos.	1
55	[Yo empecé mi vida de hombre (<u>modal</u> (ostentándome (<u>modal</u> (como escritor)), (<u>modal</u> (presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita (<u>adjetiva</u> (que decía ‘Rodrigo Pola. Escritor’)). De la misma manera (<u>adjetiva</u> (que otros se anuncian (<u>modal</u> (como ‘Fulanito, ingeniero civil’, o ‘Perengano, experto en restauración de óleos’)).]	6
56	[Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, (<u>cd</u> (que son ingeniero o experto en restauración de óleos).]	1
57	[allí está su obra concreta, susceptible (<u>adnominal</u> (de ser apreciada por los cinco sentidos)]	1
58	Pero [¿cómo se demuestra a los demás (<u>cd</u> (que se es escritor?)]	1
59	[(<u>concesiva</u> (Por más tangible que sea un libro), (<u>subjctiva</u> (verlo, tocarlo,	4

	olerlo), no dirán nada acerca, (t <u>vbo prep</u> (no digamos ya de sus excelencias de estilo), sino (t <u>vbo prep</u> (siquiera de su escueta existencia).]	
60	[Se verá un bulto determinado, hecho de papel, letras, goma, hilos.]	0
61	[Se tocará ese bultito.]	0
62	[Se olerá la goma (<u>adjetiva</u> (con que ha sido encuadernado).]	1
63	[Incluso se podrá pasar la lengua sobre una de sus páginas.]	0
64	[Todos estos actos sensibles nada dirán sobre el libro en cuestión.]	0
65	[Hasta se podrá dudar de (t <u>vbo prep</u> (que en cuanto libro, existe);]	1
66	[¿cuesta tanto (<u>sujetiva</u> (aproximarse, en verdad, a él, a (t <u>vbo prep</u> (lo que, intrínsecamente, es!))]	2
67	[No sucede lo mismo (<u>temporal</u> (cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve (<u>cd</u> (que allí está un edificio de concreto), (<u>cd</u> (que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz)).]	3
68	[No existen, pues, pruebas definitivas (<u>adnominal</u> (de que se es escritor);]	1
69	[puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio,]	0
70	y [entonces se piensa en (t <u>de vbo prep</u> (cómo utilizar ese prestigio (<u>final</u> (para producir obras concretas, (<u>final</u> (que no libros).]	3
71	[Yo había escrito un pequeño libro de versos (<u>temporal</u> (cuando era estudiante preparatoriano).]	1
72	y [bien que lo exploté, (<u>final</u> (no para escribir más libros apoyado en el primero) sino (<u>final</u> (para, apoyado en el primero, ver (<u>cd</u> (cómo le hacía (<u>final</u> (para conseguir tareas más concretas))).]	4
73	Pero, [claro, (<u>temporal</u> (si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican (<u>cd</u> (que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo (<u>adjetiva</u> que, (<u>condic</u> (si ha de ser congruente con su particular concedida), (nunca podrá ser sino conejo mágico).]	4
74	[“En efecto, no había otro camino (<u>adjetiva</u> (que sentarme en un escritorio (<u>modal</u> (como jefe de oficina) y (<u>adjetiva</u> (dictar palabras (<u>adjetiva</u> (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos).]	4
75	Pero [aquí es (<u>predicativa</u> (donde interviene mi actitud original);]	1
76	[(<u>causal</u> (como era preciso (<u>sujetiva</u> (demostrar (<u>cd</u> (que yo era escritor)), a propósito dictaba mal un oficio (<u>final</u> (para, después, poder corregirlo) y (<u>final</u> (demostrar mi capacidad de escritor).]	5
77	[Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción (<u>adnominal</u> (de que mi trabajo era lento) y (<u>adnominal</u> (entorpecía las labores).]	2
78	[Yo sólo quería (<u>cd</u> (causar, al principio, una mala impresión (<u>final</u> (a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa).]	2
79	[“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, (<u>modal</u> (asegurando (<u>cd</u> (que habrá tiempo (<u>adnominal</u> (para demostrar las cualidades superiores (<u>modal</u> (a partir de las inferiores))).]	4
80	[Sí, es difícil, (<u>causal</u> (porque la gente y las instituciones prefieren —y (<u>causal</u> (exigen)— una definición pronta y clara,]	2
81	y [(<u>causal</u> (si no se les da esto), les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría.]	1

82	[[<u>condic</u> (Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido), hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.]	1
83	Pero [se apresuraron]	0
84	[me juzgaron por los primeros frutos,]	0
85	y [me cesaron]	0
86	[Perdieron ellos.]	0
87	[no yo.]	0
88	[Tales son las consecuencias de la premura espiritual.]	0
89	[[<u>causal</u> ("Como no es posible (<u>sujetiva</u> (obligar a nadie a (t_vbo_prep (detenerse en estas consideraciones)), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse.)	3
90	y [entonces no queda más remedio (<u>adjetiva</u> (que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo).]	1
91	[Un día, de esta manera, decidí (<u>cd</u> (no cumplir con ciertas exigencias orgánicas).]	1
92	[Me abstuve de (t_vbo_prep (ir al baño durante varios días, (<u>modal</u> (deleitándome en el progresivo malestar (<u>adjetiva</u> (que ello suponía))))].	3
93	[El deleite se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos—]	0
94	y [sólo entonces tuve que llamar a un médico]	0
95	y [sentir, (<u>temporal</u> (al salvarme de la muerte), (<u>cd</u> (que había en mi cura un triunfo (<u>adjetiva</u> (que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano (<u>adnominal</u> (de defecar)).]	4
96	[“Es claro (<u>sujetiva</u> (que semejante heroicidad, (<u>final</u> (para serlo de veras), no puede repetirse a diario).]	2
97	[Su carácter heroico es, precisamente, su carácter excepcional.)]	0
98	[Esta consideración obliga a (t_vbo_prep (buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, (<u>condic</u> (si se han de nominar apropiadamente), (<u>adjetiva</u> (no son sino ‘latas’)).]	3
99	[La categoría de ‘lata’ merecería un estudio amplio y detenido.]	0
100	[¿Por qué se es ‘latoso’?]	0
101	[¿Por qué se le da la ‘lata’ a nuestros semejantes?]	0
102	[Quizá la ‘lata’ sea la definición, en el plano cotidiano, de mi estilo de heroicidad.]	0
103	[[<u>temporal</u> (Si —(<u>modal</u> (como es corriente)— no hay tiempo (<u>final</u> (para plantear) y (<u>final</u> (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (<u>adjetiva</u> (que yo asumo en la dimensión heroica)), se acaba (<u>modal</u> (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (<u>adnominal</u> (de que es uno capaz (<u>adnominal</u> (de influir sobre ellos), (<u>adnominal</u> (de hacerse (<u>cd</u> (sentir))))].	10
104	[Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa (<u>cd</u> (que le sacara punta al lápiz);]	1
105	[[<u>temporal</u> (cuando me lo entregaba), lo dejaba (<u>cd</u> (caer al suelo)]	2
106	y [la punta se rompía.]	0
107	[Esta operación, naturalmente, conducía a la postre, a la desaparición del lápiz en sí.]	0

108	[Entonces, me sentía autorizado (<u>adnominal</u> (para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención (<u>final</u> (para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo)).]	2
109	y [(<u>temporal</u> (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (<u>t vbo prep</u> (decirme (<u>cd</u> (que se había ocupado toda la mañana (<u>modal</u> (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (<u>cd</u> (que su obligación era (<u>predicativa nominal</u> (escribir a máquina) y (<u>predicativa nominal</u> (no sacar punta a los lápices)), y (<u>cd</u> (que (<u>condic</u> (si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir (<u>cd</u> (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas)).]	10
110	[“Éstas son, pues, las pequeñas modalidades de mi actitud general.]	0
111	[Hay otras ocasiones (<u>adjetiva</u> (que se pintan calvas).]	1
112	[(<u>temporal</u> (Hace poco), hice conscientemente el ridículo en una fiesta.]	1
113	[Ixca Cienfuegos estuvo presente]	0
114	y [se dio cuenta.]	0
115	[Regresé a mi cuarto-habitación, (<u>modal</u> (preparando ya, (<u>modal</u> (como es lógico), el triunfo posterior ante la misma reunión de personas (<u>adjetiva</u> (que había presenciado mi ridículo)).]	3
116	[Me preparé en la hornilla una taza de té]	0
117	y, [por un descuido, dejé (<u>cd</u> (caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero (<u>temporal</u> (al desvestirme).]	2
118	[Sólo me di cuenta del hecho (<u>temporal</u> (cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices).]	1
119	[(<u>condic</u> (Si se conoce mi actitud ante las cosas), no es (<u>predicativa nominal</u> (de sorprender) (<u>subjctiva</u> (que, en primer lugar, dejara (<u>cd</u> (que el cuero se siguiera chamuscando)) y, (<u>subjctiva</u> (en segundo, que me acostara (<u>final</u> (a dormir envuelto en una pestilencia insoportable)).]	6
120	[(<u>temporal</u> (Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos (<u>final</u> (a despertarme), en seguida pensó (<u>cd</u> (que el olor era de gas) y (<u>cd</u> (que yo intentaba (<u>cd</u> (suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior)).]	5
121	[Sí, la gente está acostumbrada a (<u>t vbo prep</u> (juzgarne débil e impetuoso).]	1
122	[(<u>cd</u> (No, no desengañé a Ixca), lo confieso.]	1
123	[por el contrario, le seguí la corriente.]	0
124	[hablé piadosamente de mi conato de suicidio y de mi fracaso en la vida.]	0
125	[Esa misma tarde, me llevó mi amigo (<u>final</u> (a caminar a lo largo de la Reforma, (<u>final</u> (para que ‘tomara el aire’, ¡válgame Dios!, (<u>temporal</u> (después de estar allí (<u>modal</u> (oliendo tanto ‘gas’)).]	4
126	[Me instó (<u>final</u> (a que le contara cosas de mi niñez)]	1
127	[ahora es la moda (<u>subjctiva</u> (pensar que (<u>cd</u> (la niñez lo determina a uno, (<u>modal</u> (como si uno, (<u>modal</u> ((en vez de llegar a ser), volviera a ser)))]	4
128	y [bien que me aproveché, (<u>modal</u> (dándole una versión (<u>adjetiva</u> (que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí)).]	2
129	[¿Quién sabe...?]	0
130	[Quizá dije sólo la verdad]	0

131	pero [es indudable (<u>sujetiva</u> (que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán (<u>adnominal</u> (de presentarse (<u>modal</u> (como un 'niño bueno')))).]	3
132	[No sé (<u>cd</u> (si se tragó todo).]	1
133	[No sé, tampoco, (<u>cd</u> (si ahora mismo, (<u>concesiva</u> (pese a que tengo la recta intención (<u>adnominal</u> (de decirme a mí mismo la verdad))), no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión).]	3
134	[“De cualquier manera, todo esto no es grave.]	0
135	y [mucho menos culpable.]	0
136	[Es culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad]	0
137	Pero [(<u>final</u> (para ser generoso) se debe poseer algo digno (<u>adnominal</u> (de ofrecer a los demás). Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, (<u>apositiva</u> (qué sé yo.)]	3
	Pero (<u>temporal</u> (cuando no hay nada (<u>adjetiva</u> (que dar), cuando uno	2
		199

Tenemos ya dos datos a distintos niveles, en el caso de Carlos Fuentes, por un lado 137 oraciones principales, por otro 199 oraciones subordinadas insertas en aquellas.

Si las 199 subordinadas están ya a la vista dentro de sus oraciones principales, a continuación ordeno las oraciones principales según la cantidad de oraciones subordinadas en orden descendente. Así se puede ver cuál es el número más alto de oraciones dentro de una oración principal, cuál es el número medio y cuántas oraciones no tienen subordinadas y dar una idea de qué número es el que se impone.

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

Núm ⁵	O	Os
1	103 [(<u>temporal</u> (Si —(<u>modal</u> (como es corriente)— no hay tiempo (<u>final</u> (para plantear) y (<u>final</u> (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (<u>adjetiva</u> (que yo asumo en la dimensión heroica)), se acaba (<u>modal</u> (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (<u>adnominal</u> (de que es uno capaz (<u>adnominal</u> (de influir sobre ellos), (<u>adnominal</u> (de hacerse (<u>cd</u> (sentir))).]	10
2	109 y [(<u>temporal</u> (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (t <u>vbo prep</u> (decirme (<u>cd</u> (que se había ocupado toda la mañana (<u>modal</u> (en sacarle punta al lápiz))), siempre podía contestarle (<u>cd</u> (que su obligación era (<u>predicativa nominal</u> (escribir a máquina) y (<u>predicativa nominal</u> (no sacar punta a los lápices)), y (<u>cd</u> (que (<u>condic</u> (si ella misma desconocía la	10

⁵ El número de la segunda columna representa la posición original dentro del segmento.

		naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir <u>(cd</u> (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas))).]	
3	55	[Yo empecé mi vida de hombre (<u>modal</u> (ostentándome (<u>modal</u> (como escritor)), (<u>modal</u> (presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita (<u>adjetiva</u> (que decía 'Rodrigo Pola. Escritor')). De la misma manera (<u>adjetiva</u> (que otros se anuncian (<u>modal</u> (como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos')).)]	6
4	119	[<u>(condic</u> (Si se conoce mi actitud ante las cosas), no es (<u>predicativa nominal</u> (de sorprender) (<u>subjctiva</u> (que, en primer lugar, dejara (<u>cd</u> (que el cuero se siguiera chamuscando)) y, (<u>subjctiva</u> (en segundo, que me acostara (<u>final</u> (a dormir envuelto en una pestilencia insoportable)).]	6
5	76	[<u>(causal</u> (como era preciso (<u>subjctiva</u> (demostrar (<u>cd</u> (que yo era escritor))), a propósito dictaba mal un oficio (<u>final</u> (para, después, poder corregirlo) y (<u>final</u> (demostrar mi capacidad de escritor).]	5
6	120	[<u>(temporal</u> (Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos (<u>final</u> (a despertarme), en seguida pensó (<u>cd</u> (que el olor era de gas) y (<u>cd</u> (que yo intentaba (<u>cd</u> (suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior)).]	5
7	3	[Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, (<u>temporal</u> (hasta sentir (<u>cd</u> (que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí (<u>compara</u> (como la luna verdadera (<u>adjetiva</u> (que nadie conoce) y su reflejo quebrado en un estanque)).]	4
8	17	y [sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (<u>adnominal</u> (de sentarse (<u>final</u> (a escribir) — (<u>adnominal</u> (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (<u>adnominal</u> (de dejar una sola constancia verdadera).]	4
9	40	Pero [resulta (<u>subjctiva</u> (que, en general, prefiero (<u>cd</u> (que la gente me señale (<u>modal</u> (como un pobre diablo) y (<u>cd</u> (me tenga lástima)).]	4
10	44	[Esto no quiere decir (<u>cd</u> (que, a veces, el contacto con las personas (<u>adjetiva</u> (que me han tenido lástima) sea tan fugaz, (<u>comparativa</u> (que no tengo tiempo (<u>adnominal</u> (de demostrarles lo contrario))).]	4
11	59	[<u>(concesiva</u> (Por más tangible que sea un libro), (<u>subjctiva</u> (verlo, tocarlo, olerlo), no dirán nada acerca, (<u>t vbo prep</u> (no digamos ya de sus excelencias de estilo), sino (<u>t vbo prep</u> (siquiera de su escueta existencia).]	4
12	72	y [bien que lo exploté, (<u>final</u> (no para escribir más libros apoyado en el primero) sino (<u>final</u> (para, apoyado en el primero, ver (<u>cd</u> (cómo le hacía (<u>final</u> (para conseguir tareas más concretas))).]	4
13	73	Pero, [claro, (<u>temporal</u> (si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican (<u>cd</u> (que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo (<u>adjetiva</u> que, (<u>condic</u> (si ha de ser congruente con su particular concedida), (nunca podrá ser sino conejo mágico).]	4
14	74	[“En efecto, no había otro camino (<u>adjetiva</u> (que sentarme en un escritorio (<u>modal</u> (como jefe de oficina) y (<u>adjetiva</u> (dictar palabras (<u>adjetiva</u> (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos)).]	4

15	79	[“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, (<u>modal</u> (asegurando (<u>cd</u> (que habrá tiempo (<u>adnominal</u> (para demostrar las cualidades superiores (<u>modal</u> (a partir de las inferiores))).)]	4
16	95	y [sentir, (<u>temporal</u> (al salvarme de la muerte), (<u>cd</u> (que había en mi cura un triunfo (<u>adjetiva</u> (que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano (<u>adnominal</u> (de defecar))).]	4
17	125	[Esa misma tarde, me llevó mi amigo (<u>final</u> (a caminar a lo largo de la Reforma, (<u>final</u> (para que ‘tomara el aire’, ¡válgame Dios!, (<u>temporal</u> (después de estar allí (<u>modal</u> (oliendo tanto ‘gas’))).]	4
18	127	[ahora es la moda (<u>sujetiva</u> (pensar que (<u>cd</u> (la niñez lo determina a uno, (<u>modal</u> (como si uno, (<u>modal</u> ((en vez de llegar a ser), volviera a ser)))]	4
19	28	[A veces, (<u>temporal</u> (cuando salgo de un cine), me imagino (<u>cd</u> (que lo más sugerente de los rostros (<u>adjetiva</u> (que durante dos horas me han estado parpadeando) se me ha contagiado).]	3
20	38	y [estoy seguro (<u>adnominal</u> (de que todos a mi paso, murmuran), (<u>adnominal</u> (se rien) y (<u>adnominal</u> (señalan con el dedo a ese pobre diablo).]	3
21	42	[Quizá (<u>causal</u> (porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad) y (<u>causal</u> (desmentir (<u>cd</u> (a los que me juzgaron pobre diablo))).]	3
22	46	[Por esto prefiero (<u>cd</u> (elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión (<u>adjetiva</u> (que busco (<u>cd</u> (dejar en el ánimo ajeno))).]	3
23	47	[Alguien opinará (<u>cd</u> (que todo esto es ridículo), (<u>cd</u> (que los hombres pueden ser juzgados objetivamente), (<u>cd</u> (que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces).]	3
24	67	[No sucede lo mismo (<u>temporal</u> (cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve (<u>cd</u> (que allí está un edificio de concreto), (<u>cd</u> (que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz))).]	3
25	70	y [entonces se piensa en (<u>t de vbo prep</u> (cómo utilizar ese prestigio (<u>final</u> (para producir obras concretas, (<u>final</u> (que no libros).]	3
26	89	[(<u>causal</u> (“Como no es posible (<u>sujetiva</u> (obligar a nadie a (<u>t vbo prep</u> (detenerse en estas consideraciones)), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse,]	3
27	92	[Me abstuve de (<u>t vbo prep</u> (ir al baño durante varios días, (<u>modal</u> (deleitándome en el progresivo malestar (<u>adjetiva</u> (que ello suponía))).]	3
28	98	[Esta consideración obliga a (<u>t vbo prep</u> (buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, (<u>condic</u> (si se han de nominar apropiadamente), (<u>adjetiva</u> (no son sino ‘latas’)].]	3
29	115	[Regresé a mi cuarto-habitación, (<u>modal</u> (preparando ya, (<u>modal</u> (como es lógico), el triunfo posterior ante la misma reunión de personas (<u>adjetiva</u> (que había presenciado mi ridículo)].]	3
30	131	, pero [es indudable (<u>sujetiva</u> (que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán (<u>adnominal</u> (de presentarse (<u>modal</u> (como un ‘niño bueno’))).]	3

31	133	[No sé, tampoco, (<u>cd</u> (si ahora mismo, (<u>concesiva</u> (pese a que tengo la recta intención (<u>adnominal</u> (de decirme a mí mismo la verdad)), no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión).]	3
32	137	Pero [(<u>final</u> (para ser generoso) se debe poseer algo digno (<u>adnominal</u> (de ofrecer a los demás). Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, (<u>apositiva</u> (qué sé yo.)]	3
33	1	[Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño (<u>temporal</u> (cuando Teódula Moctezuma, (<u>modal</u> (flotando entre sus ropones oscuros), cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales).]	2
34	4	[Husmeó el aire de flores secas (<u>adjetiva</u> (que la mujer cuadrículada había dejado, (<u>temporal</u> (antes de partir), en el cuarto).]	2
35	24	[“El problema consiste en (t <u>de vbo prep</u> (saber (<u>cd</u> (cómo se imagina uno su propia cara.))]	2
36	26	[Todo es (<u>predicativa nominal</u> (imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien (<u>predicativa nominal</u> (imaginarla ridícula, tonta y fea).]	2
37	32	[Estoy seguro (<u>adnominal</u> (de que la gente, en la calle, me distingue) y (<u>adnominal</u> (se percata de mi notable personalidad).]	2
38	45	[Supongo (<u>cd</u> (que esas personas se llevarán la impresión definitiva (<u>adnominal</u> (de que se las han visto con un redomado imbécil).]	2
39	49	[Puede ser (<u>subjativa</u> (que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico), y (<u>subjativa</u> (que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función).]	2
40	51	[Lo cierto es (<u>predicativa nominal</u> (que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé (<u>cd</u> (cuál es mi verdadera máscara)).]	2
41	53	[Supongamos (<u>cd</u> (que yo tengo —(<u>cd</u> (o tenía)— alguna facultad particular).]	2
42	66	[¡cuesta tanto (<u>subjativa</u> (aproximarse, en verdad, a él, a (t <u>vbo prep</u> (lo que, intrínsecamente, es!)]	2
43	77	[Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción (<u>adnominal</u> (de que mi trabajo era lento) y (<u>adnominal</u> (entorpecía las labores).]	2
44	78	[Yo sólo quería (<u>cd</u> (causar, al principio, una mala impresión (<u>final</u> (a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa).]	2
45	80	[Sí, es difícil, (<u>causal</u> (porque la gente y las instituciones prefieren —y (<u>causal</u> (exigen) — una definición pronta y clara).]	2
46	96	[“Es claro (<u>subjativa</u> (que semejante heroicidad, (<u>final</u> (para serlo de veras), no puede repetirse a diario).]	2
47	105	[(<u>temporal</u> (cuando me lo entregaba), lo dejaba (<u>cd</u> (caer al suelo)]	2
48	108	[Entonces, me sentía autorizado (<u>adnominal</u> (para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención (<u>final</u> (para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo).]	2
49	117	y, [por un descuido, dejé (<u>cd</u> (caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero (<u>temporal</u> (al desvestirme).]	2

50	128	y [bien que me aproveché, (<u>modal</u> (dándole una versión (<u>adjetiva</u> (que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí)).]	2
		Pero (<u>temporal</u> (cuando no hay nada (<u>adjetiva</u> (que dar), cuando uno	2
51	2	[El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, (más nítido (<u>compara</u> (que su propio rostro suspendido).]	1
52	7	[¿Qué cara le había puesto a Laura Larragoiti (<u>temporal</u> (cuando le declaró su amor?)]	1
53	9	Y [¿qué cara había hecho (<u>temporal</u> (cuando Mediana lo había cortado del grupo?)]	1
54	15	[Entonces dejó (<u>cd</u> (caer los hombros).]	1
55	25	[<u>(sujetiva</u> (Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella), no importa.]	1
56	30	[saco el labio inferior (<u>temporal</u> (hasta sentirlo seco).]	1
57	36	[detengo los movimientos de la navaja (<u>final</u> (para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo).]	1
58	37	[salgo (<u>modal</u> (arrastrando los pies), con la cabeza baja,]	1
59	54	La (<u>adnominal</u> (de escribir), digamos.	1
60	56	[Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, (<u>cd</u> (que son ingeniero o experto en restauración de óleos);]	1
61	57	[allí está su obra concreta, susceptible (<u>adnominal</u> (de ser apreciada por los cinco sentidos)]	1
62	58	Pero [¿cómo se demuestra a los demás (<u>cd</u> (que se es escritor?)]	1
63	62	[Se olerá la goma (<u>adjetiva</u> (con que ha sido encuadernado).]	1
64	65	[Hasta se podrá dudar de (<u>t vbo prep</u> (que en cuanto libro, existe);]	1
65	68	[No existen, pues, pruebas definitivas (<u>adnominal</u> (de que se es escritor).]	1
66	71	[Yo había escrito un pequeño libro de versos (<u>temporal</u> (cuando era estudiante preparatorio).]	1
67	75	Pero [aquí es (<u>predicativa</u> (donde interviene mi actitud original);]	1
68	81	y [<u>causal</u> (si no se les da esto), les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría.]	1
69	82	[<u>condic</u> (Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido), hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.]	1
70	90	y [entonces no queda más remedio (<u>adjetiva</u> (que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo).]	1
71	91	[Un día, de esta manera, decidí (<u>cd</u> (no cumplir con ciertas exigencias orgánicas).]	1
72	104	[Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa (<u>cd</u> (que le sacara punta al lápiz).]	1
73	111	[Hay otras ocasiones (<u>adjetiva</u> (que se pintan calvas).]	1
74	112	[<u>(temporal</u> (Hace poco), hice conscientemente el ridículo en una fiesta.]	1
75	118	[Sólo me di cuenta del hecho (<u>temporal</u> (cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices).]	1
76	121	[Sí, la gente está acostumbrada a (<u>t vbo prep</u> (juzgarme débil e impetuoso).]	1
77	122	[<u>(cd</u> (No, no desengañé a Ixca), lo confieso;]	1

78	126	[Me instó (final) (a que le contara cosas de mi niñez)]	1
79	132	[No sé (cd) (si se tragó todo).]	1
80	5	[Los músculos faciales comenzaron a dolerle,]	0
81	6	pero [Rodrigo no podía interrumpir su rápida sucesión de máscaras ante el espejo.]	0
82	8	[Ésta.]	0
83	10	[Rodrigo frunció el ceño]	0
84	11	y [formó una "O" con los labios.]	0
85	12	Y [¿cuál era su cara oficial de escritor?]	0
86	13	[Arqueó una ceja]	0
87	14	y [movió con avidez las aletas nasales.]	0
88	16	[se rascó la cabeza]	0
89	18	[Metió la mano en el cajón revuelto del buró]	0
90	19	y [sacó un lápiz chato.]	0
91	20	[Entre las páginas de una novela de Pío Baroja encontró un block de cuartillas pardas.]	0
92	21	[Se sentó al filo de la cama.]	0
93	22	[Se rascó la nariz.]	0
94	23	[Escribió.]	0
95	27	[Yo tengo mis temporadas.]	0
96	29	[Arqueo las cejas,]	0
97	31	[inflo el pecho.]	0
98	33	[Soy un hombre radiante, magnético.]	0
99	34	[Soy una prolongación de Victor Francen o de Laurence Olivier.]	0
100	35	[Otras veces, amanezco con un vacío inquietante en la boca del estómago,]	0
101	39	[Todo depende, pues, de estados de ánimo y la personalidad queridos.]	0
102	41	[¿Por qué será esto?]	0
103	43	[El procedimiento inverso sería, sin duda, mucho más penoso.]	0
104	48	[No estoy muy seguro.]	0
105	50	[No sé.]	0
106	52	[“Veamos algunos ejemplos.]	0
107	60	[Se verá un bulto determinado, hecho de papel, letras, goma, hilos.]	0
108	61	[Se tocará ese bultito.]	0
109	63	[Incluso se podrá pasar la lengua sobre una de sus páginas:]	0
110	64	[todos estos actos sensibles nada dirán sobre el libro en cuestión.]	0
111	69	[puede, a lo sumo, haber un rumor de prestigio,]	0
112	83	Pero [se apresuraron]	0
113	84	[me juzgaron por los primeros frutos,]	0
114	85	y [me cesaron]	0
115	86	[Perdieron ellos,]	0
116	87	[no yo.]	0
117	88	[Tales son las consecuencias de la premura espiritual.]	0

118	93	[El deleite se convirtió en una grave enfermedad —peritonitis, nada menos—]	0
119	94	y [sólo entonces tuve que llamar a un médico]	0
120	97	[Su carácter heroico es, precisamente, su carácter excepcional].]	0
121	99	[La categoría de 'lata' merecería un estudio amplio y detenido.]	0
122	100	[¿Por qué se es 'latoso'?)	0
123	101	[¿Por qué se le da la 'lata' a nuestros semejantes?]	0
124	102	[Quizá la 'lata' sea la definición, en el plano cotidiano, de mi estilo de heroicidad.]	0
125	106	y [la punta se rompía.]	0
126	107	[Esta operación, naturalmente, conducía a la postre, a la desaparición del lápiz en sí.]	0
127	110	[“Éstas son, pues, las pequeñas modalidades de mi actitud general.]	0
128	113	[Ixca Cienfuegos estuvo presente]	0
129	114	y [se dio cuenta.]	0
130	116	[Me preparé en la hornilla una taza de té]	0
131	123	[por el contrario, le seguí la corriente,]	0
132	124	[hablé piadosamente de mi connato de suicidio y de mi fracaso en la vida.]	0
133	129	[¿Quién sabe...?]	0
134	130	[Quizá dije sólo la verdad]	0
135	134	[“De cualquier manera, todo esto no es grave,]	0
136	135	y [mucho menos culpable.]	0
137	136	[Eres culpable, por encima de cualquier consideración, la ausencia de generosidad]	0
			199

Es necesario ordenar estas apariciones de subordinadas. Como se puede apreciar en el cuadro anterior, Carlos Fuentes tiene 199 subordinaciones en 137 oraciones principales.

Y gracias al cuadro que sigue, el fragmento cuenta con 2 oraciones principales con 10 oraciones subordinadas en su interior, lo que habla de 2 construcciones de alta complejidad. También tiene 2 de 6 y dos de 5. Un 2.91% de sus oraciones tiene 6 o más subordinaciones, el porcentaje aumenta a 4.35% si se incluyen las de 5 y a 13.1% si se agrupa a las de 4. La inclusión de subordinadas alcanza el 57.63% frente al 42.33% sin subordinación.

Regreso al ejemplo de las páginas iniciales de este trabajo, en donde se habla del caso de Chaucer y de lo que se necesita para avanzar más allá del pórtico de *Cuentos de Canterbury*. Carlos Fuentes nos obliga a aprehender las oraciones principales y rápidamente nos obliga también a aprehender las oraciones subordinadas.

En el fragmento de Carlos Fuentes se da el caso de que existe una subordinada aunque no se llegue a abarcar el verbo principal a causa del corte. Esto sucede también en el caso de Xavier Villaurrutia.

Carlos Fuentes

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
2	10	20	1.45
2	6	12	1.45
2	5	10	1.45
12	4	48	8.75
14	3	42	10.21
19	2	38	13.86
29	1	29	21.16
58	0	0	42.33
137 (+temp sin vbo pal)		199	

De 6 a 10 subordinaciones por orac pal	4	2.91%
De 2 a 5 subordinaciones por orac pal	47	34.30%
De 1 subordinación por orac pal	29	21.16%
De 0	58	42.33%

Con subordinadas	Sin subordinadas
79	58

% con subordinadas	% sin subordinadas
57.66	42.33

El conteo arroja un número de 199 oraciones subordinadas.

4.2. Segmentación de oraciones de los diez fragmentos

Después de haber señalado las oraciones subordinadas, procedí a contarlas, arrojando un número total de 1585. De éste, la mayor cantidad corresponde a Xavier Villaurrutia con 212 (13.37%) y la menor a Eloy Urroz con 118 (7.44%), el promedio de uso de oraciones subordinadas es de 158.5.

En este momento del análisis he decidido hacer un corte entre los escritores de la muestra, incluyendo de Xavier Villaurrutia a José Agustín en un lado y de Agustín Ramos a Jorge Volpi en el otro. No se trata tan sólo de un producto del azar, creo que mantienen un

comportamiento constante, en él los 5 primeros mantienen números más altos en los totales de subordinación. De allí que consigne los totales y los porcentajes en la mayor parte de las subordinaciones.

Total de oraciones subordinadas	1585
---------------------------------	------

De Villaurrutia a Agustín (1928-1969)	De Ramos a Volpi (1979-1999)
875	710
55.20%	44.79%

núm		O sub	Porcentaje
1	Xavier Villaurrutia	212	13.37
2	José Revueltas	142	8.95
3	Luis Spota	154	9.71
4	Carlos Fuentes	199	12.55
5	José Agustín	168	10.59
6	Agustín Ramos	141	8.89
7	Juan Villoro	118	7.44
8	Enrique Serna	149	9.40
9	Eloy Urroz	138	8.70
10	Jorge Volpi	164	10.34
		1585	99.94

núm		O sub	Porcentaje
1	Xavier Villaurrutia	212	13.37
2	Carlos Fuentes	199	12.55
3	José Agustín	168	10.59
4	Jorge Volpi	164	10.34
5	Luis Spota	154	9.71
6	Enrique Serna	149	9.40
7	José Revueltas	142	8.95
8	Agustín Ramos	141	8.89
9	Eloy Urroz	138	8.70
10	Juan Villoro	118	7.44
		1585	99.94

Tanto el número total de oraciones principales, como el número total de oraciones subordinadas son hasta ahora acercamientos parciales. Permiten, de cualquier modo, hacer una serie de consideraciones igualmente parciales, que espero integraré conforme avance este capítulo.

De momento, vemos en el cuadro anterior que el promedio de uso de subordinadas es de 158.5 y que Xavier Villaurrutia, Carlos Fuentes, José Agustín y Jorge Volpi se encuentran por encima del promedio y concentran el 46.85% de las subordinaciones. La distancia entre el promedio y Villaurrutia es de 54 y entre aquél y Villoro es de 40. La distancia de 94 entre Villaurrutia y Villoro es apreciable.

Concentro a continuación los porcentajes con y sin subordinación.

Cuadro con el número de oraciones principales que contienen o no oraciones subordinadas

Autor	Con Sub	%	Sin Sub	%
XV	101 ⁺	58.04	73	41.95
JR	73	53.28	64	46.71
LS	90	49.18	93	50.81
CF	78 ⁺	57.66	58	42.33
JA	84	61.36	52	38.23
AR	73	54.07	62	45.92
JV	75	44.37	94	55.62
ES	85	50.29	79	48.17
EU	56	42.74	75	57.25
JVO	82	60.74	53	39.25
	798		703	

⁺ Cuentan con una subordinada más sin que se manifieste el verbo de la oración principal, por motivo del corte.

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Xavier Villaurrutia

Número de veces	Subordinadas	Tot. Sub	Porcentaje
1	10	10	0.57
1	8	8	0.57
1	7	7	0.57
5	5	25	2.87
6	4	24	3.44
15	3	45	8.62
21	2	42	12.06
51	1	51	29.88
73	0	0	41.95
174 (+1 cond. Sin verbo pal)		212	

De 6 a 10 sub por orac pal	3	1.72%
De 2 a 5 sub por orac pal	47	27.01%
De 1 sub por orac pal	51	29.88%

De 0	73	41.95%
Con subordinadas	Sin subordinadas	
101	73	
% con subordinadas	% sin subordinadas	
58.04	41.95	

Conocido ante todo como poeta dramaturgo, Xavier Villaurrutia aparece hasta ahora con una buena cantidad de oraciones principales en sus 2 000 palabras y es también alta la cantidad de subordinaciones. Esto es importante, porque se podría pensar que a más cortas las oraciones, menos subordinadas. Villaurrutia contradice esta idea: tiene oraciones de 10, 8 y 7 subordinadas y 5 en el rango de 5. Lo que quiere decir que tiene 25 oraciones en 3 oraciones principales, un 11.78% de sus subordinadas en los 3 primeros rangos y el 23.58% si incluimos el de 5. Su porcentaje de oraciones con 1 subordinada es de 24.05%.

Villaurrutia representa en mucho la introducción de subordinaciones que se da en Europa en la década de los veinte y en Estados Unidos en ésta y en la de los 30. Llama la atención su sentido de la construcción poética propia del poema, más breve que larga, pero a la vez la tendencia a incluir subordinaciones. De allí que lo dicho por Juan Coronado se pueda corroborar desde estos intentos jóvenes del poeta, dispuestos a experimentar y a incidir en un medio donde la novela de la Revolución era regla practicada por novelistas experimentados, lamentablemente fuera del límite de edad de este trabajo.

El medio de Villaurrutia es el de la intelectualidad a contracorriente de la propaganda revolucionaria, aunque beneficiado de ésta por la burocracia recién instaurada y cada vez más segura de su destino. Desde esas oficinas se apoderarán los *Contemporáneos* de los medios literarios, impondrán una mirada culta y cosmopolita en respuesta a la simplicidad de los tiempos posteriores a la batalla. Seguir a Villaurrutia no será posible, porque *Dama de corazones* es una obra de paso y de apertura a la madurez plena. Para nuestro propósito, entre otros, el fragmento pertenece a la década de los 20.

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

José Revueltas

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	6	6	0.72
1	5	5	0.72
5	4	20	3.64
14	3	42	10.21
17	2	34	12.40
35	1	35	25.54
64	0	0	46.71
137		142	99.94

De 6 a 10 sub por orac pal	1	0.72%
De 2 a 5 sub por orac pal	37	27%
De 1 sub por orac pal	35	25.54%
De 0	64	46.71%

Con subordinadas	Sin subordinadas
73	64

% con subordinadas	% sin subordinadas
53.28	46.71%

El texto de José Revueltas tiene menos oraciones subordinadas, 142. Sólo presenta una oración principal de 6 y otra de 5 subordinadas. Conviene, no obstante, marcar que 96 oraciones se encuentran en el rango de entre 2 y 4 subordinadas, 67.60%, 24.64% está en 1 y el 46.71% de sus oraciones principales no contiene subordinaciones.

Se ha señalado a menudo la alta complejidad de la escritura de José Revueltas. En buena medida se presenta dentro de la frase. La prosa de Revueltas a veces se torna poética, pero no es asociada a la construcción del verso, sino a la recreación de los avatares de la existencia. Quizá por eso condensa la palabra y retiene la acción.

A menudo más preocupado por la circunstancia que por la forma (en esto lejos de Villaurrutia) y más interesado en la acción social que en el periodismo, la literatura de Revueltas prioriza el mensaje y las condiciones en que se desgarró la ya aludida existencia. Su yo no llega a los meandros mentales de Villaurrutia vía subordinaciones. El fragmento pertenece a la década de los 40 (1941), a falta de un adecuado ejemplo de la década anterior.

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Luis Spota

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	6	6	0.54
2	5	10	1.09
2	4	8	1.09
12	3	36	6.55
21	2	42	11.47
52	1	52	28.41
93	0	0	50.81
183		154	

De 6 a 10 sub por orac pal	1	0.54%
De 2 a 5 sub por orac pal	37	20.21%
De 1 sub por orac pal	52	28.41%
De 0	93	50.81%

Con subordinadas	Sin subordinadas
90	93

% con subordinadas	% sin subordinadas
49.18	50.81

Luis Spota tiene más de la mitad de sus oraciones principales sin subordinaciones, 50.81%. Como se ve en el cuadro anterior su porcentaje de alta complejidad es mínimo, con sólo una oración de más de 5 subordinadas. El 28.41% tiene una subordinada.

Spota fue siempre un escritor contradictorio. Famoso en los años setenta, cuando se convirtió en el escritor más vendido, siempre fue tachado de ligero o arribista. Se olvida a menudo que Spota tuvo varios momentos relevantes, desde sus inicios en el periodismo y en la prosa en la década de los cuarenta, pasando por la década de los 50 con el éxito, desde mi punto de vista justo, de *Casi el paraíso*, hasta sus novelas sobre el poder en los sexenios de Echeverría y López Portillo.

El estilo del periodismo está en Spota. La oración breve, pero quizás también esa postura de él: escribir dos cuartillas diarias, de tal manera que a la vuelta de un año tenía dos libros de 365 páginas.

Si en Villaurrutia está el formalista y cosmopolita, en Revueltas el activista social desgarrado, en Spota está el periodista y el constructor de oraciones sin gran complejidad. El texto de Spota se da en la década de los 40 (1948).

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Carlos Fuentes

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
2	10	20	1.45
2	6	12	1.45
2	5	10	1.45
12	4	48	8.75
14	3	42	10.21
19	2	38	13.86
29	1	29	21.16
58	0	0	42.33
137 (+temp sin vbo pal)		199	

De 6 a 10 sub por orac pal	4	2.91%
De 2 a 5 sub por orac pal	47	34.30%
De 1 sub por orac pal	29	21.16%
De 0	58	42.33%

Con subordinadas	Sin subordinadas
79	58

% con subordinadas	% sin subordinadas
57.66	42.33

Carlos Fuentes tiene 2 oraciones principales de 10 y 2 de 6. El 16.08% de sus subordinadas está dentro de construcciones de alta complejidad. 138 subordinadas están entre los rangos de 2 y 5 dentro de oración principal, 69.34% y sólo el 14.57% está en el rango de 1 subordinada. Sin embargo, Fuentes sabe que debe dar descansos, que la complejidad es una actividad que exige recuperación, de allí que su porcentaje sin subordinadas, también alto, es del 42.33%.

En Carlos Fuentes se integran los 3 tipos encarnados por los anteriores narradores de la muestra. Fuentes está preocupado por el lenguaje y por la mirada universal como Villaurrutia, se ubica a la izquierda del régimen y se muestra preocupado por los problemas sociales, por los rasgos de identidad del mexicano, de allí que sincretice el afán universal de Villaurrutia y la mirada universal desde México de Revueltas. Y a la vez sabe que el escritor debe estar dentro de los medios y utilizarlos en beneficio del alcance de la obra literaria. Carlos Fuentes se

convierte en el gran divulgador de la literatura mexicana, aunque, es obvio, él la encabeza. *La muerte de Artemio Cruz* es una de las novelas más importantes de la década de los 50 (1959).

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

José Agustín

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	6	6	0.73
2	5	10	1.47
5	4	20	3.67
14	3	42	10.29
28	2	56	20.58
34	1	34	25
52	0	0	38.23
136		168	

De 6 a 10 sub por orac pal	1	0.73%
De 2 a 5 sub por orac pal	49	36.02%
De 1 sub por orac pal	34	25%
De 0	52	38.23%

Con subordinadas	Sin subordinadas
84	52

% con subordinadas	% sin subordinadas
61.76	38.23

José Agustín no presenta una alta complejidad. Sólo tiene una oración con 6 subordinadas. Su fuerza está entre 2 y 5 subordinadas: 49 de las 168 están allí, 29.16%, lo que representa el 36.02% de las oraciones principales. Tiene el 61.76% de sus oraciones con presencia de oración subordinada y sólo el 38.23% sin ella.

He optado por José Agustín frente a los escritores que después se identificaron plenamente con Octavio Paz: Juan García Ponce, José Emilio Pacheco, Salvador Elizondo, entre otros. Lo elegí porque desde mi punto de vista representa una ruptura temática y de hábitos, lo elegí también entre sus compañeros de ruta (Gustavo Sáinz, Parménides García Saldaña, Jorge Aguilar Mora) porque me parece el más interesante para verlo en contraste con otros escritores y al interior de su obra.

José Agustín trae a la literatura mexicana la voz y la presencia de los jóvenes. Le da color vivo y tono desenfadado a una literatura más bien entre el gris y el negro, de carácter melancólico y amante de la solemnidad. En buena medida con José Agustín se recupera también el gusto por la anécdota. El fragmento aquí trabajado representa a la década de los 60 (1969).

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Agustín Ramos

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	15	15	0.74
1	6	6	0.74
1	5	5	0.74
5	4	20	3.70
7	3	21	5.18
16	2	32	11.85
42	1	42	31.11
62	0	62	45.92
135		141	

De 6 a 15 sub por orac pal	2	1.48%
De 2 a 5 sub por orac pal	29	21.48%
De 1 sub por orac pal	42	31.11%
De 0	62	45.92%

Con subordinadas	Sin subordinadas
73	62

% con subordinadas	% sin subordinadas
54.07	45.92

Agustín Ramos tiene el mayor porcentaje de presencia en el rango de 1 subordinada por oración principal. Presenta sin embargo el caso de la oración más larga de toda la muestra, con 15 subordinaciones. Analizarla no es cosa sencilla y puede llegar a parecer forzada o a presentar reparos en el criterio de segmentación. De cualquier manera, Ramos tiene un 54.07% de oraciones principales con subordinada y el 45.92% sin ella.

Ramos se encuentra en los aburridos años 70 con una tradición pesada. Por un lado Fuentes y el Boom y los escritores mexicanos anteriores a Fuentes, como Yáñez y Arreola, por otra parte los autores de la década anterior, lo mismo los onderos que los de la generación del Medio Siglo. De allí que nuestro autor tenga que pelear con un medio muy competido, en donde los espacios se cierran y en donde las prácticas independientes suelen carecer de eco.

Heredero de Revueltas en la temática de aquellos años, parece no ser muy cómoda para quienes se están integrando a los círculos gubernamentales después de las luchas generadas alrededor del 68, incluyendo, desde luego, la masacre del 2 de octubre. El fragmento de Agustín Ramos corresponde a la década de los 70 (1979).

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Juan Villoro

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	9	9	0.59
1	6	6	0.59
1	5	5	0.59
6	3	18	3.55
14	2	28	8.28
52	1	52	30.76
94	0	0	55.62
169		118	

De 6 a 10 sub por orac pal	2	1.18%
De 2 a 5 sub por orac pal	21	12.42%
De 1 sub por orac pal	52	30.76%
De 0	94	55.62%

Con subordinadas	Sin subordinadas
75	94

% con subordinadas	% sin subordinadas
44.37	55.62

Juan Villoro tiene el menor número de subordinaciones, 118. 15 de ellas están en una oración de 9 y en otra de 6, esto representa el 12.71% de las subordinadas producidas. Su complejidad es baja en lo alto de subordinaciones por oración y el porcentaje aumenta con las que tienen 1. Construye el 44.37% con subordinaciones contra el 55.62% sin ellas.

Villoro continúa con un panorama parecido al de Ramos. Más cerca de Spota, en el estilo y en el trabajo periodísticos, que de Revueltas, también comparte con José Agustín el manejo de temáticas sobre jóvenes, aunque no con el desenfado propio de Agustín. Autor precoz, Villoro transita del cuento a la novela y es en este género donde ha tenido mayor impacto y donde se ha consolidado.

A partir de Villoro cerré la distancia de décadas a lustros, precisamente a partir de los resultados que obtuve en la subordinación. Me interesaba la curva hacia abajo que se daba a partir de Fuentes y quería verificar si se mantenía. El fragmento de Juan Villoro es de la década de los 80 (1985).

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Enrique Serna

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	11	11	0.60
2	5	10	1.21
4	4	16	2.43
6	3	18	3.65
22	2	44	13.41
50	1	50	30.48
79	0	0	48.17
164		149	

De 6 a 11 sub por orac pal	1	0.60%
De 2 a 5 sub por orac pal	34	20.73%
De 1 sub por orac pal	50	30.48%
De 0	79	48.17%

Con subordinadas	Sin subordinadas
85	79

% con subordinadas	% sin subordinadas
51.81	48.17

El texto de Enrique Serna arroja 149 subordinaciones en 164 oraciones principales. Dentro del rango de alta complejidad sólo hay un ejemplo, pero contiene 11 subordinaciones, 7.38% de su total. En 50 oraciones tiene 1 subordinada, lo que representa el 30.48% en

relación al total de oraciones principales y el 33.55% en relación al número total de subordinaciones. El 51.81% de sus oraciones principales tiene al menos una subordinada.

Serna es periodista. Escritor de la década de los 80, su fama es notoria desde *El miedo a los animales*, posterior al fragmento aquí trabajado. Su obra se caracteriza por un sentido del humor que se ha ido afinando y que acaso sea más logrado y perceptivo en las producciones más recientes, en donde se ve a un escritor más abarcador de temas, de estilos y de propuestas.

El fragmento de *Uno soñaba que era rey* (1989), es el segundo que pertenece a la década de los 80.

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente
Eloy Urroz

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
2	9	18	1.52
1	8	8	0.76
1	6	6	0.76
2	5	10	1.52
6	4	24	4.58
7	3	21	5.34
14	2	28	10.68
23	1	23	17.55
75	0	0	57.25
131		138	

De 6 a 10 sub por orac pal	4	3.05%
De 2 a 5 sub por orac pal	29	22.13%
De 1 sub por orac pal	23	17.55%
De 0	75	57.25%

Con subordinadas	Sin subordinadas
56	75

% con subordinadas	% sin subordinadas
42.74	57.25

Eloy Urroz, en el fragmento escogido, tiene 2 oraciones principales de 9, 1 de 8 y 1 de 6, un 27.11% del total de subordinadas. 83 están en oraciones de entre 2 y 5 subordinadas,

60.14%. Esta gran concentración en algunos rangos hace que la cantidad de oraciones sin subordinación aumente a 57.25%.

Muy joven, Urroz pertenece al Crack, dentro del cual ha sido el promotor inicial, pero en donde los productos literarios corresponden a Jorge Volpi y a Ignacio Padilla, por lo menos hasta este momento. El Crack ha nacido con la idea de llenar el vacío literario, el relevo generacional, que se generó en las década de los 70, los 80 y buena parte de los 90. En principio es una actitud, después encuentran el camino y aspiran a temas poco recorridos en la literatura mexicana.

El fragmento de Eloy Urroz pertenece a su etapa inicial, en la década de los 90 (1996) y en él se ve esa búsqueda anterior al reconocimiento internacional de este grupo.

Cuadro por autor con el número de oraciones subordinadas en orden descendente

Jorge Volpi

Número de veces	Subordinadas	Tot. sub	Porcentaje
1	6	6	0.74
4	5	20	2.96
3	4	12	2.22
14	3	42	10.37
24	2	48	17.77
36	1	36	26.66
53	0	0	39.25
135		164	

De 6 a 10 sub por orac pal	1	0.74%
De 2 a 5 sub por orac pal	45	33.33%
De 1 sub por orac pal	36	26.66%
De 0	53	39.25%

Con subordinadas	Sin subordinadas
82	53

% con subordinadas	% sin subordinadas
60.74	39.25

Jorge Volpi cierra la muestra. Autor equilibrado, concentra sus subordinadas en oraciones de 2 a 5, 122 casos, el 74.09% del total de oraciones subordinadas. No presenta construcciones con un número mayor a 6 (en un caso). El porcentaje total de oraciones con

subordinadas, de 60.74%, es muy cercano al de José Agustín con el 61.76%. Estos dos autores muestran mayor regularidad en el uso de las subordinaciones.

Jorge Volpi se convirtió en el autor emblema del Crack o de la ruptura. Ésta se ha sentido más que nada en el fuerza con que han asumido el oficio de escribir y sus implicaciones mercadotécnicas y con el abordaje de temáticas universales, no ya en la posición de la discusión de los *Contemporáneos*, frente a los novelistas de la Revolución, sino en lo respectivo a tratar temas alejados de México, como pueden ser la Segunda Guerra Mundial, el Holocausto, el desarrollo de la ciencia y las posibilidades de ésta si los alemanes hubieran consolidado antes que los americanos el proyecto nuclear o con una teoría del artificio asociado al doble: la posibilidad de que todos los grandes hombres en realidad hayan sido en algún momento retirados de circulación y sustituidos por dobles.

En Jorge Volpi se vuelven a conjuntar todas las tradiciones de los narradores mexicanos: de ruptura como los *Contemporáneos*, periodistas como Spota, Villoro o Serna, del Jet Set como Carlos Fuentes, juguetones como Agustín, aunque más en los escenarios que en sus obras. Tal vez lo que falte es la dosis de preocupación social de Revueltas y Ramos.

Ahora voy a concentrar los datos más relevantes de los cuadros anteriores

Núm Or.	XV	JR	IS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
6-10	1.72	0.72	0.54	2.91	0.73	1.48	1.18	0.60	3.05	0.74
2-5	27.01	26.27	20.21	34.30	36.02	21.48	12.42	20.73	22.13	33.33
1	29.88	27.07	28.41	21.16	25.00	31.11	30.76	30.48	17.55	26.66
0	41.95	45.98	50.81	42.43	38.23	45.92	55.62	48.17	57.25	39.25
Con sub	58.04	54.01	49.18	57.66	61.76	54.07	44.37	51.81	42.74	60.74

Hice las agrupaciones de oraciones principales del siguiente modo: entre 6 y 10 oraciones subordinadas, las considero como construcciones de alto grado de complejidad; entre 2 y 5 como construcciones de complejidad estandarizada, comprobado esto en muchos estudios de

redacción hechos en México, que se han encontrado en los cursos donde se procura aumentar la complejidad lingüística. Y las de 1 son la subordinación más simple que pueda existir.⁶

De la información consignada en el cuadro, se desprende cómo Carlos Fuentes (37.21%), José Agustín (36.75%) y Volpi (34.07%) tienen más del 33% de oraciones con 3 o más verbos. Luego, Villaurrutia (28.73%), Revueltas (26.99%) e incluso Urroz (25.18%) tienen en el mismo caso más del 27%. Villoro, en cambio sólo tiene 13.60%.

Villoro presenta poca subordinación, la que tiene es simple y, como se ve en la cifra anterior no participa mucho ni en la estandarizada ni en la compleja. Su número más alto se ubica en el rango de 1, con el 30.76%.

Quizá sea pertinente señalar ahora que desde este enfoque, José Agustín marca la cima de la subordinación con 61.76%, con Ramos empieza a bajar hasta llegar a Urroz que, a pesar de tener ese 25.18%, sólo tiene 42.74%, lo que marca la cima de los autores tratados.

Como hechos aislados cabría señalar que Luis Spota hace un vacío, una bajada, entre los autores anteriores y posteriores a él, pues sólo alcanza 49.18%. En el lado opuesto Volpi retoma el estilo con subordinación con 60.74% frente a Villoro, Serna y Urroz que presentan subordinaciones bajas en general.

Con lo visto hasta ahora, se empiezan a configurar diversos escenarios en donde son autores como Carlos Fuentes, José Agustín y Jorge Volpi los que se muestran de manera más estable, en algunos casos en el centro de la gráfica y en otros marcando la punta. A pesar de su primordial lugar en la poesía y en el drama de nuestro país, Xavier Villaurrutia representa un buen punto de partida en nuestra muestra y juega a menudo un papel provocador.

Núm Orac	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO
5	5	1	2	2	2	1	1	2	2	4
4	6	5	2	12	5	5	0	4	6	3
3	15	14	12	14	14	7	6	6	7	14
2	21	16	21	19	28	16	14	22	14	24
1	52	37	52	29	34	42	52	50	23	36

⁶ Véase Lope Blanch, Juan M., *Análisis gramatical del discurso*.

En el cuadro anterior vemos la presencia de subordinaciones entre 1 y 5. En el rango de 5 encabezan Xavier Villaurrutia con 5 y Jorge Volpi con 4, mientras que José Revueltas, Agustín Ramos y Juan Villoro sólo tienen 1.

En el rango de 4 Carlos Fuentes con 12, se ve lejos de los 6 de Xavier Villaurrutia y Eloy Urroz y Juan Villoro no presenta oraciones con este número de subordinaciones.

En 3 es otra vez Xavier Villaurrutia con 15, pero lo siguen con 14 José Revueltas, Carlos Fuentes, José Agustín y Jorge Volpi. Los últimos de esta serie son Juan Villoro y Enrique Serna con 6.

En 2 encabeza José Agustín con 28, seguido de Jorge Volpi con 24. Al final se encuentran Juan Villoro y Eloy Urroz con 14.

Por último en 1, tienen 52 Xavier Villaurrutia, Luis Spota y Juan Villoro, mientras que Eloy Urroz tiene 23 y es seguido por Carlos Fuentes con 29. En el caso de Fuentes su bajo número de oraciones con 1 subordinada se compensa con lo alto de los rangos superiores.

Sólo en los casos de Carlos Fuentes (33 frente 29), José Agustín (42 frente 34) y Jorge Volpi (38 frente 36) la suma de los rangos 2 y 3 es superior al total de 1. Los números de 2 y 3 son altos en Villaurrutia y en Spota, pero en el rango 1 el número 1 es muy alto.

4.3. Clasificación de oraciones subordinadas. Carlos Fuentes

Oraciones subordinadas sustantivas (74)

Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas (13)

Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo (44)

Oraciones subordinadas sustantivas predicativas (6)

Oraciones subordinadas sustantivas de término de verbo prepositivo (11)

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

	Oración subordinada sustantiva subjetiva: 13 ejemplos
1	(<i>subjetiva</i> (Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella), no importa
2	resulta (<i>subjetiva</i> (que, en general, prefiero que la gente me señale como un pobre diablo y me tenga lástima).
3	Puede ser (<i>subjetiva</i> (que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico), y que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función.
4	Puede ser que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico, y

	(<u>sujetiva</u> (que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función).
5	Por más tangible que sea un libro, (<u>sujetiva</u> (verlo, tocarlo, olerlo), no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia.
6	¿cuesta tanto (<u>sujetiva</u> (aproximarse, en verdad, a él, a lo que, intrínsecamente, es!)
7	como era preciso (<u>sujetiva</u> (demostrar que yo era escritor), a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y demostrar mi capacidad de escritor.
8	“Como no es posible (<u>sujetiva</u> (obligar a nadie a detenerse en estas consideraciones), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse
9	“Es claro (<u>sujetiva</u> (que semejante heroicidad, para serlo de veras, no puede repetirse a diario).
10	Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender (<u>sujetiva</u> (que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando) y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable.
11	Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, (<u>sujetiva</u> (en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable).
12	ahora es la moda (<u>sujetiva</u> (pensar que la niñez lo determina a uno, como si uno, en vez de llegar a ser), volviera a ser).
13	es indudable (<u>sujetiva</u> (que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán de presentarse como un ‘niño bueno’).

	Oración subordinada sustantiva de complemento directo: 44 ejemplos
1	Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir (<u>cd</u> (que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce y su reflejo quebrado en un estanque).
2	Entonces dejó (<u>cd</u> (caer los hombros),
3	“El problema consiste en saber (<u>cd</u> (cómo se imagina uno su propia cara.)
4	A veces, cuando salgo de un cine, me imagino (<u>cd</u> (que lo más sugerente de los rostros que durante dos horas me han estado parpadeando se me ha contagiado).
5	resulta que, en general, prefiero (<u>cd</u> (que la gente me señale como un pobre diablo y me tenga lástima).
6	resulta que, en general, prefiero que la gente me señale como un pobre diablo y (<u>cd</u> (me tenga lástima)).
7	Quizá porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad y desmentir (<u>cd</u> (a los que me juzgaron pobre diablo).
8	Esto no quiere decir (<u>cd</u> (que, a veces, el contacto con las personas que me han tenido lástima sea tan fugaz, que no tengo tiempo de demostrarles lo contrario).
9	Supongo (<u>cd</u> (que esas personas se llevarán la impresión definitiva de que se las han visto con un redomado imbécil).
10	Por esto prefiero (<u>cd</u> (elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión que busco dejar en el ánimo ajeno).
11	Por esto prefiero elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión que busco (<u>cd</u> (dejar en el ánimo ajeno).
12	Alguien opinará (<u>cd</u> (que todo esto es ridículo), que los hombres pueden ser juzgados

	objetivamente, que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces.
13	Alguien opinará que todo esto es ridículo, (cd (que los hombres pueden ser juzgados objetivamente), que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces).
14	Alguien opinará que todo esto es ridículo, que los hombres pueden ser juzgados objetivamente, (cd (que su personalidad auténtica se abre paso a través de todos los disfraces).
15	Lo cierto es que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé (cd (cuál es mi verdadera máscara).
16	Supongamos (cd (que yo tengo —o tenía— alguna facultad particular).
17	Supongamos que yo tengo —(cd (o tenía)— alguna facultad particular.
18	Sólo que éstos pueden demostrar inmediatamente, y de un modo tangible, (cd (que son ingeniero o experto en restauración de óleos);
19	¿cómo se demuestra a los demás (cd (que se es escritor?)
20	No sucede lo mismo cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve (cd (que allí está un edificio de concreto), que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz.
21	No sucede lo mismo cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve que allí está un edificio de concreto, (cd (que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz).
22	bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino para, apoyado en el primero, ver (cd (cómo le hacía para conseguir tareas más concretas).
23	claro, si se saca un conejo de un sombrero de copa, las reglas del juego indican (cd (que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo que, si ha de ser congruente con su particular concedida, nunca podrá ser sino conejo mágico).
24	como era preciso demostrar (cd (que yo era escritor), a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y demostrar mi capacidad de escritor.
25	Yo sólo quería (cd (causar, al principio, una mala impresión a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa).
26	“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando (cd (que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores).
27	Un día, de esta manera, decidí (cd (no cumplir con ciertas exigencias orgánicas).
28	sentir, al salvarme de la muerte, (cd (que había en mi cura un triunfo que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano de defecar).
29	Si —(como es corriente)— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse (cd (sentir).
30	Así, en mi ocupación burocrática, le ordenaba a mi mecanógrafa (cd (que le sacara punta al lápiz);
31	cuando me lo entregaba, lo dejaba (cd (caer al suelo)
32	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente—decirme (cd (que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz), siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la

	máquina al sacapuntas.
33	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle (cd (que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices), y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas).
34	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y (cd (que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas).
35	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir (cd (que la trasladasen de la máquina al sacapuntas).
36	por un descuido, dejé (cd (caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero al desvestirme).
37	Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender que, en primer lugar, dejara (cd (que el cuero se siguiera chamuscando) y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable.
38	Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme, en seguida pensó (cd (que el olor era de gas) y que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior.
39	Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme, en seguida pensó que el olor era de gas y (cd (que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior).
40	Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme, en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba (cd (suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior).
41	(cd (No, no desengañé a Ixca), lo confieso;
42	ahora es la moda pensar que (cd (la niñez lo determina a uno, como si uno, en vez de llegar a ser, volviera a ser)
43	No sé (cd (si se tragó todo).
44	No sé, tampoco, (cd (si ahora mismo, pese a que tengo la recta intención de decirme a mí mismo la verdad, no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión).

	Oración subordinada sustantiva predicativa: 6 ejemplos
1	Todo es (predicativa nominal (imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien imaginarla ridícula, tonta y fea).
2	Todo es imaginarse la propia cara interesante, fuerte, definida) o bien (predicativa nominal (imaginarla ridícula, tonta y fea).
3	Lo cierto es (predicativa nominal (que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé cuál es mi verdadera máscara).
4	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado

	toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era (<u>predicativa nominal</u> (escribir a máquina) y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.
5	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y (<u>predicativa nominal</u> (no sacar punta a los lápices), y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.
6	Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es (<u>predicativa nominal</u> (de sorprender) que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable.

	Oración subordinada sustantiva de término de verbo prepositivo: 11 ejemplos
1	“El problema consiste en (<u>t. de vbo prep</u> (saber cómo se imagina uno su propia cara.)
2	Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, (<u>t. vbo prep</u> (no digamos ya de sus excelencias de estilo), sino siquiera de su escueta existencia.
3	Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino (<u>t. vbo prep</u> (siquiera de su escueta existencia).
4	Hasta se podrá dudar de (<u>t. vbo prep</u> (que en cuanto libro, existe);
5	¡cuesta tanto aproximarse, en verdad, a él, a (<u>t. vbo prep</u> (lo que, intrínsecamente, es!)
6	entonces se piensa en (<u>t. de vbo prep</u> (cómo utilizar ese prestigio para producir obras concretas, que no libros).
7	“Como no es posible obligar a nadie a (<u>t. vbo prep</u> (detenerse en estas consideraciones), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse
8	Me abstuve de (<u>t. vbo prep</u> (ir al baño durante varios días, deleitándome en el progresivo malestar que ello suponía).
9	Esta consideración obliga a (<u>t. vbo prep</u> (buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, si se han de nominar apropiadamente, no son sino ‘latas’).
10	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— (<u>t. vbo prep</u> (decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz), siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.
11	Sí, la gente está acostumbrada a (<u>t. vbo prep</u> (juzgarme débil e impetuoso).

- Oraciones subordinadas adjetivas (46)
- Oraciones subordinadas adjetivas de relativo (20)
- Oraciones subordinadas adjetivas adnominales (25)
- Oraciones subordinadas adjetivas apositivas (1)

	Oración subordinada adjetiva de relativo: 20 ejemplos
1	Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna

	verdadera (<u>adjetiva</u> (que nadie conoce) y su reflejo quebrado en un estanque).
2	Husmeó el aire de flores secas (<u>adjetiva</u> (que la mujer cuadrículada había dejado, antes de partir, en el cuarto).
3	A veces, cuando salgo de un cine, me imagino que lo más sugerente de los rostros (<u>adjetiva</u> (que durante dos horas me han estado parpadeando) se me ha contagiado.
4	Esto no quiere decir que, a veces, el contacto con las personas (<u>adjetiva</u> (que me han tenido lástima) sea tan fugaz, que no tengo tiempo de demostrarles lo contrario.
5	Por esto prefiero elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión (<u>adjetiva</u> (que busco dejar en el ánimo ajeno).
6	Yo empecé mi vida de hombre ostentándome como escritor, presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita (<u>adjetiva</u> (que decía 'Rodrigo Pola. Escritor'). De la misma manera que otros se anuncian como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos'
7	Yo empecé mi vida de hombre ostentándome como escritor, presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía 'Rodrigo Pola. Escritor'. De la misma manera (<u>adjetiva</u> (que otros se anuncian como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos')
8	claro, si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo (<u>adjetiva</u> que, si ha de ser congruente con su particular concedida, nunca podrá ser sino conejo mágico).
9	"En efecto, no había otro camino (<u>adjetiva</u> (que sentarme en un escritorio como jefe de oficina) y dictar palabras que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos.
10	"En efecto, no había otro camino que sentarme en un escritorio como jefe de oficina y (<u>adjetiva</u> (dictar palabras que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos).
11	"En efecto, no había otro camino que sentarme en un escritorio como jefe de oficina y dictar palabras (<u>adjetiva</u> (que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos).
12	entonces no queda más remedio (<u>adjetiva</u> (que limitar su planteamiento y su resolución a uno mismo).
13	Me abstuve de ir al baño durante varios días, deleitándome en el progresivo malestar (<u>adjetiva</u> (que ello suponía).
14	sentir, al salvarme de la muerte, que había en mi cura un triunfo (<u>adjetiva</u> (que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano de defecar).
15	Esta consideración obliga a buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, si se han de nominar apropiadamente, (<u>adjetiva</u> (no son sino 'latas').
16	Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud (<u>adjetiva</u> (que yo asumo en la dimensión heroica), se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir.
17	Hay otras ocasiones (<u>adjetiva</u> (que se pintan calvas).
18	Regresé a mi cuarto-habitación, preparando ya, como es lógico, el triunfo posterior ante la misma reunión de personas (<u>adjetiva</u> (que había presenciado mi ridículo)
19	bien que me aproveché, dándole una versión (<u>adjetiva</u> (que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí).
20	Pero cuando no hay nada (<u>adjetiva</u> (que dar), cuando uno

Oraciones subordinadas adjetivas adnominales: 25 ejemplos	
1	sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, (<u>adnominal</u> (de sentarse a escribir) —de hablar consigo mismo, de alguna manera, de dejar una sola constancia verdadera.
2	sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, de sentarse a escribir —(<u>adnominal</u> (de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, de dejar una sola constancia verdadera.
3	sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, de sentarse a escribir) —de hablar consigo mismo, de alguna manera)—, (<u>adnominal</u> (de dejar una sola constancia verdadera).
4	Se olerá la goma (<u>adnominal</u> (con que ha sido encuadernado).
5	Estoy seguro (<u>adnominal</u> (de que la gente, en la calle, me distingue) y se percata de mi notable personalidad.
6	Estoy seguro de que la gente, en la calle, me distingue y (<u>adnominal</u> (se percata de mi notable personalidad).
7	estoy seguro (<u>adnominal</u> (de que todos a mi paso, murmuran), se ríen y señalan con el dedo a ese pobre diablo.
8	estoy seguro de que todos a mi paso, murmuran, (<u>adnominal</u> (se ríen) y señalan con el dedo a ese pobre diablo.
9	estoy seguro de que todos a mi paso, murmuran, se ríen y (<u>adnominal</u> (señalan con el dedo a ese pobre diablo).
10	Esto no quiere decir que, a veces, el contacto con las personas que me han tenido lástima sea tan fugaz, que no tengo tiempo (<u>adnominal</u> (de demostrarles lo contrario).
11	Supongo que esas personas se llevarán la impresión definitiva (<u>adnominal</u> (de que se las han visto con un redomado imbécil).
12	La (<u>adnominal</u> (de escribir), digamos.
13	allí está su obra concreta, susceptible (<u>adnominal</u> (de ser apreciada por los cinco sentidos)
14	No existen, pues, pruebas definitivas (<u>adnominal</u> (de que se es escritor);
15	Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción (<u>adnominal</u> (de que mi trabajo era lento) y entorpecía las labores.
16	Sólo que, llevada a sus extremos, esta tesis acarreó, en primer lugar, el odio de mis subordinados burocráticos y, en segundo, la convicción de que mi trabajo era lento y (<u>adnominal</u> (entorpecía las labores).
17	“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando que habrá tiempo (<u>adnominal</u> (para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores).
18	sentir, al salvarme de la muerte, que había en mi cura un triunfo que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano (<u>adnominal</u> (de defecar)).
19	Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente (<u>adnominal</u> (de que es uno capaz de influir sobre ellos), de hacerse sentir.
20	Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena

	toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz (<u>adnominal</u> (de influir sobre ellos), de hacerse sentir).
21	Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, (<u>adnominal</u> (de hacerse sentir).
22	Entonces, me sentía autorizado (<u>adnominal</u> (para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo),
23	es indudable que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán (<u>adnominal</u> (de presentarse como un 'niño bueno').
24	No sé, tampoco, si ahora mismo, pese a que tengo la recta intención (<u>adnominal</u> (de decirme a mí mismo la verdad), no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión.
25	para ser generoso se debe poseer algo digno (<u>adnominal</u> (de ofrecer a los demás). Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, qué sé yo

	Oraciones subordinadas adjetivas apositivas: 1 ejemplo
1	para ser generoso se debe poseer algo digno de ofrecer a los demás. Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, (<u>apositiva</u> (qué sé yo).

Oraciones subordinadas adverbiales (79)

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales modales (21)

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales (20)

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas (1)

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas (3)

Oraciones subordinadas adverbiales causativas causales (7)

Oraciones subordinadas adverbiales causativas finales (20)

Oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales (5)

Oraciones subordinadas adverbiales causativas concesivas (2)

	Oración subordinada adverbial circunstancial modal: 21 ejemplos
1	Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño cuando Teódula Moctezuma, (<u>modal</u> (flotando entre sus ropones oscuros), cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales.
2	salgo (<u>modal</u> (arrastrando los pies), con la cabeza baja,
3	resulta que, en general, prefiero que la gente me señale <u>modal</u> (como un pobre diablo) y me tenga lástima.
4	Yo empecé mi vida de hombre (<u>modal</u> (ostentándome como escritor), presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía 'Rodrigo Pola. Escritor'. De la misma manera que otros se anuncian como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos'
5	Yo empecé mi vida de hombre ostentándome (<u>modal</u> (como escritor), presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía 'Rodrigo Pola. Escritor'. De la misma manera que otros se anuncian como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos'

6	Yo empecé mi vida de hombre ostentándome como escritor, (<u>modal</u> (presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía 'Rodrigo Pola. Escritor'). De la misma manera que otros se anuncian como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos')
7	Yo empecé mi vida de hombre ostentándome como escritor, presentándole al mundo, como primer instrucción, una tarjetita que decía 'Rodrigo Pola. Escritor'. De la misma manera que otros se anuncian (<u>modal</u> (como 'Fulanito, ingeniero civil', o 'Perengano, experto en restauración de óleos')
8	"En efecto, no había otro camino que sentarme en un escritorio (<u>modal</u> (como jefe de oficina) y dictar palabras que produjesen cartas, memoranda y oficios concretos.
9	"De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, (<u>modal</u> (asegurando que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores).
10	"De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores (<u>modal</u> (a partir de las inferiores).
11	Me abstuve de ir al baño durante varios días, (<u>modal</u> (deleitándome en el progresivo malestar que ello suponía).
12	Si —(<u>modal</u> (como es corriente)— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir.
13	Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba (<u>modal</u> (dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir).
14	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana (<u>modal</u> (en sacarle punta al lápiz), siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.
15	Regresé a mi cuarto-habitación, (<u>modal</u> (preparando ya, como es lógico, el triunfo posterior ante la misma reunión de personas que había presenciado mi ridículo)
16	Regresé a mi cuarto-habitación, (<u>modal</u> (como es lógico), el triunfo posterior ante la misma reunión de personas que había presenciado mi ridículo
17	Esa misma tarde, me llevó mi amigo a caminar a lo largo de la Reforma, para que 'tomara el aire', ¡válgame Dios!, después de estar allí (<u>modal</u> (oliendo tanto 'gas').
18	ahora es la moda pensar que la niñez lo determina a uno, (<u>modal</u> (como si uno, en vez de llegar a ser, volviera a ser)
19	ahora es la moda pensar que la niñez lo determina a uno, como si uno, (<u>modal</u> (en vez de llegar a ser), volviera a ser
20	bien que me aproveché, (<u>modal</u> (dándole una versión que aumentara su sentimiento piadoso hacia mí).
21	es indudable que la teñí de esa actitud humilde, de ese afán de presentarse (<u>modal</u> (como un 'niño bueno').

	Oraziones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales: 20 ejemplos
1	Rodrigo Pola se había detenido frente al espejo del baño (<u>temporal</u> (cuando Teódula Moctezuma, flotando entre sus ropones oscuros, cerraba la puerta de la pieza interior de la calle de Rosales).
2	Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, (<u>temporal</u> (hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce y su reflejo quebrado en un estanque).
3	Husmeó el aire de flores secas que la mujer cuadrículada había dejado, (<u>temporal</u> (antes de partir), en el cuarto.
4	¿Qué cara le había puesto a Laura Larragoiti (<u>temporal</u> (cuando le declaró su amor?)
5	¿qué cara había hecho (<u>temporal</u> (cuando Mediana lo había cortado del grupo?)
6	A veces, (<u>temporal</u> (cuando salgo de un cine), me imagino que lo más sugerente de los rostros que durante dos horas me han estado parpadeandose me ha contagiado.
7	saco el labio inferior (<u>temporal</u> (hasta sentirlo seco),
8	No sucede lo mismo (<u>temporal</u> (cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve que allí está un edificio de concreto, que allí está un viejo óleo del siglo XV, restaurado, brillante y oloroso a barniz).
9	Yo había escrito un pequeño libro de versos (<u>temporal</u> (cuando era estudiante preparatorio),
10	claro, (<u>temporal</u> (si se saca un conejo de un sombrero de copa), las reglas del juego indican que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo que, si ha de ser congruente con su particular concedida, nunca podrá ser sino conejo mágico.
11	sentir, (<u>temporal</u> (al salvarme de la muerte), que había en mi cura un triunfo que jamás me habría asegurado el hecho, monótono y cotidiano de defecar.
12	(<u>temporal</u> (Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica), se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir.
13	(<u>temporal</u> (cuando me lo entregaba), lo dejaba caer al suelo.
14	(<u>temporal</u> (si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz), siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina) y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.
15	(<u>temporal</u> (Hace poco), hice conscientemente el ridículo en una fiesta.
16	por un descuido, dejé caer sobre los alambres ardientes mi cinturón de cuero (<u>temporal</u> (al desvestirme).
17	Sólo me di cuenta del hecho (<u>temporal</u> (cuando un insoportable olor a cuero quemado me dio en las narices).
18	(<u>temporal</u> (Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme), en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior.
19	Esa misma tarde, me llevó mi amigo a caminar a lo largo de la Reforma, para que 'tomara el aire', ¡válgame Dios!, (<u>temporal</u> (después de estar allí oliendo tanto 'gas').

20	Pero (<u>temporal</u>) (cuando no hay nada que dar), cuando uno
----	---

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas: 1 ejemplo	
1	aquí es (<u>locativa</u>) (donde interviene mi actitud original);

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas: 3 ejemplos	
1	El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, (<u>compara</u>) (más nítido que su propio rostro suspendido)
2	Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí (<u>compara</u>) (como la luna verdadera que nadie conoce) y su reflejo quebrado en un estanque.
3	Esto no quiere decir que, a veces, el contacto con las personas que me han tenido lástima sea tan fugaz, (<u>comparativa</u>) (que no tengo tiempo de demostrarles lo contrario).

Oraciones subordinadas adverbiales causativas causales: 7 ejemplos	
1	Quizá (<u>causal</u>) (porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad) y desmentir a los que me juzgaron pobre diablo.
2	Quizá porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad y (<u>causal</u>) (desmentir a los que me juzgaron pobre diablo).
3	(<u>causal</u>) (como era preciso demostrar que yo era escritor), a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y demostrar mi capacidad de escritor.
4	Sí, es difícil, (<u>causal</u>) (porque la gente y las instituciones prefieren —y exigen— una definición pronta y clara),
5	Sí, es difícil, porque la gente y las instituciones prefieren —y (<u>causal</u>) (exigen)— una definición pronta y clara,
6	(<u>causal</u>) (si no se les da esto), les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría.
7	(<u>causal</u>) (“Como no es posible obligar a nadie a detenerse en estas consideraciones), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse

Oraciones subordinadas adverbiales causativas finales: 20 ejemplos	
1	sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, de sentarse (<u>final</u>) (a escribir) —de hablar consigo mismo, de alguna manera—, de dejar una sola constancia verdadera.
2	detengo los movimientos de la navaja (<u>final</u>) (para sentirme descorazonado ante esa efigie, barbada de jabón, en el espejo),
3	entonces se piensa en cómo utilizar ese prestigio (<u>final</u>) (para producir obras concretas), que no libros.
4	entonces se piensa en cómo utilizar ese prestigio para producir obras concretas, (<u>final</u>) (que no libros).
5	bien que lo exploté, (<u>final</u>) (no para escribir más libros apoyado en el primero) sino para, apoyado en el primero, ver cómo le hacía para conseguir tareas más concretas.
6	bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino (<u>final</u>) (para, apoyado en el primero, ver cómo le hacía para conseguir tareas más concretas).

7	bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino para, apoyado en el primero, ver cómo le hacía (<u>final</u> (para conseguir tareas más concretas).
8	como era preciso demostrar que yo era escritor, a propósito dictaba mal un oficio (<u>final</u> (para, después, poder corregirlo) y demostrar mi capacidad de escritor.
9	como era preciso demostrar que yo era escritor, a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y (<u>final</u> (demostrar mi capacidad de escritor).
10	Yo sólo quería causar, al principio, una mala impresión (<u>final</u> (a fin de que la buena constituyese una revelación, una sorpresa).
11	“Es claro que semejante heroicidad, (<u>final</u> (para serlo de veras), no puede repetirse a diario.”
12	Si —como es corriente— no hay tiempo (<u>final</u> (para plantear) y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir.
13	Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y (<u>final</u> (desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica), se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir.
14	Entonces, me sentía autorizado para reclamarle a la mecanógrafa su falta de atención (<u>final</u> (para tenerme el trabajo de máquina listo a tiempo),
15	Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara (<u>final</u> (a dormir envuelto en una pestilencia insoportable).
16	Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos (<u>final</u> (a despertarme), en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior.
17	Esa misma tarde, me llevó mi amigo (<u>final</u> (a caminar a lo largo de la Reforma, para que ‘tomara el aire’, ¡válgame Dios!, después de estar allí oliendo tanto ‘gas’).
18	Esa misma tarde, me llevó mi amigo a caminar a lo largo de la Reforma, (<u>final</u> (para que ‘tomara el aire’, ¡válgame Dios!, después de estar allí oliendo tanto ‘gas’).
19	Me instó (<u>final</u> (a que le contara cosas de mi niñez)
20	(<u>final</u> (para ser generoso) se debe poseer algo digno de ofrecer a los demás. Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, qué sé yo.

	Oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales: 5 ejemplos
1	claro, si se saca un conejo de un sombrero de copa, las reglas del juego indican que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo que, (<u>condic</u> (si ha de ser congruente con su particular concedida), nunca podrá ser sino conejo mágico.
2	(<u>condic</u> (Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido), hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario.
3	Esta consideración obliga a buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, (<u>condic</u> (si se han de nominar apropiadamente), no son sino ‘latas’.
4	si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que (<u>condic</u> (si ella misma desconocía

	la naturaleza de sus obligaciones), bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas.
5	(<u>condic</u> (Si se conoce mi actitud ante las cosas), no es de sorprender que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable.

	Oraciones subordinadas adverbiales causativas concesivas: 2 ejemplos
1	(<u>concesiva</u> (Por más tangible que sea un libro), verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia.
2	No sé, tampoco, si ahora mismo, (<u>concesiva</u> (pese a que tengo la recta intención de decirme a mí mismo la verdad), no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión.

4.4. Clasificación de oraciones subordinadas. Los diez fragmentos

Una vez realizado el corte de las subordinaciones en el total de autores de la muestra, me dediqué a su clasificación. Parto de la idea funcionalista de que segmentos mayores a la palabra realizan la misma función que la palabra simple. Independientemente de su posición dentro del sujeto o del predicado, pueden hacer el papel de sustantivos, de adjetivos o de adverbios. He preferido denominarlas oraciones, porque aunque están subordinadas presentan sus dos componentes: sujeto y predicado. Esto es, si bien están dentro de una las partes de la oración, ellas mismas las tienen.

Cuadro de cantidad de oraciones subordinadas sustantivas, adjetivas y adverbiales por autor

TIPO	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JV
SUST	66	24	57	74	69	40	35	41	51	61
ADJ	62	45	31	46	41	49	45	40	32	42
ADV	84	73	66	79	58	52	38	68	55	61
TOTAL	212	142	154	199	168	141	118	149	138	164

TIPO	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JV
SUST	31.13	16.90	37.01	37.18	41.07	28.37	29.66	27.52	36.96	37.19
ADJ	29.24	31.69	20.13	23.11	24.40	34.75	38.13	26.84	23.19	25.61
ADV	39.62	51.41	42.86	39.70	34.52	36.88	37.20	45.64	39.85	37.19
TOTAL	99.99	100	100	99.99	99.99	100	99.99	100	100	99.99
DIFF MAX	10.38	34.51	22.73	16.59	16.67	8.51	8.47	18.80	16.66	11.58

Tipo de oración	Media
Sustantivas	32.68
Adjetivas	27.32

Adverbiales	40.00
-------------	-------

De acuerdo con los datos anteriores la tendencia de los escritores de la muestra está orientada a construir un mayor número de subordinaciones adverbiales, luego de sustantivas y finalmente de adjetivas. La distancia entre adjetivas y adverbiales es de 12.68.

De todos los escritores el que más se parece a esta medida central es Xavier Villaurrutia, ya que ninguna de sus mediciones discrepa por encima de los dos puntos o, dicho de otro modo, está por abajo de los dos puntos de diferencia. La distancia entre adjetivas y adverbiales es de 10.38, única medida en donde sí hay más de dos puntos de diferencia (2.30).

José Revueltas se caracteriza por el abuso de las adverbiales y utiliza menos las sustantivas, pues se puede apreciar un crecimiento casi del equivalente de su primer resultado, 16.90, 31.69 y 51.41. Tal vez aquí tengamos una característica de este estilo. Es el autor que menos sustantivas usa y el que maneja más adverbiales.

En cambio Luis Spota es el que menos adjetivas produce. Su estilo presenta pocas modificaciones, frente a Juan Villoro que es el que más elabora adjetivas, en menoscabo de las adverbiales. Presenta esta irregularidad frente a la media y su gran cantidad de adjetivas fluye junto a una muy cercana cantidad entre sustantivas y adverbiales.

Villoro es el que muestra menos grado de separación en el reparto del tipo de oraciones, pues apenas alcanza 8.47, cercano al 8.51 de Agustín Ramos, quien a su favor tiene que usa un poco más adverbiales que adjetivas, pero que, al igual que Villoro maneja más adjetivas que sustantivas. Si bien Villoro es el que menos presenta, el que mayor separación exhibe es José Revueltas, ya que llega a 34.51. Dentro de estas anomalías también habría que señalar que José Agustín es el que mayor cantidad de sustantivas produce, tanto interna (en sus resultados) como externamente (frente a los demás). Es decir, muestra la irregularidad de producir más sustantivas que adverbiales.

Continuando con la observación de la semejanza de los autores con la tendencia central, ya habíamos destacado a Xavier Villaurrutia y es conveniente destacar también a Carlos Fuentes, Eloy Urroz y Jorge Volpi por la distribución de las oraciones en paralelo con las tendencias centrales y la cercanía en la distribución de tipos. En este punto es Volpi quien se acerca más con 11.58, frente al 12.68 de la media; luego Carlos Fuentes con 16.59 y Eloy Urroz con 16.66. Por último cabe señalar que Volpi da una igualdad entre sustantivas y adverbiales.

Como he venido señalando, los otros autores presentan diversas irregularidades:

Spota, la baja producción de adjetivas;

Revueltas, la gran cantidad de adverbiales;

José Agustín una relación inversa entre sustantivas y adverbiales;

Ramos, igual que Revueltas, muestra crecimiento de sustantivas a adjetivas y de adjetivas a adverbiales, en lugar de la caída a las adjetivas.

Villoro, una altísima producción de adjetivas y

Serna quizá se acercara a la regularidad, aunque la relación de sustantivas y adjetivas es casi equivalente.

Una reflexión se impone, quizás en el futuro se pueda profundizar en esto: llama mucho la atención el paralelismo de los números entre Carlos Fuentes y Eloy Urroz, como si hubiera una especie de seguimiento. Ya en cifras preliminares se veía cierto paralelismo entre Fuentes y Volpi que cada vez se dibuja más, lo que pudiera traducirse en una permanente observación del narrador más importante en términos estéticos y sociales de México durante el siglo XX, por parte de los escritores que al final del siglo pasado se dieron a la tarea de apoderarse del campo literario. Esto se tiene que librar a dos niveles: lucha por el espacio y el reconocimiento y lucha por imponer o sacar jugo de los estilos.

Por otra parte, la relación interna de los escritores no se ha podido encontrar en otros análisis del discurso, como los de Lope Blanch, por ejemplo, ya que sus análisis para lengua literaria muestran una distribución parecida a la de Villoro, con mayor cantidad de adjetivas (40%), luego adverbiales (37.14%) y finalmente sustantivas (22.86%); en tanto que en los análisis que Lope realiza para el habla culta y lo que denomina habla inculta el modelo se acerca, para ambas, a José Revueltas: menos sustantivas (19.35% en culta, 19.10% en inculta), luego las adjetivas (38.71% frente a 32.58%) y finalmente las adverbiales (41.93% frente a 48.31%). Aparte de Revueltas, en este crecimiento podríamos encontrar también a Agustín Ramos; Revueltas, más cercano al modelo de habla inculta; Ramos, más al de culta.

Ya he señalado algunas coincidencias entre José Revueltas y Agustín Ramos. En los fragmentos seleccionados está presente la actitud política y cierto desafío a la institucionalidad. Hay también una visión que linda en lo grotesco: la caricatura de los presos, de los manifestantes, la referencia a las partes del cuerpo y a la sangre, más cercanas al carnaval que a la solemnidad. El humor, sin embargo no sobresa, es ensombrecido a tiempo por la mirada

oscura, crítica, escéptica. Y qué decir de los personajes cercanos al proletariado en que tanto creía Revueltas, en este caso todavía más bajos en la escala social, pues son presos en las Islas Marías, no muy distantes de los clase media baja de Agustín Ramos más observadores que actores del drama del 68 y de la tragicomedia de la nación.

Desgloso, en el cuadro general que presento a continuación, las diferentes subclasificaciones en que se dividen las sustantivas, adjetivas y adverbiales. Si bien sigo en lo general la clasificación de Juan M. Lope Blanch, debo señalar que he decidido incluir las subordinaciones adnominales entre las subordinaciones adjetivas, puesto que sigo un criterio más bien funcionalista y me parece que el hecho de modificar al sustantivo así, a través de una preposición, lo convierte en un sustituto del adjetivo y no del sustantivo.

En el cuadro he necesitado de abreviaturas para poder concentrar la información sobre Subordinadas. SUJ es igual a Subordinadas Sujetivas, CD de Complemento Directo, PRED Predicativas, TVP Término de Verbo Prepositivo, SVR Sustantivas de Relativo, CI de Complemento indirecto, SUS Sustantivas, REL de Relativo, ADNO Adnominales, APOS Apositivas, ADJ Adjetivas, MOD Modales, LOC Locativas, TEMP Temporales, CIRC Circunstanciales, COMP Comparativas, CCO Comparativas consecutivas, CUA Cuantitativas, CAUS Causales, FIN Finales, COND Condicionales, CONC Concesivas, CAUST Causativas y ADV Adverbiales.

Cuadro general
de oraciones subordinadas sustantivas, adjetivas y adverbiales por autor

TIPO	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JV
SUJ	4	4	3	13	13	6	10	5	10	10
CD	55	19	50	44	49	32	22	33	35	36
PRED	2	1	1	6	2	0	1	3	4	1
TVP	5	0	3	11	5	2	2	0	1	14
SVR	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
CI	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SUST	66	24	57	74	69	40	35	41	51	61
REL	44	35	20	20	26	29	33	28	27	23
ADNO	16	10	8	25	12	17	8	12	5	19
APOS	2	0	3	1	3	3	4	0	0	0

ADJ	62	45	31	46	41	49	45	40	32	42
MOD	34	47	25	21	10	19	10	25	21	27
LOC	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0
TEMP	22	8	16	20	18	11	15	14	15	17
CIRC	56	55	42	42	28	30	25	39	36	44
COMP	1	2	0	3	3	1	4	2	1	0
CCO	5	3	0	0	0	1	1	0	0	1
CUA	6	5	0	3	3	2	5	2	1	1
CAUS	3	2	10	7	13	8	2	7	0	1
FIN	10	6	10	20	8	11	6	17	11	9
COND	9	5	4	5	2	1	0	3	3	2
CONC	0	0	0	2	4	0	0	0	4	4
CAUST	22	13	24	34	27	20	8	27	18	16
ADV	84	73	66	79	58	52	38	68	55	61
TOTAL	212	142	154	199	168	141	118	149	138	164

El análisis minucioso no es tan revelador como podría pensarse debido al tamaño de las muestras, porque encontramos muchas casillas vacías o con 1 ó 2 casos, que estadísticamente no son representativos; sin embargo quise hacerlo porque me pareció de fundamental importancia llegar a niveles de detalle fino.

Quizá los indicadores de la complejidad lingüística que se pueden observar sean en primer lugar la dispersión o variabilidad de tipo de oraciones. Esto es, quien más casillas llena, quien más ejemplos de diferentes tipos de oraciones da, lo más probable es que esté indicando una mayor complejidad. En cuanto a la preferencia de ciertas construcciones por los antecedentes revisados en otros análisis, como el multicitado Lope Blanch, parece ser que una marca de complejidad sintáctica concreta es el uso de las adnominales, que aparecen más en el lenguaje literario y en el habla culta que en el habla inculta, y el uso de las modales que aparecen con mucha frecuencia en el lenguaje literario, pero poco en la lengua hablada. Quizá también podría ser un indicador la proporción entre finales y causales. Al parecer en la lengua

literaria predominan las finales, mientras que en la lengua hablada predominan ampliamente las causales.

De este modo podemos observar que autores como Xavier Villaurrutia o Carlos Fuentes llenan, sobre todo este último, casi todas las casillas, con la salvedad de que Fuentes no produce ninguna consecutiva, que para su construcción exige el manejo de una sintaxis compleja, frente a Villaurrutia que produce la mayor cantidad (5) entre todos los autores. Incluso produce casi el 50% (5 de 11) de las consecutivas encontradas. Pero también esta dispersión es posible encontrarla en la mayoría de los autores, sobre todo en José Agustín y los seguidores de Fuentes, que señalé antes, Urroz y Volpi.

En cuanto a las subjetivas recalco que Carlos Fuentes nuevamente da la pauta con un buen balance en su distribución. En este punto Villaurrutia queda un poco desprotegido en el uso de las subjetivas y en el abuso del complemento directo, 4 y 55 respectivamente. Aquí mismo Villaurrutia se parece más a Luis Spota en quien encontramos un alto grado de oraciones de complemento directo. Vale la pena señalar de nuevo el renacimiento del estilo de Carlos Fuentes por Eloy Urroz y Jorge Volpi. Esta misma distribución la encontramos también en José Agustín, pues podemos ver que Carlos Fuentes tiene en aparición de subjetivas, de complemento directo, predicativo, término de verbo prepositivo las siguientes cifras: 13, 44, 6 y 11; José Agustín 13, 49, 2 y 5; Urroz 10, 35, 4 y 1 y Volpi 10, 36, 1 y 14.

En cuanto a la diacronía, la complejidad la veremos más adelante, ya que hay muchos cuadros en relación con eso.

En lo referente a las adjetivas nuevamente encontramos en Fuentes un predominio debido al uso de la adnominal y aquí sólo está acompañado por Volpi y un poco más alejado, Agustín Ramos. En el resto de los autores podemos observar esencialmente un gran predominio de las de relativo. Por ejemplo, en Villaurrutia encontramos 47 de éstas frente a 15 de otro tipo de adjetivas, o en Urroz 27 frente a 5. Es decir, más del 75% de las adjetivas son de relativo en estos autores. Podemos concluir que los autores que tienen más cantidad de relativas muestran una complejidad menor. Es aquí donde podemos observar la madurez sintáctica de dos autores tan cercanos como Urroz y Volpi, pues mientras que Urroz tiene el 84.37% de construcciones de relativo, Volpi solamente tiene 54.36% siendo el autor que menos relativas utiliza, salvo Carlos Fuentes que sólo utiliza 43.48%. Esto ya se encontraba marcado en el comportamiento de las sustantivas donde la utilización de las subordinaciones

de complemento directo señalan en Carlos Fuentes 59.46%, en tanto que Volpi tiene 59.02% y quedando muy arriba Urroz con 68.63%. Parece que está definiendo el estilo de uno y otro. En cuanto a las adverbiales la inmensa mayoría de los autores, dentro de las circunstanciales, prefiere las modales, salvo José Agustín y Juan Villoro en quienes predominan las temporales. Podría ser esto marca de estilo o de tema porque son los dos autores que menos circunstanciales utilizan, 28 y 25 respectivamente, frente al máximo que es Villaurrutia con 56. En el caso de Villoro ya hemos visto la poca presencia de subordinaciones, mientras que José Agustín las usa y aparece más equilibrado en su uso. En las temáticas de los textos consignados acaso influya el tema del viaje y de cierto encierro, más asfixiante y simbólico en el caso de Agustín, más topográfico y real en el caso de Villoro.

Resta destacar que frente al 50% de uso de modales entre las circunstanciales por parte de Carlos Fuentes, sobresale significativamente un altísimo 85.45% de modales en José Revueltas. Parecería que un porcentaje tan alto es producto de un estilo y no del desarrollo de un tema. En general Revueltas concentra sus subordinaciones en modales, de complemento directo y de relativo.

Si se ven los dos pequeños ciclos que se forman entre los primeros 5 y el resto de los escritores, se observa que en buena medida José Revueltas y Juan Villoro representarían las partes bajas de la gráfica, con la preponderancia de estructuras simples, y Carlos Fuentes y Jorge Volpi sus partes altas o más complejas.

Respecto a las cuantitativas poco se puede decir debido al bajo nivel de aparición.

En las causativas nuevamente la mayoría de los escritores, en cuanto a las finales, tiene el comportamiento esperado. Esto es, un mayor número de finales que cualquiera de las otras. Excepto José Agustín que tiene más causales (13 frente a 8) y Luis Spota que tiene la misma cantidad (10 en cada caso). Sin embargo, a favor de Agustín cabe señalar que tiene una dispersión completa, cosa que solamente hacen Fuentes y Volpi.

Son José Agustín y Carlos Fuentes, precisamente, los autores que más causatividad muestran en sus escritos, así como de nuevo, José Revueltas y Juan Villoro son los que menos la contienen.

Para ver lo que es esta complejidad que se ha venido marcando y llevar a un punto más alto esta serie de consideraciones, conviene revisar el índice de madurez sintáctica que se

calcula para el español con la relación de verbos por oración tanto principal como sus subordinadas.

Pongo a continuación el cuadro con los resultados.

núm	autor	o	sub	total	índice
1	Xavier Villaurrutia	174	212	386	2.21
2	José Revueltas	137	142	279	2.03
3	Luis Spota	183	154	337	1.84
4	Carlos Fuentes	137	199	336	2.45
5	José Agustín	136	168	304	2.23
6	Agustín Ramos	135	141	276	2.04
7	Juan Villoro	169	118	287	1.69
8	Enrique Serna	164	149	313	1.90
9	Eloy Urroz	131	138	269	2.05
10	Jorge Volpi	135	164	299	2.21
		1501	1585	3086	

Se confirma lo que se ha venido diciendo en relación con los escritores más complejos sintácticamente en cada uno de los dos grupos de 5. Carlos Fuentes es el más complejo de los 5 primeros y Jorge Volpi el más complejo de los 5 autores más recientes, mientras que los más simples son en la primera parte Luis Spota, que desplaza a José Revueltas ya que éste tiene una mejor proporción entre oraciones principales y subordinadas y, en la segunda Juan Villoro. En el caso de esta parte de los autores, el que se recupera es Eloy Urroz por la misma causa y en cambio se desploma Enrique Serna.

El índice de madurez sintáctica no lo es todo, hay que ver la clasificación oracional, la distribución, la dispersión y las construcciones sintomáticas que señalamos como las de complemento directo, las de relativo, las adnominales, las modales y las finales. Aparte de la clasificación gruesa de sustantivas, adjetivas y adverbiales. Tomando en consideración todos estos factores y los comentarios que al respecto he hecho, se puede ver que la complejidad total de la sintaxis de los autores no es exactamente como podemos observarlo con el índice de madurez. Incluso en el devenir diacrónico vemos en ellos un comportamiento que resulta común en muchos otros aspectos del lenguaje, al igual que otros muchos hechos históricos, con comportamientos de lo que se ha llamado la teoría de la U, más fincada en la física cuántica, los crecimientos no son lineales, sino ondulatorios, pues podemos ver en Villaurrutia un inicio con un declive hasta llegar a Spota para elevarse de manera significativa con Carlos

Fuentes y empezar nuevamente a declinar con Ramos y llegar al fondo de la U con Juan Villoro, para remontar con Urroz y alcanzar con Volpi el mismo índice que observamos en Villaurrutia.

Núm	Autor	OP	OS	TOT	%
4	Carlos Fuentes	137	199	336	2.45
5	José Agustín	136	168	304	2.23
1	Xavier Villaurrutia	174	212	386	2.21
10	Jorge Volpi	135	164	299	2.21
9	Eloy Urroz	131	138	269	2.05
6	Agustín Ramos	135	141	276	2.04
2	José Revueltas	137	142	279	2.03
8	Enrique Serna	164	149	313	1.90
3	Luis Spota	183	154	337	1.84
7	Juan Villoro	169	118	287	1.69
		1501	1585	3086	

En este cuadro, donde se puede ver el orden decreciente de la complejidad, encontramos por encima de todos a Carlos Fuentes con 2.45 verbos por oración, seguido un poco más abajo y casi juntos por José Agustín, 2.23, Xavier Villaurrutia, 2.21 y Jorge Volpi 2.21. Al final se encuentran Luis Spota con 1.84 y Juan Villoro con 1.69, lo que nos lleva a ver que en la punta encontramos los dos escritores representativos de cada uno de los grupos, Fuentes y Volpi y en el fondo los dos escritores de prosa menos compleja Luis Spota y Juan Villoro.

Diacrónicamente José Revueltas y Luis Spota se salen de su grupo para dejar el lugar a Volpi y empatar casi con Urroz y Agustín Ramos. También podríamos señalar que Luis Spota, Enrique Serna y Juan Villoro muestran un índice de madurez sintáctico poco congruente con la producción literaria, pues se encuentran por debajo de dos verbos por oración, con un comportamiento inferior incluso al habla inculta de la que informa Lope Blanch que apenas alcanza un 2.1. Y en general podría decirse que solamente Carlos Fuentes, José Agustín, Xavier Villaurrutia y Jorge Volpi mostraron índices aceptables de madurez. Sin embargo, habría que analizar obras más maduras para generalizar esta afirmación.

Es importante alentar la realización de estudios sobre obras de madurez, porque contrario a lo que se afirma de que en torno a los 25 se logra la madurez lingüística, mis datos revelan que no es así y en otros estudios es posible encontrar, no se diga en la literatura medieval o en el Culteranismo y el Conceptismo, altos índices de madurez sintáctica.

En el caso de la literatura mexicana, los estudios de Lope Blanch arrojan que Martín Luis Guzmán y Agustín Yáñez arrojan índices de más de 3 verbos, por encima de Fuentes en este estudio, pero Juan Rulfo da índices similares a Villaurrutia, Agustín y Volpi.

A continuación paso al análisis detallado de las subordinaciones sustantivas, adjetivas y adverbiales en sus diversas clasificaciones. Repito que como el análisis llega a datos finos, dejo más comentarios aparte.

4.4.1. Oraciones subordinadas sustantivas

Total de oraciones subordinadas sustantivas: 518

Oraciones subordinadas sustantivas	518	32.68%
------------------------------------	-----	--------

De Villaurrutia a Agustín (1928-1969)	De Ramos a Volpi (1979-1999)
290	228
55.98%	44.01%

Oraciones subordinadas sustantivas por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	66	12.74	3
2	José Revueltas	24	4.63	10
3	Luis Spota	57	11.03	5
4	Carlos Fuentes	74	14.28	1
5	José Agustín	69	13.32	3
6	Agustín Ramos	40	7.72	8
7	Juan Villoro	35	6.75	9
8	Enrique Serna	41	7.91	7
9	Eloy Urroz	51	9.84	6
10	Jorge Volpi	61	11.77	4
		452	99.99	

Oraciones subordinadas sustantivas por autor en orden descendente

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
4	Carlos Fuentes	74	14.28	1
5	José Agustín	69	13.32	2
1	Xavier Villaurrutia	66	12.74	3
10	Jorge Volpi	61	11.77	4

3	Luis Spota	57	11.03	5
9	Eloy Urroz	51	9.84	6
8	Enrique Serna	41	7.91	7
6	Agustín Ramos	40	7.72	8
7	Juan Villoro	35	6.75	9
2	José Revueltas	24	4.63	10
		452	99.99	

4.4.1.1. Oraciones subordinadas sustantivas sujetivas

Total de oraciones subordinadas sustantivas sujetivas: 78.

Oraciones subordinadas sustantivas sujetivas	78
Porcentaje en relación a las sustantivas	15.05

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
37	41
47.43%	52.56%

Parece que hay una preferencia de los jóvenes de hoy por este tipo de construcción, frente a los escritores anteriores a Agustín, que la usan menos.

Oraciones subordinadas sustantivas sujetivas, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	4	5.12	8
2	José Revueltas	4	5.12	8
3	Luis Spota	3	3.84	10
4	Carlos Fuentes	13	16.66	1
5	José Agustín	13	16.66	1
6	Agustín Ramos	6	7.69	6
7	Juan Villoro	10	12.82	3
8	Enrique Serna	5	6.41	7
9	Eloy Urroz	10	12.82	3
10	Jorge Volpi	10	12.82	3
		78	99.96	

Oraciones subordinadas sustantivas sujetivas, en orden descendente

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
4	Carlos Fuentes	13	16.66	1
5	José Agustín	13	16.66	1
7	Juan Villoro	10	12.82	3
9	Eloy Urroz	10	12.82	3

10	Jorge Volpi	10	12.82	3
6	Agustín Ramos	6	7.69	6
8	Enrique Serna	5	6.41	7
1	Xavier Villaurrutia	4	5.12	8
2	José Revueltas	4	5.12	8
3	Luis Spota	3	3.84	10
		78	99.96	

Aunque se señaló que los escritores más recientes preferían las subjetivas, Carlos Fuentes y José Agustín son los que mayor uso hacen de ellas. Al tiempo que Villaurrutia, Revueltas y Spota son los que menos uso hacen de ellas.

Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas de acuerdo con su estructura oracional, consignando el número de casos por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>que</i>	1	2	2	8	2	0	4	1	2	5	27
De infinitivo	2	2	1	5	5	2	5	2	5	4	33
De relativo sustantivada	1	0	0	0	6	4	1	2	3	1	18
SUMA	4	4	3	13	13	6	10	5	10	10	78

Número de casos de oraciones subordinadas sustantivas subjetivas según su estructura oracional y su porcentaje

Estructura oracional	Número de casos	Porcentaje
Introducida por <i>que</i>	27	34.61
De infinitivo	33	42.30
De relativo sustantivada	18	23.07
	78	99.98

4.4.1.1.1. Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas introducidas por *que*

Subjetivas introducidas por *que* (27 casos)

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
V. Atributivo	0	1	2	6	2	0	1	1	2	2	17
V. Intransitivo	1	1	0	2	0	0	2	0	0	2	8
C. Pasiva	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
V. Transitivo	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2
SUMA	1	2	2	8	2	0	4	1	2	5	27

Acompañadas de un adjetivo: (7 casos) 41.17%

No era difícil *que hubiese mentido aquel agorero del demonio* JR

Es claro *que semejante heroicidad, para serlo de veras, no puede repetirse a diario* CF

No era cierto *que le devoraban el cerebro, haciéndole imaginar el mundo como una torpe conjetura matemática* JVO

Acompañadas de un nombre o un pronombre: (2 casos) 11.76%

Fue por ello *que comenzó a sufrir realmente, con los miedos del otro que habían desencadenado los disparos cuando mediaba esa minúscula raya geográfica, enorme de momento en sus ciento cincuenta metros de corriente* LS

Tampoco era verdad *que sólo obedeciese a los dictados de la lógica, rebelde a las leyes de los hombres* JVO

Acompañadas por otro verbo: (4 casos) 23.52%

Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender *que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable* CF

Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es de sorprender *que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable* CF

Parece ser *que nunca se averiguó quién lo había ultimado* JA

Acompañadas de partícula interrogativa: (1 caso) 5.88%

Explicarles a los otros cómo es *que se sienten* EU

Acompañadas sólo por el verbo ser: (3 casos) 17.64%

El verbo *ser* en perífrasis:

Puede ser *que el juego, el artificio, a base de reiteraciones, llegue a ser lo auténtico* CF

Puede ser *que la personalidad original se pierda para siempre, atrofiada por la ausencia de función* CF

Sólo el verbo *ser*:

Es *que preparé una cena para ti, nada del otro mundo, unos cuantos amigos* JV

Sujetiva introducida por *que* con verbo intransitivo (8 casos)

Verbos

Parecer (4 casos), 50%

Parecía *que iba a morir en el momento menos pensado* JR

Parecía inverosímil *que la vida continuara como si nada con ese frío* JV

En cada movimiento, parecía *que las geishas y los mandarines de pasta iban a estallar en pedazos*

JVO

Importar (2 casos), 12.5%

Que la cara sea, en realidad, espantosa o bella, no importa CF

No le importó *que ya hubieran quitado la obra de teatro que tanto quería ver* JV

Resultar (1 caso), 12.5%

Resulta *que, en general, prefiero que la gente me señale como un pobre diablo y me tenga lástima* CF

Hacer (1 caso), 12.5%

Hace tiempo *que estoy despierto* XV

Sujetiva introducida por *que* con verbo transitivo (2 casos)

[Le Extrañó] *que de pronto estuviese dispuesto a compartir parte de su tiempo con él para mostrarle la forma de dar jaques, el modo de contar el trote de los caballos o la técnica para construir esas bizarras intrigas palaciegas conocidas como enroques* JVO

4.4.1.1.2. Oraciones subordinadas sustantivas sujetivas de infinitivo

Oraciones subordinadas sustantivas sujetivas de infinitivo (33 casos)

	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
V. Atributivo	1	1	1	3	4	2	0	0	3	1	16
V. Intransitivo	0	0	0	1	1	0	4	0	2	1	9
C. Pasiva	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
V. Transitivo	1	1	0	1	0	0	1	2	0	2	8
SUMA	2	2	1	5	5	2	5	2	5	4	33

Acompañadas de adjetivo: (10 casos) 62.5%

Hubiera sido terrible *hacer de sus pies sólidas, pesadas, agobiadoras raíces hundidas en la tierra; secas en el asfalto de la ciudad mexicana* LS

Era inútil *seguirlo buscando* AR

Era increíble *darse cuenta ahora* EU

Acompañadas de un sustantivo: (6 casos) 37.5%

Ahora es la moda *pensar que la niñez lo determina a uno* CF

Es mi melancólico deber *reiterarle que la localización inmediata de la señorita de los Campos es una grave necesidad de la Casa JA*

Es una suerte *encontrarlo EU*

Sujetivas de infinitivo con verbo intransitivo (9 casos)

Verbo

Costar (1 caso), 11.11%

¡cuesta tanto aproximarse, en verdad, a él, a lo que, intrínsecamente, es! CF

Existir (2 casos), 22.22%

Odiar no existía EU

Amar no existía EU

Gustar (2 casos), 22.22%

Le gustaba *hacer conexiones JV*

Le gustaba *estar siempre a punto de tomar un tren equivocado, algún expés que la podía depositar a cincuenta estaciones de su paradero JV*

Parecer (1 caso), 11.11%

Al principio, *constatar que su nombre no era único no le pareció tan grave JVO*

Resultar (1 caso), 11.11%

Del mismo sobre también extraje la que efectivamente resultó *ser una fotografía sepia, vieja JA*

Servir (1 caso), 11.11%

De nada le sirvió *tomar tres cafés en el desayuno JV*

Tomar (1 caso), 11.11%

Le tomó dos estaciones *recordar esto JV*

Sujetivas de infinitivo con verbo transitivo (8 casos)

Entristecer

Me ha dicho que no tiene novio y que *el no tenerlo no la entristece XV*

Dar

le dio gusto *terminar su día con una actitud que en México le hubiera parecido una pérdida de tiempo JV*

claro, como tiene casa en Las Águilas le debe de dar pena *juntarse con los jodidos ES*

Decir

Por más tangible que sea un libro, *verlo, tocarlo, olerlo*, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia CF

Representar

Rehuyendo la incomodidad que representaba *mirar su nombre escrito en los libros*, sabiendo que no le pertenecía, Frank se internó en las obsesiones de su falso ancestro JVO

Requerir

Había conservado las maneras de los cincuentas, cuando *trabajar en un cine* requería de buena presentación ES

Saber

Pues generalmente no se sabe *escuchar al mar* JR

Ver

A Frank le inquietaba *verlo así* JVO

4.4.1.1.3. Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas de relativo sustantivadas

De relativo sustantivada	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JV	TOT
V. Atributivo	1	0	0	0	1	4	1	1	2	0	10
V. Intransitivo	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	2
C. Pasiva	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	4
V. Transitivo	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	2
SUMA	1	0	0	0	6	4	1	2	3	1	18

Sujetivas de relativo sustantivadas con verbo atributivo (10 casos)

De los 10 casos que encuentro, 7 (70%) son introducidas por *lo que*

lo que más me dejaba perplejo era que doña Elvira la redactó en mi presencia y me la entregó

JA

[Era] eso *lo que abofeteaba el sabor acerado de la lluvia con su aroma de ceras y de cirios, de cuerpos rígidos cerúleos* AR

Eso era *lo que me perseguía* AR

Introducidas por *quien*, 2 (20%)

Olvida que hace diez años era yo *quien la surtía de pintura* XV

era él *quien la visitaba en el Neptuno* ES

Una vez por reconocimiento de género (10%)

También son *los que mejor reconocen el cuerpo de su amada* EU
 Sujetivas de relativo sustantivadas verbo intransitivo (2 casos)

Existir

Lo que fuera no existía EU

Incorporar

El que parecía decano del consejo se incorporó JA

Parecer

Sujetivas de relativo sustantivadas construcción pasiva (4 casos)

Sujeto de una construcción pasiva

Dos casos con *se*

Narrar

Dentro del sobre sin membrete se encontraban varias cuartillas esa vez inmejorablemente mimeografiadas donde se narraba, con un estilo llano y conciso, casi periodístico, lo que podía considerarse la biografía de la señorita de los Campos JA

Se averiguar (investigar)

Parece ser que nunca se averiguó *quién lo había ultimado* JA

Dos casos con *ser* + participio:

Encontrar

el que entonces era decano del coro fue encontrado muerto a puñaladas en uno de los salones del segundo piso JA

quien era responsable de los principales asuntos de la Casa fue encontrado muerto a puñaladas en uno de los salones del segundo piso JA

4.4.1.2. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo

Total de oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo: 375

Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo	375
Porcentaje en relación con las sustantivas	72.39

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
217	158
57.86%	42.13%

Contrario a lo que sucedía en las subjetivas, aquí se encuentra una preferencia de los escritores más antiguos frente a los más modernos (recuérdese que todos son jóvenes).

Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	55	14.66	1
2	José Revueltas	19	5.06	10
3	Luis Spota	50	13.33	2
4	Carlos Fuentes	44	11.73	4
5	José Agustín	49	13.06	3
6	Agustín Ramos	32	8.53	8
7	Juan Villoro	22	5.86	9
8	Enrique Serna	33	8.8	7
9	Eloy Urroz	35	9.33	6
10	Jorge Volpi	36	9.6	5
		375	99.96	

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	55	14.66	1
3	Luis Spota	50	13.33	2
5	José Agustín	49	13.06	3
4	Carlos Fuentes	44	11.73	4
10	Jorge Volpi	36	9.6	5
9	Eloy Urroz	35	9.33	6
8	Enrique Serna	33	8.8	7
6	Agustín Ramos	32	8.53	8
7	Juan Villoro	22	5.86	9
2	José Revueltas	19	5.06	10
		375	99.96	

Aquí sí se mantiene la preferencia entre los anteriores con los cuatro primeros, no se consigue en los 5 casos porque Volpi se integra en el quinto lugar.

	Estructura oracional	Casos	Porcentaje
1	Introducida por <i>que</i>	143	38.13
2	De relativo sustantivada	12	03.20
3	Interrogativa indirecta	43	11.46
4	De infinitivo	111	29.60
5	De estilo indirecto	65	17.33
6	Sustantivada	1	00.26

	375	99.98
--	-----	-------

Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de acuerdo con su estructura oracional, consignando el número de casos por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>que</i>	30	2	10	28	20	8	5	9	13	18	143
De relativo sustantivada	0	1	2	1	3	2	2	1	0	0	12
Interrogativa indirecta	4	5	3	5	12	5	1	3	3	2	43
De infinitivo	19	6	7	9	13	7	14	15	10	11	111
De estilo indirecto	2	4	28	1	1	10	0	5	9	5	65
Sustantivada	0	1	10	0	0	0	0	0	0	0	1
SUMA	55	19	50	44	49	32	22	33	35	36	375

4.4.1.2.1. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo introducidas por *que*

Sustantivas de Complemento directo introducidas por *que* (143)

Consigno aquí las oraciones que ligan al verbo regente con la oración subordinada mediante el nexo *que*. Ejemplos:

La oscuridad de la pieza se empeña en demostrarme *que ello es completamente inútil* XV

Andrés comprendió entonces *que las incursiones de Ostap eran para desenterrar los cadáveres y devorarlos* JR

Paván calculó *que no andaban muy lejos* LS

Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir *que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce y su reflejo quebrado en un estanque* CF

Intuí *que doña Elvira me esperaba a disgusto* JA

Entonces podremos explicarle con manipuladora pedagogía *que un condominio con apenas azotebuela no es para criar animales* AR

No había nadie más en la sala que pudiera evitar *que una joya del expresionismo abstracto se convirtiera en jirones de arte punk* JV

Merecido se lo tienen por fingir *que les sobra el dinero* ES

Decir *que Ricardo estuviera triste*, tampoco contento EU

Aprendió, además, *que los números son mejores que las personas* JVO

Tipo de nexo	Número de casos	Porcentaje
--------------	-----------------	------------

Que	141	98.60
Artículo + que	1	0.69
Preposición + que	1	0.69
	143	99.98

Sustantivas de Complemento directo introducidas por *que* sólo por el nexos *que* (141)

Ejemplos:

Creo *que fue en la huerta* XV

¡Y pensar *que ahí, en las Islas, había escorbuto!* JR

Hasta entonces no advirtió *que sentía frío, colándosele por su ropa empapada* LS

resulta *que, en general, prefiero que la gente me señale como un pobre diablo* y me tenga lástima

CF

sí observé *que la forma en que el anciano inclinó la cabeza en dirección de su parecidísimo y joven
escucha no se halló desprovista de intimidad* JA

pedía *que cesara el inflamiento de la Sombra, en vista de que sus efectos soliviantaban los desmanes
callejeros* AR

Le había dicho *que la invitaba a cenar "porque tenían que hablar"* JV

Damián no pudo tolerar *que un recién graduado en contabilidad se metiera en sus pensamientos* ES

De súbito deseó *que menos personas se aparean* EU

Al principio, constatar *que su nombre no era único no le pareció tan grave* JVO

Sustantiva de Complemento directo introducida por *que* con nexos artículo más *que* (1)

Sólo encontré un caso, procedente del texto de José Agustín:

No dejó de preocuparme, aunque en ese momento no entendí *el que la misiva no se hallase
fecha* JA

Sustantiva de Complemento directo introducida por *que* con nexos preposición *de* más *que* (1)

Sólo encontré un caso, en el fragmento de Xavier Villaurrutia:

¿Debo esperar *a que el criado que me señaló anoche esta recámara venga a llamarme?* XV

Verbos que rigen oraciones de complemento directo introducidas por *que*

Núm	Verbo	Frecuencia	Porcentaje
1	Decir	20	13.986
2	Crear	13	9.090
3	Saber	10	6.993
4	Pensar	9	6.293
5	Comprender	7	4.895
6	Desear	7	4.895
7	Suponer	7	4.895
8	Esperar	6	4.195
9	Advertir	5	3.496
10	Demostrar	4	2.797
11	Ver	4	2.797
12	Indicar	3	2.097
13	Opinar	3	2.097
14	Recordar	3	2.097
15	Otros verbos	42	29.370
		143	99.993

Verbo regente	Número de casos	Porcentaje
Conjugado	92	64.33
Gerundio	9	6.29
Infinitivo	42	29.37
	143	99.99

4.4.1.2.2. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de relativo sustantivadas

Sustantivas de complemento directo de relativo sustantivadas (12)

Buscar

repasaban, buscando *al que había gritado* LS

Comprender

Continuó Santos su marcha con el espíritu acongojado, sin comprender *lo que puede ocurrir en la vida* JR

Convenir

fuerzas oscuras embozadas en las sombras y movidas por turbios intereses eran responsables de una conjura siniestra que perseguía el avieso fin de desquiciar el orden y la estabilidad, mediante una escalada atentatoria que sólo convenía *a quienes deseaban ver a la nación sumida en el caos y la anarquía* AR

Decir

Se jactaban de no requerir papel rayado ni sin rayas ni palabras para decir *lo que sentían*

AR

Desmentir

Quizá porque desde ese terreno puedo saltar a una afirmación de mi personalidad y desmentir *a los que me juzgaron pobre diablo* CF

Entender

En ese momento, al escuchar en el silencio subsecuente el rumor extranjero de las voces, quiso alcanzar a entender *lo que decían*, sin conseguirlo LS

Extraer

Extrajo *lo que supuse una fotografía vieja* JA

Del mismo sobre también extraje *la que efectivamente resultó ser una fotografía sepia, vieja* JA

Pensar

Esta vez miró el billete de reojo, pensando *en lo que haría si se sacara el premio mayor*: comprar dos teléfonos, uno para él y otro para mamá, y pasarse las mañanas llamando a Nueva York, a París, a China, llamando hasta que las orejas se le pusieran rojas y los dedos chatos, sólo para que los vecinos vieran el cuentón del teléfono y lloraran de la envidia calculando la fortuna del boletero y la viejita, zar y zarina de la telefonía universal ES

Recordar

Estuvo a punto de recordar *lo que Paco dijo de la acción paiting en una cena con los Galván* JV

Referir

Ya he referido *lo que sucedió después: se me trató con descortesía y me entregaron unos papeles insensatos que no estaban dirigidos a mí* JA

Tener

No tenía *a quien mostrarle sus trofeos disecados (la nueva, cachonda, coreografía de Bob Fosse, la deslumbrante retrospectiva de un maestro del cromatismo)* JV

Verbos regentes de sustantivas de complemento directo de relativo sustantivadas (12)

Núm	Verbo	Frecuencia	Porcentaje
1	Buscar	1	8.33

2	Comprender	1	8.33
3	Convenir	1	8.33
4	Decir	1	8.33
5	Desmentir	1	8.33
6	Entender	1	8.33
7	Extraer	2	16.66
8	Pensar	1	8.33
9	Recordar	1	8.33
10	Referir	1	8.33
11	Tener	1	8.33

4.4.1.2.3. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas
Sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas (43)

Sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas totales o generales (15)

Sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas totales o generales

De acuerdo con los verbos regentes, se presentan los siguientes ejemplos:

Asegurar

Al levantarnos para salir del comedor, no podría asegurar *si he desayunado* XV

Definir

No pudo definir *si su contrariedad, era porque había vuelto a gritar; o porque podía seguir haciéndolo, a pesar de los disparos patrulleros* LS

Escuchar

Se detuvo a escuchar *si los otros le seguían* LS

Indicar

Salió del cuarto, sin indicarme *si debía de seguirla* o no JA

Salió del cuarto, sin indicarme *si debía de seguirla o no* JA

Pensar

Detrás de ella se asoma, tímida, otra joven tan parecida a la primera que pienso *si no habrá en el estudio un espejo que corrija a la joven impetuosa su abrazo* XV

Titubeé unos momentos al pensar *si debía o no leer algo destinado a otra persona* JA

Titubeé unos momentos al pensar *si debía o no leer algo destinado a otra persona* JA

Precisar

Desde la puerta, donde permanecí, no alcancé a precisar *si efectivamente lo era* JΛ

Preguntar

Me acerqué para preguntarle *si no había visto pasar un chamaquito: cara ovalada, labios finos, boca pequeña, dientes de conejo, nariz delgada, ojos grandes, cejas espesas que casi se juntaban, moreno él, cabello lacio y muy brillante* AR

Saber

Quién sabe *si lo más hermoso de esa vida era que no llegaba nunca el acontecimiento que se anunciaba todos los días* XV

No sé *si se tragó todo* CF

No sé, tampoco, *si ahora mismo, pese a que tengo la recta intención de decirme a mí mismo la verdad, no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión* CF

De todos modos quién sabía *si con suerte lo hallara ahí, contemplando los cisnes y arrojando monedas al estanque que separa la plaza de las ruinas* AR

Frank nunca supo *si aquel hombre, receloso y mezquino, en alguna ocasión se había sentido orgulloso de él* JVO

Verbos regentes de sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas totales o generales

Verbo regente	Número de casos	Porcentaje
Asegurar	1	6.666
Definir	1	6.666
Escuchar	1	6.666
Indicar	2	13.333
Pensar	3	20
Precisar	1	6.666
Preguntar	1	6.666
Saber	5	33.333
	15	99.996

Sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas parciales con pronombre

Sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas parciales con pronombre (13)

Con el pronombre *qué* (11):

Introducidas directamente por el *qué* (4)

Por algún motivo se encontraba desde entonces renuente a indicar dónde había nacido, *qué era de sus padres*, en qué circunstancias vivió hasta ese momento y por qué había ido a la ciudad, primero, y por qué se presentó en la Casa Sin Fronteras casi en el acto JA

No supo *qué fue lo que compró* JV

“Sí”, repuso él, sin comprender *qué ocurría* JVO

Le preguntó *qué tenía* ES

Antecedidas por preposición (7)

Antecedidas por la preposición *a*

Santos no supo *a qué atenerse frente a un gesto tan lleno de presagios* JR

Antecedidas por la preposición *con*

Explicarles a los otros cómo es que se sienten, cómo se usan, *con qué van*, etcétera EU

Antecedidas por la preposición *de*

Ya sabíamos *de qué lado hacer a Gume* AR

Antecedidas de la preposición *en*

Por algún motivo se encontraba desde entonces renuente a indicar dónde había nacido, *qué era de sus padres*, *en qué circunstancias vivió hasta ese momento* y por qué había ido a la ciudad, primero, y por qué se presentó en la Casa Sin Fronteras casi en el acto JA

Antecedidas por la preposición *para*

Quién sabe *para qué* [vivir] JR

Antecedidas por la preposición *por*

Por algún motivo se encontraba desde entonces renuente a indicar dónde había nacido, *qué era de sus padres*, en qué circunstancias vivió hasta ese momento *y por qué había ido a la ciudad, primero*, y por qué se presentó en la Casa Sin Fronteras casi en el acto JA

Por algún motivo se encontraba desde entonces renuente a indicar dónde había nacido, *qué era de sus padres*, en qué circunstancias vivió hasta ese momento y por qué había ido a la ciudad, primero, *y por qué se presentó en la Casa Sin Fronteras casi en el acto* JA

Con el pronombre *cuál* (2)

Lo cierto es que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé *cuál es mi verdadera máscara* CF

La señorita de los Campos apareció en la ciudad sin que nadie supiese *cuál era su origen* JA

Verbos regentes de sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas parciales con pronombre

Verbo regente	Número de casos	Porcentaje
Comprender	1	7.69
Explicar	1	7.69
Indicar	4	30.76
Preguntar	1	7.69
Saber	6	46.15
	13	99.98

Sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas parciales con adverbio (15)

Cómo

El jefe de campo, indiferente tras el escritorio, sus dos claros ojos verdes fijos en los papeles, sin la menor atención, escuchó *cómo el escribiente de la Ayudantía General tomaba los datos de Santos* e inscribía su traslado de Arroyo Hondo a Salinas, en una tarjetita azul JR

El jefe de campo, indiferente tras el escritorio, sus dos claros ojos verdes fijos en los papeles, sin la menor atención, escuchó *cómo el escribiente de la Ayudantía General tomaba los datos de Santos* e *inscribía su traslado de Arroyo Hondo a Salinas, en una tarjetita azul* JR

Explicarles a los otros *cómo es que se sienten*, cómo se usan, con qué van, etcétera EU

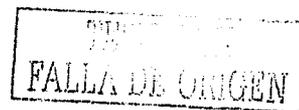
Explicarles a los otros *cómo es que se sienten*, *cómo se usan*, con qué van, etcétera EU

Deben de pasarse las noches en vela pensando *cómo van a pagar* ES

“El problema consiste en saber *cómo se imagina uno su propia cara* CF

Bebí con lentitud el café ardiente, sintiendo *cómo el calor rompía los conductos de mi interior, obstruidos por el frío* JA

Ya verás jefa, ya verás *cómo aparece de madrugada*, descarado como siempre, dije AR



Retrocedí prudentemente al ver *cómo la sombra se iba bñchando vigorosamente* AR

Bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino para, apoyado en el primero, ver *cómo le hacía para conseguir tareas más concretas* CF

Cuánto

Tres veces me han preguntado *cuántos años tengo* XV

Dónde

Por algún motivo se encontraba desde entonces renuente a indicar *dónde había nacido*, qué era de sus padres, en qué circunstancias vivió hasta ese momento y por qué había ido a la ciudad, primero, y por qué se presentó en la Casa Sin Fronteras casi en el acto JA

No tenía *por dónde pasar* ES

No tenían *dónde esconderse en aquella soledad ligeramente fría* LS

Preguntándole a Santos *para dónde iba* JR

Verbos regentes de sustantivas de complemento directo interrogativas indirectas parciales con adverbio

Verbo regente	Número de casos	Porcentaje
Escuchar	2	13.33
Explicar	2	13.33
Indicar	1	6.66
Pensar	1	6.66
Preguntar	2	13.33
Saber	1	6.66
Sentir	1	6.66
Tener	2	13.33
Ver	3	20
	15	99.96

4.4.1.2.4. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de infinitivo

Relación entre sujetos	Número de casos	Porcentaje
Con correferencialidad	67	60.36
Sin correferencialidad	44	39.63
	111	99.99

Sustantivas de complemento directo de infinitivo con sujetos iguales (67)

Aceptar (1)

Hasta que un día como hoy, como ayer, como mañana (efe) meridianamente clarioscura, los antagonistas aceptaron *sostener un diálogo* AR

Aparentar (1)

Después siguieron escenas de película europea: sus amigos pretendieron que los silencios fueran más expresivos que las palabras, aparentaron *no saber nada de Paco y Leonora* JV

Buscar (1)

Por esto prefiero elaborar, a largo plazo, mis encuentros y la impresión que busco *dejar en el ánimo ajeno* CF

Conseguir (1)

Hablo interminablemente, satisfaciendo sus cuestionarios, aventurando algunas preguntas que pronto tendré que volver a formular porque no consigo *grabar las respuestas* XV

Decir (1)

esos profetas de la tenebra y la destrucción decían *luchar por el restablecimiento de la luz* AR

Intentar (1)

Cuando al día siguiente llegó Ixca Cienfuegos a despertarme, en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba *suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior* CF

Necesitar (1)

Necesitaba *conocer a ese antepasado insólito que, con su solo nombre, le había hecho la vida miserable* JVO

Procurar (1)

Yo procuré *trabajar con la mayor atención posible para no causar una impresión indebida ante una dama tan gentil* JA

Proponer (1)

Las jóvenes, como si se hubieran propuesto *burlarme*, me han lanzado simultáneamente los dardos de sus preguntas XV

Resolver (1)

Resolvió *arriesgarse* LS

Temer (1)

Temo *abrir los sentidos a una vida casi olvidada, casi nueva para mí* XV

Fingir (2)

Finge *estar enamorada de todos sus amigos* XV

Saber (2)

La conoció en el festival que organizaba Paco, una mujer cálida que sabía *olvidarse de su monstruoso virtuosismo en el escenario, con un acento deliciosamente emigrado que ahora le recomendaba ungüentos, jarabes, pastillas contra la tos, todo lo necesario para que estuviera sana y sana al día siguiente* JV

Dejar (3)

Se dejó *caer en un asiento* JV

Pensar (3)

Pienso *no pensar en la situación desconocida en que me hallaré al levantarme* XV

Decidir (4)

Un día, de esta manera, decidí *no cumplir con ciertas exigencias orgánicas* CF

Decidió *ir en metro al cineclub* JV

Preferir (5)

El Camino Viejo cruzaba transversalmente el cerro de El Borbollón, mientras el llamado Camino Nuevo prefería *seguir a lo largo del litoral, orlando a la Isla con su blanco deslizarse junto al monte y sobre los acantilados* JR

Intervino Damián, que prefería *dirigirse al niño de manera indirecta* ES

Parecer (6)

La dama no pareció *dar importancia a ese gesto descortés* JA

La primera coincidencia parecía *desterrar para siempre la idea de que aconteciera una segunda, más improbable todavía* JVO

Lograr (6)

Comprimiendo la barriga logró *filtrarse por el estrecho pasadizo que dejaban los tubos de concreto amontonados en la banqueta* ES

No logró *ver la película* JV

Descar (9)

Ricardo deseaba ardentemente *besar al niño con el labio leporino, desarrugar la media oscura a la vieja desdentada, abrazar al hombre que había escupido junto a sus pies, comer de la comida de la mujer encinta que estaba allí, sentada a un lado, mondar la cáscara de la mandarina al niño, acariciar el pelo al ciego, sonreír al chofer* EU

Deseaban los tres *hacerse pequeños, invisibles, transparentes a la terca luz que pasaba, en andanada, sobre sus cabezas; esa terca luz, ahora absorta e inmóvil, precisamente en el bajo* LS

Fuerzas oscuras embozadas en las sombras y movidas por turbios intereses eran responsables de una conjura siniestra que perseguía el avieso fin de desquiciar el orden y la estabilidad, mediante una escalada atentatoria que sólo convenía a quienes deseaban *ver a la nación sumida en el caos y la anarquía* AR

Querer (16)

Quieren *voler* XV

Éste hubiese querido *colgarse de la rama más alta*, no pensar, permanecer suspendido en el aire como materia sin respiración y sin penas JR

En ese momento, al escuchar en el silencio subsecuente el rumor extranjero de las voces, quiso *alcanzar a entender lo que decían, sin conseguirlo* LS

Quise *ver inmediatamente el contenido de los sobres* JA

No le importó que ya hubieran quitado la obra de teatro que tanto quería *ver*

Quiso *decir que no se tarda en morir para que tenga prevenido el entierro* ES

Verbos regentes de sustantivas de complemento directo de infinitivo con sujetos iguales (67)

Núm	Verbo	Frecuencia	Porcentaje
1	Querer	16	23.88
2	Descar	9	13.43
3	Lograr	6	8.95
4	Parecer	6	8.95
5	Preferir	5	7.46
6	Decidir	4	5.97
7	Dejar	3	4.47
8	Pensar	3	4.47
9	Figir	2	2.98
10	Saber	2	2.98
11	Aceptar	1	1.49

12	Aparentar	1	1.49
13	Buscar	1	1.49
14	Conseguir	1	1.49
15	Decir	1	1.49
16	Intentar	1	1.49
17	Necesitar	1	1.49
18	Procurar	1	1.49
19	Proponer	1	1.49
20	Resolver	1	1.49
21	Temer	1	1.49
		67	99.93

Sustantivas de complemento directo de infinitivo con sujetos distintos (44)

Oír (1)

Mientras esto pienso, oigo una voz lenta y segura que me aviva al oírle *decir: -Qué grande estás, Julio XV*

Ordenar (1)

Hoy Santos recorría el primero, rumbo a Balleto, para proseguir al de Salinas donde se le ordenó *reconcentrarse para algunos trabajos de albañilería, su oficio JR*

Prohibir (1)

Me hizo salir de la habitación, caminar con cierta rapidez y salir a la calle para encender un cigarro, puesto que en la Casa se prohíbe *fumar JA*

Ver (2)

Las mismas calles por donde ahora arrastraba su desaliento lo habían visto *pasar durante décadas, sin advertir en su rostro, en su ropa o en el bullo de la cartera ningún signo de superación ES*

Eso lo veo *venir ES*

Permitir (3)

El membrete de uno de los sobres permitía *leer: "Casa Sin Fronteras. Instituto Superior de Cultura, Ciencias y Solidaridad" JA*

Una extraordinaria capacidad de ausencia le permitía *desconectar los sentidos sin olvidar su condición de pasajero ES*

Impedir (5)

Su evidente malhumor(...), (...)me impidió *emitir algunas frases que yo juzgaba pertinentes JA*

Ella se sometía casi con gusto a la turbulencia que le impedía *seguir pensando JV*

Su endrina espesura impedía *ver, por ejemplo, los zapatos al chocar* EU

Dejar (9)

Dejar *caer la manzana* XV

Entonces dejó *caer los hombros* CF

No dejó *dormir a mi hermana con el tronido constante de sus falanges* AR

Las había dejado *ir* EU

Hacer (22)

Hago *subir el transparente de tela opaca que produce una fuga de erres* XV

/Sí, el escorbuto comienza en las encías, que se hinchan y reblandecen, haciendo *bailar los dientes, como si estuviesen encajados en gelatina* JR

Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión heroica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse *sentir* CF

Me hizo *salir de la habitación, caminar con cierta rapidez y salir a la calle para encender un cigarro, puesto que en la Casa se prohíbe fumar* JA

Esta manía suya de ser natural, amar lo simple y tomar las cosas al pie de la letra, lo hizo *optar por el abandono de la casa cuando tenía once años* AR

El tráfico lo hizo *parar en la esquina de Doctor Jiménez* ES

Verbos de sustantivas de complemento directo de infinitivo con sujetos distintos (44)

Núm	Verbo	Frecuencia	Porcentaje
1	Hacer	22	50
2	Dejar	9	20.45
3	Impedir	5	11.36
4	Permitir	3	6.81
5	Ver	2	4.54
6	Oír	1	2.27
7	Ordenar	1	2.27
8	Prohibir	1	2.27
		44	99.97

4.4.1.2.5. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de estilo directo

En diálogo (25)

Mientras esto pienso, oigo una voz lenta y segura que me aviva al oírle decir:

-Qué grande estás, Julio XV

Como inserción de voz entrecomillada (22)

"Abon no se largarán por nada del mundo", se dijo furioso LS

Como inserción de voz después de dos puntos o inserción entre dos comas (18)

Creo que fui demasiado tajante: *no mamá, ya regresará*, ¿a dónde puede ir un escuinclito como él?, verás que vuelve antes de que anochezca AR

Demarcadas por	Número de casos	Porcentaje
Guión de Diálogo	25	38.46
Entrecomillado	22	33.84
Dos puntos o entre comas:	18	27.69
	65	99.99

Anunciar (1)

*—¡Estamos llegando! —*Anunció Paván LS

Añadir (1)

"Es como si estuviese dormido", añadió, incapaz de explicar ese estado similar a la hipnosis o al autismo JVO

Desear (1)

"Que no lo haga ahora el cochino joto..." deseó con toda el alma LS

Escupir (1)

*—Cállate, llorón —*escupió Paván— LS

Insistir (1)

*—¿Qué fue? —*Insistió en un vuelco de la pregunta LS

Intervenir (1)

*-Mejor que pase adentro, ya van a empezar los cortos -*intervino Damián, que prefería dirigirse al niño de manera indirecta ES

Justificar (1)

"Él tiene la culpa por bruto", justificó LS

Leer (1)

“*Estamos instalando nuevas líneas para beneficio de usted*”, leyó en la valla metálica que aislaba la zona de trabajo ES

Musitar (1)

“*Un error mío*”, musitó Charles la primera vez que perdió, encendiendo un habano para demostrar su espíritu deportivo, “*aunque de cualquier modo no jugaste mal*” JVO

Oír (1)

—*¡Espérenme!*—Se oyó LS

Orientar (1)

—*Por acá está el bajo*—orientó Paván, apuntando el ruido coordinado de su voz hacia donde venía el rumor líquido de sus compañeros LS

Parecer (1)

Lo más increíble, ... le pareció a Ricardo, ... *es que seis personas le compraron doce bolsitas* EU

Quejar (1)

Arde como una quemada en frío—se quejó Luis LS

Reconocer (1)

—*Es la patrulla*—reconoció brevemente LS

Rememorar (1)

“*Fue mejor así*”, rememoró LS

Reponer (1)

-[Voy] *A Salinas* -repuso éste JR

Saber (1)

Casi de inmediato supo otra cosa, lo contrario: *podía amarlos* EU

Tranquilizar (1)

—*No fue nada*— los tranquilizó LS

Chapotear (2)

Lupe Flores chapoteó sus palabras:

—*Le sonó un palo o algo así. El agua lleva muchos* LS

Preguntar (2)

-*¿Estás enamorada de él?*- preguntó sin ocurrírsele otra cosa JR

“*¿Supongo que usted también será un genio, señor Bacon?*”, le preguntaban con sorna JVO

Repetir (2)

-¡Ah sí, Julio, qué grande estás! -repite la primera joven pensando en voz alta las primeras palabras XV

Experimentó mucho alivio al repetirse:

—*Fue mejor así* LS

Crear (3)

Creo que fui demasiado tajante: no mamá, ya regresará, ¿a dónde puede ir un escuinclito como él?, verás que vuelve antes de que anochezca AR

Responder (3)

"*Seguro son los del condominio nuevo* —se respondió—. *Viven como millonarios pero han de estar endrogados hasta el cogote*" ES

Confesar (4)

No, no desengañé a Ixxa, lo confieso; CF

"*Sólo resolvía un problema*", confesó para sorpresa de todos. Luego sonrió: ..."*Y lo he conseguido.*" JVO

Debo confesar: *seguí perplejo ante el hecho de que me hubieran sido entregadas esas notas* JA

Resoplar (4)

"*Como los cangrejos?*", resopló "*O como un muerto que prepara su propio hoyo*" LS

—*Es un miedoso* —resopló Luis LS

Pensar (7)

"*¿Cuándo diablos se irán?*", pensaban sin decirlo, mirando a los reflectores LS

Era increíble —pensó Ricardo justo al mismo tiempo que rebotaba contra la ancha espalda de un hombre al enfrenar el autobús en un alto— *darse cuenta ahora* EU

Quizás el olfato, pensó, fuera el lugar más susceptible del cuerpo EU

Decir (20)

[Dijo]—*Que se quede*) o *que se meta, pero que no se haga escándalo* LS

todavía se oyó desde un micrófono el grito de uno que decía "*No corran, no corran, es una provocación*" AR

Mejor me largo de aquí, dije AR

"*Ahora no se largarán por nada del mundo*", se dijo furioso LS

—*Y crucen pronto, si no quieren encontrarte el filo a las balas* —había dicho la mujer de Pancho

Orozco LS

¡Ámbense! —alcanzó a decir Paván, antes de que la sierra luminosa rebanara la noche en dos mitades, sobre sus cabezas LS

Verbos regentes en oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de estilo directo

Núm	Verbo regente	Frecuencia	Porcentaje
1	Decir	20	30.769
2	Pensar	7	10.769
3	Confesar	4	6.153
4	Resoplar	4	6.153
5	Creer	3	4.615
6	Responder	3	4.615
7	Chapotear	2	3.076
8	Preguntar	2	3.076
9	Repetir	2	3.076
10	Anunciar	1	1.538
11	Añadir	1	1.538
12	Desear	1	1.538
13	Escupir	1	1.538
14	Insistir	1	1.538
15	Intervenir	1	1.538
16	Justificar	1	1.538
17	Leer	1	1.538
18	Musitar	1	1.538
19	Oír	1	1.538
20	Orientar	1	1.538
21	Parecer	1	1.538
22	Quejar	1	1.538
23	Reconocer	1	1.538
24	Rememorar	1	1.538
25	Reponer	1	1.538
26	Saber	1	1.538
27	Tranquilizar	1	1.538
	SUMA	65	99.986

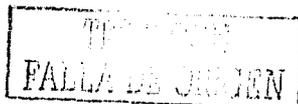
4.4.1.2.6. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo sustantivadas

T'enía un no sé qué de cristiano, de santo, que causaba pena, como si se viese al Cristo vivo, acariciando a las piedras y a los animales JR

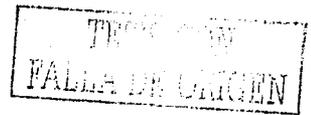
A continuación me dedico a trabajar los verbos regentes que aparecen en las subordinaciones de complemento directo. Su frecuencia, porcentaje en los dos grupos que he formado, así como los verbos que son exclusivos de cada grupo y los que comparten ambos.

Verbos regentes en oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo. De Villaurrutia a Volpi

Núm	Verbo	Frecuencia	Porcentaje
1	Decir	43	11.466666
2	Hacer	25	6.666666
3	Saber	25	6.666666
4	Pensar	18	4.800000
5	Desear	17	4.533333
6	Crear	15	4.000000
7	Querer	15	4.000000
8	Dejar	13	3.466666
9	Indicar	10	2.666666
10	Ver	10	2.666666
11	Comprender	9	2.400000
12	Parecer	8	2.133333
13	Preferrir	7	1.866666
14	Suponer	7	1.866666
15	Esperar	6	1.600000
16	Lograr	6	1.600000
17	Preguntar	6	1.600000
18	Advertir	5	1.333333
19	Impedir	5	1.333333
20	Confesar	4	1.066666
21	Decidir	4	1.066666
21	Demstrar	4	1.066666
23	Explicar	4	1.066666
24	Prevenir	4	1.066666
25	Recordar	4	1.066666
26	Tener	4	1.066666
27	Escuchar	3	0.800000
28	Engir	3	0.800000
29	Opinar	3	0.800000
30	Permitir	3	0.800000
31	Resoplar	3	0.800000
32	Responder	3	0.800000
33	Sentir	3	0.800000
34	Aceptar	2	0.533333



35	Aclarar	2	0.533333
36	Aducir	2	0.533333
37	Asegurar	2	0.533333
38	Buscar	2	0.533333
39	Chapotear	2	0.533333
40	Contestar	2	0.533333
41	Continuar	2	0.533333
42	Descubrir	2	0.533333
43	Entender	2	0.533333
44	Extraer	2	0.533333
45	Oír	2	0.533333
46	Ordenar	2	0.533333
47	Pedir	2	0.533333
48	Repetir	2	0.533333
49	Adivinar	1	0.266666
50	Anunciar	1	0.266666
51	Añadir	1	0.266666
52	Aparentar	1	0.266666
53	Aprender	1	0.266666
54	Calcular	1	0.266666
55	Concluir	1	0.266666
56	Conseguir	1	0.266666
57	Considerar	1	0.266666
58	Constatar	1	0.266666
59	Convenir	1	0.266666
60	Definir	1	0.266666
61	Desmentir	1	0.266666
62	Escupir	1	0.266666
63	Evitar	1	0.266666
64	Imaginar	1	0.266666
65	Informar	1	0.266666
66	Insistir	1	0.266666
67	Intentar	1	0.266666
68	Intervenir	1	0.266666
69	Intuir	1	0.266666
70	Justificar	1	0.266666
72	Leer	1	0.266666
73	Musitar	1	0.266666
74	Necesitar	1	0.266666
75	Observar	1	0.266666
76	Olvidar	1	0.266666
77	Orientar	1	0.266666
78	Precisar	1	0.266666
79	Presentir	1	0.266666



80	Pretender	1	0.266666
81	Procurar	1	0.266666
82	Prohibir	1	0.266666
83	Proponer	1	0.266666
84	Quejar	1	0.266666
85	Reconocer	1	0.266666
86	Referir	1	0.266666
87	Reiterar	1	0.266666
88	Rememorar	1	0.266666
89	Reponer	1	0.266666
90	Resolver	1	0.266666
91	Soportar	1	0.266666
92	Sugerir	1	0.266666
93	Temer	1	0.266666
94	Tolerar	1	0.266666
95	Tranquilizar	1	0.266666
	SUMA	375	99.999953

Verbos regentes en oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo. De Villaurrutia a José Agustín

Núm	Verbo	Orden descendente
17	Decir	18
69	Saber	14
47	Pensar	13
30	Hacer	12
58	Querer	11
20	Dejar	9
33	Indicar	9
9	Comprender	6
15	Creer	6
71	Suponer	6
3	Advertir	5
22	Descar	5
50	Preferir	5
76	Ver	5
21	Demostrar	4
53	Prevenir	4
25	Escuchar	3
27	Esperar	3
42	Opinar	3
51	Preguntar	3
68	Resoplar	3
70	Sentir	3

1	Aclarar	2
5	Asegurar	2
6	Buscar	2
8	Chapotear	2
10	Confesar	2
13	Contestar	2
14	Continuar	2
24	Entender	2
28	Extraer	2
40	Oír	2
43	Ordenar	2
45	Parecer	2
60	Recordar	2
65	Repetir	2
74	Tener	2
2	Adivinar	1
4	Anunciar	1
7	Calcular	1
11	Conseguir	1
12	Considerar	1
16	Decidir	1
19	Definir	1
23	Desmentir	1
26	Escupir	1
29	Fingir	1
31	Imaginar	1
32	Impedir	1
34	Insistir	1
35	Intentar	1
36	Intuir	1
37	Justificar	1
38	Lograr	1
39	Observar	1
41	Olvidar	1
44	Orientar	1
46	Pedir	1
48	Permitir	1
49	Precisar	1
52	Presentir	1
54	Procurar	1
55	Prohibir	1
56	Proponer	1
57	Quejar	1
59	Reconocer	1

62	Referir	1
63	Reiterar	1
64	Rememorar	1
66	Reponer	1
67	Resolver	1
71	Sugerir	1
73	Temer	1
75	Tranquilizar	1
	SUMA	217

Verbos regentes en oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo. De Ramos a Volpi

Núm	Verbo	Orden descendente
13	Decir	25
21	Hacer	13
16	Desear	12
40	Saber	11
11	Creer	9
30	Parecer	6
27	Lograr	5
32	Pensar	5
45	Ver	5
14	Dejar	4
19	Explicar	4
22	Impedir	4
37	Querer	4
6	Comprender	3
12	Decidir	3
17	Esperar	3
35	Preguntar	3
39	Responder	3
1	Aceptar	2
2	Aduer	2
9	Confesar	2
15	Descubrir	2
20	Fingir	2
33	Permitir	2
34	Preferr	2
38	Recordar	2
43	Tener	2
3	Añadir	1
4	Aparentar	1

5	Aprender	1
7	Concluir	1
8	Convenir	1
10	Constatar	1
18	Evitar	1
23	Indicar	1
24	Informar	1
25	Intervenir	1
26	Leer	1
28	Musitar	1
29	Necesitar	1
31	Pedir	1
36	Pretender	1
41	Soportar	1
42	Suponer	1
44	Tolerar	1
	SUMA	158

Tabla distributiva de verbos por grupos diacrónicos

Exclusivos de Villaurrutia a José Agustín	Compartidos	Exclusivos de Ramos a Volpi
		Aceptar
Aclarar		
Adivinar		Aducir
Advertir		
Anunciar		Añadir
		Aparentar
		Aprender
Asegurar		
Buscar		
Calcular		
Chapotear		
	Comprender	
	Confesar	Concluir
Conseguir		
Considerar		
		Constatar
Contestar		
Continuar		
		Convenir

	Crear	
	Decidir	
	Decir	
Definir		
	Dejar	
Demostrar		
	Desear	Descubrir
Desmentir		
Entender		
Eseuchar		
Escupir		
	Esperar	
		Evitar
		Explicar
Extraer		
	Fingir	
	Hacer	
Imaginar		
	Impedir	
	Indicar	
		Informar
Insistir		
Intentar		
		Intervenir
Intuir		
Justificar		
		Leer
	Lograr	
		Musitar
		Necesitar
Observar		
Oír		
Olvidar		
Opinar		
Ordenar		
Orientar		
	Parecer	
	Pedir	
	Pensar	
	Permitir	
Precisar		
	Preferir	

	Preguntar	
Presentir		Pretender
Prevenir		
Procurar		
Prohibir		
Proponer		
Quejar		
	Querer	
Reconocer		
	Recordar	
Referir		
Reiterar		
Rememorar		
Repetir		
Reponer		
Resolver		
Resoplar		
		Responder
	Saber	
Sentir		Soportar
Sugerir		
	Suponer	
Temer		
	Tener	
		Tolerar
Tranquilizar		
	Ver	

Nótese que la cantidad de verbos compartidos por los dos grupos de autores es escasa (25). Nótese igualmente que los verbos compartidos no son correspondientes a ninguna terminología ni son cultismos, sino que en su mayoría se trata de palabras comunes y corrientes por decirlo así. De esta manera los verbos compartidos no sólo son cuantitativamente restringidos sino que los que sí se comparten no son cualitativamente marcados.

Riqueza verbal en las subordinadas de complemento directo

	V pal	V voc	Pal/voc
Xavier Villaurrutia	55	25	2.2
José Revueltas	19	11	1.72
Luis Spota	50	30	1.66

TRABAJO CON
FALLA DE CENEN

Carlos Fuentes	44	23	1.91
José Agustín	49	26	1.88
Agustín Ramos	32	17	1.88
Juan Villoro	22	16	1.37
Enrique Serna	33	18	1.83
Eloy Urroz	35	11	3.18
Jorge Volpi	36	24	1.5

	V pal	V voc	Pal/voc
Juan Villoro	22	16	1.37
Jorge Volpi	36	24	1.5
Luis Spota	50	30	1.66
José Revueltas	19	11	1.72
Enrique Serna	33	18	1.83
José Agustín	49	26	1.88
Agustín Ramos	32	17	1.88
Carlos Fuentes	44	23	1.91
Xavier Villaurrutia	55	25	2.2
Eloy Urroz	35	11	3.18

Debido a la gran cantidad de ejemplos que hay en este tipo de oraciones juzqué pertinente observar un comportamiento lexical y reuní todas las apariciones de verbos (V pal) y los lematicé (V voc) para ver cuántos verbos diferentes había.

En el primer caso, donde se puede observar la diacronía, no hay un comportamiento realmente definitivo, sino que sólo parece ser que el segundo grupo tiende a utilizar más verbos diferentes, pero en general utiliza menos verbos que el primer grupo, si bien dentro se encuentra el mayor índice, 3.18, de Eloy Urroz, lo que quiere decir que para producir un nuevo verbo necesita 3.18 apariciones. Pero también dentro de este segundo grupo se encuentran los índices más bajos con Villoro con 1.37 y Volpi con 1.5, lo que habla de una riqueza verbal, sobre todo en Volpi que tiene más apariciones de verbos y más verbos diferentes en aproximadamente 33% por encima de Villoro. En cuanto al índice de riqueza léxica (mientras más bajo sea el valor, mayor riqueza implica) podemos observar una especie de negación de lo que hemos venido observando en relación con los escritores que han mostrado mayor madurez sintáctica, ya que Villoro, Spota y Revueltas muestran índices sorprendentemente

ricos y en cambio Villaurrutia y Fuentes no tienen de los mejores comportamientos en este rubro.

A manera de ejemplo, presento el cuadro particular de Carlos Fuentes en lo relativo a los verbos, sus apariciones y su reducción en vocablos. El mismo camino se recorrió con los 10 autores.

Carlos Fuentes, *La región más transparente...*

Núm	Verbo	Frecuencia
1	Dejar	4
2	Saber	4
3	Demostrar	3
4	Opinar	3
5	Pensar	3
6	Preferir	3
7	Suponer	3
8	Ver	3
9	Contestar	2
10	Decir	2
11	Sentir	2
12	Asegurar	1
13	Buscar	1
14	Confesar	1
15	Decidir	1
16	Desmentir	1
17	Hacer	1
18	Imaginar	1
19	Indicar	1
20	Intentar	1
21	Ordenar	1
22	Querer	1
23	Sugerir	1
	SUMA	44

El motivo de reproducir esta relación, además de ejemplificar el cálculo anterior, quiere dejar claro que no encontramos ninguna forma rara, verbos de estatus, cultismos. El léxico se acerca bastante al cotidiano.



4.4.1.3. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento indirecto

No tengo casos en mis materiales.

4.4.1.4. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal

La aparición de ejemplos en este rubro es baja; sin embargo, voy a hacer los cuadros acostumbrados.

Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal	21
Porcentaje en relación a las sustantivas	4.05%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
12	9
57.14%	42.85%

A pesar de los pocos ejemplos, aquí la tendencia es más clara, ya que el primer grupo utiliza estas construcciones en más del 57%, aunque sean 3 verbos la diferencia.

Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	2	9.52	4
2	José Revueltas	1	4.76	6
3	Luis Spota	1	4.76	6
4	Carlos Fuentes	6	28.57	1
5	José Agustín	2	9.52	4
6	Agustín Ramos	0	0	10
7	Juan Villoro	1	4.76	6
8	Enrique Serna	3	14.28	3
9	Eloy Urroz	4	19.04	2
10	Jorge Volpi	1	4.76	6
	SUMA	21	99.97	

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
4	Carlos Fuentes	6	28.57	1
9	Eloy Urroz	4	19.04	2
8	Enrique Serna	3	14.28	3
1	Xavier Villaurrutia	2	9.52	4
5	José Agustín	2	9.52	4
2	José Revueltas	1	4.76	6
3	Luis Spota	1	4.76	6



7	Juan Villoro	1	4.76	6
10	Jorge Volpi	1	4.76	6
6	Agustín Ramos	0	0	10
	SUMA	21	99.97	

Son pocos los autores que utilizan este tipo de construcciones y destaca Carlos Fuentes, cuando de su grupo produce el 40%, al igual que Eloy Urroz y Enrique Serna producen 9 de las subordinaciones de predicado nominal del segundo grupo, en tanto que 5 autores producen 1 o ninguna (sólo 1 con ninguna): Revueltas y Spota, del primer grupo con 1, Villoro y Volpi del segundo también con 1 y Agustín Ramos ninguna.

En realidad la posible tendencia que marqué de señalar al primer grupo como usuario preferente de este tipo de oraciones es poco contundente y se debe más que nada a un autor que es Carlos Fuentes.

Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de acuerdo con su estructura oracional, consignando el número de casos por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>que</i>	2	0	0	1	2	0	0	3	1	1	10
De infinitivo	0	0	1	5	0	0	0	0	3	0	9
De relativo sustantivada	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	2
SUMA	2	1	1	6	2	0	1	3	4	1	21

Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal según su estructura oracional y su porcentaje

Estructura oracional	Número de casos	Porcentaje
Introducida por <i>que</i>	10	47.61
De infinitivo	9	42.85
De relativo sustantivada	2	9.52
SUMA	21	99.98

4.4.1.4.1. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal introducidas por *que*

Total de oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal introducidas por *que*: 10.

Lo mejor será *que me levante* XV

Quién sabe si lo más hermoso de esa vida era *que no llegaba nunca el acontecimiento que se anunciaba todos los días* XV

Lo cierto es *que, llevado por esta dialéctica personal, yo ya no sé cuál es mi verdadera máscara* CF

Lo que más me dejaba perplejo era *que doña Elvira la redactó en mi presencia* y me la entregó

JA

Lo que más me dejaba perplejo era que doña Elvira la redactó en mi presencia y *me la entregó* JA

El caso es *que no dejan las calles en paz* ES

Así fuera con una escalera falsa, el hecho era *que los vecinos trepaban, mientras que su madre y él se iban reagrupando cada vez más* ES

lo grave sería *que la tuviera baja* ES

Lo más increíble,... le pareció a Ricardo, *...es que seis personas le compraron doce bolsitas* EU

Lo peor era *que él creía que era cierto* JVO

4.4.1.4.2. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de infinitivo

Total de oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de infinitivo: 9.

Su única defensa, de la que bien podría depender la salvación de todos, era *continuar quietos, sin moverse, sin cuidados* LS

Todo es *imaginarse* la propia cara interesante, fuerte, definida o bien *imaginarla* ridícula, tonta y fea CF

Todo es *imaginarse* la propia cara interesante, fuerte, definida o bien *imaginarla* ridícula, tonta y fea CF

Si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era *escribir a máquina* y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas CF

Si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era *escribir a máquina* y *no sacar punta a los lápices*, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas CF



Si se conoce mi actitud ante las cosas, no es *de sorprender* que, en primer lugar, dejara que el cuero se siguiera chamuscando y, en segundo, que me acostara a dormir envuelto en una pestilencia insoportable CI²

Sí, lo más hermoso es *contemplarlo al morir* —o mejor: verlo muerto—, transitar sus arterias, su cuerpo insepulto, cada noche, cuando sólo se ve un auto en una bocacalle, un perro encima de otro, una prostituta aburrída o un borracho salpicando de orines una pared EU

Sí, lo más hermoso es contemplarlo al morir —o mejor: *verlo muerto*—, transitar sus arterias, su cuerpo insepulto, cada noche, cuando sólo se ve un auto en una bocacalle, un perro encima de otro, una prostituta aburrída o un borracho salpicando de orines una pared EU

Sí, lo más hermoso es contemplarlo al morir —o mejor: verlo muerto—, *transitar sus arterias*, su cuerpo insepulto, cada noche, cuando sólo se ve un auto en una bocacalle, un perro encima de otro, una prostituta aburrída o un borracho salpicando de orines una pared EU

4.4.1.4.3. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de relativo sustantivadas

Total de oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de relativo sustantivadas: 2.

Los ojos eran lo más importante, *lo que más asombro causaba en Daniel* JR

No supo qué fue *lo que compró* JV

4.4.1.5. Oraciones subordinadas sustantivas de término de verbo prepositivo

Oraciones subordinadas sustantivas de término de verbo prepositivo	43
Porcentaje en relación a las sustantivas	8.30

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
24	19
55.81%	44.19%

Otra vez es notoria la baja presencia de estas subordinaciones dentro de mis materiales.

Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo, por autor

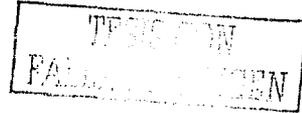
Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Navier Villaurrutia	5	11.62	4
2	José Revueltas	0	0	9
3	Luis Spota	3	6.97	5
4	Carlos Fuentes	11	25.58	2
5	José Agustín	5	11.62	3
6	Agustín Ramos	2	4.65	6
7	Juan Villoro	2	4.65	6
8	Enrique Serna	0	0	9
9	Eloy Urroz	1	2.35	8
10	Jorge Volpi	14	32.55	1
	SUMA	43	99.99	

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
10	Jorge Volpi	14	32.55	1
4	Carlos Fuentes	11	25.58	2
5	José Agustín	5	11.62	3
1	Navier Villaurrutia	5	11.62	4
3	Luis Spota	3	6.97	5
7	Juan Villoro	2	4.65	6
6	Agustín Ramos	2	4.65	6
9	Eloy Urroz	1	2.35	8
8	Enrique Serna	0	0	9
2	José Revueltas	0	0	9
	SUMA	43	99.99	

Al parecer, al menos hasta ahora el modelo tiende a ser recurrente, ya que volvemos a encontrar los mismos hitos con un uso muy superior de estos verbos prepositivos, que implican un notorio dominio lingüístico, en un autor del primer grupo, Carlos Fuentes, con 11, y un sorprendente 14 en Jorge Volpi, del segundo grupo, lo que significa casi una tercera parte de todos los verbos usados en este caso por los 10 autores.

Otro aspecto digno de resaltar es que dos autores, uno de cada grupo, no utilizan esta construcción, José Revueltas y Enrique Serna, y sí un mayor uso en los otros 3 autores del primer grupo frente a los otros 3 restantes del segundo grupo, ya que el primer grupo suma 13 frente a 5.

Parece ser que hay una tendencia que orienta a una temprana conclusión de mostrar dos autores más maduros, independientemente de su época, Fuentes y Volpi, pero tendremos que revisar el resto del material.



Oraciones subordinadas sustantivas de término de verbo prepositivo de acuerdo con su estructura oracional, consignando el número de casos por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>que</i>	1	0	1	1	0	1	0	0	0	2	6
De infinitivo	3	0	2	6	5	1	1	0	1	12	31
De relativo sustantivada	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	2
Interrogativa indirecta	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0	2
Otras	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	2
SUMA	5	0	3	11	5	2	2	0	1	14	43

Cuadro de acuerdo con el número de casos de oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal según su estructura oracional y su porcentaje

Estructura oracional	Número de casos	Porcentaje
Introducida por <i>que</i>	6	13.95
De infinitivo	31	72.09
De relativo sustantivada	2	4.65
Interrogativas indirectas	2	4.65
Otras	2	4.65
SUMA	43	99.99

4.4.1.5.1. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo introducidas por *que*

Total de oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo introducidas por *que*:
6.

Se acaricia las manos como para convencerse de *que su piel es todavía hermosa, tersa* XV

En ese momento no quería pensar en *Cocula*, ni *en que voliera a gritar como diez segundos antes* LS

Hasta se podrá dudar de *que en cuanto libro, existe* CF

En suma: aquellos que se oponían *a que la Sombra persistiera* AR

Era como si quisiesen convencerlo de *que su destreza era una excentricidad o una manía y no un genuino talento* JVO

Admirando a su homónimo, se convenció de *que, aun por error, su destino estaba ligado al de ese hombre* JVO

4.4.1.5.2. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de infinitivo

Total de oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de infinitivo: 31.

La oscuridad de la pieza se empeña en *demostrarme que ello es completamente inútil* XV

Ya nos acostumbramos los dos a *vernar* XV

Desde el día siguiente al de mi llegada, ha cuidado de *ocultar con polvo las pecas que salpican sus mejillas* XV

su estrépito tardó mucho en *extinguirse* LS

Lupe se resistía a *dejar a Cocula en la otra orilla, abandonado a su miedo y a su coraje* LS

“El problema consiste en *saber cómo se imagina uno su propia cara* CF

Me abstuve de *ir al baño durante varios días, deleitándome en el progresivo malestar que ello suponía* CF

“Como no es posible obligar a nadie a *detenerse en estas consideraciones), la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse* CF

Esta consideración obliga a *buscar, en la vida diaria, sustitutos menores que, si se han de nominar apropiadamente, no son sino ‘latas’* CF

Si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— *decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz*, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas CF

Sí, la gente está acostumbrada a *juzgarme débil e impetuoso* CF

Me atrevería a *calificar* JA

Seguí a doña Elvira hasta su despacho, donde, sin invitarme a *tomar asiento*, escribió unas líneas en un papel que introdujo también en el sobre sin membrete JA

Opté por *hacerlo*, dado que el anciano empezó a exponer algo, en otro idioma y con la voz tensa, a los miembros del consejo JA

Eso me obligó a *beber el resto del café mediante un solo trago* JA

Cuando la Casa accedió a *cuidarla*, se vio que la muchacha era poseedora de una inteligencia nada común JA

Se jactaban de *no querer papel rayado ni sin rayas ni palabras para decir lo que sentían* AR

Una tranquilidad química la ayudó a *visitar la exposición* JV



Por fin, se decidían a *pasar al otro extremo. De una isla a la otra. De un grupo de edificios altos, desconsiderados con el sol, a otro grupo similar, igualmente desconsiderado* EU

Fue una tarde de junio cuando su madre decidió enseñarle a *contar* JVO

Sólo quienes no estaban acostumbrados a *escucharlas —como su padre y los doctores— podían creer que eran criaturas perversas y ambiciosas* JVO

Simplemente se resistía a *abandonar el reino de la geometría para volver, resignado, a la sordida rutina de su hogar* JVO

Ante los asombrados ojos del niño, Charles extrajo de su interior una amplia variedad de figurillas: dragones, samurais, bonzos y pagodas —que él insistía en llamar caballos, peones, alfiles y torres—, al igual que un hermoso tablero de ébano y marfil que se apresuró a *extender sobre la mesa del salón* JVO

Las manos callosas del padre, plagadas de lunares y venas hinchadas, insistían en *tomar las piezas con la fuerza necesaria para descorchar una botella* JVO

Tenía que aprender a *sobrevivir en el campo minado de la vida, salir de las trincheras y enfrentarse a diario con sus enemigos* JVO

Tenía que aprender a sobrevivir en el campo minado de la vida, *salir de las trincheras y enfrentarse a diario con sus enemigos* JVO

Tenía que aprender a sobrevivir en el campo minado de la vida, *salir de las trincheras y enfrentarse a diario con sus enemigos* JVO

Se dispuso a *encanar no ya una batalla* JVO

Se dispuso a *encanar una guerra a muerte* JVO

Su madre casi estaba arrepentida de haberle enseñado a *contar* JVO

Al mirar sus descubrimientos, sufrió esa vaga conciencia que anima a *saltar a los abismos* JVO

4.4.1.5.3. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de relativo sustantivadas

Total de oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de relativo sustantivadas: 2.

Se interesa por *cuanto digo* XV

¡Cuesta tanto aproximarse, en verdad, a él, a *lo que, intrínsecamente, es!* C17



4.4.1.5.4. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo interrogativas indirectas

Total de oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo interrogativas indirectas: 2.

Entonces se piensa en *cómo utilizar ese prestigio para producir obras concretas, que no libros* CI²

Se le quedó viendo unos instantes, como si quisiera cerciorarse de *qué color eran sus ojos* JV

4.4.1.5.5. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de estructura no clasificable

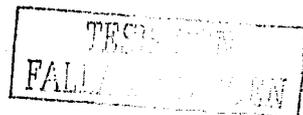
Total de oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de estructura no clasificable: 2.

Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, *no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia* CI²

Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, *no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia* CI²

Lista de verbos prepositivos

Núm	Verbo	Prep	Frecuencia	Porcentaje
1	Abstenerse	de	1	2.3255
2	Acceder	a	1	2.3255
3	Acostumbrar(se)	a	3	6.9767
4	Animar	a	1	2.3255
5	Aprender	a	3	6.9767
6	Apresurarse	a	1	2.3255
7	Aproximarse	a	1	2.3255
8	Atreverse	a	2	4.6511
9	Ayudar	a	1	2.3255
10	Cerciorarse	de	1	2.3255
11	Consistir	en	1	2.3255
12	Convencer(se)	de	3	6.9767
13	Cuidar	de	1	2.3255
14	Decidirse	a	1	2.3255
15	Decir	acerca de	2	4.6511
16	Disponer(se)	a	2	4.6511
17	Dudar	de	1	2.3255



18	Empeñarse	en	1	2.3255
19	Enseñar	a	2	4.6511
20	Insistir	en	1	2.3255
21	Interesarse	por	1	2.3255
22	Invitar	a	1	2.3255
23	Jactarse	de	1	2.3255
24	Obligar	a	3	6.9767
25	Oponerse	a	1	2.3255
26	Optar	por	1	2.3255
27	Pensar	en	2	4.6511
28	Resistirse	a	2	4.6511
29	Tardar	en	1	2.3255
	SUMA		43	99.9979

4.4.1.6. Oraciones subordinadas sustantivas de relativo

Oraciones subordinadas sustantivas de relativo	1
Porcentaje en relación a las sustantivas	0.19

Encuentro un caso, en Eloy Urroz:

A la pobre le encantan las orgías a la luz del sol, ese vórtex de veintitantos millones de habitantes: el revuelo de los niños mustios, las viudas y los abuelos de barba afeitada, los señores fátuos de corbata, los ciegos con sus perros, los tragafuegos diurnos, los testigos de Jehová, las señoritas que van al colegio en autobús, los mendigos circunspectos, los guaruras y los vocadores, las señoras bien vestidas en sus coches último modelo, los chicleros de siete u ocho años de edad, los policías que buscan a un incauto que no circule el día de hoy, los mormones con sus quesos, las divorciadas insatisfechas, las verduleras y sus marchantitas, *los que limpian el parabrisas de los autos con saliva*, los burócratas del PRI.

4.4.2. Oraciones subordinadas adjetivas

Oraciones subordinadas adjetivas	433	27.31%
----------------------------------	-----	--------

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
225	208
51.96%	48.03%

Parece ser que la diferencia global no es significativa, debido a que el distanciamiento que se observa no llega al 4%, sino que se queda en 3.93%, por lo tanto es más atribuible al azar que a un comportamiento lingüístico específico.

Oraciones subordinadas adjetivas, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	62	14.31	1
2	José Revueltas	45	10.39	4
3	Luis Spota	31	7.15	10
4	Carlos Fuentes	46	10.62	3
5	José Agustín	41	9.46	7
6	Agustín Ramos	49	11.31	2
7	Juan Villoro	45	10.39	5
8	Enrique Serna	40	9.23	7
9	Eloy Urroz	32	7.39	9
10	Jorge Volpi	42	9.69	6
	SUMA	433	99.94	

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	62	14.31	1
6	Agustín Ramos	49	11.31	2
4	Carlos Fuentes	46	10.62	3
2	José Revueltas	45	10.39	4
7	Juan Villoro	45	10.39	5
10	Jorge Volpi	42	9.69	6
5	José Agustín	41	9.46	7
8	Enrique Serna	40	9.23	7
9	Eloy Urroz	32	7.39	9
3	Luis Spota	31	7.15	10
	SUMA	433	99.94	

En relación con las adjetivas ya he señalado algunas de las características, por lo que no tiene caso verlas nuevamente. Indiqué la cantidad de adjetivas de relativo y la baja de las adnominales, así como la preferencia o cierto recurso repetido por parte de otros autores.

Oraciones subordinadas adjetivas de relativo	285	65.81%
Oraciones subordinadas adjetivas adnominales	132	30.48%
Oraciones subordinadas adjetivas apositivas	16	3.69%
SUMA	433	99.98%

4.4.2.1. Oraciones subordinadas adjetivas de relativo

Oraciones subordinadas adjetivas de relativo	285	65.81%
--	-----	--------

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
145	140
50.87%	49.12%

Nuevamente no es significativa la diferencia, se pueden considerar comportamientos homogéneos.

Oraciones subordinadas adjetivas de relativo, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	44	15.43	1
2	José Revueltas	35	12.28	2
3	Luis Spota	20	7.01	9
4	Carlos Fuentes	20	7.01	9
5	José Agustín	26	9.12	7
6	Agustín Ramos	29	10.17	4
7	Juan Villoro	33	11.57	3
8	Enrique Serna	28	9.82	5
9	Eloy Urroz	27	9.47	6
10	Jorge Volpi	23	8.07	8
	SUMA	285	99.95	

Oraciones subordinadas adjetivas de relativo, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	44	15.43	1
2	José Revueltas	35	12.28	2
7	Juan Villoro	33	11.57	3
6	Agustín Ramos	29	10.17	5
8	Enrique Serna	28	9.82	4
9	Eloy Urroz	27	9.47	6
5	José Agustín	26	9.12	7
10	Jorge Volpi	23	8.07	8

3	Luis Spota	20	7.01	9
4	Carlos Fuentes	20	7.01	9
	SUMA	285	99.95	

Oraciones subordinadas adjetivas de relativo, de acuerdo con su estructura oracional, consignando el número de casos por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>que</i>	43	25	16	20	21	26	31	25	21	22	250
Introducida por <i>donde</i>	0	5	1	0	5	1	0	3	0	1	16
Introducida por <i>cuyo</i>	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	2
Introducida por <i>todo lo que</i>	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	3
Gerundio	0	2	3	0	0	1	2	0	6	0	14
Totales	44	35	20	20	26	29	33	28	27	23	285

Llama la atención el equilibrio que presenta José Revueltas en el uso de las adjetivas de relativo. Se le acerca un poquito Agustín Ramos. Se ve en cambio que Carlos Fuentes sólo utiliza introducidas por *que*.

Número de casos de oraciones subordinadas adjetivas de relativo según su estructura oracional y su porcentaje

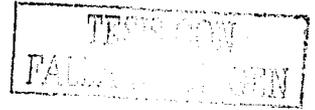
Estructura oracional	Número de casos	Porcentaje
Introducida por <i>que</i>	250	87.71
Introducida por <i>donde</i>	16	5.61
Introducida por <i>cuyo</i>	2	0.70
Introducida por <i>todo lo que</i>	3	1.05
Gerundio	14	4.91
SUMA	285	99.98

4.4.2.1.1. Oraciones subordinadas adjetivas de relativo introducidas por *que*

Total de oraciones subordinadas adjetivas de relativo introducidas por *que*: 250.

Estructura Oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>que</i>	43	25	16	20	21	26	31	25	21	22	250

al contrario, cerrándolos, apretándolos, se encienden estrías coloridas *que me reviven las luces del puerto lejano, en la noche, a bordo XV*



Era un camino estrecho, *que comenzaba o terminaba* -según se fuera o viniese- en rehilete JR
 Escucharon voces en inglés: voces amortiguadas, ocultas tras el brillo *que los encandilaba,*
inmovilizándolos LS

entonces no queda más remedio *que limitar su planteamiento, y su resolución a uno mismo* CF

Su evidente malhumor(...) (...) me impidió emitir algunas frases *que yo juzgaba pertinentes* JA

Sabueseando viacruce cuántos centros de extraviós, puestos de rescate y departamentos de
 emergencia *que aún quedaban a salvo de las tinieblas* AR

Sorbió la humedad *que ya se le empezaba a congelar bajo la nariz* JV

Él no tenía dinero para poner uno en su departamento ni amigos *que le hablaran en caso de hacerlo*
 ES

Si una mujer carga un niño, el otro se dice a sí mismo enfático, convincente: ¿para qué diablos
 lo parió, por qué debo pagar el pastel *que se comió otro?* EU

Necesitaba conocer a ese antepasado insólito que, con su solo nombre, *le había hecho la vida*
miserable JVO

4.4.2.1.2. Oraciones subordinadas adjetivas introducidas por *donde*

Alcanzan el número de 16.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>donde</i>	0	5	1	0	5	1	0	3	0	1	16

antes de morir abrió los brazos *donde guardaba la custodia,* donde escondía el misterio sacratísimo,
 JR

De entre los dos pares de luces, del punto mismo *donde debía estar el ceño de los ojos mecánicos,* salió
 un flamazo fugazmente anaranjado LS

Seguí a doña Elvira hasta su despacho, *donde, sin invitarme a tomar asiento,* escribió unas líneas en
 un papel que introdujo también en el sobre sin membrete JA

Manoseaba una sombra, primero con deleite, después con desesperación, como tratando de
 despegarlo de las baldosas *donde ésta se encontraba* AR

Damián se unió al receloso grupo *donde las transpiraciones se habían emponzoñado con el calor y el*
miedo ES

Sólo los documentos oficiales, *donde debía cargar con la inicial P. como si se tratase de una marca de infamia*, le hacían esperar que nadie le preguntase por su significado JVO

4.4.2.1.3. Oraciones subordinadas adjetivas introducidas por *cuyo*

Alcanzan el número de 2.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>cuyo</i>	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	2

el pulso un río turbulento *cuya voz podría escucharse con sólo aproximar el oído a su calor y a su alegre suceder*: ¡Sedución de la vida subterránea debajo de la piel; maravilla de la existencia transcurriendo en células y microorganismos de fábula; llanto de no pararse jamás, en la jubilosa condenación de ser y no ser al mismo tiempo! JR

se recorrió acuosa hacia el templo franciscano *cuyas puertas se cerraron fríamente* AR

4.4.2.1.4. Oraciones subordinadas adjetivas introducidas por *todo lo que*

Alcanzan el número de 3.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>todo lo que</i>	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	3

Comprendo que mi conversación le parece ligera y que adivina *todo lo que hay en ella de mentira*
 XV

si se escucha su latir con fe, con sentido de las cosas profundas, la música, la poesía, los diálogos, la tragedia, *todo lo que lleva dentro*, se perciben como si las aguas puras, inmensas y amorosas, fuesen el immaculado depósito, permanente y mágico, de la historia de los hombres JR

se adivinaba el mar, unidos ambos rumores como el principio de *todo lo que existe* JR

4.4.2.1.5. Oraciones subordinadas adjetivas de gerundio

Alcanzan el número de 14.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Gerundio	0	2	3	0	0	1	2	0	6	0	14

el pulso un río turbulento cuya voz podría escucharse con sólo aproximar el oído a su calor y a su alegre suceder. ¡Seducción de la vida subterránea debajo de la piel; maravilla de la existencia *transcurriendo en células y microorganismos de fábula*; llanto de no pararse jamás, en la jubilosa condenación de ser y no ser al mismo tiempo! JR

Paván deseó, con la furia *arrugándole los labios*, que el carajo cargara con *Cocula* LS

Era el olor del Distrito Federal, la podredumbre oculta, la promiscuidad satisfecha, el sueño, las lagañas de las viejas, el escaso papel higiénico, los escupitajos en el suelo, las ratas pululando y *myendo*, la carencia de agua, la falta de ropa, los mismos calcetines de ayer, la herida malsanada, el niño en brazos EU

4.4.2.2. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales

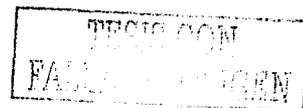
Oraciones subordinadas adjetivas adnominales	132	30.48%
De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi	
71	61	
53.78%	46.21%	

Oraciones subordinadas adjetivas adnominales, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	16	12.12	4
2	José Revueltas	10	7.57	7
3	Luis Spota	8	6.06	8
4	Carlos Fuentes	25	18.93	1
5	José Agustín	12	9.09	5
6	Agustín Ramos	17	12.87	3
7	Juan Villoro	8	6.06	8
8	Enrique Serna	12	9.09	5
9	Eloy Urroz	5	3.78	10
10	Jorge Volpi	19	14.39	2
	SUMA	132	99.96	

Oraciones subordinadas adjetivas adnominales, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
4	Carlos Fuentes	25	18.93	1
10	Jorge Volpi	19	14.39	2
6	Agustín Ramos	17	12.87	3



1	Xavier Villaurrutina	16	12.12	4
5	José Agustín	12	9.09	5
8	Enrique Serna	12	9.09	5
2	José Revueltas	10	7.57	7
3	Luis Spota	8	6.06	8
7	Juan Villoro	8	6.06	8
9	Eloy Urroz	5	3.78	10
	SUMA	132	99.96	

Oraciones subordinadas adjetivas adnominales de acuerdo con su estructura oracional, consignando el número de casos por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a</i>	3	2	0	0	0	0	2	0	0	0	7
Introducida por <i>con</i>	0	0	0	1	0	0	1	0	0	3	5
Introducida por <i>de</i>	11	6	6	22	9	16	4	10	3	10	97
Introducida por <i>en</i>	2	2	1	0	3	1	0	1	0	4	14
Introducida por <i>para</i>	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	5
Introducida por <i>por</i>	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	3
Introducida por <i>sin</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Totales	16	10	8	25	12	17	8	12	5	19	132

Hay que señalar que Jorge Volpi es el único que tiene una cierta diversidad en el uso de estas estructuras. El resto de los escritores las usa poco. El manejo de estas construcciones puede estar indicando una mayor madurez.

Estructura oracional	Número de casos	Porcentaje
Introducida por <i>a</i>	7	5.30
Introducida por <i>con</i>	5	3.78
Introducida por <i>de</i>	97	73.48
Introducida por <i>en</i>	14	10.62
Introducida por <i>para</i>	5	3.78
Introducida por <i>por</i>	3	2.27
Introducida por <i>sin</i>	1	0.75
SUMA	132	99.98

4.4.2.2.1. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *a*
Alcanzan el número de 7.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
----------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----

Introducida por <i>a</i>	3	2	0	0	0	0	2	0	0	0	7
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Me cargo en el lecho hundiéndome temeroso y gustoso en los cojines, en las mantas, como deben hacerlo los enterrados vivos *a quienes la vida les hace tanto daño que, a pesar de todo, no quieren volver a ella* XV

eran la vida cabalísticamente en cifras, como mensajes *a ser comprendidos sólo por la muerte y por aquella burocracia de misterio que se manejaba a signos del penal* JR

La daban en un cineclub *al que nunca fue con Paco* JV

4.4.2.2.2. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *con*

Alcanzan 5 ejemplos.

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>con</i>	0	0	0	1	0	0	1	0	0	3	5

Se olerá la goma *con que ha sido encadenado* CF

Después siguieron escenas de película europea: sus amigos pretendieron que los silencios fueran más expresivos que las palabras, aparentaron no saber nada de Paco y Leonora, usaron las mismas evasivas *con que ella fingió no saber que Magali Galván andaba con Felipe Osorio a espaldas de Toño* JV

al escuchar la soberbia *con la cual presentaba los resultados que había obtenido*, sus preceptores no podían contener la risa JVO

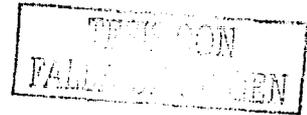
4.4.2.2.3. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *de*

Alcanzan 97 ejemplos.

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>de</i>	11	6	6	22	9	16	4	10	3	10	97

Es también el pretexto insensible para recordar a Ruth que la prefería y bailaba con una ligereza increíble al grado que, al acompañarla, cuando ella cerraba los ojos, tenía yo la impresión *de que desaparecía y de que, al no sentir su contacto, danzaba solo entre todas las panyas, haciendo el ridículo* XV

seguía en Paván la prisa por meter entre él y ese pasado *del que escapaba*, una barrera de agua; la que iba cruzando LS



sintió una urgencia verdadera, ajena a su comedia de ese instante, *de sentarse a escribir —de hablar consigo mismo, de alguna manera—, de dejar una sola constancia verdadera* CF

Cuando volví al contenido del sobre sin membrete tuve la impresión *de que ambos se volverían para mirarme* JA

unos tienen la manía *de hablar solos*, otros de soplar sombras y otros de tener gatitos AR

Al regresar al hotel tuvo ganas *de encontrarse con Paco, de tenerlo tendido junto a ella, sin decir palabra, existiendo por una vez de un modo silencioso* JV

Él no tenía dinero para poner uno en su departamento ni amigos que le hablaran en caso *de hacerlo* ES

ojalá pudiera siempre ser así, tan fácil, sin ninguna necesidad *de matar por alguien para sobrevivir, sin necesidad de salvar nada, sin tener que amar u odiar a nadie, sabiendo que, aunque se sienta, no se siente* EU

al menos se reservó el consuelo *de ser el último en triunfar*, aduciendo que era muy tarde y tenía mejores cosas que hacer JVO

4.4.2.2.4. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *en*
Alcanzan 14 ejemplos.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>en</i>	2	2	1	0	3	1	0	1	0	4	14

Pienso no pensar en la situación desconocida *en que me hallaré al levantarme* XV

Se movieron un poco, bruscamente, enfocando hacia la parte *en que ellos temían* LS

Llega un momento *en que es capaz de gobernarla*, en que ella se erige por encima de todo, volviéndose destino JR

Doña Elvira ocultó de hecho la fotografía en un sobre sin membrete *en el cual guantó también una hoja mecanografiada* JA

Se constituyó un nuevo parlamento *en el que fueron consentidos dos obreros sin callos y un campesino barbierudo* AR

Nalgas y axilas, rodillas, codos, portafolios y bolsas de mandado formaban un rompecabezas *en el que ninguna ficha podía moverse sin romper el conjunto* ES

Después de un año *en el cual su porcentaje de pérdidas superaba con mucho al de sus aciertos*, decidió no volver a enfrentarse a su hijo JVO

4.4.2.2.5. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *para*
Alcanza 5 ejemplos.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>para</i>	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	5

“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando que habrá tiempo *para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores* CF
La hora justa *para contemplarlo* y poder amarlo es entre las dos y media y las cuatro y media, en la soledad de las tinieblas EU
que de pronto estuviese dispuesto a compartir parte de su tiempo con él para mostrarle la forma de dar jaques, el modo de contar el trote de los caballos) o la técnica *para construir esas bizarras intrigas palaciegas conocidas como enroques* JVO

4.4.2.2.6. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *por*

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>por</i>	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	3

seguía en Paván la prisa *por meter entre él y ese pasado del que escapaba, una barrera de agua; la que iba cruzando* LS

Las mismas calles *por donde ahora arrastraba su desaliento* lo habían visto pasar durante décadas, sin advertir en su rostro, en su ropa o en el bulbo de la cartera ningún signo de superación ES

Su madre siempre lo llamaba Frank o Frankie, en su afán *por integrarlo a la frívola sociedad de Nueva Jersey* JVO

4.4.2.2.7. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *sin*
Alcanza 1 ejemplo.

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>sin</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1

TERCERA
 FALTA DE CUMPLIR

Encontró una película que llevaba siglos *sin ver* JV

4.4.2.3. Oraciones subordinadas adjetivas apositivas

Oraciones subordinadas adjetivas apositivas	16	3.69%
---	----	-------

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
9	7
56.25%	43.75%

Oraciones subordinadas adjetivas apositivas, por autor

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	2	12.5	5
2	José Revueltas	0	0	
3	Luis Spota	3	18.75	2
4	Carlos Fuentes	1	6.25	6
5	José Agustín	3	18.75	2
6	Agustín Ramos	3	18.75	2
7	Juan Villoro	4	25	1
8	Enrique Serna	0	0	
9	Eloy Urroz	0	0	
10	Jorge Volpi	0	0	
SUMA		16	100.00	

Núm	Autor	Frec	%	Ubic
7	Juan Villoro	4	25	1
3	Luis Spota	3	18.75	2
5	José Agustín	3	18.75	2
6	Agustín Ramos	3	18.75	2
1	Xavier Villaurrutia	2	12.5	5
4	Carlos Fuentes	1	6.25	6
2	José Revueltas	0	0	
8	Enrique Serna	0	0	
9	Eloy Urroz	0	0	
10	Jorge Volpi	0	0	
SUMA		16	99.98	

Parece ser que las apositivas no les gustan a los escritores de mayor dominio lingüístico que hemos detectado. Las utilizan más bien los escritores que pudieran llamarse de menor dominio. Sólo Fuentes utiliza 2 y Villaurrutia 1.

Ejemplos:

las jóvenes, como si se hubieran propuesto burlarme, me han lanzado simultáneamente los dardos de sus preguntas:

-¿Dejaste allá una novia?

-¿Te quedarás en México siempre? XV

luego la de Luis:

—*Siempre vamos contigo. ¿Dónde estás?* LS

seguía en Paván la prisa por meter entre él y ese pasado del que escapaba, una barrera de agua; *la que iba cruzando* LS

para ser generoso se debe poseer algo digno de ofrecer a los demás. Capacidad de trabajo, amor, talento, comprensión, *qué sé yo* CF

La última evidentemente también fue dirigida al señor Edmundo Barclay, *quien quiera que él fuese*, según se infería en el texto JA

Ya he referido lo que sucedió después: *se me trató con descortesía y me entregaron unos papeles insensatos que no estaban dirigidos a mí* JA

Al enchufar la lámpara encontré el recado sobre el taburete: *Cuando no aparecía por ningún lado, y por si eso fuera poco un loco estaba inflando una sombra enorme en la plaza* AR

Los diarios nocturnos externaban un gran pesar, no tanto por el crecimiento de la Sombra... sino porque "fuerzas oscuras embozadas en las sombras y movidas por turbios intereses eran responsables de una conjura siniestra que perseguía el avieso fin de desquiciar el orden y la estabilidad, mediante una escalada atentatoria que sólo convenía a quienes deseaban ver a la nación sumida en el caos y la anarquía... y lo que era peor: *esos profetas de la tenebra y la destrucción decían luchar por el restablecimiento de la luz*. Los obtusos no comprendían que la Gran Sombra podía dar lugar a que la capital se convirtiera en un centro turístico de magnitud mundial, con cadenas de hoteles que tuvieran vista a la Gran Sombra, además de que el prodigio sería un excelente motivo para los novelistas de éxito y posteriormente para guiones cinematográficos y discos, pósters, llaveros con la

TESIS CON
FALLA EN EL MEN

figura de la sombra... en suma: aquellos que se oponían a que la Sombra persistiera AR

Le dio gusto que registrara su fecha de llegada en medio de los otros compromisos, *los que convertirían a Liza en una figura solitaria bajo el baño de los reflectores* JV

Después siguieron escenas de película europea: *sus amigos pretendieron que los silencios fueran más expresivos que las palabras, aparentaron no saber nada de Paco y Leonora, usaron las mismas evasivas con que ella fingió no saber que Magali Galván andaba con Felipe Osorio a espaldas de Toño* JV

4.4.3. Oraciones subordinadas adverbiales

Oraciones subordinadas adverbiales	634	40%
De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi	
360	274	
56.78%	43.21%	

Hay una diferencia en el uso de las subordinadas adverbiales a favor del primer grupo. En uso hay una diferencia de 46 subordinadas, igual al 13.56%, lo que representa un tramo respetable.

Oraciones subordinadas adverbiales, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	84	13.24	1
2	José Revueltas	73	11.51	3
3	Luis Spota	66	10.41	5
4	Carlos Fuentes	79	12.46	2
5	José Agustín	58	9.14	7
6	Agustín Ramos	52	8.20	9
7	Juan Villoro	38	5.99	10
8	Enrique Serma	68	10.72	4
9	Eloy Urroz	55	8.67	8
10	Jorge Volpi	61	9.62	6
	SUMA	634	99.96	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
-----	-------	------------	---	------

1	Xavier Villaurrutia	81	13.24	1
4	Carlos Fuentes	79	12.46	2
2	José Revueltas	73	11.51	3
8	Enrique Serna	68	10.72	4
3	Luis Spota	66	10.41	5
10	Jorge Volpi	61	9.62	6
5	José Agustín	58	9.14	7
9	Eloy Urroz	55	8.67	8
6	Agustín Ramos	52	8.20	9
7	Juan Villoro	38	5.99	10
	SUMA	634	99.96	

Remárquese que salvo la inserción de José Agustín, los lugares del 6 al 10 pertenecen a los escritores que publican de los 60 al 2 000.

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales	397	62.61%
Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas	28	4.41%
Oraciones subordinadas adverbiales causativas	209	32.96%
	634	99.98%

4.4.3.1. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales

Total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales: 397.

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales	397
Porcentaje de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	62.61%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
223	174
56.17%	43.82%

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	56	14.10	1
2	José Revueltas	55	13.85	2

3	Luis Spota	42	10.57	4
4	Carlos Fuentes	42	10.57	4
5	José Agustín	28	7.05	9
6	Agustín Ramos	30	7.55	8
7	Juan Villoro	25	6.29	10
8	Enrique Serna	39	9.82	6
9	Eloy Urroz	36	9.06	7
10	Jorge Volpi	44	11.08	3
	SUMA	397	99.94	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	56	14.10	1
2	José Revueltas	55	13.85	2
10	Jorge Volpi	44	11.08	3
3	Luis Spota	42	10.57	4
4	Carlos Fuentes	42	10.57	4
8	Enrique Serna	39	9.82	6
9	Eloy Urroz	36	9.06	7
6	Agustín Ramos	30	7.55	8
5	José Agustín	28	7.05	9
7	Juan Villoro	25	6.29	10
	SUMA	397	99.94	

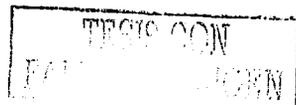
4.4.3.1.1. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales modales

Total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales modales: 239.

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales modales	239
Porcentaje de modales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	37.69%
Porcentaje de modales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales	60.20%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
137	102
57.32%	42.67%

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales modales, por autor



Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	34	14.22	2
2	José Revueltas	47	19.66	1
3	Luis Spota	25	10.46	4
4	Carlos Fuentes	21	8.78	6
5	José Agustín	10	4.18	9
6	Agustín Ramos	19	7.94	8
7	Juan Villoro	10	4.18	9
8	Enrique Serna	25	10.46	4
9	Eloy Urroz	21	8.78	6
10	Jorge Volpi	27	11.29	3
	SUMA	239	99.95	
Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
2	José Revueltas	47	19.66	1
1	Xavier Villaurrutia	34	14.22	2
10	Jorge Volpi	27	11.29	3
3	Luis Spota	25	10.46	4
8	Enrique Serna	25	10.46	4
4	Carlos Fuentes	21	8.78	6
9	Eloy Urroz	21	8.78	6
6	Agustín Ramos	19	7.94	8
5	José Agustín	10	4.18	9
7	Juan Villoro	10	4.18	9
	SUMA	239	99.95	

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
<i>Gerundio</i>	20	22	18	10	3	9	4	13	15	11	124
<i>Participio</i>	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	3
<i>Infinitivo</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Introducida por <i>así</i>	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Introducida por <i>casi</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2
Introducida por <i>como</i>	6	14	3	8	0	5	3	5	2	11	57
Introducida por <i>a</i>	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	4
Introducida por <i>con</i>	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Introducida por <i>ex</i>	0	0	0	2	0	0	0	0	1	1	4
Introducida por <i>basta</i>	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2
Introducida por <i>según</i>	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	3
Introducida por <i>sin</i>	7	5	4	0	6	5	1	4	3	2	37
SUMA	34	45	27	21	10	19	10	25	21	27	239

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
<i>Gerundio</i>	20	22	18	10	3	9	4	13	15	10	124

Gerundio

Al contrario, *cerrándolos, apretándolos*, se encienden estrias coloridas que me reviven las luces del puerto lejano, en la noche, a bordo XV

Hay que imaginar, ahora, la selva; la atmosférica selva, tan anterior al mundo como el mar, que de él surgió como una maravilla sumergida *elevándose de pronto en un intento prodigioso de matrimonio con el cielo* JR

Paván sólo recogió el sonido cauteloso del río *deslizándose entre los pies a sus costados* LS

“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, *asegurando que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores a partir de las inferiores* CF

Dijo algo a doña Elvira, *mirándome* JA

Mi hermana, mi madre y yo pasamos el día en pasillos de concreto con olor a putrefacción y formaldehído, *identificando cuerpos, pisando lasas embarradas de sangre, tratando de encontrar, entre cerros de difuntos, a un niño que seguía luchando por la luz* AR

Inició su jornada *presionando el botón de la televisión* JV

Semidespierto, *delegando a sus pies la responsabilidad de cubrir una ruta ritual y rutinaria*, caminé en línea recta hasta llegar al parque donde se yergue la monstruosa estatua de Lázaro Cárdenas ES

Sí, sorpresivamente se vio *odiando* EU

Adminando a su homónimo, se convenció de que, aun por error, su destino estaba ligado al de ese hombre JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
<i>Participio</i>	1	0	0	0	0	0	1	1	0	0	3

Participio

Apoyado en este barandal, miro el cuarto de estudio tapizado de un verde sombrío XV

Al regresar al hotel tuvo ganas de encontrarse con Paco, de tenerlo *tendido junto a ella, sin decir palabra, existiendo por una vez de un modo silencioso* JV

Ayudado por ella encontró un asidero ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
<i>Infinitivo</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1

Infinitivo

Lo veía confundirse con los otros pasajeros, manchas rumbo a la penumbra, una insensata carga de confeti JV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>así</i>	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1

Introducidas por *así*

Así fuera con una escalera falsa, el hecho era que los vecinos trepaban, mientras que su madre y él se iban reagrupando cada vez más ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>casi</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2

Introducidas por *casi*

El Camino Viejo se angostaba hasta *casi desaparecer* JR
 “¿Francis Bacon?”, exclamó en voz alta, *casi riendo* JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>como</i>	6	14	3	8	0	5	3	5	2	11	57

Introducidas por *como*

Me cargo en el lecho hundiéndome temeroso y gustoso en los cojines, en las mantas, *como deben hacerlo los enterrados vivos a quienes la vida les hace tanto daño que, a pesar de todo, no quieren volver a ella* XV

mostraban terror, un terror sin medida *como si se les fuera a arrebatar algo muy indispensable y bárbaro* JR

No brillaba tan blanco ni tan profundo el faro del aeropuerto; *como si estuviera empañado por el vaho de una boca caliente* LS

Resulta que, en general, prefiero que la gente me señale *como un pobre diablo* y me tenga lástima CF

Un partido de fútbol americano: pasto esmeralda, la multitud echando vaho en las gradas, los pañuelos amarillos de los jueces, algo entre épico y falso, *como ver una batalla célebre con lentes de tercera dimensión* JV

Eso sí, ya lo veo a la hora del velorio llorando más fuerte que yo, *como si el chequecito de mierda que nos manda cada quincena valiera más que mi amor y mi sacrificio de toda la vida* ES

Con la misma voz indiferente con la cual narra historias de ángeles y bestias le reveló el secreto de las matemáticas, susurrando cada cifra *como si se tratase de una estación más en el vía crucis, o un salmo inserto en sus plegarias* JVO

Desde la apertura, meditaba cuidadosamente cada jugada, *como si necesitase consultar los planos del terreno o debiese ponerse en contacto con el Estado Mayor que lo saludaba en su cuartel imaginario* JVO

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a</i>	0	1	0	1	0	0	0	1	0	1	4

Introducidas por *a*

Más adelante nacía de nuevo, libre, como una voz a que, de pronto, la anterior garganta espesa relevaba de obstáculos *a fuerza de transformarse en limpio pasaje sin barreras* JR

“De allí que una actitud como la mía sólo pueda desarrollarse a largo plazo, asegurando que habrá tiempo para demostrar las cualidades superiores *a partir de las inferiores* CF

Damián bailó involuntariamente *al sortear los terrones, varillas y cascás de refresco que le obstruían el paso* ES

Al igual que los hombres que conocía hasta entonces, los números luchaban entre sí con una ferocidad que no admitía capitulaciones JVO

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>con</i>	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1

Introducidas por *con*

El pulso un río turbulento cuya voz podría escucharse *con sólo aproximar el oído a su calor y a su alegre suceder*: ¡Seducción de la vida subterránea debajo de la piel; maravilla de la existencia transcurriendo en células y microorganismos de fábula; llanto de no pararse jamás, en la jubilosa condenación de ser y no ser al mismo tiempo! JR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	2	0	0	0	0	1	1	4

Introducidas por *en*

Si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana *en sacarle punta al lápiz*, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas CF

Ahora es la moda pensar que la niñez lo determina a uno, como si uno, *en vez de llegar a ser*, volviera a ser CF

Espera la luz del día para mostrarse *en lo que supone erradamente* es su máximo esplendor EU

Un maestro del primer curso fue el primero *en notarlo* JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>hasta</i>	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	2

Introducidas por *hasta*

Ya se habían agrandado *hasta carcer de párpados* JR

El Camino Viejo se angostaba *hasta casi desaparcer* JR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>según</i>	0	2	0	0	1	0	0	0	0	0	3

Introducidas por *según*

Era un camino estrecho, que comenzaba o terminaba *-según se fuera o viniese-* en rehilete JR

La última evidentemente también fue dirigida al señor Edmundo Barclay, quien quiera que él fuese, *según se infería en el texto* JA

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>sin</i>	7	5	4	0	6	5	1	4	3	2	37

Introducidas por *sin*

Entra el salón de fumar y a mi recámara *sin anunciarse, como la primavera* XV

Los dos últimos expedicionarios se veían *sin hablar* ya JR

Lo dijo impersonalmente, *sin dejar de caminar* LS

para mi sorpresa el decano y el mesero continuaban inmersos en sus cuchicheos, *sin mirarme, a pesar de que esa fue la impresión que experimenté* JA

Puentes, rascacielos y parques estaban envueltos e indistinguibles por ese hongo negro que seguía expandiéndose *sin que el enfriador de la sombra dejara de soplar* AR

Al regresar al hotel tuvo ganas de encontrarse con Paco, de tenerlo tendido junto a ella, *sin decir palabra*, existiendo por una vez de un modo silencioso JV

Las mismas calles por donde ahora arrastraba su desaliento lo habían visto pasar durante décadas, *sin advertir en su rostro, en su ropa o en el bulto de la cartera ningún signo de superación* ES

Uno de ellos lo rozó *sin apenas darse cuenta* EU

“Sí”, repuso él, *sin comprender qué ocurría* JVO

4.4.3.1.2. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas

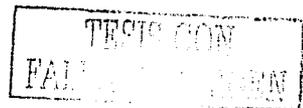
Total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas: 2.

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas	2
Porcentaje de locativas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	0.31%
Porcentaje de locativas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales	.5%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
2	0
100%	0

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	0	0	3
2	José Revueltas	0	0	3
3	Luis Spota	1	50	1



4	Carlos Fuentes	1	50	1
5	José Agustín	0	0	3
6	Agustín Ramos	0	0	3
7	Juan Villoro	0	0	3
8	Enrique Serna	0	0	3
9	Eloy Urroz	0	0	3
10	Jorge Volpi	0	0	3
	SUMA	2	100	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
3	Luis Spota	1	50	1
4	Carlos Fuentes	1	50	1
1	Navier Villaurrutia	0	0	3
2	José Revueltas	0	0	3
5	José Agustín	0	0	3
6	Agustín Ramos	0	0	3
7	Juan Villoro	0	0	3
8	Enrique Serna	0	0	3
9	Eloy Urroz	0	0	3
10	Jorge Volpi	0	0	3
	SUMA	2	100	

—Por acá está el bajo —orientó Paván, apuntando el ruido coordinado de su voz *hacia donde venía el rumor líquido de sus compañeros* LS

Aquí es donde interviene mi actitud original CF

4.4.3.1.3. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales

Total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales: 156.

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales	156
Porcentaje de temporales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	24.60%
Porcentaje de temporales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales	41.30%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
84	72
53.84%	46.15%

Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales, por autor

TESIS CON
FALLA EN EL ORIGEN

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	22	14.10	1
2	José Revueltas	8	5.12	10
3	Luis Spota	16	10.25	4
4	Carlos Fuentes	20	12.82	2
5	José Agustín	18	11.53	3
6	Agustín Ramos	11	7.05	9
7	Juan Villoro	15	9.61	6
8	Enrique Serna	14	8.97	8
9	Eloy Urroz	15	9.61	6
10	Jorge Volpi	17	10.89	4
	SUMA	156	99.95	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	22	14.10	1
4	Carlos Fuentes	20	12.82	2
5	José Agustín	18	11.53	3
10	Jorge Volpi	17	10.89	4
3	Luis Spota	16	10.25	5
7	Juan Villoro	15	9.61	6
9	Eloy Urroz	15	9.61	6
8	Enrique Serna	14	8.97	8
6	Agustín Ramos	11	7.05	9
2	José Revueltas	8	5.12	10
	SUMA	156	99.95	

Estructura oracional	NV	JR	IS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a</i>	10	0	8	2	8	2	6	1	7	8	52
Introducida por <i>cuando</i>	7	2	3	10	7	4	3	4	5	2	47
Introducida por <i>antes</i>	1	2	1	1	1	2	3	0	1	2	14
Introducida por <i>hasta</i>	0	2	4	2	2	2	3	2	0	2	19
Introducida por <i>mientras</i>	3	1	0	0	0	0	0	3	1	0	8
Introducida sin nexo	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	5
Introducida por <i>y</i>	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	3
Introducida por <i>después de</i>	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	2
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
Introducida por <i>desde</i>	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2
Introducida por <i>conforme</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2
Introducida por <i>entonces</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
SUMA	22	8	16	20	18	11	15	14	15	17	156

FALTA DE ORIGEN
TESIS CON

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a</i>	10	0	8	2	8	2	6	1	7	8	52

Introducidas por *a*

Al oírme, sus ojos se entenebrían fijos en algo que seguramente no miraba XV

Experimentó mucho alivio *al repetirse*.

—*Fue mejor así* LS

Titubeé unos momentos *al pensar si debía o no leer algo destinado a otra persona* JA

Retrocedí prudentemente *al ver cómo la sombra se iba hinchando vigorosamente* AR

Sintió una mezcla de nostalgia y pena ajena *al recordar los tres meses que eran su símbolo de los años sesenta* JV

La noche anterior se había despertado *al oír el llanto de su madre* ES

Uno podía mirar, de súbito, el mismo brillo *al caer y tocar el suelo* EU

A partir de ese momento tuvo que soportar que profesores y alumnos, *al encontrar su nombre al inicio de curso*, se divirtiesen a su costa JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>cuando</i>	7	2	3	10	7	4	3	4	5	2	47

Introducidas por *cuando*

—¿Te acuerdas, Aurora, *cuando caíste del árbol, en la huerta de la señora Lamm?* XV

Cuando estuvo próximo, Santos pudo advertir su rostro demacrado por la malaria, donde bailaban unos ojos grandes y negros, estriados de venillas rojas JR

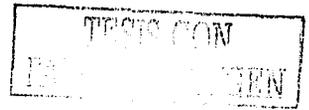
El bajo era un cocodrilo de arena, con el lomo fuera del agua. De no más de veinte metros, espejeante *cuando lo soslayaban los reflectores* LS

No sucede lo mismo *cuando, directamente y con pruebas palpables, se ve que allí está un edificio de concreto, que allí está un viejo óleo del siglo, restaurado, brillante y oloroso a barniz* CF

Parece ser que *cuando la recogieron*, la señorita de los Campos no cumplía aún quince años JA

Estaba por irme *cuando escuché un resuello entrecortado* AR

Cuando veía al muchacho era demasiado tarde JV



Había conservado las maneras de los cincuentas, *cuando trabajar en un cine requería de buena presentación* ES

Sí, lo más hermoso es contemplarlo al morir —o mejor: verlo muerto)—, transitar sus arterias, su cuerpo insepulto, cada noche, *cuando sólo se ve un auto en una bocacalle, un perro encima de otro, una prostituta aburrída o un borracho salpicando de orines una pared* EU

Fue una tarde de junio *cuando su madre decidió enseñarle a contar* JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>antes</i>	1	2	1	1	1	2	3	0	1	2	14

Introducidas por *antes*

Antes de partir para siempre, firma con una rúbrica antigua, infalsificable. XV

Antes de morir abrió los brazos donde guardaba la custodia, donde escondía el misterio sacratísimo JR

—¡Túmbense! —alcanzó a decir Paván, *antes de que la sierra luminosa rebanara la noche en dos mitades, sobre sus cabezas* LS

Husmeó el aire de flores secas que la mujer cuadrículada había dejado, *antes de partir*, en el cuarto CF

Si se me había hecho perder el tiempo y padecer frío bien podía satisfacer mi curiosidad *antes de hacer entrega de los sobres y su contenido a doña Elvira* JA

Creo que fui demasiado tajante: no mamá, ya regresará, ¿a dónde puede ir un escuinclito como él?, verás que vuelve *antes de que anochezca* AR

Antes de decir su dirección se volvió hacia el cine JV

En un alto, *antes de cruzar el Viaducto*, un hombre con bolsas de cacahuates enharinados subió EU

Pasó un día y medio *antes de que se cumpliera la predicción del facultativo* JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>hasta</i>	0	2	4	2	2	2	3	2	0	2	19

Introducidas por *hasta*

Permaneció Santos inmóvil, sin apartar la vista del hombre *hasta que desapareció* JR

Lo había visto durante horas, *hasta que oscureció por completo*, la tarde anterior LS
 Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, *hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce y su reflejo quebrado en un estanque* CF
 Recorrimos el pasillo silencioso de la Casa *hasta entrar en un salón para mí desconocido* JA
 Los partidos del comunismo moderado exhortaban a los descontentos a buscar fórmulas de concordia y a efectuar un repliegue táctico por lo menos *hasta que el turbio panorama nacional se clarificara* AR
 Las pastillas la fueron abandonando *hasta dejarla en el torpor postmedicinal* JV
 Esta vez miró el billete de rojo, pensando en lo que haría si se sacara el premio mayor: comprar dos teléfonos, uno para él y otro para mamá, y pasarse las mañanas llamando a Nueva York, a París, a China, llamando *hasta que las onjias se le pusieran rojas y los dedos chatos*, sólo para que los vecinos vieran el cuentón del teléfono y lloraran de la envidia calculando la fortuna del boletero y la viejita, zar y zarina de la telefonía universal ES
 Pasaba incontables horas en su habitación, pergeñando fórmulas y teoremas, *hasta que el padrastro subía en busca suya y lo bajaba al comedor casi arrastrando* JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>mientras</i>	3	1	0	0	0	0	0	3	1	0	8

Introducidas por *mientras*

Insensiblemente, *mientras pienso*, he acabado de vestirme XV
Mientras esto pienso, oigo una voz lenta y segura que me aviva al oírle decir:
 -Qué grande estás, Julio XV
Mientras habla, lleva la mano a su tocado XV
 El Camino Viejo cruzaba transversalmente el cerro de El Borbollón, *mientras el llamado Camino Nuevo prefería seguir a lo largo del litoral, orlando a la Isla con su blanco deslizarse junto al monte y sobre los acantilados* JR
 Así fuera con una escalera falsa, el hecho era que los vecinos trepaban, *mientras que su madre y él se iban ragnupando cada vez más* ES
 ¿Dónde estaba el botín que la gente se repartía *mientras él recogía boletos como estúpido*? ES

-Vete a comprar un helado *mientras hablo con tu tío* ES

Conforme se hacía el día en las calles y las mohosas avenidas; *mientras el día se empolvaba dentro y fuera del autobús*, los pensamientos surgían impalpables, serpenteando EU

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida sin nexo	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	5

Introducidas sin nexo

Olvida que *hace diez años* era yo quien la surtía de pintura NV

todas aquellas cosas presentes: árboles, ramas, pájaros, piedras, parecían una simple representación de algo que habría sido viviente *hace mucho tiempo* y hoy sólo era un musitar de signos inexplicables, de latitud desconocida JR

Hace poco, hice conscientemente el ridículo en una fiesta CF

Muerta mamá, Carmen ocuparía su lugar ES

La primera de las muchas veces que fue raptado por los demonios del álgebra, Frank tenía cinco años JVO

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>si</i>	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	3

Introducidas por *si*

Claro, *si se saca un conejo de un sombrero de copa*, las reglas del juego indican que el mago no puede, después de la función, guisar el mismo conejo que, si ha de ser congruente con su particular concedida, nunca podrá ser sino conejo mágico CF

Si —como es corriente— no hay tiempo para plantear y desarrollar ante la mirada ajena toda la actitud que yo asumo en la dimensión benica, se acaba dándole la lata a los demás como prueba fehaciente de que es uno capaz de influir sobre ellos, de hacerse sentir CF

Si la confusa mujer se atrevía a —cosa poco frecuente— decirme que se había ocupado toda la mañana en sacarle punta al lápiz, siempre podía contestarle que su obligación era escribir a máquina) y no sacar punta a los lápices, y que si ella misma desconocía la naturaleza de sus obligaciones, bien podía sugerir que la trasladasen de la máquina al sacapuntas CF

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>después de</i>	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	2

Introducidas por *después de*

Esa misma tarde, me llevó mi amigo a caminar a lo largo de la Reforma, para que 'tomara el aire', ¡válgame Dios!, *después de estar allí oliendo tanto 'gas'* CF

Ahora, *después de haber matado al tuerto en sueños a puros tabacos en el coco* se daba cuenta de que nel, su jefe no le había tirado la neta, qué transa ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1

Introducidas por *en*

Todo-eso-se-concretaría *-en-cuanto-las-circunstancias-fueran-más-propicias*, claro está AR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>desde</i>	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	2

Introducidas por *desde*

Desde hace años ninguno se para en casa ES

A Raúl no lo veo *desde que se casó su hija* ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>conforme</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2

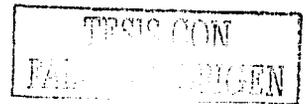
Introducidas por *conforme*

Conforme se hacía el día en las calles y las mohosas avenidas, mientras el día se empolvaba dentro y fuera del autobús, los pensamientos surgían impalpables, serpenteando EU

Conforme lo fue descubriendo, supo que debía continuar, de alguna manera, la obra de aquel hombre JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>entonces</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1

Introducidas por *entonces*



Al regresar de la escuela —*entonces ya había cumplido los ocho años*—, el chico lo encontró acomodando las piezas sobre el tablero, no sin antes limpiarlas con un paño como si le pasase revista a un escuadrón insubordinado JVO

4.4.3.2. Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas

Total de oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas: 28.

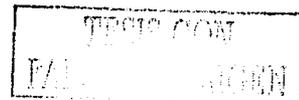
Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas	28
Porcentaje de oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	4.41%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
17	11
60.71%	39.28%

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	6	21.42	1
2	José Revueltas	5	17.85	2
3	Luis Spota	0	0	10
4	Carlos Fuentes	3	10.71	4
5	José Agustín	3	10.71	4
6	Agustín Ramos	2	7.14	6
7	Juan Villoro	5	17.85	2
8	Enrique Serna	2	7.14	6
9	Eloy Urroz	1	3.57	8
10	Jorge Volpi	1	3.57	8
	SUMA	28	99.96	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	6	21.42	1
2	José Revueltas	5	17.85	2
7	Juan Villoro	5	17.85	2
4	Carlos Fuentes	3	10.71	4
5	José Agustín	3	10.71	4
6	Agustín Ramos	2	7.14	6



8	Enrique Serna	2	7.14	6
9	Eloy Urroz	1	3.57	8
10	Jorge Volpi	1	3.57	8
3	Luis Spota	0	0	10
		SUMA	28	99.96

4.4.3.2.1. Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas

Total de oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas: 17.

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas	17
Porcentaje de comparativas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	2.68%
Porcentaje de comparativas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas	60.71%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
9	8
52.94%	47.05%

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas, por autor

Núm	Autor		%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	1	5.88	6
2	José Revueltas	2	11.76	4
3	Luis Spota	0	0	9
4	Carlos Fuentes	3	17.64	2
5	José Agustín	3	17.64	2
6	Agustín Ramos	1	5.88	6
7	Juan Villoro	4	23.52	1
8	Enrique Serna	2	11.76	4
9	Eloy Urroz	1	5.88	6
10	Jorge Volpi	0	0	9
		17	99.96	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
7	Juan Villoro	4	23.52	1
4	Carlos Fuentes	3	17.64	2
5	José Agustín	3	17.64	2

TERCIO (XV)
 FAL...
 ...

2	José Revueltas	2	11.76	4
8	Enrique Serna	2	11.76	4
1	Navier Villaurrutia	1	5.88	6
6	Agustín Ramos	1	5.88	6
9	Eloy Urroz	1	5.88	6
3	Luis Spota	0	0	9
10	Jorge Volpi	0	0	9
	SUMA	17	99.96	

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>tan</i>	1	1	0	2	1	0	1	0	0	0	6
Introducida por <i>más</i>	0	1	0	1	0	0	1	2	1	0	6
Introducida por <i>menos</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Introducida por <i>como</i>	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2
Introducida por <i>de</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1
Introducida por <i>por</i>	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
SUMA	1	2	0	3	3	1	4	2	1	0	17

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>tan</i>	1	1	0	2	1	0	1	0	0	0	6

Introducidas por *tan*

Detrás de ella se asoma, tímida, otra joven *tan parecida a la primera que pienso si no habrá en el estudio un espejo que corrija a la joven impetuosa su abrazo* XV

Hay que imaginar, ahora, la selva; la atmosférica selva, *tan anterior al mundo como el mar, que de él surgió como una maravilla sumergida elevándose de pronto en un intento prodigioso de matrimonio con el cielo* JR

Empezó a hacer caras de dolor, caras de risa, caras de interés o de suficiencia, hasta sentir que su rostro y el reflejado eran dos, distintos, y *tan alejados entre sí como la luna verdadera que nadie conoce* y su reflejo quebrado en un estanque CF

Esto no quiere decir que, a veces, el contacto con las personas que me han tenido lástima sea *tan fugaz, que no tengo tiempo de demostrarles lo contrario* CF

La señorita de los Campos continuaba luciendo *tan fresca y lozana como cuando tenía quince años* JA

En realidad, su éxito en las reuniones se debía a una virtud *tan rara como una pieza arqueológica* JV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>más</i>	0	1	0	1	0	0	1	2	1	0	6

Introducidas por *más*

Astap se debilitaba a gran prisa con el escorbuto, *aún más que su compañero* JR

El reflejo pálido de Rodrigo era, sin embargo, *más nítido que su propio rostro suspendido* CF

Después siguieron escenas de película europea: sus amigos pretendieron que los silencios fueran *más expresivos que las palabras*, aparentaron no saber nada de Paco y Leonora, usaron las mismas evasivas con que ella fingió no saber que Magali Galván andaba con Felipe Osorio a espaldas de Toño JV

Eso sí, ya lo veo a la hora del velorio llorando *más fuerte que yo*, como si el chequecito de mierda que nos manda cada quincena valiera *más que mi amor y mi sacrificio de toda la vida* ES

En realidad nunca importaban *más de lo que uno deseaba que importaran* EU

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>menos</i>	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1

Introducidas por *menos*

Pocas personas tenían *menos habilidad verbal que él* JV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>como</i>	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2

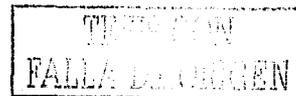
Introducidas por *como*

Me era particularmente extraña esa brusquedad de doña Elvira, quien si bien nunca había sido efusiva, tampoco imponía la rudeza como actitud cotidiana: ni siquiera ante la actitud poco regocijante de los miembros del consejo ni al hallarse en una habitación sobria, fría y despersonalizada *como en la que nos encontrábamos* JA

Sofía contando los intentos *como los latidos de su supervivencia* JV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>de</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1

Introducidas por *de*



Sonreí al advertir que su parecido con el decano hubiera sido extraordinario *de no ser por la juventud de quien me atendía* }Δ

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>por</i>	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1

Introducidas por *por*

Al enchufar la lámpara encontré el recado sobre el taburete: Gume no aparecía por ningún lado, y *por si eso fuera poco* un loco estaba inflando una sombra enorme en la plaza AR

4.4.3.2.2. Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas consecutivas

Total de oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas consecutivas: 11.

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas consecutivas	11
Porcentaje de comparativas consecutivas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	1.73%
Porcentaje de comparativas consecutivas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas	39.28%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
8	3
72.72%	27.27%

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	5	45.45	1
2	José Revueltas	3	27.27	2
3	Luis Spota	0	0	6
4	Carlos Fuentes	0	0	6
5	José Agustín	0	0	6
6	Agustín Ramos	1	9.09	3
7	Juan Villoro	1	9.09	6
8	Enrique Serna	0	0	6
9	Eloy Urroz	0	0	6
10	Jorge Volpi	1	9.09	3

		SUMA	11	99.99	3
Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic	
1	Navier Villaurrutia	5	45.45	1	
2	José Revueltas	3	27.27	2	
6	Agustín Ramos	1	9.09	3	
7	Juan Villoro	1	9.09	3	
10	Jorge Volpi	1	9.09	3	
3	Luis Spota	0	0	6	
4	Carlos Fuentes	0	0	6	
5	José Agustín	0	0	6	
8	Enrique Serna	0	0	6	
9	Eloy Urroz	0	0	6	
		SUMA	11	99.99	

Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas consecutivas, por autor

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>tanto</i>	1	1	0	0	0	0	1	0	0	0	3
Introducida por <i>tan</i>	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	4
Introducida por <i>tal</i>	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Introducida por <i>como</i>	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
Introducida por <i>para</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1
SUMA	5	3	0	0	0	1	1	0	0	1	11

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>tanto</i>	1	1	0	0	0	0	1	0	0	0	3

Introducidas por *tanto*

Me cargo en el lecho, hundiéndome temeroso y gustoso en los cojines, en las mantas, como deben hacerlo los enterrados vivos a quienes la vida les hace *tanto daño que, a pesar de todo, no quieren volver a ella* XV

Sobre la tierra *tanta ausencia, que Rosario unió sus labios a los de Santos en un profundo beso del mejor amor, alejándose después en seguimiento del guardián* JR

El muchacho se tardó *tanto que ella pensó que también podía ser un destino para la navaja* JV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>tan</i>	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	4

Introducidas por *tan*

No es tan grande el parque que no lo pueda recorrer de una sola vez XV

Soy tan débil que ahora creyé que la quiero XV

Es tan soñadora que, si la sorprende con la mirada vaga, pienso que está proyectando aquello que me dirá en sus cartas cuando me ausente XV

Esta separación influía tan deprisivamente sobre Santos que se hallaba en un estado de soledad y acabamiento terribles JR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>tal</i>	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	2

Introducidas por *tal*

Hay *tal* aplomo en estas palabras que yo comprendo al punto que con esta otra prima tendré que ser *formal* XV

Había envejecido de *tal* manera, que daba la impresión de que sobre él habían pasado veinte años JR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>como</i>	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1

Introducidas por *como*

Ya era tarde *como* para que hubiera niños jugando con patines demoníacos o pelotas AR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>para</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1

Introducidas por *para*

Si no en una reencarnación —en la cual no podía pensar—, confiaba en una especie de llamada, en una casualidad demasiado obvia *para ser producto del azar* JVO

4.4.3.3. Oraciones subordinadas adverbiales causativas

Total de oraciones subordinadas adverbiales causativas: 209.

Oraciones subordinadas adverbiales causativas	209
Porcentaje de oraciones subordinadas	32.96%

adverbiales causativas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	
---	--

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
120	89
57.41%	42.58%

Oraciones subordinadas adverbiales causativas, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	22	10.52	5
2	José Revuechtas	13	6.22	9
3	Luis Spota	24	11.48	4
4	Carlos Fuentes	34	16.26	1
5	José Agustín	27	12.91	2
6	Agustín Ramos	20	9.56	6
7	Juan Villoro	8	3.82	10
8	Enrique Serna	27	12.91	2
9	Eloy Urroz	18	8.61	7
10	Jorge Volpi	16	7.65	8
	SUMA	209	99.94	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
4	Carlos Fuentes	34	16.26	1
5	José Agustín	27	12.91	2
8	Enrique Serna	27	12.91	2
3	Luis Spota	24	11.48	4
1	Xavier Villaurrutia	22	10.52	5
6	Agustín Ramos	20	9.56	6
9	Eloy Urroz	18	8.61	7
10	Jorge Volpi	16	7.65	8
2	José Revuechtas	13	6.22	9
7	Juan Villoro	8	3.82	10
	SUMA	209	99.94	

4.4.3.3.1. Oraciones subordinadas adverbiales causativas causales

Total de oraciones subordinadas adverbiales causativas causales: 53.

Oraciones subordinadas adverbiales causativas causales	53
Porcentaje de causales en relación al total de	8.35%

TESTEADO
FALLA DE ORACION

oraciones subordinadas adverbiales	
Porcentaje de causales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales causativas	25.35%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
35	18
66.03%	33.96%

Oraciones subordinadas adverbiales causativas causales, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	3	5.66	6
2	José Revueltas	2	3.77	7
3	Luis Spota	10	18.86	2
4	Carlos Fuentes	7	13.20	4
5	José Agustín	13	24.52	1
6	Agustín Ramos	8	15.09	3
7	Juan Villoro	2	3.77	7
8	Enrique Serna	7	13.20	4
9	Eloy Urroz	0	0	10
10	Jorge Volpi	1	1.88	9
	SUMA	53	99.95	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
5	José Agustín	13	24.52	1
3	Luis Spota	10	18.86	2
6	Agustín Ramos	8	15.09	3
4	Carlos Fuentes	7	13.20	4
8	Enrique Serna	7	13.20	4
1	Xavier Villaurrutia	3	5.66	6
2	José Revueltas	2	3.77	7
7	Juan Villoro	2	3.77	7
10	Jorge Volpi	1	1.88	9
9	Eloy Urroz	0	0	10
	SUMA	53	99.95	

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>dado que</i>	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2
Introducida por <i>porque</i>	1	1	7	4	3	4	1	2	0	0	23
Introducida por <i>pues</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1
Introducida por <i>puesto que</i>	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	3
Introducida por <i>ya que</i>	0	0	0	0	3	0	0	1	0	0	4
Introducida por <i>a</i>	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2

Introducida por <i>de que</i>	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2
Introducida por <i>por</i>	0	0	1	0	0	1	0	2	0	1	5
Introducida por <i>para</i>	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Introducida por <i>sin</i>	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Introducida por <i>como</i>	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	3
Introducida por <i>y</i>	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	3
Introducida por <i>gerundio</i>	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	2
SUMA	3	2	10	7	13	8	2	7	0	1	53

Estructura oracional	XV	JR	IS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>dado que</i>	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2

Introducidas por *dado que*

Opté por hacerlo, *dado que el anciano empezó a exponer algo, en otro idioma y con la voz tensa, a los miembros del consejo* JA

Estas preguntas fueron olvidándose con el paso del tiempo *dado que la señorita de los Campos cumplió admirablemente con las tareas que se le asignaron* JA

Estructura oracional	XV	JR	IS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>porque</i>	1	1	7	4	3	4	1	2	0	0	23

Introducidas por *porque*

Hablo interminablemente, satisfaciendo sus cuestionarios, aventurando algunas preguntas que pronto tendré que volver a formular *porque no consigo grabar las respuestas* XV

Andrés se inquietó un poco *porque su compañero tenía unos ojos raros que con el tiempo se fueron volviendo aún más, como si estuviese un poco alucinado* JR

Lo supo *porque recordó que el bajo de arena marcaba la frontera —la mitad final de México y la mitad inicial de Estados Unidos* IS

Sí, es difícil, *porque la gente y las instituciones prefieren —y exigen— una definición pronta y clara* CF

Un poco inquieto a causa de todo eso y del frío que llegaba a colarse hasta el restorán, me avoqué al estudio del sobre restante, ya sin preocuparme *porque no estuviere dirigido a mí* JA

Le había dicho que la invitaba a cenar *"porque tenían que hablar"* JV

Los odiaba *porque había traído consigo el demonio de las comparaciones* ES

-Te vine a ver *porque ando metida en un lío espantoso* ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>pues</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1

Introducidas por *pues*

Lo que me agradó mucho *pues los estipendios de la Casa eran más que generosos* JA

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>puesto que</i>	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	3

Introducidas por *puesto que*

me hizo salir de la habitación, caminar con cierta rapidez y salir a la calle para encender un cigarro, *puesto que en la Casa se prohíbe fumar* JA

Susurrar no es el término adecuado *puesto que yo me hallaba más bien lejos de ellos, y no pude escuchar ni una sola de sus palabras* JA

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>ya que</i>	0	0	0	0	3	0	0	1	0	0	4

Introducidas por *ya que*

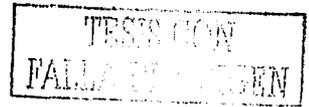
La Casa espera que se cumplan sus decisiones, hasta ahora retardadas por su falta de interés, *ya que nos consta su capacidad* JA

Éra ridículo considerar un error, *ya que doña Elvira y yo habíamos sido presentados tres meses antes* JA

Ella seguramente quedó satisfecha con mis resultados *ya que al poco tiempo volvió a llamarme para una empresa similar* JA

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a</i>	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2

Introducidas por *a*



Es también el pretexto insensible para recordar a Ruth que la prefería y bailaba con una ligereza increíble al grado que, al acompañarla, cuando ella cerraba los ojos, tenía yo la impresión de que desaparecía y de que, *al no sentir su contacto*, danzaba solo entre todas las parejas, haciendo el ridículo XV

Al oír mi lenguaje impuro, mezclado con frases en inglés, ríe XV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>de que</i>	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1

Introducidas por *de que*

Cada uno sabía que los otros dos estaban temerosos *de que Cocula siguiera gritando, si en el viento le llegaban sus cachicheos* LS

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2

Introducidas por *en*

Ellos estaban sumamente ocupados *en hacerle la competencia a los ladrones de antenas, limpiadores y damas desprotegidas* AR

Pedía que cesara el inflamamiento de la Sombra, *en vista de que sus efectos soliviantaban los desmanes callejeros* AR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>por</i>	0	0	1	0	0	1	0	2	0	1	5

Introducidas por *por*

Paván recordaba, *por visto desde el borde de Matamoros*, el pastizal alto y fuerte, que sonaba a cabildo al ser batido por el viento que corría sobre el agua, parejo al agua, a lo largo del río LS

En esos sitios atendían a toda clase de mártires caídos a causa de la sombra: burócratas celosos de cumplir pese a las contingencias ambiente, descalabrados *por no advertir en la negrura del día un boquete de del "disculpe las molestias..."*, amantes sorprendidos en rincones estratégicos, ladrones y fantasmas aprehendidos en pleno tenebroso menester AR

La nueva excavación lo agredía más que las anteriores, *por ser de teléfonos* ES

Merecido se lo tienen *por fingir que les sobra el dinero* ES
no te golpean *por ser frágil* JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>para</i>	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1

Introducidas por *para*

uno matándose todos los días *para caminar entre tanto cascajo* ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>sin</i>	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1

Introducidas por *sin*

-¿Estás enamorada de él?- preguntó *sin ocurrírsele otra cosa* JR

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>como</i>	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	3

Introducidas por *como*

Como era preciso demostrar que yo era escritor, a propósito dictaba mal un oficio para, después, poder corregirlo y demostrar mi capacidad de escritor CF

Como no es posible obligar a nadie a detenerse en estas consideraciones, la trascendencia pública de una actitud como la mía acaba por anularse CF

Claro, *como tiene casa en Las Águilas* le debe de dar pena juntarse con los jodidos ES

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>si</i>	0	0	0	1	0	1	1	0	0	0	3

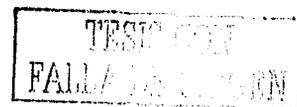
Introducidas por *si*

Si no se les da esto, les basta la primera impresión. ¡Qué falta de paciencia! Y de sabiduría CF

Cómo, *si ya eran las diez de la mañana* AR

La expresión no era equivocada: *si algo estudió fue el clima* JV

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>gerundio</i>	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	2



Introducidas por *gerundio*

Se dejaba vencer más fácilmente, *no elevando sus aguas más arriba de la cintura* LS

Considerando que un trabajo estable con la Casa era más que importante, no titubeé en levantarme temprano a pesar del frío inclemente y de la llovizna que entristecía la mañana
JA

4.4.3.3.2. Oraciones subordinadas adverbiales causativas finales

Total de oraciones subordinadas adverbiales causativas finales: 108.

Oraciones subordinadas adverbiales causativas finales	108
Porcentaje de finales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	17.03%
Porcentaje de finales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales causativas	51.67%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
54	54
50%	50%

Oraciones subordinadas adverbiales causativas finales, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	10	9.25	5
2	José Revueltas	6	5.55	9
3	Luis Spota	10	9.25	5
4	Carlos Fuentes	20	18.51	1
5	José Agustín	8	7.40	8
6	Agustín Ramos	11	10.18	3
7	Juan Villoro	6	5.55	9
8	Enrique Serna	17	15.74	2
9	Eloy Urroz	11	10.18	3
10	Jorge Volpi	9	8.33	7
	SUMA	108	99.94	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
4	Carlos Fuentes	20	18.51	1
8	Enrique Serna	17	15.74	2
6	Agustín Ramos	11	10.18	3
9	Eloy Urroz	11	10.18	3

1	Navier Villaurrutia	10	9.25	5
3	Luis Spota	10	9.25	5
10	Jorge Volpi	9	8.33	7
5	José Agustín	8	7.40	8
2	José Revueltas	6	5.55	9
7	Juan Villoro	6	5.55	9
	SUMA	108	99.94	

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>para</i>	9	5	7	14	7	6	3	14	11	7	83
Introducida por <i>a</i>	1	0	2	6	0	5	3	3	0	1	21
Introducida por <i>por</i>	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2
SUMA	10	6	10	20	8	11	6	17	11	9	108

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>para</i>	9	5	7	14	7	6	3	14	11	7	83

Introducidas por *para*

Hasta para regresar a la patria es triste partir de un lugar en el que, si todavía no nos sucede algo importante, presentimos que un día u otro sucederá XV

Andrés comprendió entonces que las incursiones de Ostap eran *para desenterrar los cadáveres y devorarlos* JR

Con la pala desesperada de sus uñas, Paván comenzó a cavar, *para formar un agujero y esconderse* LS

Bien que lo exploté, no para escribir más libros apoyado en el primero sino para, apoyado en el primero, ver cómo le hacía *para conseguir tarvas más concretas* CF

Las autoridades de la Casa enviaron instrucciones desde el extranjero *para que se le diesen responsabilidades mayores* JA

Se jactaban de no requerir papel rayado ni sin rayas ni palabras *para decir o que sentían* AR

Descolgó la bocina *para cancelar el otro ruido* JV

En el puesto de periódicos hizo la escala obligatoria *para comprar el Alarma* ES

Espera la luz del día *para mostrarse en lo que supone erradamente es su máximo esplendor* EU

Las manos callosas del padre, plagadas de lunares y venas hinchadas, insistían en tomar las piezas con la fuerza necesaria *para descargar una botella* JVO

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a</i>	1	0	2	6	0	5	3	3	0	1	21

Introducidas por *a*

¿Debo esperar a que el criado que me señaló anoche esta recámara venga *a llamarme* NV

Se detuvo *a escuchar si los otros le seguían* LS

Cuando al día siguiente llegó Isca Cienfuegos *a despertarme*, en seguida pensó que el olor era de gas y que yo intentaba suicidarme —sin duda con motivo del ridículo sufrido en la fiesta de la noche anterior CF

Salí *a buscarlo con la inquieta apuración de traerlo prendido de una onza* AR

Se arrodilló *a respirar vapor* JV

Una vendedora de lotería se acercó *a venderle "el buerfanito"* ES

Que de pronto estuviese dispuesto *a compartir parte de su tiempo con él para mostrarle la forma de dar jaques*, el modo de contar el trote de los caballos o la técnica para construir esas bizarras intrigas palaciegas conocidas como enroques JVO

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>por</i>	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2

Introducidas por *por*

Hizo un esfuerzo *por distinguir la fisonomía de las mujeres* JR

Hacía esfuerzos *por arquearlas, como si fueran de chicle* LS

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>en</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2

Introducidas por *en*

Considerando que un trabajo estable con la Casa era más que importante, no titubeé *en levantarme temprano a pesar del frío inclemente y de la llovizna que entristecía la mañana* JA

En cualquier caso, no dudaban *en compararlo con el verdadero Bacon, como si él no fuese más que la erabunda y apócrifa copia de un original perdido* JVO

4.4.3.3.3. Oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales

Total de oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales: 34.

Oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales	34
Porcentaje de condicionales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	5.36%
Porcentaje de condicionales en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales causativas	16.26%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
25	9
73.53%	26.47%

Oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	9	26.47	1
2	José Revueltas	5	14.70	2
3	Luis Spota	4	11.76	4
4	Carlos Fuentes	5	14.70	2
5	José Agustín	2	5.88	7
6	Agustín Ramos	1	2.94	9
7	Juan Villoro	0	0	10
8	Enrique Serna	3	8.82	5
9	Eloy Urroz	3	8.82	5
10	Jorge Volpi	2	5.88	7
	SUMA	34	99.97	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	9	26.47	1
2	José Revueltas	5	14.70	2
4	Carlos Fuentes	5	14.70	2
3	Luis Spota	4	11.76	4
8	Enrique Serna	3	8.82	5
9	Eloy Urroz	3	8.82	5
5	José Agustín	2	5.88	7
10	Jorge Volpi	2	5.88	7
6	Agustín Ramos	1	2.94	9
7	Juan Villoro	0	0	10
	SUMA	34	99.97	

Estructura oracional	NV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>si</i>	9	5	4	5	2	1	0	3	3	2	34

Introducidas por *si*

Hasta para regresar a la patria es triste partir de un lugar en el que, *si todavía no nos sucede algo importante*, presentimos que un día u otro sucederá NV

Si por algo la naturaleza sobrecoge, si por algo turba el espíritu y lo enrarece, es por su falta de hombre, de mano humana, de aliento hablado JR

Si no lo ayudamos será peor LS

Si mis superiores burocráticos las hubiesen tenido, hubiesen acabado por reconocer las posibilidades inmediatas de mi genio literario CF

usted sabe muy bien que la Casa ejecutará el único castigo posible *si sus órdenes no son cumplidas en esta ocasión*. E. F. JA

Si lo que desahaban era sangre, espero que tengan bastante con la mía; dijo muy satisfecho AR
¿Cree que no los tendría yo *si en lugar de cuidar a mamá me hubiera largado de la casa como él hizo?* ES

Si una anciana está de pie con dos bolsos del mercado en las manos, cualquier habitante del Distrito Federal dice para sus adentros, poco más que convencido: ¿por qué no se ha muerto? No es mi culpa, no es mi abuelita. Así, etcétera, etcétera EU

—Muy bien, *si ya has comprendido las reglas*, ¿qué te parece si echamos una partidita? JVO

4.4.3.3.4. Oraciones subordinadas adverbiales causativas concesivas

Total de oraciones subordinadas adverbiales causativas concesivas: 14.

Oraciones subordinadas adverbiales causativas concesivas	14
Porcentaje de concesivas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales	2.20%
Porcentaje de concesivas en relación al total de oraciones subordinadas adverbiales causativas	6.69%

De Villaurrutia a Agustín	De Ramos a Volpi
6	8
42.85%	57.14%

Orações subordinadas adverbiais causativas concessivas, por autor

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
1	Xavier Villaurrutia	0	0	
2	José Revueltas	0	0	
3	Luis Spota	0	0	
4	Carlos Fuentes	2	14.28	
5	José Agustín	4	28.57	
6	Agustín Ramos	0	0	
7	Juan Villoro	0	0	
8	Enrique Serna	0	0	
9	Eloy Urroz	4	28.57	
10	Jorge Volpi	4	28.57	
	SUMA	14	99.99	

Núm	Autor	Frecuencia	%	Ubic
5	José Agustín	4	28.57	1
9	Eloy Urroz	4	28.57	1
10	Jorge Volpi	4	28.57	1
4	Carlos Fuentes	2	14.28	4
1	Xavier Villaurrutia	0	0	5
2	José Revueltas	0	0	5
3	Luis Spota	0	0	5
6	Agustín Ramos	0	0	5
7	Juan Villoro	0	0	5
8	Enrique Serna	0	0	5
	SUMA	14	99.99	

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>aunque</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	3	2	6
Introducida por <i>a pesar de</i>	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2
Introducida por <i> pese a</i>	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
Introducida por <i>por</i>	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	2
Introducida por <i>aun cuando</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
Introducida por <i>y</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2
SUMA	0	0	0	2	4	0	0	0	4	4	14

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>aunque</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	3	2	6

Introducidas por *aunque*

No dejó de preocuparme, *aunque en ese momento no entendí la razón*, el que la misiva no se hallase fechada JA

No podía decirse que fuera de noche *aunque se viera un fragmento de luna pálida, amarillenta, en el horizonte* EU

Aunque se tratase de una mera distracción, Charles concentraba toda su energía en el juego JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>a pesar de</i>	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	2

Introducidas por *a pesar de*

Me pareció normal porque hacía frío y mis dientes castañeteaban *a pesar de haber escogido la ropa necesaria para esa temperatura* JA

Para mi sorpresa el decano y el mesero continuaban inmersos en sus cuchicheos, sin mirarme, *a pesar de que esa fue la impresión que experimenté* JA

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>pese a</i>	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1

Introducidas por *pese a*

No sé, tampoco, si ahora mismo, *pese a que tengo la neta intención de decirme a mí mismo la verdad*, no me esté, al mismo tiempo, teniendo compasión CF

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>por</i>	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	2

Introducidas por *por*

Por más tangible que sea un libro, verlo, tocarlo, olerlo, no dirán nada acerca, no digamos ya de sus excelencias de estilo, sino siquiera de su escueta existencia CF

Por más desagradable que hubiese sido en sus relaciones con los demás, había pasado a la inmortalidad JVO

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>aun cuando</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1

Introducidas por *aun cuando*

Aun cuando el cielo estaba oscuro, un resplandor incierto, mortecino, venido tal vez de las mismas entrañas de la tierra, despejaba la calle EU

Estructura oracional	XV	JR	LS	CF	JA	AR	JV	ES	EU	JVO	TOT
Introducida por <i>si</i>	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2

Introducidas por *si*

Me era particularmente extraña esa brusquedad de doña Elvira, quien *si bien nunca había sido efusiva*, tampoco imponía la rudeza como actitud cotidiana: ni siquiera ante la actitud poco regocijante de los miembros del consejo ni al hallarse en una habitación sobria, fría y despersonalizada como en la que nos encontrábamos JA

Si no en una reencarnación —en la cual no podía pensar—, confiaba en una especie de llamada, en una casualidad demasiado obvia para ser producto del azar JVO

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

II. ANÁLISIS LÉXICO DEL MATERIAL

Para presentar el análisis léxico de este trabajo, en primer lugar recurro a la lematización de cada una de las palabras de la muestra. Es decir que contabilizo cuántas veces aparecen, a qué vocablo pertenecen y qué categoría gramatical tienen. Como se puede comprender, no es ésta una tarea fácil ni sencilla y para presentarla tengo que recurrir a largos listados. Debo señalar que dentro del análisis no se incluyeron ni *a* ni *que*, porque implicaba una labor tardada y de poco rendimiento para los fines aquí seguidos. En último caso, hemos visto ya algunos comportamientos de *que* y *a* dentro de las oraciones.

Se coloca el vocablo con la categoría a la que pertenece y aparece una *x* que fue un carácter de control que utilicé para señalar categorías vacías, luego la frecuencia y luego las palabras y la frecuencia dividida en dos columnas para las palabras llenas y las palabras vacías.

Pongo primero los verbos porque muestran la dinámica del escrito, luego los nombres, nombres propios, adjetivos, adjetivos vacíos, adverbios, adverbios vacíos, pronombres, pronombres vacíos, artículos, preposiciones, conjunciones e interjecciones.

Sobre palabras llenas y palabras vacías ya he hablado en algunas consideraciones teóricas. Sin embargo, se debe señalar que la división entre llenas y vacías es poco clara y por lo mismo siempre será discutible.

Este estudio será fundamentalmente cuantitativo debido al tamaño de las muestras. Un estudio cualitativo sería muy interesante, pero habría que analizar la obra completa a la que pertenece el fragmento o incluso toda la obra del autor, cosa que rebasa con mucho los alcances de este trabajo. Para demostrar que no es viable un estudio cualitativo, pondré dos ejemplos. En primer lugar voy a analizar los verbos que se encuentran entre los 100 vocablos más usuales en el *Frequency Dictionary of Spanish Words*, de Juilland y Chang-Rodríguez y a compararlos con el listado de verbos de Carlos Fuentes, que es el autor que he usado y seguiré usando para ejemplificar. A continuación presento el cuadro de los 22 verbos encontrados en ese segmento, veo la frecuencia en cada una de las listas y el porcentaje con que aparecen.

Verbo	Frecuencia-Fuentes	Porcentaje	Frecuencia Juilland	Porcentaje
ser	52	30.409	9907	25.985
haber	25	14.619	6388	16.755
estar	11	6.432	2501	6.560
tener	11	6.432	2384	6.253
ir	1	0.584	2064	5.413
decir	9	5.263	2037	5.342
hacer	6	3.508	1868	4.899
poder	15	8.771	1670	4.380
ver	6	3.508	1302	3.415
dar	6	3.508	1127	2.956
querer	2	1.169	998	2.617
saber	7	4.093	705	1.849
pasar	1	0.584	593	1.555
llegar	3	1.754	586	1.537
creer	0	0	567	1.487
parecer	0	0	543	1.424
deber	1	0.584	533	1.398
hablar	2	1.169	527	1.382
dejar	7	4.093	519	1.361
llevar	4	2.339	474	1.243
llamar	1	0.584	436	1.1436
encontrar	1	0.584	396	1.038
	171	100	38125	100

En primer lugar podemos comprobar que cuantitativamente hay una representatividad en estos verbos que reflejan el cumplimiento de las reglas de estructura lexical; por ejemplo la regla de crecimiento Zipf se cumple, pues la frecuencia total de estos verbos en Juilland da 38125 palabras, lo que representa un 7.62% de la muestra de 500000 que los autores tomaron para construir el léxico básico del español peninsular, porcentaje muy semejante al que arrojan los 171 verbos registrados en Fuentes en las 2027 palabras de la cala que da un 7.53%, es decir, la diferencia es menor de una décima, por lo que podemos decir que son técnicamente iguales. En cambio, como se puede ver en el listado, no aparecen en Fuentes ni el verbo *over* ni *apanaxer* y apenas si marcan su presencia los verbos *ir*, *pasar*, *deber*, *llamar* y *encontrar*, lo que quiere decir que el 33% de este vocabulario casi no está registrado. Sin embargo, otra cosa sucedería si la muestra fuera mucho más completa.

No creo pertinente señalar los diferentes ordenamientos debido a las mismas razones.

El segundo ejemplo lo tomaré de los nombres y solamente revisaré los nombres que empiezan con *a* o con *b* que suman 21 vocablos. De estos 21 vocablos, 8 no se encuentran en el léxico básico, probablemente este alto número se debe a que se trata de un léxico básico de

la península ibérica¹ y no a una discrepancia diacrónica, ya que la obra de Fuentes es de 1958 y la publicación del *Dictionary* es de 1964 y hay que recordar que la diacronía de un léxico básico tradicionalmente abarca 25 años, por lo tanto si Carlos Fuentes hubiera sido español y hubiera estado muestreado, o incluso como cualquier autor español, su vocabulario debería estar reflejado en este léxico básico. Debo aclarar que estos 8 vocablos no son ni insólitos ni desconocidos dentro del habla mexicana, sino que son perfectamente naturales. Habría, sin embargo que retomar la obra y ver todo el vocabulario, tomar otras obras del mismo autor, tomar un índice de dispersión, ordenar por frecuencia de uso y determinar un vocabulario básico en Fuentes.

Los vocablos que no aparecen son *alambre, aleta, artificio, avidez, barniz, block* (en el diccionario aparece *bloqué*), *bulto* y *buró*. Sí aparecen *actitud, acto, afán, afirmación, aiv, amigo, amor, ánimo, atención, ausencia, baño, base y boca*. Podría señalarse que la mayoría de los vocablos que no aparecen tiene frecuencia 1, sólo *bulto* aparece con 2, pero lo mismo sucede con los vocablos que son comunes, ya que salvo *actitud* que tiene una frecuencia de 7, el resto de los 12 vocablos tiene frecuencia 1 o frecuencia 2, por lo tanto debe considerarse que la frecuencia que estamos trabajando no determina la presencia o ausencia dentro del léxico básico o dentro del diccionario.

También podrían señalarse préstamos, anglicismos, indigenismos, galicismos, como los que aparecen en estas palabras, *block* y *buró*, pero volveríamos al mismo problema; es decir que la presencia o ausencia de este tipo de vocablos se vuelve esencialmente a merced del azar, y nuevamente tendría que recurrir a la obra completa.

Lo que he señalado de la comparación de la muestra de Fuentes y el léxico básico o el diccionario es perfectamente válido para las muestras de los otros autores y para la comparación entre ellos. Insisto en que sólo marcaré aspectos cuantitativos y pondré la muestra del vocabulario según lo he indicado más arriba.

¹ Véase Juan López Chávez, "Alcances panhispánicos del léxico disponible" y "Léxico básico panhispánico: realidad o utopía".

1. CARLOS FUENTES

CARLOS FUENTES VOCABLO	FRECUENCIA	PALABRAS	FREC. LLENAS	FREC. VACÍAS
a px.	68	a al		55 13
abrir v.	1	abre	1	
abstener v.	1	abstuve	1	
acabar v.	3	acaba acabado	1 2	
acarrear v.	1	acarreó	1	
acerca px.	1	acerca		1
acostar v.	1	acostara	1	
acostumbrado aj.	1	acostumbrada	1	
actitud n.	7	actitud	7	
acto n.	1	actos	1	
afán n.	1	afán	1	
afirmación n.	1	afirmación	1	
ahora av.	1	ahora	1	
aire n.	2	aire	2	
ajeno aj.	3	ajena ajeno	2 1	
alambre n.	1	alambres	1	
alejado aj.	1	alejados	1	

aleta n.	1	aletas	1
algo pnx.	1	algo	1
alguien pnx.	1	alguien	1
alguno ajx.	3	alguna	2
		algunos	1
allí avx.	5	allí	5
amanecer v.	1	amanezco	1
amigo n.	1	amigo	1
amor n.	1	amor	1
amplio aj.	1	amplio	1
ánimo n.	1	ánimo	1
ante ps.	5	ante	5
anterior aj.	1	anterior	1
antes av.	1	antes	1
anular v.	1	anular	1
anunciar v.	1	anuncian	1
apoyado aj.	2	apoyado	2
apreciado aj.	1	apreciada	1
apresurar v.	1	apresuraron	1
apropiadamente av.	1	apropiadamente	1
aprovechar v.	1	aproveché	1

aproximar v.	1	aproximar	1
aquí avx.	1	aquí	1
ardiente aj.	1	ardientes	1
arquear v.	2	arqueo	1
		arqueó	1
arrastrar v.	1	arrastrando	1
artificio n.	1	artificio	1
asegurar v.	2	asegurado	1
		asegurando	1
así avx.	1	así	1
asumir v.	1	asumo	1
atención n.	1	atención	1
atrever v.	1	atreví	1
atrofiado aj.	1	atrofiada	1
aumentar v.	1	aumentara	1
ausencia n.	2	ausencia	2
auténtico aj.	2	auténtica	1
		auténtico	1
autorizado aj.	1	autorizado	1
avidez n.	1	avidez	1
bajo aj.	1	baja	1
baño n.	2	baño	2

barbado aj.	1	barbada	1
barniz n.	1	barniz	1
base n.	1	base	1
bastar v.	1	basta	1
bello aj.	1	bella	1
bien av.	4	bien	4
block n.	1	block	1
boca n.	1	boca	1
brillante aj.	1	brillante	1
bueno aj.	2	buena	1
		bueno	1
bulto n.	2	bultito	1
		bulto	1
buró n.	1	buró	1
burocrático aj.	3	burocrática	1
		burocráticos	2
buzcar v.	2	buscar	1
		busco	1
cabeza n.	2	cabeza	2
caer v.	3	caer	3
cajón n.	1	cajón	1
calle n.	2	calle	2
calvo aj.	1		

		calvas	1
cama n.	1	cama	1
caminar v.	1	caminar	1
camino n.	1	camino	1
capacidad n.	2	capacidad	2
capaz aj.	1	capaz	1
cara n.	9	cara	6
		caras	3
carácter n.	2	carácter	2
carra n.	1	cartas	1
categoría n.	1	categoría	1
causar v.	1	causar	1
ceja n.	2	ceja	1
		cejas	1
ceño n.	1	ceño	1
cerrar v.	1	cerraba	1
cesar v.	1	cesaron	1
chamuscarse v.	1	chamuscando	1
chato aj.	1	chato	1
cierto ajx.	2	ciertas	1
		cierto	1
cinco nux.	1	cinco	1
cine n.	1		

		cine	1
cinturón n.	1	cinturón	1
claro aj.	2	clara	1
		claro	1
claro ix.	1	claro	1
comedia n.	1	comedia	1
comenzar v.	1	comenzaron	1
como ex.	15	como	15
cómo avx.	4	cómo	4
compasión n.	1	compasión	1
comprensión n.	1	comprensión	1
con px.	12	con	12
concedida n.	1	concedida	1
concreto aj.	5	concreta	1
		concretas	2
		concreto	1
		concretos	1
conducir v.	1	conducía	1
conejo n.	3	cónejo	3
confesar v.	1	confieso	1
confuso aj.	1	confusa	1
congruente aj.	1	congruente	1
connato n.	1	connato	1

conocer v.	2	conoce	2
conscientemente av.	1	conscientemente	1
consecuencia n.	1	consecuencias	1
conseguir v.	1	conseguir	1
consideración n.	3	consideración	2
		consideraciones	1
consigo pnx.	1	consigo	1
consistir v.	1	consiste	1
constancia n.	1	constancia	1
constituir v.	1	constituyese	1
contacto n.	1	contacto	1
contagiado aj.	1	contagiado	1
contar v.	1	contara	1
contestar v.	1	contestar	1
contrario aj.	2	contrario	2
convicción n.	1	convicción	1
convertir v.	1	convirtió	1
copa n.	1	copa	1
corregir v.	1	corregir	1
corriente n.	1	corriente	1
corriente aj.	1	corriente	1

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

cortado aj.	1	cortado	1	
cosa n.	3	cosa	1	
		cosas	2	
cotidiano aj.	2	cotidiano	2	
cuadrulado aj.	1	cuadrulada	1	
cuál avx.	2	cuál		2
cualidad n.	1	cualidades	1	
cualquier ajx.	2	cualquier		2
cuando cx.	11	cuando		11
cuanto ajx.	1	cuanto		1
cuartilla n.	1	cuartillas	1	
cuarto n.	1	cuarto	1	
cuarto-habitación n.	1	cuarto-habitación	1	
cuenta n.	2	cuenta	2	
cuero n.	3	cuero	3	
costar v.	1	cuesta	1	
cuestión n.	1	cuestión	1	
culpable aj.	2	culpable	2	
cumplir v.	1	cumplir	1	
cura n.	1	cura	1	
dar v.	6	da	2	

		dando	2	
		dar	1	
		di	1	
de px.	119			
		de		110
		del		9
deber v.	1	debe	1	
débil aj.	1	débil	1	
decidir v.	1	decidí	1	
decir v.	9	decía	1	
		decir	3	
		digamos	2	
		dije	1	
		dirán	2	
declarar v.	1	declaró	1	
dedo n.	1	dedo	1	
defecar v.	1	defecar	1	
definición n.	2	definición	2	
definido aj.	1	definida	1	
definitivo aj.	2	definitiva	1	
		definitivas	1	
dejar v.	7	dejaba	1	
		dejado	1	
		dejar	2	
		dejara	1	
		dejé	1	
		dejó	1	
deleitar v.	1	deleitando	1	
delite n.	1			

		deleite	1	
demás pnx.	3	demás		3
demostrar v.	6	demostrar	5	
		demuestra	1	
depende v.	1	depende	1	
desaparición n.	1	desaparición	1	
desarrollar v.	2	desarrollar	2	
desconocer v.	1	desconocía	1	
descorazonado aj.	1	descorazonado	1	
descuido n.	1	descuido	1	
desde px.	1	desde		1
desengañar v.	1	desengañé	1	
desmentir v.	1	desmentir	1	
despertar v.	1	despertar	1	
después av.	3	después	3	
desvestir v.	1	desvestir	1	
detener v.	3	detener	1	
		detengo	1	
		detenido	1	
detenido aj.	1	detenido	1	
determinar v.	1	determina	1	
determinado aj.	1	determinado	1	
día n.	3			

		día	2	
		días	1	
diablo n.	3	diablo	3	
dialéctica n.	1	dialéctica	1	
diario aj.	2	diaria	1	
		diario	1	
dictar v.	2	dictaba	1	
		dictar	1	
difícil aj.	1	difícil	1	
digno aj.	1	digno	1	
dimensión n.	3	dimensión	1	
		dío	2	
Dios npx.	1	Dios		1
directamente av.	1	directamente	1	
disfraz n.	1	disfraces	1	
distinguir v.	1	distingue	1	
distinto aj.	1	distintos	1	
doler v.	1	doler	1	
dolor n.	1	dolor	1	
donde cx.	1	donde		1
dormir v.	1	dormir	1	
dos nux.	1	dos		1
duda n.	1	duda	1	

dudar v.	1	dudar	1	
durante px.	2	durante		2
e cx.	1	e		1
edificio n.	1	edificio	1	
efecto n.	1	efecto	1	
efigie n.	1	efigie	1	
ejemplo n.	1	ejemplos	1	
el arx.	56	el		34
		al		13
		del		9
él pnx.	1	él		1
elaborar v.	1	elaborar	1	
ella pnx.	1	ella		1
ello pnx.	1	ello		1
ellos	1	ellos		1
embargo avx.	1	embargo		1
empezar v.	2	empecé	1	
		empezó	1	
en px.	40	en		40
encima av.	1	encima	1	
encontrar v.	1	encontró	1	
encuadernado aj.	1	encuadernado	1	

encuentro n.	1	encuentros	1	
enfermedad n.	1	enfermedad	1	
entonces av.	2	entonces	2	
entonces cx.	3	entonces		3
entorpecer v.	1	entorpecía	1	
entre px.	3	entre		3
entregar v.	1	entregaba	1	
envuelto aj.	1	envuelto	1	
ese ajx.	10	esa		3
		esas		1
		ese		6
escribir v.	6	escribió	1	
		escribir	4	
		escrito	1	
escritor n.	7	escritor	7	
escritorio n.	1	escritorio	1	
escueto aj.	1	escueta	1	
espantoso aj.	1	espantosa	1	
espejo n.	3	espejo	3	
espiritual aj.	1	espiritual	1	
ésta pnx.	1	ésta		1
estado n.	1	estados	1	
estanque n.	1			

		estanque	1	
estar v.	11	está	4	
		estado	1	
		estar	1	
		esté	1	
		estoy	3	
		estuvo	1	
estilo n.	1	estilo	1	
esto pnx.	6	esto		6
estómago n.	1	estómago	1	
este ajx.	8	estos		1
		esta		5
		estas		1
		estas		1
éste pnx.	1	éstos		1
estudiante n.	1	estudiante	1	
estudio n.	1	estudio	1	
excelencia n.	1	excelencias	1	
excepcional n.	1	excepcional	1	
exigir v.	1	exigen	1	
exigencia n.	1	exigencias	1	
existir v.	2	existe	1	
		existen	1	
existencia n.	1	existencia	1	
experto n.	2	experto	2	
explotar v.	1			

extremo n.	1	exploté	1	
facial aj.	1	extremos	1	
facultad n.	1	faciales	1	
falta n.	2	facultad	1	
feo aj.	1	falta	2	
fehaciente aj.	1	fea	1	
fiesta n.	2	fehaciente	1	
filo n.	1	fiesta	2	
fin n.	1	filo	1	
flor n.	1	fin	1	
flotar v.	1	flores	1	
formar v.	1	flotando	1	
fracaso n.	1	formó	1	
frecuente aj.	1	fracaso	1	
frente px.	1	frecuente	1	
fruncir v.	1	frente		1
fruto n.	1	frunció	1	
fuerte aj.	1	frutos	1	
fugaz aj.	1	fuerte	1	
fulano n.	1	fugaz	1	
		fulanito	1	

función n.	2
gas n.	2
general n.	1
general aj.	1
generosidad n.	1
generoso aj.	1
genio n.	1
gente n.	4
goma n.	2
grave n.	2
grupo n.	1
guisar v.	1
haber v.	25

función	2
gas	2
general	1
general	1
generosidad	1
generoso	1
genio	1
gente	4
goma	2
grave	2
grupo	1
guisar	1
ha	3
haber	1
había	10
habrá	1
habría	1
han	4
hay	3
hubiesen	1
hubiesen	1
hablar	1
hablé	1
hace	1
hacer	2
hacía	1

		hecho	1
		hice	1
hacia px.	1	hacia	1
hasta px.	2	hasta	2
hecho n.	2	hecho	2
hecho aj.	1	hecho	1
heroico aj.	2	heroica	1
		heroico	1
heroicidad n.	2	heroicidad	2
hilo n.	1	hilos	1
hombre n.	3	hombre	2
		hombres	1
hombro n.	1	hombros	1
hora n.	1	horas	1
hornilla n.	1	hornilla	1
humilde aj.	1	humilde	1
husmear v.	1	husmeó	1
imaginar v.	4	imagina	1
		imaginar	2
		imagino	1
imbécil aj.	1	imbécil	1
impetuoso aj.	1	impetuoso	1
importar v.	1	importa	1
impresión n.	4		

TESIS CON
 FALLA EN COPIEN

		impresión	4	
incluso px.	1	incluso		1
indicar v.	1	indican	1	
indudable aj.	1	indudable	1	
inferior aj.	2	inferior	1	
		inferiores	1	
inflar v.	1	inflo	1	
influir v.	1	influir	1	
ingeniero n.	1	ingeniero	1	
ingeniero-civil n.	1	ingeniero-civil	1	
inmediatamente av.	1	inmediatamente	1	
inmediato aj.	1	inmediatas	1	
inquietante aj.	1	inquietante	1	
insoportable aj.	2	insoportable	2	
instante n.	1	instante	1	
institución n.	1	instituciones	1	
instar v.	1	instó	1	
instrucción n.	1	instrucción	1	
intención n.	1	intención	1	
intentar v.	1	intentaba	1	
interés n.	1	interés	1	
interesante aj.	1			

		interesante	1	
interior aj.	1	interior	1	
interrumpir v.	1	interrumpir	1	
intervenir v.	1	interviene	1	
intrínsecamente av.	1	intrínsecamente	1	
inverso aj.	1	inverso	1	
ir v.	1	ir	1	
Ixca npx.	1	Ixca	1	
Ixca-Cienfuegos npx.	2	Ixca-Cienfuegos	2	
jabón n.	1	jabón	1	
jamás av.	1	jamás	1	
jefe n.	1	jefe	1	
juego n.	2	juego	2	
juzgar v.	4	juzgados	1	
		juzgar	1	
		juzgaron	2	
la x.	69	la		69
labio n.	2	labio	1	
		labios	1	
labor n.	1	labores	1	
lápiz n.	5	lápices	1	
		lápiz	4	
largo aj.	2	largo	2	

las x.	17	las	17
lástima aj.	2	lástima	2
lata n.	5	lata	4
		latas	1
latoso aj.	1	latoso	1
Laura-Larragoiti npx.	1	Laura-Larragoiti	1
Laurence-Olivier npx.	1	Laurence-Olivier	1
le pnx.	18	le	15
		les	3
lengua n.	1	lengua	1
lento aj.	1	lento	1
letra n.	1	letras	1
libro n.	6	libro	4
		libros	2
limitar v.	1	limitar	1
listo aj.	1	listo	1
literario aj.	1	literario	1
llamar v.	1	llamar	1
llegar v.	3	llegar	1
		llegó	1
		llegue	1
llevar v.	4	llevada	1
		llevado	1
		llevarán	1

		llevó	1	
lo x.	20	lo		20
lógico aj.	1	lógico	1	
los x.	16	los		16
lugar n.	2	lugar	2	
luna n.	1	luna	1	
mágico aj.	1	mágico	1	
magnético aj.	1	magnético	1	
mago n.	1	mago	1	
mal av.	1	mal	1	
malo aj.	1	mala	1	
malestar n.	1	malestar	1	
mañana n.	1	mañana	1	
manera n.	4	manera	4	
mano n.	1	mano	1	
máquina n.	3	máquina	3	
más av.	7	más	7	
máscara n.	2	máscara	1	
		máscaras	1	
me pnx.	35	me		35
mecanógrafa n.	2	mecanógrafa	2	
mediano aj.	1			

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

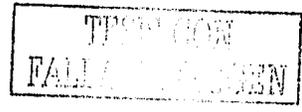
		mediana	1	
médico n.	1	médico	1	
memoranda n.	1	memoranda	1	
menor aj.	1	menores	1	
menos av.	2	menos	2	
merecer v.	1	merecería	1	
meter v.	1	metió	1	
mi ajx.	28	mi		24
		mis		4
mía pnx.	1	mía		1
mirada n.	1	mirada	1	
mismo ajx.	11	misma		4
		mismo		7
moda n.	1	moda	1	
modalidad n.	1	modalidades	1	
modo n.	1	modo	1	
monótono aj.	1	monótono	1	
motivo n.	1	motivo	1	
movimiento n.	1	movimientos	1	
mover v.	1	movió	1	
mucho av.	1	mucho	1	
muerte n.	1	muerte	1	

<p style="text-align: center;">TESIS CON FALLA DE ORIGEN</p>
--

mujer n.	2	mujer	2
mundo n.	1	mundo	1
murmurar v.	1	murmuran	1
músculo n.	1	músculos	1
muy avx.	1	muy	1
nada	4	nada	4
nadie pn.	2	nadie	2
nariz n.	2	narices	1
		nariz	1
nasal aj.	1	nasales	1
naturaleza n.	1	naturaleza	1
naturalmente av.	1	naturalmente	1
navaja n.	1	navaja	1
niñez n.	1	niñez	1
niño n.	1	niño	1
nítido aj.	1	nítido	1
no av.	32	no	32
noche n.	1	noche	1
nominar v.	1	nominar	1
notable aj.	1	notable	1
novela n.	1	novela	1

nuestro ajx.	1	nuestros	1
nunca av.	1	nunca	1
o n.	1	o	1
o ex.	7	o	7
objetivamente av.	1	objetivamente	1
obligación n.	2	obligación	1
		obligaciones	1
obligar v.	2	obliga	1
		obligar	1
obra n.	2	obra	1
		obras	1
ocasión n.	1	ocasiones	1
ocupación n.	1	ocupación	1
ocupar v.	1	ocupado	1
odio n.	1	odio	1
oficial aj.	1	oficial	1
oficina n.	1	oficina	1
oficio n.	2	oficio	1
		oficios	1
ofrecer v.	1	ofrecer	1
óleo n.	3	óleo	1
		óleos	2
oler v.	3	oler	1

		olerá	1	
		oliendo	1	
olor n.	2	olor	2	
oloroso aj.	1	oloroso	1	
operación n.	1	operación	1	
opinar v.	1	opinará	1	
ordenar v.	1	ordenaba	1	
orgánico aj.	1	orgánicas	1	
original aj.	2	original	2	
oscuro aj.	1	oscuros	1	
ostentar v.	1	ostentando	1	
otro ajx.	3	otras		2
		otro		1
otro pnx.	1	otros		1
paciencia n.	1	paciencia	1	
página	2	páginas	2	
palabra n.	1	palabras	1	
pálido aj.	1	pálido	1	
palpable aj.	1	palpables	1	
papel n.	1	papel	1	
para px.	14	para	14	
pardo aj.	1	pardas	1	



parpadear v.	1	parpadeando	1	
particular aj.	2	particular	2	
partir v.	2	partir	2	
pasar v.	1	pasar	1	
paso n.	2	paso	2	
pecho n.	1	pecho	1	
penoso aj.	1	penoso	1	
pensar v.	3	pensar	1	
		pensó	1	
		piensa	1	
pequeño aj.	2	pequeñas	1	
		pequeño	1	
percatar(se) v.	1	percata	1	
perder v.	2	perdieron	1	
		pierda	1	
perengano n.	1	perengano	1	
peritonitis n.	1	peritonitis	1	
pero cx.	9	pero		9
personal aj.	1	personal	1	
personalidad	5	personalidad	5	
persona n.	3	personas	3	
pese cx.	1	pese		1
pestilencia n.	1			

		pestilencia	1	
piadosamente av.	1	piadosamente	1	
piadoso aj.	1	piadoso	1	
pie n.	1	pies	1	
pieza n.	1	pieza	1	
pintar v.	1	pintan	1	
Pío-Baroja npx.	1	Pío-Baroja		1
plano n.	1	plano	1	
planteamiento n.	1	planteamiento	1	
plantear v.	1	plantear	1	
plazo n.	2	plazo	2	
pobre aj.	3	pobre	3	
poco av.	2	poco	2	
poder v.	16	poder	1	
		podía	3	
		podrá	3	
		pueda	1	
		puede	4	
		pueden	2	
		puedo	1	
		puesto	1	
por px.	14	por		14
porque cx.	1	porque		1
poseer v.	1	poseer	1	

TEST CON
 FALLA DE ORIGEN

posibilidad n.	1	posibilidades	1
posible aj.	1	posible	1
posterior aj.	1	posterior	1
postre n.	1	postre	1
precisamente av.	1	precisamente	1
preciso aj.	1	preciso	1
preferir v.	3	prefieren	1
		prefiero	2
premura n.	1	premura	1
preparar v.	2	preparando	1
		preparé	1
preparatoriano aj.	1	preparatoriano	1
presenciar v.	1	presenciado	1
presentar v.	2	presentando	1
		presentar	1
presente aj.	1	presente	1
prestigio n.	2	prestigio	2
primero n.	2	primero	2
primero aj.	5	primer	3
		primera	1
		primeros	1
principio n.	1	principio	1
problema n.	1	problema	1

procedimiento n.	1	procedimiento	1	
producir v.	2	producir	1	
		produjesen	1	
progresivo aj.	1	progresivo	1	
prolongación n.	1	prolongación	1	
pronto aj.	1	pronta	1	
propia aj.	2	propia	1	
		propio	1	
propósito n.	1	propósito	1	
prueba n.	3	prueba	1	
		pruebas	2	
público aj.	1	pública	1	
puerta n.	1	puerta	1	
pues ix.	3	pues		3
punta n.	4	punta	4	
que x.	78	que		78
qué pnx.	7	qué		7
quebrado aj.	1	quebrado	1	
quedar v.	1	queda	1	
quemado aj.	1	quemado	1	
querer v.	2	quería	1	
		quiere	1	
querido aj.	1			

quién pnx.	1	queridos	1	
quizá av.	3	quién		1
radiante aj.	1	quizá	3	
rápido aj.	1	radiante	1	
rascar v.	2	rápida	1	
realidad n.	1	rascó	2	
reclamar v.	1	realidad	1	
reconocer v.	1	reclamar	1	
recto aj.	1	reconocer	1	
redomado aj.	1	recta	1	
reflejado aj.	1	redomado	1	
reflejo n.	2	reflejado	1	
Reforma npx.	1	reflejo	2	
regla n.	1	Reforma		1
regresar v.	1	reglas	1	
reír v.	1	regresé	1	
reiteración n.	1	reír	1	
remedio n.	1	reiteraciones	1	
repetir v.	1	remedio	1	
resolución n.	1	repetir	1	
		resolución	1	

restauración n.	2	restauración	2
restaurado aj.	1	restaurado	1
resultar v.	1	resulta	1
reunión n.	1	reunión	1
revelación n.	1	revelación	1
revuelto n.	1	revuelto	1
ridículo aj.	2	ridícula	1
		ridículo	1
ridículo n.	3	ridículo	3
risa n.	1	risa	1
Rodrigo npx.	3	Rodrigo	3
Rodrigo-Pola npx.	2	Rodrigo-Pola	2
romper v.	1	rompía	1
ropón n.	1	ropones	1
Rosales npx.	1	Rosales	1
rostro n.	3	rostro	2
		rostros	1
rumor n.	1	rumor	1
saber v.	7	sabe	1
		saber	1
		sé	5
sabiduría n.	1	sabiduría	1
sacapuntas n.	1		

		sacapuntas	1	
sacar v.	6	saca	1	
		sacar	2	
		sacara	1	
		sacó	1	
		sacó	1	
salir v.	2	salgo	2	
saltar v.	1	saltar	1	
salvar v.	1	salvar	1	
se pnx.	49	se		49
seco aj.	2	secas	1	
		seco	1	
seguir v.	2	seguí	1	
		siguiera	1	
seguida n.	1	seguida	1	
segundo aj.	2	segundo	2	
seguro aj.	3	seguro	3	
semejante aj.	1	semejante	1	
semejante n.	1	semejantes	1	
señalar v.	2	señalan	1	
		señale	1	
sensible aj.	1	sensibles	1	
sentar v.	3	sentar	2	
		sentó	1	
sentido n.	1	sentidos	1	

sentimiento n.	1	sentimiento	1	
sentir v.	7	sentía	1	
		sentir	5	
		sintió	1	
ser v.	52	era	8	
		eran	1	
		es	21	
		sea	4	
		ser	9	
		será	1	
		seña	1	
		sido	1	
		son	4	
		soy	2	
si cx.	16	si		16
siempre av.	1	siempre	1	
siglo n.	1	siglo	1	
siguiente aj.	1	siguiente	1	
sin px.	3	sin		3
sino cx.	4	sino		4
siquiera cx.	1	siquiera		1
sobre px.	4	sobre		4
solo aj.	2	sola	1	
		solo	1	
sólo av.	6	sólo	6	
sombrero n.	1	sombrero	1	
sorprender v.	1			

sorpresa n.	1	sorprender	1
su ajx.	19	sorpresa	1
subordinado aj.	1	su	19
suceder v.	1	subordinados	1
sucesión n.	1	sucede	1
suelo n.	1	sucesión	1
suficiencia n.	1	suelo	1
sufrido aj.	1	suficiencia	1
sugereute aj.	1	sufrido	1
sugerir v.	1	sugereute	1
suicidar v.	1	sugerir	1
suicidio n.	1	suicidar	1
sumo n.	1	suicidio	1
superior aj.	1	sumo	1
superior n.	1	superiores	1
suponer v.	3	superiores	1
		supongamos	1
		supongo	1
		suponía	1
sus ajx.	5	sus	5
susceptible aj.	1	susceptible	1
suspendido aj.	1	suspendido	1

sustituto n.	1	sustitutos	1
talento n.	1	talento	1
tal avx.	1	tales	1
tampoco avx.	1	tampoco	1
tan ajx.	3	tan	2
tangible aj.	2	tangible	2
tanto ajx.	2	tanto	2
tarde n.	1	tarde	1
tarea n.	1	tareas	1
tarjeta n.	1	tarjetita	1
taza n.	1	taza	1
té n.	1	té	1
temporada n.	1	temporadas	1
tener v.	11	tener	1
		tenga	1
		tengo	4
		tenía	1
		tenido	2
		teniendo	1
		tuve	1
teñir v.	1	teñí	1
Teódula-Moctezuma npx.	1	Teódula-Moctezuma	1
terreno n.	1	terreno	1

tesis n.	1	tesis	1
tiempo n.	5	tiempo	5
tocar v.	2	tocar	1
		tocará	1
todo aj.	5	toda	2
		todo	1
		todos	2
todo pn.	5	todo	4
		todos	1
tomar v.	1	tomara	1
tonto aj.	1	tonta	1
trabajo n.	3	trabajo	3
tragar v.	1	tragó	1
trascendencia n.	1	trascendencia	1
trasladar v.	1	trasladasen	1
través n.	1	través	1
triunfo n.	1	triunfo	1
un arx.	46	un	26
		una	20
uno pnx.	6	uno	6
urgencia n.	1	urgencia	1
utilizar v.	1	utilizar	1
vacío n.	1	vacío	1

valer v.	1	valga	1	
vario ajx.	1	varios		1
ver v.	6	ve	1	
		veamos	1	
		ver	2	
		verá	1	
		visto	1	
vez n.	4	veces	3	
		vez	1	
vera n.	1	veras	1	
verdad n.	3	verdad	3	
verdadero aj.	4	verdadera	4	
versión n.	1	versión	1	
verso n.	1	versos	1	
Victor-Francén npx.	1	Victor-Francén		1
vida n.	3	vida	3	
viejo aj.	1	viejo	1	
volver v.	1	volviera	1	
y cx.	52	y		52
ya av.	3	ya	3	
yo pnx.	11	yo		11
	2027		1042	985

CARLOS FUENTES
VERBOS

FRECUENCIA

abrir&v.	1
abstener&v.	1
acabar&v.	3
acarrear&v.	1
acostar&v.	1
amanecer&v.	1
anular&v.	1
anunciar&v.	1
apresurar&v.	1
aprovechar&v.	1
aproximar&v.	1
arquear&v.	2
arrastrar&v.	1
asegurar&v.	2
asumir&v.	1
atrever&v.	1
augmentar&v.	1
bastar&v.	1
buscar&v.	2
caer&v.	3
caminar&v.	1
causar&v.	1
cerrar&v.	1
cesar&v.	1
chamuscarse&v.	1
comenzar&v.	1
conducir&v.	1
confesar&v.	1
conocer&v.	2
conseguir&v.	1
consistir&v.	1
constituir&v.	1
contar&v.	1
contestar&v.	1
convertir&v.	1
corregir&v.	1
costar&v.	1
cumplir&v.	1
dar&v.	6
deber&v.	1
decidir&v.	1
decir&v.	9
declarar&v.	1
defecar&v.	1

limitar&v.	1
llamar&v.	1
llegar&v.	3
llevar&v.	4
merecer&v.	1
meter&v.	1
mover&v.	1
murmurar&v.	1
nominar&v.	1
obligar&v.	2
ocupar&v.	1
ofrecer&v.	1
oler&v.	3
opinar&v.	1
ordenar&v.	1
ostentar&v.	1
parpadear&v.	1
partir&v.	2
pasar&v.	1
pensar&v.	3
percatar(se)&v.	1
perder&v.	2
pintar&v.	1
plantear&v.	1
poder&v.	15
poder&v.	1
poseer&v.	1
preferir&v.	3
preparar&v.	2
presenciar&v.	1
presentar&v.	2
producir&v.	2
quedar&v.	1
querer&v.	2
rascar&v.	2
reclamar&v.	1
reconocer&v.	1
regresar&v.	1
reír&v.	1
repetir&v.	1
resultar&v.	1
romper&v.	1
saber&v.	7
sacar&v.	6
salir&v.	2
saltar&v.	1

salvar&v.	1
seguir&v.	2
señalar&v.	2
sentar&v.	3
sentir&v.	7
ser&v.	52
sorprender&v.	1
suceder&v.	1
sugerir&v.	1
suicidar&v.	1
suponer&v.	3
tener&v.	11
teñir&v.	1
tocar&v.	2
tomar&v.	1
tragar&v.	1
trasladar&v.	1
utilizar&v.	1
valer&v.	1
ver&v.	6
volver&v.	1
	370

CARLOS FUENTES
NOMBRES

FRECUENCIA

actitud&n.	7
acto&n.	1
afán&n.	1
afirmación&n.	1
Aire&n.	2
alambre&n.	1
aleta&n.	1
amigo&n.	1
amor&n.	1
ánimo&n.	1
artificio&n.	1
atención&n.	1
ausencia&n.	2
avidez&n.	1
baño&n.	2
barniz&n.	1
base&n.	1
block&n.	1
boca&n.	1
bulto&n.	2

buró&n.	1
cabeza&n.	2
cajón&n.	1
calle&n.	2
cama&n.	1
camino&n.	1
capacidad&n.	2
cara&n.	9
carácter&n.	2
carta&n.	1
categoría&n.	1
ceja&n.	2
ceño&n.	1
cine&n.	1
cinturón&n.	1
comedia&n.	1
compasión&n.	1
comprensión&n.	1
concedida&n.	1
conejo&n.	3
connato&n.	1
consecuencia&n.	1
consideración&n.	3
constancia&n.	1
contacto&n.	1
convicción&n.	1
copa&n.	1
corriente&n.	1
cosa&n.	3
cualidad&n.	1
cuartilla&n.	1
cuarto&n.	1
cuarto-habitación&n.	1
cuenta&n.	2
cuero&n.	3
cuestión&n.	1
cura&n.	1
dedo&n.	1
definición&n.	2
deleite&n.	1
desaparición&n.	1
descuido&n.	1
día&n.	3
diablo&n.	3
dialéctica&n.	1
dimensión&n.	3

disfraz&n.	1
dolor&n.	1
duda&n.	1
edificio&n.	1
efecto&n.	1
efigie&n.	1
ejemplo&n.	1
encuentro&n.	1
enfermedad&n.	1
escritor&n.	7
escritorio&n.	1
espejo&n.	3
estado&n.	1
estanque&n.	1
estilo&n.	1
estómago&n.	1
estudiante&n.	1
estudio&n.	1
excelencia&n.	1
excepcional&n.	1
exigencia&n.	1
existencia&n.	1
experto&n.	2
extremo&n.	1
facultad&n.	1
falta&n.	2
fiesta&n.	2
filo&n.	1
fin&n.	1
flor&n.	1
fracaso&n.	1
fruto&n.	1
fulano&n.	1
función&n.	2
gas&n.	2
general&n.	1
generosidad&n.	1
genio&n.	1
gente&n.	4
goma&n.	2
grave&n.	2
grupo&n.	1
hecho&n.	2
heroicidad&n.	2
hilo&n.	1
hombre&n.	3

hombro&n.	1
hora&n.	1
hornilla&n.	1
impresión&n.	4
ingeniero&n.	1
ingeniero-civil&n.	1
instante&n.	1
institución&n.	1
instrucción&n.	1
intención&n.	1
interés&n.	1
jabón&n.	1
jefe&n.	1
juego&n.	2
labio&n.	2
labor&n.	1
lápiz&n.	5
lata&n.	5
lengua&n.	1
letra&n.	1
libro&n.	6
lugar&n.	2
luna&n.	1
magó&n.	1
malestar&n.	1
mañana&n.	1
manera&n.	4
mano&n.	1
máquina&n.	3
máscara&n.	2
mecanógrafa&n.	2
médico&n.	1
memoranda&n.	1
mirada&n.	1
moda&n.	1
modalidad&n.	1
modo&n.	1
motivo&n.	1
movimiento&n.	1
muerte&n.	1
mujer&n.	2
mundo&n.	1
músculo&n.	1
nariz&n.	2
naturaleza&n.	1
navaja&n.	1

TESTS CON
PALMA DE ORIGEN

niñez&n.	1
niño&n.	1
noche&n.	1
novela&&n.	1
o&n.	1
obligación&n.	2
obra&n.	2
ocasión&n.	1
ocupación&n.	1
odio&n.	1
oficina&n.	1
oficio&n.	2
óleo&n.	3
olor&n.	2
operación&n.	1
paciencia&n.	1
palabra&n.	1
papel&n.	1
paso&n.	2
pecho&n.	1
perengano&n.	1
peritonitis&n.	1
persona&n.	3
pestilencia&n.	1
pie&n.	1
pieza&n.	1
plano&n.	1
planteamiento&n.	1
plazo&n.	2
posibilidad&n.	1
postre&n.	1
premura&n.	1
prestigio&n.	2
primero&n.	2
principio&n.	1
problema&n.	1
procedimiento&n.	1
prolongación&n.	1
propósito&n.	1
prueba&n.	3
puerta&n.	1
punta&n.	4
realidad&n.	1
reflejo&n.	2
regla&n.	1
reiteración&n.	1

remedio&n.	1
resolución&n.	1
restauración&n.	2
reunión&n.	1
revelación&n.	1
revuelto&n.	1
ridículo&n.	3
risa&n.	1
ropón&n.	1
rostro&n.	3
rumor&n.	1
saliduría&n.	1
sacapuntas&n.	1
seguida&n.	1
semejante&n.	1
sentido&n.	1
sentimiento&n.	1
siglo&n.	1
sombrero&n.	1
sorpres&n.	1
sucesión&n.	1
suelo&n.	1
su suficiencia&n.	1
suicidio&n.	1
sumo&n.	1
superior&n.	1
sustituto&n.	1
talento&n.	1
tarde&n.	1
tarea&n.	1
tarjeta&n.	1
taza&n.	1
té&n.	1
temporada&n.	1
terreno&n.	1
tesis&n.	1
tiempo&n.	5
trabajo&n.	3
trascendencia&n.	1
través&n.	1
triumfo&n.	1
urgencia&n.	1
vacío&n.	1
vez&n.	4
vera&n.	1
verdad&n.	3

versión&n.	1
verso&n.	1
vida&n.	3
	378

CARLOS FUENTES
NOMBRES PROPIOS FRECUENCIA

Dios&npx.	1
Ixca&npx.	1
Ixca-Cienfuegos&npx.	2
Laura-Larragoiti&npx.	1
Laurence-Olivier&npx.	1
Pío-Baroja&npx.	1
Reforma&npx.	1
Rodrigo&npx.	3
Rodrigo-Pola&npx.	2
Rosales&npx.	1
Teóduła-Moctezuma&npx.	1
Victor-Francen&npx.	1
	16

CARLOS FUENTES
ADJETIVOS FRECUENCIA

acostumbrado&aj.	1
ajeno&aj.	3
alejado&aj.	1
amplio&aj.	1
anterior&aj.	1
apoyado&aj.	2
apreciado&aj.	1
ardiente&aj.	1
atrofiado&aj.	1
auténtico&aj.	2
autorizado&aj.	1
bajo&aj.	1
barbado&aj.	1
bello&aj.	1
brillante&aj.	1
bueno&aj.	2
burocrático&aj.	3
calvo&aj.	1
capaz&aj.	1
chato&aj.	1
claro&aj.	2
concreto&aj.	5
confuso&aj.	1
congruente&aj.	1

contagiado&aj.	1
contrario&aj.	2
corriente&aj.	1
cortado&aj.	1
cotidiano&aj.	2
cuadrulado&aj.	1
culpable&aj.	2
débil&aj.	1
definido&aj.	1
definitivo&aj.	2
descorazonado&aj.	1
detenido&aj.	1
determinado&aj.	1
diario&aj.	2
difícil&aj.	1
digno&aj.	1
distinto&aj.	1
encuadernado&aj.	1
envuelto&aj.	1
escueto&aj.	1
espantoso&aj.	1
espiritual&aj.	1
facial&aj.	1
feo&aj.	1
fehaciente&aj.	1
frecuente&aj.	1
fuerte&aj.	1
fugaz&aj.	1
general&aj.	1
generoso&aj.	1
hecho&aj.	1
heroico&aj.	2
humilde&aj.	1
imbécil&aj.	1
impetuoso&aj.	1
indudable&aj.	1
inferior&aj.	2
inmediato&aj.	1
inquietante&aj.	1
insoportable&aj.	2
interesante&aj.	1
interior&aj.	1
inverso&aj.	1
largo&aj.	2
lástima&aj.	2
latoso&aj.	1
lento&aj.	1
listo&aj.	1

literario&aj.	1
lógico&aj.	1
mágico&aj.	1
magnético&aj.	1
malo&aj.	1
mediano&aj.	1
menores&aj.	1
monótono&aj.	1
nasal&aj.	1
nítido&aj.	1
notable&aj.	1
oficial&aj.	1
oloroso&aj.	1
orgánico&aj.	1
original&aj.	2
oscuro&aj.	1
pálido&aj.	1
palpable&aj.	1
pardo&aj.	1
particular&aj.	2
penoso&aj.	1
pequeño&aj.	2
personal&aj.	1
piadoso&aj.	1
pobre&aj.	3
posible&aj.	1
posterior&aj.	1
preciso&aj.	1
preparatoriano&aj.	1
presente&aj.	1
primero&aj.	5
progresivo&aj.	1
pronto&aj.	1
propia&aj.	2
público&aj.	1
quebrado&aj.	1
quemado&aj.	1
quendo&aj.	1
radiante&aj.	1
rápido&aj.	1
recto&aj.	1
redomado&aj.	1
reflejado&aj.	1
restaurado&aj.	1
ridículo&aj.	2
seco&aj.	2
segundo&aj.	2
seguro&aj.	3

semejante&aj.	1
sensible&aj.	1
siguiente&aj.	1
solo&aj.	2
subordinado&aj.	1
sufrido&aj.	1
sugerente&aj.	1
superior&aj.	1
susceptible&aj.	1
suspendido&aj.	1
tangible&aj.	2
todo&aj.	5
tonto&aj.	1
verdadero&aj.	4
vicjo&aj.	1
	181

CARLOS FUENTES

ADJETIVOS VACÍOS	FRECUENCIA
alguno&ajx.	3
cierto&ajx.	2
cualquier&ajx.	2
cuanto&ajx.	1
ese&ajx.	10
este&ajx.	8
mi&ajx.	28
mismo&ajx.	11
nuestro&ajx.	1
otro&ajx.	3
su&ajx.	19
sus&ajx.	5
tan&ajx.	3
tanto&ajx.	1
vario&ajx.	1
	98

CARLOS FUENTES

ADVERBIOS	FRECUENCIA
ahora&av.	1
antes&av.	1
apropiadamente&av.	1
bien&av.	4
conscientemente&av.	1
después&av.	3
directamente&av.	1

encima&av.	1
entonces&av.	2
inmediatamente&av.	1
intrínsecamente&av.	1
jamás&av.	1
mal&av.	1
más&av.	7
menos&av.	2
mucho&av.	1
naturalmente&av.	1
no&av.	32
nunca&av.	1
objetivamente&av.	1
piadosamente&av.	1
poco&av.	2
precisamente&av.	1
quizá&av.	3
siempre&av.	1
sólo&av.	6
ya&av.	3
	81

CARLOS FUENTES
 ADVERBIOS VACÍOS FRECUENCIA

allí&avx.	5
aquí&avx.	1
así&avx.	1
cómo&avx.	4
cuál&avx.	2
embargo&avx.	1
muy&avx.	1
tal&avx.	1
tampoco&avx.	1

17

CARLOS FUENTES
 PRONOMBRES FRECUENCIA

nadie&pn.	2
todo&pn.	5
	7

CARLOS FUENTES
 PRONOMBRES VACÍOS FRECUENCIA

algo&pnx.	1
-----------	---

alguien&pnx.	1
consigo&pnx.	1
demás&pnx.	3
él&pnx.	1
ella&pnx.	1
ello&pnx.	1
ésta&pnx.	1
esto&pnx.	6
éste&pnx.	1
le&pnx.	18
me&pnx.	35
mía&pnx.	1
otro&pnx.	1
qué&pnx.	7
quién&pnx.	1
se&pnx.	49
uno&pnx.	6
yo&pnx.	11
	146

CARLOS FUENTES
ARTÍCULOS

FRECUENCIA

el&arx.	56
un&arx.	46
	102

CARLOS FUENTES
PREPOSICIONES

FRECUENCIA

a&px.	68
acerca&px.	1
ante&px.	5
con&px.	12
de&px.	119
desde&px.	1
durante&px.	2
en&px.	40
entre&px.	3
frente&px.	1
hacia&px.	1
hasta&px.	2
incluso&px.	1
para&px.	14
por&px.	14

sin&px.	3
sobre&px.	4
	291

CARLOS FUENTES CONJUNCIONES	FRECUENCIA
como&cx.	15
cuando&cx.	11
donde&cx.	1
e&cx.	1
entonces&cx.	3
o&cx.	7
pero&cx.	9
pese&cx.	1
porque&cx.	1
si&cx.	16
sino&cx.	4
siquiera&cx.	1
y&cx.	52
	122

CARLOS FUENTES INTERJECCIONES	FRECUENCIA
claro&ix.	1
pues&ix.	3
	4

CARLOS FUENTES NO CLASIFICADOS	FRECUENCIA
la&cx.	69
las&cx.	17
lo&cx.	20
los&cx.	16
que&cx.	78
	200

Proporción porcentual de vocablos por categoría frente al número de palabras.

	NOMBRES	VERBOS	ADJETIVO	ADVERBIOS	PALABRAS	N./P.	V./P.	AJ./P.	AV./P.	SUMA
VILLAURRUTIA	250	186	101	34	2072	12.066	8.977	4.875	1.641	27.558
REVUELTAS	277	158	132	33	2034	13.618	7.768	6.490	1.622	29.499
SPOTA	232	174	106	34	2053	11.301	8.475	5.163	1.656	26.595
FUENTES	253	157	135	27	2027	12.481	7.745	6.660	1.332	28.219
AGUSTÍN	212	181	116	35	2082	10.183	8.694	5.572	1.681	26.129
RAMOS	373	178	144	27	2046	18.231	8.700	7.038	1.320	35.288
VILLORO	366	157	124	17	2041	17.932	7.692	6.075	0.833	32.533
SERNA	345	185	100	30	2025	17.037	9.136	4.938	1.481	32.593
URROZ	287	150	124	38	2034	14.110	7.375	6.096	1.868	29.449
VOLPI	318	198	132	24	2059	15.444	9.616	6.411	1.166	32.637
	2913	1724	1214	299	20473	14.228	8.421	5.930	1.460	30.040

TESIS
FALLA DE ORIGEN

2. LOS DIEZ FRAGMENTOS

En éste y en los siguientes cuadros, intento determinar los comportamientos de la riqueza léxica en los diez escritores. Por eso comparo la cantidad de vocablos contra el número de palabras de la muestra. Debo señalar precisamente para este cuadro que los índices resultarán bastante confiables, debido a que las muestras son equivalentes en longitud, pues la máxima discrepancia es apenas de 47 palabras, la que se da entre Serna (2025) y Villaurrutia (2072).

Lo primero que hay que señalar es que como podemos observar en la columna de "SUMA" es un rompimiento muy claro entre los dos grupos diacrónicos, pues la mayoría de los índices del primer grupo son inferiores a los índices del segundo grupo, salvo Revueltas que tiene el mismo índice que Urroz. Esto quiere decir que los autores de la primera época utilizan menos vocablos llenos que los del segundo grupo. E incluso la frontera entre ambos, marcada por José Agustín y Agustín Ramos, muestra la máxima discrepancia que se alcanza dentro de los diez autores. Para el primero (José Agustín) tenemos que los vocablos representan sólo el 26.129 % del total de las palabras, frente al de Ramos que llega a un alto 35.288 %.

Si viéramos el índice de riqueza léxica, es decir la cantidad de palabras que se necesitan para construir un nuevo vocablo tendríamos los siguientes resultados: Villaurrutia 3.629, Revueltas 3.39, Spota 3.76, Fuentes 3.544, José Agustín 3. 827, Agustín Ramos 2. 834, Enrique Serna, 3.068, Villoro 3. 074, Urroz 3.396 y Volpi 3.064. Como se puede ver, reflejan la proporción que se observa en "SUMA".

Llama la atención este resultado si lo comparamos con el índice de madurez sintáctica del capítulo anterior, pues autores con muy alto grado de este índice no muestran los mejores resultados dentro de los índices de riqueza léxica. Podríamos ver un ordenamiento de esto y construir tablas comparativas.

En cierta forma la relación de ambos índices se encuentra distribuida aproximadamente en una forma que se llama recíproco, lo que quiere decir que se puede observar casi una proporción inversa, lo que equivale a decir que mientras más alto se encuentre dentro de un índice, más bajo se encontrará dentro del otro. Ya hemos señalado en varias ocasiones que esta distribución corresponde de algún modo a una distribución diacrónica o cronológica. Sin embargo hay factores que parecen ser totalmente individuales que evitan que esto se cumpla plenamente. Los casos sobresalientes son desde el lado positivo, Jorge Volpi que se ubica en el

tercer rango en el índice de madurez sintáctica y en el segundo de riqueza léxica. Y desde el lado negativo, sin duda se encuentra Luis Spota que ocupa siempre el noveno casillero.

Esta reciprocidad es notoria en Carlos Fuentes, que de ocupar destacadamente el primer lugar en la madurez sintáctica se va hasta el séptimo lugar en el índice de riqueza léxica. Lo mismo sucede con José Agustín que del segundo se desplaza hasta el décimo lugar. Xavier Villaurrutia en un perfecto recíproco del tercero al octavo. Destacan también situaciones contrarias como la Agustín Ramos que del sexto lugar en el Índice de madurez sintáctica se eleva hasta el primero del Índice de riqueza léxica, o Enrique Serna, otro recíproco exacto que del octavo lugar sube al tercero. Y en otra variante Juan Villoro, que del último lugar pasa al cuarto.

Agrego, incluso, un dato curioso digno de señalarse, que los diez lugares están distribuidos en 9 rangos en cada uno de los índices, porque en el IMS el tercer rango está ocupado por dos autores en 2.21 y en el IRL, el séptimo rango también está ocupado por dos autores con 3.07. En el primer caso son Xavier Villaurrutia y en el último Enrique Serna y Juan Villoro.

Quizá resumiendo podría decirse que los autores del primer grupo estaban más preocupados por la construcción gramatical, en tanto que los cinco últimos estaban en una búsqueda de construcción léxica. En este terreno arrojaría mucha luz un estudio sobre claridad lexical. Pongamos el caso de Agustín Ramos (dicho en números llanos 283 palabras de Agustín Ramos producen 100 vocablos diferentes, en cambio José Agustín necesita 383 palabras para conseguir los mismos 100 vocablos), por lo que según estos datos José Agustín necesitaría una palabra más para aportar un nuevo vocablo.

O bien sigamos a escritores tan cercanos como Carlos Fuentes y Eloy Urroz que necesitan 354 y 340 palabras para construir 100 vocablos. O Eloy Urroz y José Revueltas que necesitan para lo mismo 340 y 339 palabras respectivamente. Entonces la riqueza léxica puede verse corregida por la calidad del vocabulario: el utilizar palabras de estatus, el utilizar palabras cotidianas, o utilizar incluso vocabulario estigmatizado. Todo esto se puede marcar cualitativamente mediante el léxico de cada uno de los autores.

Sin embargo, repito, esto alcanza su plena validez cuando se trabaja con un material mucho más extenso, como puede ser una novela completa, el libro en completo en cuestión de nuestros diez autores. O se pueden examinar obras de los mismos autores, pero a mayor edad, cuando el crecimiento lexical haya dado muestras de mayor estabilidad.

Volviendo al cuadro de relación entre las clases de palabras y la totalidad de palabras, aquí nos encontramos ya con ajustes y precisiones valiosas. Es significativo señalar la diferencia entre el uso de nombres y el uso de verbos, ya que considero un mayor potencial de "literacy" en aquellos autores que sacrifican la cantidad de nombres a favor de los usos del verbo y de los modificadores tanto adjetivos como adverbiales. Entonces la riqueza léxica de Ramos, de Villoro y de Serna está muy sostenida en el uso de sustantivos, pues el primero tiene un 18.23% de vocablos sustantivos, el segundo 17.93% y el tercero el 17.04%, en tanto que José Agustín, quien muestra el IRL más pobre, tiene sólo el 10.18% de nombres. En esta tendencia a usar en abundancia el sustantivo nuevamente encontramos el corte diacrónica de Villaurrutia a José Agustín, en donde el máximo exponente es José Revueltas con el 13.62%, en tanto en el segundo grupo, que va de Ramos a Volpi, el autor que menos utiliza sustantivos es Eloy Urroz con 14.11%, hasta llegar a Ramos con 18.23%. Parece ser pues que el potencial lingüístico o los estilos de época están marcando definitivamente esta tendencia.

Mucho menos regular en este sentido son los otros 3 indicadores; el de verbos, el de adjetivos y el de adverbios. En tablas posteriores se podrán ver comportamientos más lineales.

Sólo cabe destacar por ahora el alto valor de porcentaje de vocablos en verbos de Volpi con 9.62%, lo mismo que en Ramos con su alta aportación de vocablos adjetivos en relación porcentual con el número de palabras, 7.04%, mientras que Villaurrutia y Serna presentan un porcentaje bajo de 4.87% y 4.94% respectivamente. En el manejo del adverbio cabe destacar la poca expresión adverbial en Villoro 0.83%, frente a Urroz que va a más del doble con 1.87%. Si no fuera por este último comportamiento podríamos indicar desde ya, que también el uso del adverbio caracterizaría a una época, ya que la mayoría de los primeros escritores, excepto Carlos Fuentes, están entre 1.62% y 1.68%. Así tendríamos que mandar a Fuentes al segundo y a Volpi al primer grupo.

Comparación de índices ordenados cronológicamente

Autor	Índice de madurez sintáctica	Índice de riqueza léxica
Xavier Villaurrutia	2.21	3.63
José Revueltas	2.03	3.39
Luis Spota	1.84	3.76
Carlos Fuentes	2.45	3.54
José Agustín	2.23	3.83
Agustín Ramos	2.04	2.83
Juan Villoro	1.69	3.07

Enrique Serna	1.90	3.07
Eloy Urroz	2.05	3.40
Jorge Volpi	2.21	3.06

Comparación de índices ordenados descendentemente por madurez sintáctica

Autor	Índice de madurez sintáctica	Índice de riqueza léxica
Carlos Fuentes	2.45	3.54
José Agustín	2.23	3.83
Xavier Villaurrutia	2.21	3.63
Jorge Volpi	2.21	3.06
Eloy Urroz	2.05	3.40
Agustín Ramos	2.04	2.83
José Revueltas	2.03	3.39
Enrique Serna	1.90	3.07
Luis Spota	1.84	3.76
Juan Villoro	1.69	3.07

Comparación de índices ordenados ascendentemente por riqueza léxica

Autor	Índice de madurez sintáctica	Índice de riqueza léxica
Agustín Ramos	2.04	2.83
Jorge Volpi	2.21	3.06
Juan Villoro	1.69	3.07
Enrique Serna	1.90	3.07
José Revueltas	2.03	3.39
Eloy Urroz	2.05	3.40
Carlos Fuentes	2.45	3.54
Xavier Villaurrutia	2.21	3.63
Luis Spota	1.84	3.76
José Agustín	2.23	3.83

Proporción porcentual de vocablos por categoría frente al número de palabras llenas.

	NOMBRES	VERBOS	ADJETIVO	ADVERBIOS	P. LL.	N./P. L.	V./P. LL.	AJ./P. LL.	AV./P. LL.	SUMA
VILLAURRUTIA	250	186	101	34	1153	21.683	16.132	8.760	2.949	49.523
REVUELTAS	277	158	132	33	1000	27.700	15.800	13.200	3.300	60.000
SPOTA	232	174	106	34	1003	23.131	17.348	10.568	3.390	54.437
FUENTES	253	157	135	27	1042	24.280	15.067	12.956	2.591	54.894
AGUSTIN	212	181	116	35	971	21.833	18.641	11.946	3.605	56.025
RAMOS	373	178	144	27	1011	36.894	17.606	14.243	2.671	71.414
VILLORO	366	157	124	17	1000	36.600	15.700	12.400	1.700	66.400
SERNA	345	185	100	30	987	34.954	18.744	10.132	3.040	66.869
URROZ	287	150	124	38	1134	25.309	13.228	10.935	3.351	52.822
VOLPI	318	198	132	24	1004	31.673	19.721	13.147	2.390	66.932

TESIS CON
 FALLA DE ORIGEN

Nuevamente encontramos en estos resultados el corte diacrónico entre José Agustín y Agustín Ramos con 56.02% y 71.41% que son vocablos dentro de las palabras llenas. Pero ahora el fenómeno que habíamos señalado entre Revueltas y Urroz tiene un comportamiento mucho más irregular dentro de sus respectivos grupos. El máximo alcanzado por el grupo, fuera de José Revueltas, es la aportación de José Agustín (56.05%) y la mínima del segundo grupo después de Urroz es de Villoro (66.4%), lo que marca una diferencia importante. Sin embargo, se nota con la máxima y la mínima, aquí Urroz sólo proporcionó 52.82%, mientras que Revueltas había aportado 60%.

Este comportamiento aunque atenuado en el diferencial mas no en la similitud, lo encontramos en la proporción de nombres, pues los 4 autores, sin Revueltas, del primer grupo muestran un bajo perfil en la utilización de sustantivos, en tanto que, quitando a Urroz, el segundo grupo tiene un manejo del sustantivo en promedio mayor al 33%. Lo que quiere decir que los primeros están por debajo de la cuarta parte cuando los miembros del segundo grupo están por encima de la tercera parte de componente sustantivo.

En cuanto a los verbos, los adjetivos y los adverbios, las observaciones realizadas en el cuadro anterior son casi en su totalidad aplicables a los datos que ahora observamos: un uso destacado del verbo por parte de Volpi, de Sema y de José Agustín, pero un uso bajo por parte de Urroz; una baja proporción de uso del adjetivo en Villaurrutia, mientras que en Ramos un uso significativamente alto; como ya habíamos dicho de Villoro, se nota una ausencia de adverbios y en cambio en José Agustín una modificación adverbial notable.

Proporción porcentual de vocablos por categoría frente al número de vocablos llenos.

	NOMBRES	VERBOS	ADJETIVO	ADVERBIOS	V. LL.	N./V. LL.	V./V. LL.	AJ./V. LL.	AV./V. LL.	SUMA
VILLAURRUTIA	250	186	101	34	571	43.78	32.57	17.69	5.95	99.99
REVUELTAS	277	158	132	33	600	46.17	26.33	22.00	5.50	100.00
SPOTA	232	174	106	34	546	42.49	31.87	19.41	6.23	100.00
FUENTES	253	157	135	27	572	44.23	27.45	23.60	4.72	100.00
AGUSTÍN	212	181	116	35	544	38.97	33.27	21.32	6.43	99.99
RAMOS	373	178	144	27	722	51.66	24.65	19.94	3.74	99.99
VILLORO	366	157	124	17	664	55.15	23.64	18.67	2.56	99.99
SERNA	345	185	100	30	660	52.27	28.03	15.15	4.54	99.99
URROZ	287	150	124	38	599	47.91	25.04	20.70	6.34	99.99
VOLPI	318	198	132	24	672	47.72	29.46	19.64	3.57	99.99

TESIS COM
 FALLA DE ORIGEN

En este cuadro es mucho más constante la división diacrónica y parece que definitivamente encontramos características generacionales, a pesar de lo que en lingüística dialectal es perfectamente regular al observar excepciones llamativas. Si estas irregularidades son normales en hablas mucho menos conscientes, no debe sorprenderse uno de encontrar irregularidades en la literatura donde la conciencia lingüística está muy presente durante toda la gestación de la obra, lo que se acrecienta definitivamente en escritores jóvenes, quienes apenas están buscando o construyendo un estilo literario, el que frecuentemente está influido por escritores anteriores a ellos y, por qué no, por escritores contemporáneos a su época.

Como ya señalamos en el corte entre José Agustín y Agustín Ramos, aparecen más vocablos llenos en el segundo grupo, con la salvedad de Revueltas y de Urroz, pero ahora reducido nada más a un vocablo (Revueltas 600 y Urroz 599). En todos los demás casos los escritores del primer grupo producen menos de 573 vocablos llenos y los escritores del segundo grupo producen más de 659 vocablos. Este rompimiento sí se encuentra en el uso del nombre, ya que el escritor del primer grupo que mayor número de sustantivos utiliza es Revueltas con 46.17% de ellos; en cambio el autor del segundo grupo que menos produce es Volpi con 47.72%. Destaca en todo esto el 38.97% de José Agustín frente al 55.15% de Juan Villoro.

Hablando del uso de verbos, el corte no es tajante debido nuevamente a Revueltas que presenta un índice bajo 26.33% o a Volpi que utiliza 29.46 % de vocablos-verbos, lo que lo ubica incluso por encima de Carlos Fuentes, quien produce sólo 27.45% de verbos. A pesar de todo es notoria la frontera entre Agustín y Ramos, con 33.27% y 24.65% respectivamente. El uso del adjetivo, aunque es significativamente más alto en el primer grupo, no encuentra regularidad, pues en el primer grupo encontramos a Villaurrutia con 17.69% y a Spota con 19.61% respectivamente, lejos de Fuentes que posee 23.60%, son más bajos también que Urroz (20.7%), Ramos (19.94%) y Volpi (19.64%).

Los adverbios no muestra tampoco un comportamiento constante, sino que encontramos los mismos detalles que hemos observado a lo largo de este análisis: Villoro con poca utilización, con 2.56%; igual que Volpi y Ramos con 3.57% y 3.74%; y José Agustín y Urroz con altos índices de 6.43% y 6.34%.

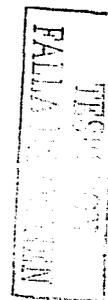
A pesar de todo, el manejo del adverbio y de la modificación en general, si consideramos al adjetivo, pertenece indudablemente al primer grupo.

TEST
FALLA DE LENGUAJE

Ahora confirmamos la tendencia de que el manejo del vocabulario es consonante con el índice de madurez sintáctica, como característica de los grupos y que por tanto el índice de riqueza léxica necesita mayor investigación y comprobación empírica para demostrar su plena validez.

XAVIER VILLARRUTIA

	VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL.	P/P. V.	P. LL./P. V.	CAT./P. LL.
		2072	1153	919		1.797	2.255	1.255	
NOMBRES	250		366		1.464				21.683
NOMBRES PROPIOS	9			20	2.222				
PRONOMBRES	2		2		1.000				
PRONOMBRES VACÍOS				153					
VERBOS	186		442		2.376				16.132
ADJETIVOS	101		133		1.317				8.760
ADJETIVOS VACÍOS				84					
ARTÍCULOS	2			227					
ADVERBIOS	34		100		2.941				2.949
ADVERBIOS VACÍOS	14			35	2.500				
PREPOSICIONES	13			297	22.846				
CONJUNCIÓNES	11			85	7.727				
INTERJECCIONES	0								
NO CLASIFICADOS				127					49.523



JOSÉ REVUELTAS

	VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL	P/P. V.	P. LL/P. V.	CAT./P. LL
		2034	1000	1034		2.034	1.967	0.967	
NOMBRES	277		422		1.523				27.700
NOMBRES PROPIOS	20			66	3.300				
PRONOMBRES	2		2		1.000				
PRONOMBRES VACÍOS				109					
VERBOS	158		306		1.937				15.800
ADJETIVOS	132		189		1.432				13.200
ADJETIVOS VACÍOS				20					
ARTÍCULOS	2			88					
ADVERBIOS	33		90		2.727				3.300
ADVERBIOS VACÍOS	12			31	2.583				
PREPOSICIONES	14			261	18.643				
CONJUNCIONES	13			153	11.769				
INTERJECCIONES	2			2					
NO CLASIFICADOS				218					60.000

TEST COPY
 FALLA EN EL CEN

LUIS SPOTA

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL	P/P. V.	P. LL/P. V.	CAT./P. LL
	2053	1003	1050		2.047	1.955	0.955	
NOMBRES	232	385		1.659				23.131
NOMBRES PROPIOS	14		59	4.214				
PRONOMBRES	2	2		1.000				
PRONOMBRES VACÍOS			106					
VERBOS	174	386		2.218				17.348
ADJETIVOS	106	134		1.264				10.568
ADJETIVOS VACÍOS			56					
ARTÍCULOS	2		143					
ADVERBIOS	34	96		2.824				3.390
ADVERBIOS VACÍOS	16		36	2.250				
PREPOSICIONES	17		318	18.706				
CONJUNCIÓNES	11		99	9.000				
INTERJECCIONES	1		1					
NO CLASIFICADOS			215					54.437

TITULO N.º 1
 FALLA DE CUMPLIR

CARLOS FUENTES

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P.LL.	P/P.V.	P.LL/P.V.	CAT./P.LL.
	2027	1042	985		1.945	2.058	1.058	
NOMBRES	253		378		1.494			24.280
NOMBRES PROPIOS	12			16	1.333			
PRONOMBRES	2		7		3.500			
PRONOMBRES VACÍOS				146				
VERBOS	157		370		2.357			15.067
ADJETIVOS	135		181		1.341			12.956
ADJETIVOS VACÍOS				98				
ARTÍCULOS				102				
ADVERBIOS	27		81		3.000			2.591
ADVERBIOS VACÍOS	9			17	1.889			
PREPOSICIONES	17			291	17.118			
CONJUNCIÓNES	13			122	9.385			
INTERJECCIONES	2			4				
NO CLASIFICADOS				200				
								54.894

INSTITUTO
 PALA LA CIENCIA

JOSÉ AGUSTÍN

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL.	P/P. V.	P. LL/P. V.	CAT./P. LL.
	2082	971	1111		2.144	1.874	0.874	
NOMBRES	212	377		1.778				21.833
NOMBRES PROPIOS	8		22	2.750				
PRONOMBRES	6	13		2.167				
PRONOMBRES VACÍOS			217					
VERBOS	181	386		2.133				18.641
ADJETIVOS	116	144		1.241				11.946
ADJETIVOS VACÍOS			60					
ARTÍCULOS	4		203					
ADVERBIOS	35	89		2.543				3.605
ADVERBIOS VACÍOS	14		34	2.429				
PREPOSICIONES	13		195	15.000				
CONJUNCCIONES	15		169	11.267				
INTERJECCIONES	0							
NO CLASIFICADOS			29					56.025

INSTITUTO
 FALTA DE CLASIFICACIÓN

AGUSTÍN RAMOS

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL	P/P. V.	P. LL/P. V.	CAT./P. LL
	2046	1011	1035		2.024	1.977	0.977	
NOMBRES	373	497			1.332			36.894
NOMBRES PROPIOS	9		16		1.778			
PRONOMBRES	1		1		0.000			
PRONOMBRES VACÍOS			109					
VERBOS	178	316			1.775			17.606
ADJETIVOS	144	169			1.174			14.243
ADJETIVOS VACÍOS			47					
ARTÍCULOS	2		115					
ADVERBIOS	27	29			1.074			2.671
ADVERBIOS VACÍOS	21		100		4.762			
PREPOSICIONES	17		319		18.765			
CONJUNCIONES	9		118		13.111			
INTERJECCIONES	5		7					
NO CLASIFICADOS			203					71.414

TITULO CON
 FALTA DE CINGEN

JUAN VILLORO

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL.	P/P. V.	P. LL/P. V.	CAT./P. LL.
	2041	1000	1041		2.041	1.961	0.961	
NOMBRES	366	493		1.347				36.600
NOMBRES PROPIOS	12		29	2.417				
PRONOMBRES	1	1		1.000				
PRONOMBRES VACÍOS			94					
VERBOS	157	317		2.019				15.700
ADJETIVOS	124	145		1.169				12.400
ADJETIVOS VACÍOS			83					
ARTÍCULOS	1		100					
ADVERBIOS	17	45		2.647				1.700
ADVERBIOS VACÍOS	14		27	1.929				
PREPOSICIONES	16		322	20.125				
CONJUNCCIONES	7		71	10.143				
INTERJECCIONES	2		2					
NO CLASIFICADOS			213					66.400

TRES COM
 FALLA EN
 TRES COM

ENRIQUE SERNA

	VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P.LL	P/P.V.	P.LL/P.V.	CAT./P.LL	
		2025	987	1038		2.052	1.951	0.951		
NOMBRES	345		443		1.284					34.954
NOMBRES PROPIOS	29			53	1.828					
PRONOMBRES	1		1		1.000					
PRONOMBRES VACÍOS				67						
VERBOS	185		335		1.811					18.744
ADJETIVOS	100		120		1.200					10.132
ADJETIVOS VACÍOS				61						
ARTÍCULOS	2			140						
ADVERBIOS	30		71		2.367					3.040
ADVERBIOS VACÍOS	10			12	1.200					
PREPOSICIONES	13			273	21.000					
CONJUNCIÓNES	9			97	10.778					
INTERJECCIONES	3			3						
NO CLASIFICADOS				255						66.869

TESIS.COM
 PALLA...
 CHIN

ELOY URROZ

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P. LL	P/P. V.	P. LL/P. V.	CAT./P. LL.
	2034	1134	900		1.794	2.260	1.260	
NOMBRES	287	456			1.589			25.309
NOMBRES PROPIOS	17		39		2.294			
PRONOMBRES	2	6			3.000			
PRONOMBRES VACÍOS			94					
VERBOS	150	305			2.033			13.228
ADJETIVOS	124	148			1.194			10.935
ADJETIVOS VACÍOS			73					
ARTÍCULOS	2		121					
ADVERBIOS	38	82			2.158			3.351
ADVERBIOS VACÍOS	24		47		1.958			
PREPOSICIONES	15		308		20.533			
CONJUNCIONES	9		75		8.333			
INTERJECCIONES	2		2					
NO CLASIFICADOS			250					52.822

REVISADO
 FALTA REVISAR
 REVISADO

JORGE VOLPI

VOCABLOS	PALABRAS	P. LLENAS	P. VACÍAS	P/V	P/P.LL	P/P.V.	P.LL/P.V.	CAT./P.LL
	2059	1004	1055		2.051	1.952	0.952	
NOMBRES	318	414		1.302				31.673
NOMBRES PROPIOS	17		42	2.471				
PRONOMBRES	4	19		4.750				
PRONOMBRES VACÍOS			75					
VERBOS	198	346		1.747				19.721
ADJETIVOS	132	157		1.189				13.147
ADJETIVOS VACÍOS			111					
ARTÍCULOS	2		138					
ADVERBIOS	24	83		3.458				2.390
ADVERBIOS VACÍOS	10		17	1.700				
PREPOSICIONES	16		315	19.688				
CONJUNCIONES	11		99	9.000				
INTERJECCIONES	0		0					
NO CLASIFICADOS			214					66.932

TESTEADO
 FALLA EN NEN

X. VILLAURRUTIA

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	250	366	1.464	21.683
VERBOS	186	442	2.376	16.132
ADJETIVOS	101	133	1.317	8.760
ADVERBIOS	34	100	2.941	2.949

JOSÉ REVUELTAS

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	277	422	1.523	27.700
VERBOS	158	306	1.937	15.800
ADJETIVOS	132	189	1.432	13.200
ADVERBIOS	33	90	2.727	3.300

LUIS SPOTA

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	232	385	1.659	23.131
VERBOS	174	386	2.218	17.348
ADJETIVOS	106	134	1.264	10.568
ADVERBIOS	34	96	2.824	3.390

CARLOS FUENTES

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	253	378	1.494	24.280
VERBOS	157	370	2.357	15.067
ADJETIVOS	135	181	1.341	12.956
ADVERBIOS	27	81	3.000	2.591

JOSÉ AGUSTÍN

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	212	377	1.778	21.833
VERBOS	181	386	2.133	18.641
ADJETIVOS	116	144	1.241	11.946
ADVERBIOS	35	89	2.543	3.605

AGUSTÍN RAMOS

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	373	497	1.332	36.894
VERBOS	178	316	1.775	17.606
ADJETIVOS	144	169	1.174	14.243
ADVERBIOS	27	29	1.074	2.671

JUAN VILLORO

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	366	493	1.347	36.600
VERBOS	157	317	2.019	15.700
ADJETIVOS	124	145	1.169	12.400
ADVERBIOS	17	45	2.647	1.700

TESIS CON
FALLA DE CALIFICACION

ENRIQUE SERNA

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	345	443	1.284	34.954
VERBOS	185	335	1.811	18.744
ADJETIVOS	100	120	1.200	10.132
ADVERBIOS	30	71	2.367	3.040

ELOY URROZ

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	287	456	1.589	25.309
VERBOS	150	305	2.033	13.228
ADJETIVOS	124	148	1.194	10.935
ADVERBIOS	38	82	2.158	3.351

JORGE VOLPI

	VOCABLOS	P. LLENAS	P/V	CAT./P. LL.
NOMBRES	318	414	1.302	31.673
VERBOS	198	346	1.747	19.721
ADJETIVOS	132	157	1.189	13.147
ADVERBIOS	24	83	3.458	2.390

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

III. LINGÜÍSTICA, LITERATURA Y ENSEÑANZA

Ésta es una historia de jóvenes que querían escribir y así lo hicieron. No tenían más allá de treinta años y algunos entregaron, desde entonces, o hasta donde les permita la sobrevivencia el paso de los nuevos tiempos, una obra perdurable. Acaso eso nos provoque la impresión de vejez y una prejuzgada desconfianza. No siempre fueron viejos, como algunos tuvimos la fortuna de conocerlos. O tal vez convendría decir que tuvimos siempre la imagen de la juventud y de la madurez.

Ésta es una historia, también, de papel y de palabras. Surgieron de la lectura. Allí y de eso viven:

El Xavier Villaurrutia estafalario, siempre en pugna contra las ideas plantígradas del nuevo poder en México y del nuevo arte para las masas que recorrió el mundo como un efectivísimo *fantasma*.

El José Revueltas mefistofélico en las Islas Marías, en los salones de Ciudad Universitaria y en los pasillos del célebre palacio de Lecumberri, generador de condiciones para la revolución, en realidad más cercano a Dostoievski que a Lenin o a Trotski.

El displicente Luis Spota con su traje y su fama de periodista y de escritor por *Casi el paraíso* y de productor de best sellers por sus novelas sobre el poder y su longeva carrera en los círculos del boxeo nacional.

La fama universal de Carlos Fuentes, su lugar en el jet set, su permanente inclusión entre las listas de candidatos al Premio Nobel, su familiaridad lo mismo con Susan Sontag y William Styron que con Gabriel García Márquez, Günther Grass, Milan Kundera, Julian Barnes o Salman Rusdhi.

Ahí está el México del medio siglo, desde el año de nacimiento de Carlos Fuentes que justo coincide con el año de publicación de nuestro primer texto, "Dama de corazones", hasta el 1958 de la llegada de Adolfo Ruiz Cortines a la presidencia y año de publicación de esa crítica demoledora al alemanismo y al *milagro mexicano* que es, entre otras cosas, *La región más transparente*.

Cierra el primer grupo de cinco la figura de José Agustín, el introductor de la temática de los jóvenes jóvenes, no la de esos jóvenes adultos y adulterados o aseñorados que desfilan por los escenarios de los escritores anteriores. En este autor se anticipa ese mundo cerrado y esclerótico, hipócrita y moralino que ha sido la herencia de las generaciones anteriores.

Después vienen los escritores de las décadas difíciles, los cercanos, algunos inclusive menores a nuestra edad de lectores resentidos o frustrados por la falta de pericia para la narración. Aquí es inevitable que se estrechen los años de nacimiento, que se traslapen, porque lo que marca la continuidad de este trabajo es, después del género y la edad, el año de publicación. Y aquí suelen ocurrir de cuando en cuando precocidades. Y hablo de lo inevitable porque lo que en el otro grupo son 41 años (1928-1969), acá se reduce a 20 (1977 a 1999).

Sin recurrir a la cábala, sólo quiero señalar que el año de publicación de *Inventando que sueño* es sólo un año después del nacimiento de Jorge Volpi, el escritor que cierra nuestra muestra. De allí que haya una variedad de encabalgamiento que va de Villaurrutia a Fuentes y Agustín a Volpi, aunque haya agrupado aquí de Villaurrutia a Agustín y de Ramos a Volpi. Por otro lado Volpi nace el año de los sucesos sangrientos de la Plaza de las Tres Culturas y de los movimientos juveniles del mundo entero, lo que lo coloca en una posición polivalente.

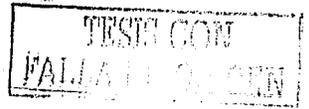
De manera que aquí viven:

El Agustín Ramos de los años cercanos al nuevo desencanto: la cooptación por parte del poder, en su primera arremetida, de aquellos jóvenes que tomaron las calles en el 68 y en el 71 y cayeron en las trampas de la represión o de la buena vida.

El Juan Villoro cronista de la ciudad de México en su clase media y del actuar de sus habitantes en el mundo. La voz narrativa libre de estridencias, en buena medida *desocupada* de los compromisos redentoristas.

El Enrique Serna burlón, atento a los mitos y constructor de contra mitos del ego, de la mujer socialmente bonita, del zoológico de los intelectuales en sus dimes y diretes y del panteón de los héroes de la patria.

El Eloy Urroz activo, miembro de un grupo atento al campo literario, crítico del pasado, pero conocedor de las virtudes de los *Contemporáneos* y de las figuras de internacionalización como Octavio Paz y Carlos Fuentes.



El Jorge Volpi beneficiario y cófrade de las tareas del anterior, el autor de una novela primero bien vista y premiada en el extranjero, una especie de Carlos Fuentes adaptado a los nuevos tiempos y con una temática alterna a la tradicional.

Algún perverso demonio les inoculó a estos diez escritores el ojo malévoló de la crítica a través de un diminuto cristal de "La reina de las nieves". De esta manera se abrazaban a su siglo, a la modernidad. De esta manera se *iniciaban*.

Seguramente no siempre esto fue fácil. Seguramente aún no lo es. Recuérdese el intelectual de *Los de abajo*, retratado sin piedad por Azuela, pero sobre todo a merced de un jefe ignorante, casi analfabeto y caprichoso. Así la intelectualidad mexicana ha tenido que marcar su raya frente a los potenciales nuevos ricos o nuevos poderosos o carismáticos rancheros de *Allá en el rancho grande*. Basta ver el nivel escolar de algunos diputados, funcionarios federales, presidentes municipales, síndicos, regidores (cuido de no meterme con Rectores de universidades públicas y privadas o con los habitantes cercanos al Palacio de Chapultepec), para intuir el tamaño de la gesta de la literatura en un país como el nuestro.

Total que estos diez mexicanos (y no cien) que querían escribir, lo hicieron en una centuria que estuvo atravesada por una gran batalla que siempre se pensó fue una gran revolución. Y su literatura siempre lo supo y lo denunció (sin que la palabra lleve las connotaciones de ministerios públicos y tribunales) y lo dejó consignado y tal vez incluso supo ir adelante o independizarse a tiempo en sus propuestas de los mismos escritores.

No es extraño que el problema de la historia que hoy hacemos sea, por antonomasia, el de la Revolución mexicana: es nuestro referente, pensamos a partir de ella, nos movemos por ella o contra ella, en ella y por ella actuamos, sobre ella indagamos el pasado, incluso el más remoto, en ella fincamos nuestro desarrollo futuro, parecido o diferente a ella; por ella somos lo que somos; ella ha acabado identificándonos como un pueblo y una nación.¹

Tuvo que avanzar el siglo y agotarse la propaganda para que muchos mexicanos comunes y corrientes (y algunos no tan corrientes y sí usufructuarios de un poder académico) nos diéramos cuenta de que aquella verdad era una gran mentira construida por un sistema antiguo con parafernalia nueva. Así que no era cosa de juego, en algún lugar de nuestro inconsciente la propaganda había calado fuerte: éramos diferentes y ajenos al resto del mundo.

¹ Arnaldo Córdova, "La historia, maestra de la política", *Historia para qué?*, p. 133.

De justos es reconocer, entonces, que desde muy temprano, durante algunas de las batallas de esta lucha al interior del país, recuérdese otra vez *Los de abajo*, la misma narrativa nos dijo que no había habido tal, que la historia mexicana no se partía precisamente en la forma mencionada y que en el largo aliento parecía un simple reacomodo de las mismas cosas, en una alusión muy anticipada de la frase de Lampedusa que todo cambie para que nada cambie.

De modo que estos autores tuvieron que ejercer su oficio contra la corriente histórica, contra las prácticas nacionales y locales empeñadas en el utilitarismo de la literatura. Y tuvieron además que ver más allá de nuestro país y conocer las propuestas de cómo hacer narrativa y aterrizarlas en sus propias posibilidades, creencias y realidades.

La lista de autores que comprende este trabajo es sumamente representativa del siglo XX mexicano. Desde luego, habrá opiniones en contra. Se cuestionará a Xavier Villaurrutia por ser ante todo un poeta o un dramaturgo y es posible que den las opciones de Francisco Monterde o de Efrén Hernández. Se cuestionará a Luis Spota, siempre en el torbellino de la calidad literaria o condenado al terreno indeterminado entre el best seller y el panfleto y al menos se sugerirá a Emilio Carballido.

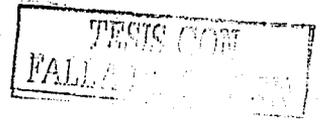
Se alzarán muchos nombres en la década de los sesenta: a Gustavo Sáinz si se va por esa misma ruta o a Salvador Elizondo, Juan García Ponce, Sergio Pitol, José Emilio Pacheco, si se va por otra.

Habrá quien diga que para los setenta y ochenta es mejor ejemplo David Martín del Campo o Carlos Chimal o Guillermo Samperio o Marco Antonio Campos y que no debo incluir a dos miembros de un mismo movimiento, como es el caso de los dos crackeros que aquí constan.

Sólo resta decir que la obra se alza sola, delimitada por los requerimientos del trabajo.

También están las melancolías propias del autor, qué lástima que no entran en la línea cronológica Juan Rulfo, Agustín Yáñez, Juan José Arreola, o los mismísimos Mariano Azuela y Martín Luis Guzmán o, para bien de esta zona del país en que vivo, Mauricio Magdaleno. Me hubiera encantado trabajar los textos de José Emilio Pacheco, Carlos Chimal, Daniel Sada, pero había que detenerse en algún momento y dejar al tiempo que el mapa crezca y se complete, hasta que llegue a ser ese mapa del tamaño del territorio que soñaba Borges.

Mención especial requieren las mujeres. Elena Garro tenía más de cuarenta años cuando publicó *Los recuerdos del porvenir* y algo similar sucedía con Josefina Vicens y su *Libro vacío*. En



algunos casos representaba una hazaña saber su fecha de nacimiento (el caso de Tita Valencia y María Luisa Mendoza). En otros períodos simple y llanamente la representatividad era indiscutible, como en el caso de José Revueltas. Y encontré momentos en que era difícil encontrar literatura escrita por hombres y casi imposible encontrar escritura de ficción escrita por mujeres, que hubiera sobrevivido a la prueba del tiempo.

De cualquier manera corrí los riesgos, calé y escogí.

Empecé por una cala de tres fragmentos. El de José Revueltas, José Agustín y Enrique Serna. Después llegué a ocho con Xavier Villaurrutia, Luis Spota, Carlos Fuentes, Agustín Ramos y Jorge Volpi. Por último llegué a Juan Villoro y a Eloy Urroz y con ellos tomé la decisión de estrechar las últimas dos décadas a un autor por lustro. Acaso fue cosa del hado el que las fechas de publicación se cargaran hacia los fines de década; eso dejó a algunos dentro y a otros fuera, preferir a los de fuera cambiaba todo. Sólo Revueltas rompió el esquema (1941), pero no permitió el cambio total hacia el inicio de las décadas anteriores y posteriores.

1. LOS AUTORES

Xavier Villaurrutia

Dama de Corazones es la obra de un poeta que apenas arranca en sus propuestas novedosas dentro de la literatura mexicana. Precoz, sin embargo, tanto él como su grupo supieron salvar la especificidad literaria frente a las mordacidades de otras esferas de la vida social. Es bien sabida la profesión de abogado de Ramón López Velarde. En el caso de *Contemporáneos* eso no importa, son poetas, dramaturgos, ensayistas, editores y, cuando se les quiere molestar, burócratas o diplomáticos.

La tentación de acceder a posiciones importantes dentro del régimen nacional se vio frenada por su seguimiento de las vanguardias más cercanas a la revolución del lenguaje como paso previo para la revolución del hombre. A Xavier Villaurrutia y a compañeros de ruta se debe esa independencia de la literatura en sus diversos géneros y prácticas frente al resto del mundo. Dice Pedro Ángel Palou:

Los ideales del campo literario, arbitrariedad y desinterés que, desde luego, elaboran en *metáforas* un sistema del mundo, no son otros que los que hemos

estado refiriendo reiteradamente. El ideal inmoral del artista en el sentido gideano y la autonomía del campo por los que lucharon los *Contemporáneos*, no fueron empresas fáciles.²

La novela de Xavier Villaurrutia, pese a la juventud de su autor, representa una presencia diferente en el discurso literario nacional. De apariencia ligera, la prueba está en su gran cantidad de oraciones principales, no deja de insertar subordinaciones que obligan al regreso del lector y a romper la monotonía de la percepción y de la lectura. Allí está un yo muy diferente al personaje difuminado en la “bola” y en el caos de la novela de la revolución. Allí está una voz cercana más a *El retrato del artista adolescente* que a *Ulises*, pero de cualquier manera dentro de las líneas que llevaron a la pulverización de la novela tradicional. Pedro Ángel Palou nos da una buena ubicación de ese año:

1928, sin embargo y no sólo desde nuestra actual perspectiva de intérpretes, es un año más crucial aún. Se publican dos libros capitales para la prosa mexicana, *El águila y la serpiente* de Martín Luis Guzmán y *Tachas* de Efrén Hernández. Junto a Guzmán otro intento de literatura de la revolución, *El seroz cabecilla* de Rafael F. Muñoz. Frente a tres prosas atípicas como *Dama de corazones* de Xavier Villaurrutia y las dos de Novo: *Return Ticket* y *El joven*, aparece uno de los libros con más risible título en nuestras letras: *Panchito Chapopote*, del convertido Xavier Icaza, antes aristócrata hoy proletario.³

Además de la asunción de la escritura como centro de vida, Xavier Villaurrutia es plenamente consciente de que hay que realizar una serie de eventos que cambien la mirada de los productores de arte y de sus receptores. De allí la importancia de publicar una revista con nuevas propuestas (Eliot, por ejemplo) foráneas y con la práctica del grupo. Si la publicación de libros es importante, necesita ser acompañada por conferencias en donde se digan los principios y por publicaciones periódicas que a manera de las piedras de colores de “Hansel y Gretel” marquen la ruta, los orígenes, el desarrollo y la meta.

Pero la revista mayor de la época es sin duda la que le da nombre a la generación o, mejor, al grupo que la promovió: *Contemporáneos*. Apareció el 15 de junio de 1928, dirigida por Bernardo Ortiz de Montellano; duró cuarenta y tres números hasta 1931, con un tiraje inusitado para una revista del tipo, 1500 ejemplares a un peso que a partir de 1930 se redujo a la mitad.⁴

² Pedro Ángel Palou, *La casa del silencio*, p. 30.

³ Pedro Ángel Palou, *op. cit.*, p. 103.

⁴ *Idem*, p. 128.

De tal manera que *Dama de corazones* tiene un lugar en la narrativa mexicana del siglo XX, entra en conflicto con las prácticas de su tiempo y adelanta algunos de los problemas y de las vías que la novela de los cuarenta resolverá de manera plena.

El tiempo en que Villaurrutia escribe *Dama de corazones* es el mismo en que comienza a trabajar buena parte de los que serán sus poemas fundamentales; ya no es momento para lucirse ni mucho menos para arrebatos egotistas. Cabe pensar en sus prosas líricas, entonces, como una presentación de armas y los *Contemporáneos* se negaron así a esgrimir la carabina de un José Rubén Romero o a portar el overol de un Rivera; lo suyo fue una máscara, la implacable aunque grotesca máscara de la lucidez crítica.⁵

Novela de escasa acción frente a los balazos de las novelas calificadas como revolucionarias o de la revolución, de mucho pensamiento frente al peso de los hechos, de alto grado de egotización frente al apremio de lo colectivo, *Dama de corazones* es el viaje de una mirada y de un pensamiento unido a su sensibilidad por los salones de unas damas, quizá muy cercana a la larga ensoñación del narrador de *En busca del tiempo perdido* o de alguno de los cuentos de *Dublinenses*.

José Revueltas

No creo justo ubicar a José Revueltas frente a Xavier Villaurrutia. No por lo menos enfrente del poeta y al lado de los novelistas de la revolución. Nada mejor para el novelista duranguense que el pensamiento. Éste es obsesión, siempre funciona y duda y sufre. El pensamiento es una cárcel como la que padecen sus personajes; pero también es una jaula desde la que se respira la libertad de pensar, así sea fatalista o negativo el resultado. Ante el asalto de la razón vendida al poder, ante el fracaso de la razón como medio para la libertad plena, sólo queda el recoveco del pensar, del encolerizarse, de desmenuzar el mundo y sus actores. Y el compromiso está con el comunismo, más en la doctrina que en sus instituciones corrompidas contra las que siempre luchó Revueltas en resguardo del pensamiento.

Si Villaurrutia emparenta con las vanguardias y con los renovadores del lenguaje de las primeras décadas del siglo XX, Revueltas parece ir más atrás, a Dostoievski y a sus personajes conciencia, lo que le da profundidad y polivalencia a sus relatos, más si los acompañamos de

⁵ *Idem*, pp. 251-252.

cuadros grotescos en donde ha desaparecido la risa del carnaval medieval y sólo ha conservado su mundo al revés. Señala Eugenia Revueltas:

Comprometidos desde muy jóvenes con los movimientos que en su momento representaban el pensamiento revolucionario —Dostoievski en el Círculo de Petrachevski y Revueltas en el Partido Comunista— sufren persecución política, cárcel y, en el caso de Dostoievski, una simulación de fusilamiento que lo marcará para siempre. La experiencia carcelaria va a ser tema de dos textos literarios: *La casa de los muertos* y *Muros de agua*. Libros terribles que no se pueden leer cómodamente sentados en la molicie de un malestar pequeñoburgués.⁶

En el fragmento estudiado de *Los muros de agua* resalta la construcción arborescente sobre la frase, es decir sobre el sustantivo y sus modificadores. El texto se hace espeso y se carga de atmósfera opresiva, tarda en moverse, en hacer acción y una vez que lo hace lo domina la adverbialidad. Se trata del peso de las circunstancias; pero además hay en Revueltas un ritmo musicalmente macabro, dado por el manejo de las coordinaciones, por el uso de la respiración.

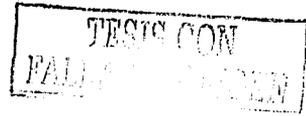
En lo anterior su construcción obedece a algunas de las cosas que sobre el autor se han dicho. Si Villaurrutia muestra un desocupado personaje y a ello incita al lector, Revueltas ocupa el texto y el pensamiento y la palabra para mostrar la forma en que nos hemos convertido en objetos de las circunstancias, fetiches, y en víctimas del anonimato y de la ingeniería de la nada: Según Edith Negrín, Revueltas contó:

A tal grado se vuelve orgánico el número que sustituye el nombre de uno, que oí que alguien me gritaba en la Avenida Juárez “¡Ese 13-74! y volteé inmediatamente”. Ya no era yo Revueltas, era el “13-74” y además obedecía a esa incitación”.⁷

Los muros de agua narra la historia de los presos en las Islas Marías. Hace décadas los presos a “Las Marucas” pasaban por las ciudades como “La nave de los locos” medieval, para provocar horror y escarnio. La novela da cuenta de los intentos por escapar de aquel lugar de muerte. Revueltas llegó a hablar de sus estancias en prisiones como “becas” para escribir. Aún no aparecía el CONACULTA y sus carretadas de pesos como estímulo a la creación literaria. El caso es que la cárcel es una de las constantes de Revueltas, todavía en *El apando nos*

⁶ Eugenia Revueltas, “Dostoievski y Revueltas”, en *Nocturno en que todo se oye*, p. 243.

⁷ Edith Negrín, *Entre la paradoja y la dialéctica*, p. 209.



aprisiona a todos y nos hace *monos*, apandados y monificados en la celda de castigo, en la cruzía normal, en la torre de vigilancia y en el mundo exterior:

Ya como miembro del Partido Comunista Mexicano, Revueltas sufrió dos deportaciones a uno de los más terribles establecimientos penitenciarios de entonces: las Islas Mariás. La primera vez, en 1932, por su actividad en una huelga obrera —de los trabajadores de la fábrica “El Buen Tono”—; fue liberado a los cinco meses, gracias a que el director del penal, general Francisco J. Múgica, alegó su minoría de edad. La segunda en 1934, por su labor en una huelga de trabajadores agrícolas en Nuevo León, permaneció recluido durante casi un año.⁸

De modo que Revueltas está lejos de la “novela proletaria” y siempre opuso resistencia al realismo socialista. Preso y todo, el hombre debe rebelarse a las cárceles de proscripción del pensamiento. Así como sus personajes dudan sobre utilizar o no los dineros del Partido en la compra de un ataúd, a Revueltas no le queda duda de que lo único que no se puede someter es al pensamiento, así sea en una micra de espacio o en un apando.

Revueltas está muy cerca de Agustín Yáñez con su *Al filo del agua*. Me refiero sobre todo al Revueltas de *El luto humano* y ya con *Los muros de agua* inicia una larga trayectoria siempre al lado de las mejores causas literarias.

Los muros de agua se inscribía en un panorama literario caracterizado por la novela indigenista, la de la revolución mexicana, aún latente, el realismo socialista o lo que se llamó en México “novela proletaria” y el relato costumbrista. Había un cansancio de esos temas y recursos literarios y, por lo mismo, creció el afán por hallar nuevos caminos a la novela y el cuento. Empezó a surgir, como eco de la norteamericana una generación “perdida” —ni con la misma intensidad ni con similares características—. Es el grupo al que perteneció Revueltas, que soporta el desencanto de la era posrevolucionaria.⁹

Entre los jóvenes, Revueltas representa una posición de ruptura temprana, lo mismo en sus actos de hombre que en los temas de sus novelas y su labor es primordial dentro de la forja de la narrativa contemporánea en México. Para este trabajo la presencia de Revueltas ha sido gratificante y en él se unen la forma y el contenido, búsqueda de todas las narrativas del mundo y aseveración que si bien está en Villaurrutia, se lleva a larga ruta con el autor de *Los errores*.

⁸ Edith Negrín, *op. cit.*, p. 207.

Luis Spota

Se recuerda al Spota periodista, incluso en casos de personas que nunca leyeron una sola nota o crónica periodísticas por él firmadas. Forjó fama y supo utilizarse hasta convertirse en el autor más famoso y vendido de México en los sexenios de Luis Echeverría y José López Portillo. Después fue la televisión una cultivadora de su imagen.

Sin embargo, Luis Spota siempre vivió en el filo de la sospecha, aunque eso a él lo tuviera sin cuidado. Afirma J. S. Brushwood:

Desde 1948, hasta nuestros días, Spota ha publicado novelas que nos narran desde dentro el mundo de las corridas de toros, de la sociedad elegante, de los trabajadores migratorios y otros temas en los que el autor descubre injusticia e hipocresía. En gran medida las novelas son un refinamiento y una ampliación de lo que el autor hace en su columna periodística. *Murieron a mitad del río* (1948) dio el tono de la ficción de Spota, que no ha cambiado mucho desde entonces. Realmente, Spota no pretende ser suficientemente artista como para que se le incluya en la tradición de la novela profunda establecida por Yáñez en 1947.⁹

Ser leído parece ser su única consigna, sin ponerle problemas a la escritura, sin allegarle problemas al lector, ya tendrá suficiente con la cruda realidad que se retrata. De cualquier manera hay un periodo de su producción digno de estudiarse, el que incluye novelas como *Casi el paraíso*, *La carajada del gato* y *La plaza*. En la primera novela aparece un tema que después Carlos Fuentes opacará un poco en un trato no del todo justo para Spota. Pero además hay un cierto cambio en el estilo, un tratamiento diferente del lenguaje. Espero tener tiempo para incursionar en estos textos y demostrar lo que ahora es una simple afirmación sin pruebas ni sintácticas ni léxicas.

Murieron a mitad del río de 1948, ya muestra la preocupación spotiana por hacer un fresco de la sociedad desde un punto de vista crítico, preocupación que va a dominar toda su obra y que ha hecho a muchos de sus reseñistas decir que la de Spota es una novelística de "protesta social".

En esta segunda novela, Spota relata la historia de los mexicanos que cruzan la frontera hacia los Estados Unidos en busca de dólares, para volver a su tierra humillados y con la misma pobreza¹¹

⁹ Álvaro Ruiz Abreu, "Génesis de *Los muros de agua*", en *Nocturno en que todo se oye*, p. 90.

¹⁰ J. S. Brushwood, *México en su novela*, p. 54.

¹¹ Sara Sefchovich, *Ideología y ficción en la obra de Luis Spota*, p. 57.

Spota tocó algunos filones en sus momentos atractivos, como la vida de las estrellas (después lo harán también Fuentes y Sema) o la mediocridad de los ricos del México contemporáneo. Otros temas fueron golpeadores y un poco desdeñados. Es el caso del fenómeno del bracerismo, tratado por Spota a escasos 3 años de la culminación de la guerra mundial y del regreso de los norteamericanos a su país con el consiguiente desempleo y la cima del trato xenofóbico de/a los brazos mexicanos. Un tema, por cierto, que se fue agravando y que aún hoy (*véase* la narrativa de Eduardo Antonio Parra) es herida para el país y fenómeno que espera voces que lo cuenten. Spota contó con la fortuna de saber contar y de no esperar la llegada del momento, su *iniciación* fue siempre por la vía de los hechos:

En las novelas de protesta social, la herramienta más eficaz del autor es la de su capacidad para construir una narración. Ni la observación penetrante, ni las convicciones firmes pueden ser tan eficaces como un relato que encierre al lector en el mundo de los personajes de ficción. A este respecto, *Revueltas* ha fracasado repetidas veces. Luis Spota, que tiene mucha menos sensibilidad artística que *Revueltas*, ha obtenido un éxito asombroso. Sus caracterizaciones son a menudo superficiales y propende a ser sensacionalista, pero su capacidad para narrar un relato no es algo que los demás novelistas se puedan dar el lujo de menospreciar¹²

Autor ubicado entre los índices bajos de complejidad sintáctica y de riqueza léxica, Luis Spota muestra sus oraciones cortas, sin complicaciones, sin invención de términos, más preocupado por ganarle la cancha al adversario lector a través del peso de la anécdota y de los acontecimientos que de la construcción de los personajes o de la reflexión de los mismos. Sin ser un escritor de los grandes, Spota siempre estuvo y ha estado en los momentos precisos, desde su temprana juventud hasta su muerte y ahora vive la purga de los autores muy vendidos o muy afamados en otro tiempo.

Luis Spota y Carlos Fuentes publicaron sus primeras novelas a mediados de los años cincuenta. Ambas son hijas de la ciudad de México, de la nueva sociedad engendrada por la revolución y de una manera de mirar a la historia que pretende abarcarla en su totalidad. A Carlos Fuentes se le ha considerado como el “puente entre la revolución institucionalizada y el ahora del desarrollismo y la nueva burguesía”, porque su obra representa el lado intelectual de la cultura: la búsqueda de la conjunción entre lo mexicano y lo universal, el mestizaje en el marco del

¹² J. S. Brushwood, *op. cit.*, pp. 53-54.

desarrollismo nacionalista. Spota no rastrea orígenes y se sube —a pesar de la burla que le producen los personajes emanados de ella— en el carro de la nueva burguesía nacional.¹³

Muy a menudo se vincula a Spota con Revueltas o Fuentes. En un extremo por el trozo de la realidad que trata, casi siempre de personajes perdedores y postrados. En el otro extremo, por su acercamiento a las clases encumbradas. *Murieron a mitad del río* corresponde más a la cercanía con Revueltas, pero sus obras sobre la burguesía mexicana de medio siglo y sobre los círculos del poder lo acercan a Carlos Fuentes. No está de más decir que Spota publicó narrativa más o menos un quinquenio antes que *Los días enmascarados*.

Carlos Fuentes

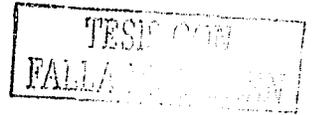
Si Villaurrutia y los *Contemporáneos*, lo he dicho ya y lo reitero, forjan el campo, lo arrebatan de las *huestes revolucionarias* y le dan un lugar aparte, si bien no especial, simplemente *su* lugar, serán Octavio Paz y Carlos Fuentes quienes lo saquen del país y lo enfrenten a cualquier literatura y a cualquier lector.

Los modernistas habían hecho propia la lengua del conquistador y la habían estetizado. Los *Contemporáneos* entendieron esto, pero también que el proyecto poético fenecía y se anquilosaba. Aún más, salvo por la presencia de Ramón López Velarde, amenazaba con naufragar entre los cantos nacionalistas.

Paz y Fuentes consolidan un proyecto literario nacional sin tener que marcar la región como tema y como dogma. De la convivencia afortunada en los años anteriores al 70, los desencuentros entre ambos escritores se dieron poco a poco. Un artículo periodístico de Enrique Krauze fue la puntilla, curiosamente en los años en que más sonaba el nombre de Octavio Paz para el Premio Nobel:

De un tiempo a esta parte, tengo la convicción de que usa el tema de México distorsionándolo frente al público norteamericano con credenciales que no ha querido o sabido ganar. Alguna vez escuché la opinión de un congresista norteamericano: "Fuentes is a great man. He knows so much about his country". Aquel hombre no había leído sus libros pero, como muchos otros, lo convencía la omnipresencia de Fuentes en los medios de comunicación. No podía saber que Fuentes no sabe.¹⁴

¹³ Sara Sefchovich, *op. cit.*, pp. 41-42.



Entiendo que el argumento de Krauze va más que nada en torno a la historia o a la idea de historia de Fuentes; pero ya de entrada la petición suena a pedirle peras al olmo y, además, afirma cosas que podrían adjudicársele al mismo Paz y, con el tiempo, al propio Krauze. Una de ellas es el decir que el político no conocía los libros de Fuentes, como si ahora y antes la gente conociera las obras de Juan José Arreola o de Ricardo Garibay o de Tomás Mojarro o José Agustín o de Armando Ramírez o de los que han hecho trabajo en la radio o en la televisión o en las universidades norteamericanas.

Krauze reconoce los logros de Fuentes y es de allí de donde quiero partir, de esa parte de la opinión del cerebro del proyecto *Clío* y de la voz de Christopher Domínguez Michael:

La obra de Carlos Fuentes es el conjunto más complejo y variado de la narrativa mexicana. Desde sus novelas ya no puede hablarse de “progreso” en nuestras letras. Los libros de Fuentes reúnen todas las conquistas y tendencias de la literatura contemporánea. Suma y crítica de la novela moderna, la obra de Fuentes fija y suspende los límites de la modernidad.¹⁴

La complejidad de la obra de Fuentes es notoria en el fragmento de *La región más transparente* que he analizado. Es el autor con el mayor índice de complejidad sintáctica, casi en ninguno de los rangos cae por debajo de la media y sólo se repliega frente al trabajo léxico de escritores más jóvenes.

En Carlos Fuentes se sintetizan todos los periodos y todos los autores. Es crítico y demoledor como Revueltas, periodista y amigo de los medios como Spota, dramaturgo, ensayista y conocedor de las necesidades del campo por los *Contemporáneos* forjado, como Villaurrutia. Es cronista de la ciudad de México y ciudadano del mundo, habitante de la capital del país y de numerosos países, estudiante de la UNAM y de alguna universidad de Ginebra, interlocutor aprendiz de Alfonso Reyes y cómplice de la mayor generación de escritores del siglo XX en América Latina.

Cuando apareció *La región más transparente*, en abril de 1958, Fuentes dejó de ser sólo uno más de los prometedores intelectuales jóvenes de México y se convirtió

¹⁴ Enrique Krauze, *Textos heréticos*, p. 32.

¹⁵ Christopher Domínguez Michael, *Antología de la narrativa mexicana del siglo XX*, II, p. 12.

en uno de sus mejores novelistas. También alcanzó celebridad instantánea sin que obstará que, en un principio, el libro fue recibido muy negativamente.¹⁶

En el fragmento analizado también es perceptible el tratamiento de un tema contemporáneo: el proceso de escritura, a la manera de James Joyce, de Aldous Huxley, de Robert Musil o de Hermann Broch. Si a Villaurrutia y compañeros se les debe la autonomía del campo, a Fuentes se debe entre otras cosas la aparición del tema como problema: el lugar del escritor en el mundo, sus por qué, cómo y para qué:

Fuentes nunca se buscó en la novela mexicana. No tenía por qué hacerlo. No en balde reconoce con sinceridad —en esa misma entrevista— a D. H. Lawrence y Aldous Huxley entre sus maestros, escritores británicos que escribieron sobre México. A diferencia de ellos, Fuentes llegó para quedarse: uno de los críticos más ingeniosos del nacionalismo oficial se convirtió en el más complejo y radical de los mexicanistas. Revueltas, Rulfo o Yáñez se nutrieron de la Novela de la Revolución Mexicana. Fuentes, más joven, llegó con una añoranza y una convicción: nombrar a México.¹⁷

Es notoria en Carlos Fuentes la búsqueda de un estilo y una vez logrado éste no descuidar la obra en sus formantes, sea a nivel de palabras, sea a nivel de oraciones. De esta manera es un escritor en verdad complejo, cuidadoso de los diversos niveles de la lengua y de los diversos niveles en que se mueve la obra. En Fuentes el proceso de escritura es un minucioso viaje del eje paradigmático al sintagmático y un permanente revisar la obra.

José Agustín

En una de las citas anteriores Álvaro Ruiz Abreu habla de ciertas similitudes entre la “generación perdida” norteamericana y la mexicana. Lo cierto es que el manejo de estructuras complejas marcó cierta línea de la literatura norteamericana de Faulkner a Styron, por ejemplo; su contraparte, el retiro a la linealidad se da con J. D. Salinger y su *El guardián entre el centeno*.

Acaso podamos encontrar esa línea entre Revueltas, Yáñez y Rulfo, con su culminación en Fuentes¹⁸ y la ruptura temática con José Agustín. Dice Christopher Domínguez Michael:

¹⁶ Raymond Leslie Williams, *Los escritos de Carlos Fuentes*, p. 51.

¹⁷ Christopher Domínguez Michael, *op. cit.*, p. 15.

¹⁸ Alejandro García, *Narciso y el estanque*, pp. 67-92.

Quien con mayor vehemencia retrató y clausuró la peregrinación generacional fue José Agustín con esa gran novela que es *Se está haciendo tarde (final en laguna)*. José Agustín superaba el bucolismo adolescente de sus primeros libros, para internarse en las playas de los paraísos artificiales y las ilusiones perdidas. En una opinión que una década más tarde puede ser corroborada, afirma Blanco: “Es seguramente su mejor libro hasta el momento, *Se está haciendo tarde (final en laguna)*, la literatura dejó ya de jugar a *El cazador en el centeno* y se acerca demasiado al fuego de la vida crudamente marginal[...]”¹⁹

Cargando con una etiqueta que se convirtió en estigma y luego tal vez en portaestandarte de dignidad, José Agustín representa un aire nuevo en la literatura, una integración de las voces de los personajes y un paulatino romper con una técnica muy propia de la narrativa mexicana que consistía en párrafo de narración y guión de diálogo. Era una receta inmejorable. Ya desde Carlos Fuentes se nota el uso de otros recursos, como comillas o intervenciones de diálogo largas que contrapesaban la presencia del narrador.

Agustín rompe mucho con estas convenciones, el narrador se presenta y se integra a la obra y las palabras dialogadas a veces simplemente están reproducidas por el narrador. Escritor precoz, Agustín tiene por lo menos tres obras que, antes del texto examinado, podrían entrar a la muestra. La orientación de los años de publicación de la obra me llevó a *Inventando que sueño*, un conjunto de cuentos en donde se respira ya ese escritor signado por Domínguez Michael.

Yo sigo viendo, no obstante, una gran aportación en esos textos de aire salingeriano, en donde más que la entronización de la juventud, se ve su problemática, su estado de encierro en el mundo de los adultos. Según Margo Glantz:

¿Una nueva clase social? Hasta cierto punto. El joven se ha agrupado en movimientos estudiantiles masivos, ha rechazado las definiciones y las formas de vida de la sociedad anterior, ha adquirido conciencia política, ha cambiado su vestimenta, ha elegido nuevos lenguajes de comunicación, ha intentado crear una nueva moral sexual y hasta evadirse del mundo “viajando” con la droga e instalándose en el sonido²⁰

Contrario al epíteto de evasionistas que a menudo cuelgan a José Agustín y a los escritores de la Onda, contrario al temor de un mundo donde signifiquen los jóvenes, el año del 68 enseñó lo que podía pasar con esos muchachos encerrados, lejos de las voracidades del

¹⁹ Christopher Domínguez Michael, *op. cit.*, p. 69.

²⁰ Margo Glantz, *Onda y escritura en México*, p. 14.

poder: después de sufrir la persecución, a veces gratuita y excesiva de los adultos a través de padres, familiares, sacerdotes, maestros, autoridades, muchas de las veces se logró entrar al sórdido mundo en que vivían, territorio de violencia intrafamiliar, de agresiones sexuales ataviadas con imágenes de padres virtuosos y justos.

En 1968, José Agustín publica un volumen de cuentos con el título de *Inventando que sueño*. Este libro nos parece especialmente interesante por señalar la importancia del rock en la cultura de la época. La señala por referencia directa y también por una especie de programa de cuentos distintos, pero de alguna manera relacionados, como las canciones en un disco de un conjunto de rock.²¹

Atípicos en sus protestas, algunas veces inocentes y sublimes, tuvieron que enfrentar la solidaridad amplia y la represión, pero sobre todo la apertura del Ogro Filantrópico que les brindó espacios, una mano tendida, después de haberles enseñado el olor de la sangre.

Extrovertida, ruidosa, llena de gente, esta novelística tiene también afares de pasar a la historia y de abrir nuevos caminos y códigos; y en su momento lo logró. Fue una liberación y una frescura en sus temas y sobre todo en su lenguaje.²²

La literatura de Agustín también supo acercar lectores en un país donde la lectura llega a ser lujo. En el fragmento de "Lluvia" se nos muestra un José Agustín con un lugar destacado en la producción de subordinadas, lo que lo coloca entre los escritores complejos. Su análisis fue sorprendente para mí, pues prejuiciadamente lo colocaba entre los escritores de corte Spota, Villoro y Serna. No ha sido así, Agustín trabaja sus textos, trabaja la complejidad y la carga más hacia la sintaxis.

Agustín Ramos

He señalado ya cierta coincidencia entre José Revueltas y Agustín Ramos, marcada por la militancia política de izquierda y siempre abrazada a posiciones marginales dentro de la misma izquierda (y a posiciones marginales dentro de su mismo grupo). Esto es notorio en nuestro autor hidalguense por lo menos hasta antes de ser director del Instituto Hidalguense de

²¹ John S. Brushwood, *La novela mexicana (1967-1982)*, p. 47.

²² Sara Sefchovich, *México: país de ideas, país de novelas*, p. 169.

Cultura, ya en años en que las formaciones clandestinas habían sido pulverizadas con el fin de la guerra fría.

Los años setenta representan un serio problema para los escritores jóvenes, ya que los de la década anterior habían ascendido rápidamente al dominio del campo literario y no fue raro que a partir de la ruptura del “caso Padilla” los escritores de izquierda tuvieran que buscar el rascarse con sus propias uñas o hacer de apéndice democratizante dentro de lo que después se polarizó en dos grupos: el de Paz y el de Fuentes y, con los años, el grupo *Plural-Vuelta* y el grupo *Nexas*. Todo esto puede ser visto como simplificador, pero en la práctica, en el hacer cotidiano, fueron coordenadas que marcaron territorios y que enviaron a muchos escritores al trabajo que *no se veía y no se oía*: la mejor forma de no promover una labor: Señala Gloria Patricia Cabrera López:

En la segunda mitad de la década causó gran impacto entre los lectores la novela *Palinuro de México*, de un escritor tan riguroso como Fernando del Paso. La complejidad de sus contenidos y la lógica de su organización abrieron un vasto campo de interpretaciones para los críticos. Ejemplo interesante es un ensayo de Jorge Aguilar Mora. Este escritor consideraba que escritores como Carlos Fuentes, o de otro grupo, por ejemplo Juan García Ponce o Salvador Elizondo, ya se habían agotado por la reiteración de objetivos y preocupaciones estéticas, y que la auténtica renovación de la literatura mexicana se encontraba en el libro de Del Paso; *Lapsus*, de Héctor Manjarrez; *Pretextos*, de Federico Campbell; *Sastrerías*, de Samuel Walter Medina, y *Al cielo por asalto*, de Agustín Ramos.²³

La sola mención de Aguilar Mora, de Medina y de Manjarrez, basta para entender que se trata de un valioso grupo de escritores ligados a la editorial Era, que no contó siempre con el beneplácito de los guías literarios. Por lo menos no para que encabezaran actividades dentro de lo más selecto del campo.

Al cielo por asalto y *Sastrerías* aparecieron en una curiosa colección de editorial Era en donde hasta donde constato fueron los únicos narradores mexicanos incluidos, junto a libros de José Lezama Lima, Raymond Queneau, Gilles Deleuze y Felix Guattari, Charles Olson, el chileno Hernán Valdés o biografías intelectuales de John Reed y Vladimir Mayakovski y los ensayos sobre Octavio Paz y José Revueltas, de Jorge Aguilar Mora y Evodio Escalante

²³ Gloria Patricia Cabrera López, *Al cielo por asalto: estética y utopía en la literatura de izquierda*, pp. 51-52.

respectivamente. El lanzamiento fue atractivo y retador para un público cercano a las novedades. El silencio fue mayor.

La labor de Medina ha sido discreta desde entonces, no así la de Agustín Ramos, quien nos ha venido sorprendiendo primero con proyecciones de su *opera prima* y luego con notables novelas históricas, como las que se refieren a Pedro Romero de Terreros (*Tú eras Pedro*, Joaquín Mortiz, 1996) y al Visitador José de Gálvez (*La visita*, Océano, 2000). Completo la apreciación de Cabrera López:

Fundamentaba su hipótesis en que tales textos se *abrían* absolutamente y no permitían encasillamientos fáciles, se alejaban de intenciones interpretativas, su significado no tenía centro, su lenguaje era inclasificable y su estructura insuficiente. La única tradición a la cual se unían era la “literatura del lado moridor” cristalizada en la obra de Revueltas. También participaban de la dicotomía literatura comprometida/literatura estetizante.²⁴

En la muestra de la narrativa de Agustín Ramos que he trabajado es notoria esta atipicidad, su índice de complejidad sintáctica es bajo en relación con Fuentes y José Agustín, por lo que contribuye a generar una curva hacia abajo que tendrá su punto menor en Juan Villoro.

Sin embargo, es el fragmento que muestra una mayor riqueza léxica, generando palabras que a veces suenan molestas o grotescas como *hemorrhageando*. Es un autor que recurre mucho a elisiones de verbo y que no se molesta en introducir el verbo principal como si el lector tuviera la obligación de ponérselo. Todo eso hace que su análisis sintáctico represente dificultades.

Señalo lo de la elisión de verbos porque comenté antes que con Fuentes empieza a desaparecer el esquema de párrafo y entrada de diálogo. Esto con Agustín es mucho más notorio. En Agustín Ramos suelen entrar las subordinadas como si fueran principales, hay que darles su soporte principal.

Christopher Domínguez Michael acota:

Es el novelista sentimental que decide reconstruir vidas y trayectos de los jóvenes que se entregaron a la militancia política después de 1968.²⁵

²⁴ *Idem*, p. 51.

²⁵ Christopher Domínguez Michael, *op. cit.*, p. 604.

El ejercicio marginal dentro de la militancia de izquierda tuvo por momentos la requisa del talento, como bien lo señalara en otros tiempos la narrativa de José Revueltas. Esto no es muy lejano del afán disolutorio de ciertas vanguardias. Lo importante es que Agustín Ramos ha sabido sobrevivir en una jungla donde el silencio castiga, lesiona y mata. La historia lo ha liberado de ciertas observancias y sus incursiones en la vida de personajes históricos no ha hecho sino reconciliarlo cada vez más con la literatura.

Juan Villoro

Enrique Serna y Juan Villoro representan un problema en cuanto a la búsqueda de opiniones sobre su obra. Autores recientes sufren la natural limitación de la perspectiva histórica. Comentados en revistas o suplementos, poco se sabe sobre estudios en torno a sus obras. Éste no es el caso de Jorge Volpi, pero lo diré a su tiempo. De Villoro dice Christopher Domínguez:

Es el narrador más conocido de su promoción. Cronista de la vida juvenil, prosista ligero y exacto, ha publicado dos libros de cuentos (*La noche navegable* y *Alberas*, 1980 y 1985, ambos en Joaquín Mortiz) y las crónicas de *Tiempo transcurrido* (FCE, 1987), episodios imaginarios donde registra la relación entre el rock y los jóvenes a través de los últimos años.²⁶

En Villoro hay esa filiación con el periodismo de Spota, pero quizás lo que haya influido más en la adecuada ubicación de Villoro y de otros escritores de su tiempo, es el grado de afiliaciones que se les adjudican y que tiene que ver con los escritores que los preceden. Así, un autor como Villoro es visto como prolongación de la Onda; Salvador Castañeda, de Revueltas y Gerardo de la Torre; Jesús Gardea, de Rulfo y del primer del Paso.

Es sintomático que, en el corazón del grupo, Juan Villoro (ciudad de México, 1956) sacara a la luz sus dos libros de esos años fuera del país: las ediciones española de *El disparo de argón* (Alfaguara, 1991), y venezolana de *La alcoba dormida* (Monte Ávila, 1992), representaron una ventana para la nueva narrativa local, más o menos entrampada en la repetición de los modos y lenguajes que fueron deslumbrantes en los sesenta y desgastados por las batallas que los años de la Guerra Fría dejaron en nuestra República de las Letras.²⁷

²⁶ *Idem*, p. 867.

²⁷ Álvaro Enríque, "Prólogo" en *La alcoba dormida*, p. 8.

La narrativa de Villoro es de una temática desocupada en el sentido que le da Cervantes: desocupa la mente para que la letra entre y después la ocupa con ella o con lo que quiera. No aparece el compromiso con lo social por ningún lado, todo se reduce a un juego y a un retrato de los rituales que viven y sufren los jóvenes de la clase media de la capital. Si a Agustín le interesa defenestrar a los padres, a Villoro no, los padece o los ignora o los ha matado ya. El mundo de los años libertarios está allí de cualquier modo, es el fracaso de muchos de los jóvenes que antaño enarbolaron luchas y ahora se pierden y pierden a sus hijos. Sin dramatismo, por cierto.

Si todos los relatos de *La aloba dormida* se centran en momentos de transición, en los tres tomados de *Albercas*, el paso es iniciático. La necesidad de profundizar en el nervio espiritual de los personajes obliga al discurso de Villoro siempre pendiente de la agilidad del relato —esa forma suprema de la cortesía literaria—, a enriquecer el puro acto narrativo con un caudal de imágenes y referentes de orden esotérico, que multiplican las lecturas posibles de cada historia.²⁸

Juan Villoro fue un escritor precoz, detenido tal vez por el peso de las generaciones anteriores de escritores. Algunos de los cuentos de *La noche navegable* aparecen en el cuadernillo *Mariscal de campo* y, antes, en 1976, aparecen cuentos suyos en *Zeppelin compartido* (ediciones de la Revista Punto de Partida de la UNAM, 1975). Escritor dotado, de estilo llano, como lo confirma nuestra muestra, preocupado por contar y no distraer al lector con subordinaciones, se apoya más en el léxico y en cargar la (falsa) transparencia de lenguaje.

Enrique Serna

Serna no está incluido en la *Antología de la narrativa mexicana del siglo XX*, del muticitado Christopher Domínguez Michael. Sin embargo, el crítico lo ha referido en varias ocasiones:

Desde los primeros cuentos de Enrique Serna, a principios de esta década, no leía a un escritor tan bien dotado para atrapar al lector más reticente en tramas que se nutren *posmodernizándolas*, del pútrido y reseco estanque del realismo de medio siglo [...]. Me atrevería a decir que con *Amores de segunda mano*, de Enrique Serna, *Las memorias sagradas de un hombre en el fondo bueno y otros cuentos hueros*, es el libro de relatos más significativo de la década en México [...]. Como los autores más firmes

²⁸ Álvaro Enrique, *op. cit.*, p. 11.

de su generación (pienso en Ana García Verruga, Enrique Serna, Mauricio Molina), él quiere narrar. Y narra bien²⁹

Los escritores con los que compara a Enrique Serna son Eduardo Antonio Parra, Francisco Hinojosa y Javier García-Galiano, respectivamente. A raíz de la publicación de la novela *El miedo a los animales*, que contó con éxito de crítica y de lectura, Enrique Serna ha vivido un crecimiento de su fama y su opinión se ventila periódicamente en la revista *Letras libres*. Es de esta novela de quien el mismo Domínguez Michael se ocupa en artículo hemerográfico, primero, y como parte de un libro después. En él, el crítico alaba algunas de sus virtudes vinculadas con lo arriba mencionado:

Si *Señorita México* (1993) parecía un bache en el camino del estupendo cuentista de *Amores de segunda mano* (1991) Serna nos desengaña en buena hora. Estamos ante un Tipo Duro como llamaba Cyril Connolly a los escritores que dejan “la escritura artística” a los onanistas del libro-sin-lector. El Tipo Duro es el realista inclemente que decide ganarse al público denunciando la pútrida vida social. En el México de hoy ésa no es tarea que requiera de imaginación.³⁰

Después Domínguez Michael entra a una crítica en donde el centro es la ética y en donde lo que resalta es lo doméstico del tratamiento del tema, cierta ruindad de quien denuncia y la pertenencia a los mismos grupos que critica con un agravante, los favores recibidos. El infante terrible intenta oponerse: demasiado pronto, sin mirarse la cola, por encima de los grupos que lo sostienen. Y lo ubica bien:

No es un escritor marginal, de aquellos que envían notas y poemas a todas las revistas y son rechazados sistemáticamente. No es el bardo de provincia que concursa todos los años, sin éxito, en los certámenes del INBA. Si esta novela fuera la obra de un personaje de esa naturaleza, la venganza de un fracasado o de un ninguneado, sería digna de memoria por pícaro y valerosa.³¹

Y Christopher Domínguez remata con algo que es muy cierto y aplicable a muchos beneficiarios del establishment literario, que hacen de la queja la mullida gorra con que reciben la manutención oficial o sus alternativas:

²⁹ Christopher Domínguez Michael, *Servidumbre y grandeza de la vida literaria*, pp. 207, 217 y 227.

³⁰ *Idem*, p. 178.

Enrique Serna (1959) es uno más de los afortunados miembros de ese establecimiento cultural que deturpa. Aplaudido por la crítica en calidad de Joven Promesa, caballito de batalla de Huberto Batis en *Sábado*, autor tanto de *Cal y Arena* —editorial de *Nexus*— como de *Clío* —que encabeza el subdirector de *Vuelta*—, Enrique Serna es nada menos que el envidiado joven escritor a quien María Félix concedió unos minutos de charla. *El miedo a los animales* es el puchero del niño mimado que patea el pesebre cuidándose de no dañar sus regalos de navidad.³²

Al margen de esta serie de citas que pueden saltar un poco dentro del tono de este trabajo, lo que pretendo es marcar la línea progresiva de Serna desde sus primeros textos hasta *El seductor de la patria*, la novela más reciente, en donde se mezcla esa gran habilidad de contar con el deseo expreso de someter la burla y la caricatura a una obra de más largo aliento y alcance, lejos del zoológico y de la trama policial.

Por lo pronto aquí tenemos al Serna primero, preocupado por contar, por deformar una realidad cotidiana al grado de ver al Palacio de Bellas Artes como una “marrana encorsetada”. Esto hace que su filiación se ligue a Agustín Ramos y a Villoro, al primero en esa deformación incómoda, al segundo en su habilidad para narrar y, desde luego, a Luis Spota como practicante de un realismo duro.

Eloy Urroz

He dicho que el problema de encontrar fuentes sobre autores se complica conforme el estudio acerca o inclusive —como aquí— se roza con la actualidad. Esto se nota a partir de Agustín Ramos y con plenitud desde Juan Villoro. Desde luego, pienso en muchos otros escritores de estas décadas que pudieron entrar a la muestra.

De Eloy Urroz consigno lo que señalan Josefina Lara Valdez y Russell M. Cluff:

URROZ, ELOY. Nació en Nueva York, el 12 de marzo de 1967. Naturalizado mexicano. Poeta y narrador.
Estudió lengua y literatura hispánicas en la UNAM.
Asistió a los talleres literarios de Enrique López Aguilar, Sandro Cohen, Federico Patán, Efraín Bartolomé y otros.

³¹ *Idem*, p. 180.

³² *Ibidem*.

Ha colaborado, entre otras publicaciones en *Revista de la Universidad, Diálogo, DosFilos, Punto El Mundo, El Nacional, El Búho y Sábado*.

Becario del INBA, en poesía de 1989 a 1990.

OBRA PUBLICADA: Novela: *Las leyes que el amor elige*, Corunda, Serie Osa Mayor, 1993. *Las plegarias del cuerpo*, EDAMEX, 1994. Poesía: *Poesía de principio*, Edilibros, 1984. *Verde viento*, SEP/CREA, 1988. *Sobre cómo apresa la vida de las estrellas*, Praxis/DosFilos/UAZ, 1989.³³

El asunto de la nacionalidad en Urroz no ha sido problema para este estudio. En realidad es un ingrediente más de los muchos que se juegan a la hora de fraguar la presencia de un autor. En la gloria se le ve como internacional, en lo cotidiano como un ser extraño. Curiosamente lo mismo se ha dicho de Fuentes, que nació en Panamá. Urroz ha publicado sus libros en español y ha hecho sus estudios de licenciatura en la universidad más prestigiosa de México.

La ausencia de referencias sucede menos con los llamados escritores del Crack, movimiento que poco a poco ha ido generando su parafernalia y ocupando espacios del campo literario. Es casi seguro que no tenían una idea acabada sobre su modo de insertarse en el panorama nacional, pero que lo han ido corrigiendo y aumentando conforme se les dan las cosas.

Integrado por Eloy Urroz, Ricardo Chávez Castañeda, Jorge Volpi, Ignacio Padilla y Pedro Ángel Palou, el grupo crece y se acorta según los intereses de los que quieren integrarse o de los que busquen al corto plazo que la etiqueta incomode.

Movidos en su primera etapa por los afanes organizativos de Urroz, la consagración del grupo viene con la premiación de las novelas *En busca de Klingsor* y *Amphitryon* en España, por editoriales legendarias como Seix Barral y Espasa-Calpe. El premio de Volpi es fundamental, pues ha representado un internamiento definitivo en las letras para gentes como Mario Vargas Llosa, Guillermo Cabrera Infante y Juan Marsé y confirmación plena para autores como Carlos Fuentes.

El estudio más amplio sobre la narrativa de Jorge Volpi que yo conozco está escrito por Eloy Urroz. Este autor y Ricardo Chávez Castañeda se convierten en los cronistas del grupo y limpian el terreno para instaurar su genealogía.

³³ Josefina Lara Valdez y Russeel M. Cluff, *Diccionario bibliográfico de escritores de México 1920-1970*, p. 430.

A la Mesa Oval concurren tres tipos de comensales: El Rey (dícese hoy en día Carlos Fuentes), las comparsas (escritores importantes que, aquejados de alguna enfermedad terminal o habiendo cumplido más de sesenta años, no representan ya ningún problema para la estructura del núcleo: Sergio Pitol, José Emilio Pacheco, Juan José Arreola, Fernando del Paso, Juan García Ponce, Salvador Elizondo, etc.) y por último El Heredero (este espacio durante el actual reinado ha estado ocupado por muchos candidatos, empezando por Laura Esquivel —temprana e inexplicable apuesta de Carlos Fuentes— siguiendo con la trinidad Carmen Boulosa, Daniel Sada, Juan Villoro —con los cuales al parecer, Fuentes quiso reunir la originalidad de Boulosa con la excelente literatura de Daniel Sada y el perfil “políticamente correcto”, pero esta triste y disparatada unión convergió en un fracaso único—, y terminando con la reciente apuesta por Jorge Volpi, a quien seguramente pronto se le ofrecerá un puesto en el servicio exterior mexicano, para con ello cumplir con el “perfil” de “legítimo sucesor”).³⁴

Este carácter de escribano de su generación de alguna manera impide que Urroz tenga la correspondencia de los otros miembros, ocupados más que nada en la expansión de lo que ahora se empieza a dudar sea un grupo. Llama la atención el que Ricardo Chávez Castañeda en charlas hable de Urroz, pero no en su libro al alimón con Celso Santajuliana e incluso menciona al sexto crackero: Vicente F. Herrasti. Es probable que sea el peso del silencio el que se impone:

Como en la “Generación” no fueron usuales los equipos, el *Crack* se vio reposicionado con el efecto volpiano sin resistencia alguna. La pertenencia de Volpi al grupo, le otorgó al *Crack* el papel natural de contención del pelotón y con sólo estrenar el don del padrinazgo, Jorge Volpi los puso sin discriminación delante de los Marios (González Suárez y Bellatín).³⁵

El texto aquí incluido de Eloy Urroz contiene algunas de las características de Carlos Fuentes. Lo he señalado en su momento. Por lo menos habría la sospecha, en el buen sentido, de que ha seguido al escritor más complejo de esta muestra y algo le ha aprendido. El texto tiene sus caídas, de pronto se deja llevar por la repetición reforzada y suele caer en errorcillos (“Otra pareja de empleados —ambos con un mismo uniforme azul o verde oscuro— cruzaron

³⁴ Ricardo Chávez Castañeda y Celso Santajuliana, *La generación de los enterradores*, pp. 96-97.

³⁵ *Idem*, p. 128.

cerca de él”) como el abuso y mal uso del gerundio. De pronto se le descompone la sintaxis y le falla la concordancia.

La presencia de este texto es para remarcar dos momentos que se redefinen desde el segundo: primero los balbuceos del grupo y después el ascenso de Volpi y la tentación casi segura de borrar las huellas del pasado por otras al gusto. La opinión de Chávez Castañeda también es muy franca, ojalá que se sepa mantener y agudizar y no pase al mero lugar de escalones donde todo sirve para labrar la gloria futura. De cualquier manera el libro de Chávez y Santajuliana parece presagiar en las prácticas la frase de Lampedusa.

Jorge Volpi

Lo cierto es que ese quinquenio ha sido muy movido dentro de la literatura nacional. La muerte de Octavio Paz (19 de abril de 1998) dejó en la orfandad a muchos escritores y los encontró fuera de forma para el relevo. Sin embargo, ahí estaba desde los cincuenta Carlos Fuentes. A finales del siglo, después de una presencia avasallante de los escritores de los sesenta, se dieron las condiciones para un relevo añorado y que benefició por lo menos de momento a los escritores del llamado Crack. No fue un mero regalo, los crackeros trabajaron, estudiaron a los *Contemporáneos* (el estudio citado de Palou, su novela sobre Villaurrutia y el libro de Volpi sobre Cuesta allí están), entendieron la idea de campo, le dieron la vuelta a Paz y a Fuentes, y se dedicaron a comportarse como grupo, a veces se llamaron improvisados, a veces se mostraron como un *dream team*. Por fin dieron el gran salto al entrar al mercado editorial español y asaltar el mexicano con propuestas temáticas ajenas a la tradicional: no sólo el tratamiento de las guerras mundiales y del espacio europeo, sino la historia como trama y la historia como doble o como un inmenso sustituidero de hombres que borra toda certeza dentro de los acontecimientos del pasado siglo:

En Jorge Volpi convergieron la singularidad de su novela *En busca de Klingsor* con la obtención del prestigiado premio “Biblioteca Breve” de Seix Barral, con la globalización cultural e informativa, con las disputas entre magnates de la intermediación literaria (los agentes) y con la premura de Carlos Fuentes por hacerse de un heredero. Todo esto se tradujo en una locura de ediciones, traducciones, contratos, presencia internacional y dinero. A los treinta años de edad, Jorge Volpi inauguró una nueva forma de atravesar la década de las tormentas y, al volverse inalcanzable, se disoció de la lógica de la carrera dejando a todos los nacidos en los sesenta en una única disputa: el segundo lugar.



Y ese ascenso es acelerado. Todavía en el *Diccionario* de Lara y Cluff se ve la modestia de datos de nuestro autor:

VOLPI, JORGE. Nació en México, Distrito Federal, el 10 de julio de 1968. Ensayista y narrador.

Estudió la licenciatura en derecho en la UNAM.

Ha sido secretario del procurador general de Justicia del Distrito Federal.

Ha colaborado en *Revista de la Universidad, Plural, Revista de la Biblioteca de México Pacto, Punto, El Búho, Sábado* y *El Nacional*.

Premio Plural de Ensayo, 1990, por *El Magisterio de Jorge Cuesta*.

Becario del FONCA, de 1993 a 1994.

OBRA PUBLICADA: Cuento: *Pieza en forma de sonata*, Cuadernos de Malinalco, 41, 1991. Ensayo: *El magisterio de Jorge Cuesta*, en *Plural*, 1991. Novela: *A pesar del oscuro silencio*, Joaquín Mortiz, 1992.³⁶

Con seguridad ahora no aparecerá en su *curriculum* el cargo secretarial que ocupó alguna vez. Lo que es urgente señalar es la calidad de escritura de Jorge Volpi. Cuando completé el cuadro de uso de subordinadas, encontré que coincidía en el índice con Xavier Villaurrutia, pero que también tenía algunos resultados muy parecidos a Carlos Fuentes. Lo mismo sucedía con Urroz. Jorge Volpi se revela como un escritor completo, equilibrado y en lo relativo a la complejidad sintáctica parece retomarla sin renunciar ni a sus propias exigencias ni a las del medio que tan materialistamente han dibujado Chávez y Santajuliana.

De la mano de *The New Colossus*, estarían dejando su huella en *En busca de Klingsor* otras dos ambiciosas novelas mexicanas —ésta sí, reales, no como el hipotético relato de Auster. Ellas son *Noticias del Imperio* de Fernando del Paso y *Terra Nostra* de Carlos Fuentes, ambas paradigma (así como una suerte de retos totalizadores) de eso mismo que Volpi se propuso hacer. Empero, en este caso, creo que la obra de del Paso estaría aún más cerca de lo que, al final, es *En busca de Klingsor*. ¿La razón? La misma que, quizás íntimamente las mueve, puesto que la primera busca apegar a la Historia, nutrirse de sus fuentes, con gozo y fruición, hasta sus últimas consecuencias (heredera sin duda de Tolstoi y de los últimos dos largos capítulos de *Guerra y paz*) mientras que la segunda utiliza a la historia para adularla con conocimiento de causa.³⁷

³⁶ Josefina Lara Valdez y Russeel M. Cluff, *op. cit.*, p. 447.

³⁷ Eloy Urroz, *La silenciosa herejía*, p. 217.

Por lo menos hasta el momento podemos ver a un Jorge Volpi que sintetiza a los 9 narradores anteriores: conoce de la aportación al campo de Villaurrutia, de la lección de historia de Revueltas, del manejo del periodismo de Spota, de la preparación para ser un buen escritor de Fuentes, de la ligereza implicadora de José Agustín, de la búsqueda talachera de Agustín Ramos, del perfil correctamente político de Villoro, de la crítica dura de Serna y de la labor de promotor y creador de grupos de Urroz. De tal manera que su posición, dentro de las gráficas, como un repunte es justa.

2. LOS DATOS, LAS CARACTERÍSTICAS, EL CAMPO, EL CANON Y LOS RETOS

Así como he dicho que ésta es la historia de diez jóvenes que querían escribir. Y así lo hicieron. Ésta es también la historia de alguien que quería saber cómo escribían esos diez personajes de la literatura mexicana. Y así lo hizo. Supo que la tarea no era fácil y sería más bien siempre relativa, porque la posibilidad de ampliar la muestra se abre y se abre. El trabajo empírico es pesado. Da pocos aunque sólidos frutos. Y suele sustituirse por verdades cercanas a partir de pequeñas calas o particularidades que se generalizan. De cualquier manera valía la pena intentarlo.

Supo así que en fragmentos narrativos de 2 000 palabras de Xavier Villaurrutia, José Revueltas, Luis Spota, Carlos Fuentes, José Agustín, Agustín Ramos, Juan Villoro, Enrique Serna, Eloy Urroz y Jorge Volpi, el que mayor número de oraciones produce es Xavier Villaurrutia con 174, frente a Eloy Urroz que produce el mínimo con 131. El número total de oraciones es de 1501.

Que el que mayor número de oraciones principales coordinadas escribe es Enrique Serna con 87, mientras que Luis Spota sólo construye 51. Que si se cuentan las subordinadas coordinadas el máximo corresponde a Eloy Urroz con 59 y el mínimo a Enrique Serna y Jorge Volpi con 13. Que si se suman oraciones principales subordinadas y oraciones subordinadas el número mayor es para Eloy Urroz con 124 y el menor para Jorge Volpi con 68. El número total de oraciones coordinadas es de 981 (674 principales y 307 subordinadas).

Que el número mayor de subordinaciones corresponde a Xavier Villaurrutia con 212 y el menor a Juan Villoro con 118. Pero que al sumar oraciones principales más oraciones subordinadas y dividir las entre el número de principales se obtiene un índice de complejidad

sintáctica con el máximo para Carlos Fuentes con 2.45 y el mínimo para Juan Villoro 1.69. Que el número de subordinadas es de 1585.

Que al internarse en la lematización y hacer un examen cuantitativo de los vocablos usados por los autores se pudo construir un índice de riqueza léxica obtenido de dividir el número total de palabras (más de dos mil) entre el número de vocablos, lo que nos manifiesta la mayor o menor habilidad para generar palabras diferentes. Entre más vocablos más bajo es el índice y mayor riqueza representa, en contraste con el índice de complejidad sintáctica. El mayor índice es para Agustín Ramos con 2.83 y el menor para José Agustín con 3.83.

Vio también que los datos tendían a reunirse en dos grupos: de Xavier Villaurrutia a José Agustín y de Agustín Ramos a Jorge Volpi. Si los del primer grupo prefieren el uso de subordinadas, los del segundo priorizan la labor léxica, la producción de vocablos frente a palabras. Es un extraño equilibrio que se muestra en dos ciclos: por un lado el ciclo de la complejidad sintáctica con Villaurrutia en alto y en plena bajada con Revueltas y Spota para luego ascender a su punto más alto con Fuentes y empezar el descenso con José Agustín. Con Agustín Ramos continúa el descenso y llega su punto más bajo con Villoro, para empezar el repunte sostenido hasta Volpi que, sin embargo, sólo alcanza el mismo índice de Villaurrutia.

En el caso del léxico se ven dos tipos de enfrentamiento: el ciclo de Villaurrutia a Agustín oscila, pero siempre está por debajo del otro grupo. En cambio los escritores del 70 para acá mantienen una mayor producción de vocablos y sólo Urroz está una centésima por encima de José Revueltas.

De modo que no podemos hablar de una línea progresiva. Los datos hablan más bien de dos ciclos. Los podemos ver por separado o combinándolos. Una primera parte que va de la tercera década del siglo al final de la quinta y que en términos históricos corresponde al periodo de institucionalización después de la lucha armada y a la modernización del país. Una segunda parte en que se arranca de fines de los 60, con el modelo anterior en crisis y manifestaciones en todo el mundo y que termina con el siglo. A los primeros corresponde una mayor preocupación por la sintaxis a través de las subordinaciones; a los segundos una búsqueda léxica. De hecho puede decirse de un ciclo con más interés sintáctico que léxico y otro más interés léxico que sintáctico. En uno de los casos sería oscilatorio, en el otro sería oscilatorio pero compensatorio.

He señalado que al interés personal se agrega el interés de los grupos o el estilo de la época. Imaginémos un poema con la sintaxis y el léxico de Quevedo. Presentaría dificultades por todos lados. Las décadas de los 20 a los 40 contienen los experimentos de vanguardia y de lenguaje y la propuesta de autonomía de la literatura. Hay un clima por la complejidad lingüística lo mismo en Proust, Woolf y Joyce que en Faulkner. La literatura liberada de subordinaciones. En México a este aliento pertenecen Villaurrutia, Revueltas, Yáñez, Fuentes. Después se desactiva el interés, el surgimiento de otros medios y el fortalecimiento de otras artes como el cine y las dificultades para que la lectura aumente y se sostenga imponen cambios. Si el mundo monumental de los adultos se ve también a través de esas arborescencias de subordinadas es lógico que aumente la resistencia y se recurra a la ligereza.

En general las literaturas nacionales conocen un periodo de propuesta lineal con aires decimonónicos dentro del siglo XX y luego se dedican a complicar la estructura lingüística y novelística de la narración, para llegar a una síntesis en que la complejidad parece ceder frente a un equilibrio de factores en donde no se regresa ni a la simplicidad primera ni a la complejidad que le sigue.

El caso más claro es el de la novela española con un periodo llamado de realismo social, del tipo Cela, en que el acontecimiento se carga de una mirada naturalista por parte del autor y se llega a desatender la estructura en sí. Después se pasa a una etapa en que todo parece ser lingüístico, desde el Rafael Sánchez Ferlosio de *El Jarama*, pasando por *Tiempo de silencio*, de Luis Martín-Santos; *Volverás a Región*, de Juan Benet; *Señas de identidad*, de Juan Goytisolo y *Si te dicen que caí* de Juan Marsé. Finalmente se llega a una etapa en que se acusa a la literatura de *light*, en buena medida porque se vende y mucho y porque se niega al compromiso del retrato de los realistas y al compromiso con la literatura y con la izquierda de los siguientes. Es el caso de Javier Marías, Enrique Vila-Matas, Antonio Muñoz Molina y Arturo Pérez-Reverte.

A partir de nuestros datos podemos ver una presencia de menos a más de complejidad sintáctica y luego una caída abrupta que se comienza a levantar en la última década. Así se tendría a escritores que pugnan por esa complejidad de Villaurrutia a Fuentes, con excepción de Spota (de Revueltas habrá que recordar su complejidad de frase) y escritores que se retiran poco a poco de esta búsqueda y buscan el trabajo de palabras y vocablos.

Algunas citas del apartado anterior pueden prestarse a un manejo un tanto chocarrero del fenómeno literario. Por lo general son opiniones que se van quedando olvidadas en los

trabajos de medio y largo aliento. Reflejan una ferocidad en la lucha por la posesión y a veces ocultan lo necesario de la intencionalidad y de la intensionalidad de los escritores.

He mencionado a lo largo de este trabajo algunas veces el término *campo*. Entiendo por él el espacio de la actividad humana que ha vivido un proceso de autonomización y especificidad a partir del proyecto de la modernidad. Es el caso de la literatura, que pasa, como otros campos, de su sujeción a otras actividades del acontecer humano a ser un espacio propio con sus trabajadores.

Adquirida en la relación con un cierto campo que funciona a la vez como institución de inculcación y como mercado, la competencia cultural (o lingüística) permanece definida por sus condiciones de adquisición que, perpetuadas en el modo de utilización —es decir, en una determinada relación con la cultura y con la lengua— funcionan como una especie de “marca de origen” y, al solidarizarla con cierto mercado, contribuyen también a definir el valor de los productos en los diversos mercados. Dicho de otra forma, lo que se capta mediante indicadores tales como el nivel de instrucción o el origen social o, con mayor exactitud, lo que se capta en la *estructura* de relación que los une, son *también* modos de producción del *habitus* cultivado, principios de diferencias no sólo en las competencias adquiridas sino también en las *maneras* de llevarlas a la práctica, conjunto de propiedades secundarias que, al ser reveladoras de las diferentes condiciones de adquisición están predispuestas a recibir unos valores muy diferentes sobre los diferentes mercados.³⁸

La labor de los *Contemporáneos* fue notable en tanto contribuyó a determinar el campo. Aun hoy es palpable la presencia del Estado en las actividades culturales e industrias como la editorial saben lo que es competir con una entidad que distorsiona las leyes del mercado. A pesar de lo anterior, cada vez es más perceptible la diferencia entre el escritor y los demás, no a partir de gracias divinas o de genio, sino a partir de su labor cifradora de la realidad que elabora un producto tasable en pesos o en moneda nacional.

De allí que lo lingüístico sea parte de esa mercancía y que sea una contribución cualitativa que influya sobre los lectores o consumidores. Cuando las estructuras lingüísticas o simbólicas rompen la percepción convencional del usuario suelen recibir una reacción de castigo, pero a la larga reacondicionan las reglas de percepción o de estilo o de lectura y modifican los hábitos.

³⁸ Pierre Bourdieu, *La distinción*, p. 63.

En la presente investigación el escritor más afamado resultó el más complejo en la sintaxis. Esto no es un regalo de Dios. Tampoco es el producto de un alma inocente ante los mercados. Es el resultado de un trabajo constante sobre el lenguaje en sus diversos niveles y sobre las estructuras que con él se generan. Por supuesto que se nutre de una búsqueda universal, de un cierto clima de la época que da fama también no sólo ante los círculos masivos, sino tal vez sobre los círculos que generan opinión que influye sobre el lector común.

Carlos Fuentes representa un modelo de cómo se pueden hacer las cosas en el campo literario: desde una escritura que de correcta pasa a compleja, hasta el desarrollo de presentaciones de autores angulares, de publicación en ciertas revistas, edición en determinadas editoriales, opiniones en medios selectos. Trabajar una imagen, dirá alguien. Trabajar integralmente como escritor, con los riesgos que conlleva, será más justo decir.

Quisiera decir ahora algunas palabras sobre el canon. Empezaré por una digresión: del 6 al 9 de noviembre del 2002 me tocó asistir al XIII Coloquio Cervantino Internacional en la ciudad de Guanajuato. Allí, en curso conferencia de Javier Blasco “La actualidad de la escritura cervantina” me tocó oír cosas importantes como la lucha por la posesión de la conciencia. Blasco se refirió a la importancia de la invención de la imprenta y a lo relevante (y cualitativamente diferente) de la lectura en soledad. Ignacio de Loyola lo supo de cierto, por eso en los ejercicios espirituales el pecador tenía que apagar la mordedura del pecado con la pasión de Cristo. Frente al pecado de la gula, los clavos del salvador, frente a la concupiscencia y el temblor de los cuerpos, el tronido de los huesos al ceder ante la punta oxidada abriéndose paso, ante el clímax del deseo, la sangre del agonizante y el no me olvides del puntazo en el costado para que mejor durmiera los sueños de la historia, de la leyenda y del mito por un solo boleto.

La Contra Reforma quería ocupar la conciencia, impedir el tú a tú de la mente con el mundo. Cervantes representa a un incendiario de la palabra: “Desocupado lector”, he allí el secreto, he allí el reto. Había que desocupar la conciencia, divertirla, lavarla del peso de las religiones, del manto de sangre de las luchas entre credos. En sus *Novelas ejemplares* Cervantes no moraliza, divierte, ejemplifica, como se ejemplifican los casos en las matemáticas o en la vida cotidiana, como ejemplifica y ensaya con las situaciones de la vida el otro inmortal, Michel de Montaigne.

Una vez desocupada la conciencia, una vez libre de resabios y dispuesta al riesgo de los mundos imaginarios, el escritor aprieta. Pensemos en el caso de Grisóstomo y Marcela: una vez muerto él (suicidado) y ella condenada, aparece en el momento del entierro y defiende su condición de virgen, no para aventar un rollo sobre las injusticias de la vida, sino simple y sencillamente para que su voz se escuche con razón dentro de las otras:

Yo conozco, con el natural entendimiento que Dios me ha dado, que todo lo hermoso es amable, mas no alcanzo que, por razón de ser amado, está obligado lo que es amado por hermoso a amar a quien le ama [...] Y, según yo he oído decir, el verdadero amor no se divide, y ha de ser voluntario, y no forzoso.³⁹

Marcela hace manifiesto su derecho a permanecer virgen. Cuando ella termina de hablar, don Quijote de la Mancha protege valeroso su retirada.

Estas ideas de Blasco permiten contrastarse con las de Harold Bloom cuando ubica a Shakespeare en el centro del canon occidental y desplaza a Cervantes, a veces al segundo lugar, a veces de plano después de Milton y de Dante.

Si la Comedia no fuera el único auténtico rival poético de Shakespeare, Beatriz sería una ofensa para la iglesia e incluso para los literatos católicos. El poema tiene demasiada fuerza como para repudiarlo [...] Puede que en toda la literatura occidental la voluntad visionaria no haya logrado una obra de mayor altura. Intuimos a Milton aceptando su dolorosa derrota con *Sansón agonista* y *El Paraíso recobrado*, pero en *El Paraíso perdido* vence a todos sus oponentes, a excepción del agonista oculto Shakespeare.⁴⁰

Buen tiempo he estado de acuerdo con Bloom en cuanto al valor vertebral de Shakespeare en torno a la comprensión que tiene de la individualidad, de la conciencia del mundo y del hombre, y de la torcedura que la racionalidad sufre en sus dramas. El hombre se ha desafanado de la divinidad y se ha enfrentado a la fealdad y a la grandeza de sus productos, incluyendo al mapa de las divinidades. Hamlet se bate en pos de la verdad y aunque la desgracia lo arrastra, se escapa por la vía de la muerte:

Ahí localizaría yo la clave de que Shakespeare sea el centro del canon. Al igual que Dante sobrepasa a todos los demás escritores anteriores o posteriores, en el hecho

³⁹ Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, p. 153.

⁴⁰ Harold Bloom, *El canon occidental*, pp. 88 y 184.

de poner de relieve la inmutabilidad definitiva de cada uno de nosotros, la posición fija que debemos ocupar en la eternidad, de igual modo Shakespeare sobrepasa a todos los demás al evidenciar una psicología de la mutabilidad. Eso es sólo parte del esplendor de Shakespeare; no sólo supera a todos sus rivales, sino que inventa la descripción del cambio interior basándose en la facultad de los personajes de oírse casualmente a sí mismos [...] Hamlet, el personaje señero de entre todos los que se oyen casualmente a sí mismos de toda la literatura, en realidad no es a sí mismo a quien dirige sus palabras [...] Hoy en día, todos vamos hablando solos sin parar, escuchando casualmente a lo que decimos y a continuación reflexionando y actuando según lo que hemos aprendido. No se trata tanto del diálogo de la mente consigo misma, ni de un reflejo de la guerra civil sobre la psique, como de la reacción de la vida a aquello en que la literatura se ha convertido. Shakespeare, desde Falstaff en adelante, añade a la función de la escritura de imaginación, que era enseñarnos a hablar con los demás, la ahora dominante, aunque más melancólica, lección poética: cómo hablar nosotros mismos.⁴¹

Quizá podamos decir que don Quijote no, este hombre sale en pos de aventuras y nosotros lectores vemos que su mundo y el otro mundo corren paralelos; a pesar de que se diga que se juntan, que nos atrapan, a ninguno de nosotros nos gusta ser el puerquito del grupo, el chivo expiatorio, el parador de golpes para la eternidad.

Sin embargo, Cervantes juega un papel fundamental cuando Blasco cita y pregona “Desocupado lector”: libra tu mente de los dictados de la Contra Reforma, de la Reforma, del mundo anterior a Lutero. Limpia tu mente del peso de los dogmas de fe. Diviértete. Eso podríamos decir del antes y del presente de Cervantes. Pero hacia el futuro, también nos dice, desocupado lector, libérate del peso del futuro, límpiame de los dictados de la racionalidad, del peso de la ciencia, de la sociología, de la política, de la religión, del peso de todo y nada, del peso de sufrir porque no tengo que sufrir, por sufrir ajeno. Del peso del *hacer cerebro* llevado de la pornografía a todos los campos del hombre. Libérate incluso del peso de tu voz.

Y es que, después de todo, los personajes de Shakespeare ocupan su conciencia, la llenan poco a poco, como Otelo o Macbeth, o de plano la llenan en un corto tramo como Lear y Hamlet. Quizás en los tramos de la locura se parezcan entre estos dos personajes y el Quijote; pero Cervantes nos regresa al mundo de la lectura siempre, al mundo en que se abre paso ese falso caballero sobre su jamelgo acompañado de un fiel sirviente.

El héroe shakespearcano se parece más al hombre contemporáneo que habla solo, que padece sus culpas, que sobrelleva sus celos y sus deseos de poder y de muerte. El personaje

⁴¹ *Idem*, pp. 58-59.

cervantino se parece más al ideal que de cuando en cuando aparece en torno a la espontaneidad, a la cosa que más que pensarse y rumiarse, se hace, al deseo de vivir el instante, sin el peso de las huellas propias e impuestas. Apuesta más por el despreocupado, por el que es capaz de combatir la amargura y la hiel de las criaturas que es capaz de crear él mismo.

Al fin de cuentas, la literatura no es carrera de caballos, no es campo de imposiciones y estas reflexiones en torno al canon tienen más la intención de cargarse de ocio que de convertirse en doctoral hígado al gancho del amable lector.

Vuelvo de la digresión y el panorama parece más sombrío, si el canon está ocupado por Cervantes, Shakespeare, Dante, Milton, Montaigne, Goethe, Tolstoi y Dostoievski, ¿qué le espera a los escritores posteriores a los de los siglos de oro? Escribir y estar acordes con sus tiempos. Por eso es tan importante el siglo XX mexicano, porque después de hacer suya la lengua española y plastificarla, después de poner en su verdadera dimensión al Ingenio de Cervantes y a sus contemporáneos, se puede plantear el reinicio, la toma de la ciudadela por medios razonados.

El conocimiento de la literatura mexicana así con garbanzos de a libra es un hecho que debe ponderarse en el buen sentido. Carlos Fuentes lo ha sabido y ha fraguado su imagen de acuerdo con antecedentes gloriosos como el de Cervantes. El futuro es incierto y la puerta del siglo pasado se ha cerrado, toca al futuro la gloria o el purgatorio. Del siglo anterior, sin embargo, a partir de los datos de esta investigación, Carlos Fuentes se erige en canon de la narrativa mexicana y en una de las alternativas canónicas dentro de la lengua española.

He refrendado la desocupación del lector a que urge Cervantes. Quizás en nuestros 5 primeros autores predominen esas voces que quieren oírse y ser escuchadas: el joven exquisito de Villaurrutia, el preso de Revueltas, el *bracero* de Spota, el escritor de Fuentes e incluso el joven perseguido de Agustín. Todo podría seguir de la misma manera: el joven buscador de Ramos, el viajero nativo de Villoro, el inconforme con su *status* de Serna, el viajero urbano de Urroz. Pero el personaje de Volpi mete ruido e influye para que ese joven que recibe los conocimientos de la ciencia y los vaivenes del poder y el saber en torno a las armas nucleares, permita por lo menos elucubrar que tal vez a partir de Ramos se dé un proceso de desocupación del lector, un sano ejercicio que tiene que llevar a la limpia de la mente recargada de pensamientos y el dar flujo al disfrute de la literatura sin más.

También desde este punto se pueden ver dos grupos con búsquedas extremas y cuyos contenidos juegan roles diferentes porque la historia y la lectura también han cambiado.

3. DE LA LINGÜÍSTICA A LA LITERATURA Y A LA ENSEÑANZA. EL FUTURO DE LAS MENTES LETRADAS

La lingüística supo fijar su campo en los umbrales del siglo XX. Sus métodos y sus rutas fueron de invaluable ayuda para los otros campos. La teoría literaria fue una cliente habitual. Con la tendencia a la autonomía intentó fijar sus propios términos. No estoy tan seguro de que su resultado sea afortunado, aunque constituye un capital y un coto de poderes y saberes. Su medio hermana o hermana gemela, la crítica literaria, parece darle poco punto de reposo.

De todos modos, la materia prima de la obra literaria era y es la lengua. Eso era y es inevitable. Hagámosle como queramos, allí están las palabras, las frases, las oraciones y los párrafos. Ahí está el discurso hecho de lengua.

Quizá se priorizó desde entonces lo oral sobre lo escrito y se pensó que si se desarrollaba lo primero se daría como en maceta lo segundo. Ha sido un equívoco importante. Casi tan grande como el que pensó que sociedades alfabetizadas serían moralmente mejores que las analfabetas. La aventura nazi, la tosquedad igualitaria y los intereses de Estado parecen contradecir este aserto:

El retorno masivo a las torturas y a las matanzas, el empleo del hambre y de la cárcel como medios políticos marcan no sólo una crisis de la cultura sino (como es fácil concebirlo) un abandono del orden racional del hombre.⁴²

Y aún más claramente:

No me parece realista pensar en la literatura, en la educación, en el lenguaje, como si no hubiera sucedido nada de mayor importancia para poner en tela de juicio el concepto mismo de tales actividades. Leer a Esquilo o a Shakespeare —menos aún “enseñarlos”— como si los textos, como si la autoridad de los textos en nuestra propia vida hubiera permanecido inmune a la historia reciente, es una forma sutil pero corrosiva de ignorancia. No constituye esto ninguna prueba indistinta, periodística, de “actualidad”, sino el planteamiento de la necesidad de enfocar seriamente el complejo milagro de la supervivencia del gran arte y la solución que podemos darle desde nuestro propio ser.

⁴² George Steiner, *En el castillo de Barba Azul*, p. 69.

Nosotros llegamos después. Sabemos que un hombre puede leer a Goethe o a Rilke por la noche, que puede tocar a Bach o a Schubert, e ir por la mañana a su trabajo en Auschwitz. Decir que los lee sin entenderlos o que tiene mal oído, es una cretinez.⁴³

El desencanto es un factor que suele aparecer en la historia de las civilizaciones. Sin embargo, la apuesta por la humanidad debe prevalecer, a pesar de las dudas y las caídas. Me imagino el mundo pre-homérico, sin más recurso que la nemotécnica y me imagino el cambio que representó Homero, el salto cualitativo del hombre de la memoria en la mente y en la oralidad a la memoria en el papiro.

Me imagino el mundo pre-dantesco. Aquel rompecabezas después de la caída de Roma y de la llegada de los germanos y del ascenso de la religión cristiana. Pienso en aquellas lenguas tiernas en su desarrollo, insuficientes, rudas, autodefensivas. Pienso en aquella sorda guerra entre *Oil* y *Oc*. Puede ser que allí haya perdido su oportunidad histórica lo que después fue francés y todo por priorizar el triunfo de la ortodoxia y del norte.

De la quiebra de la humanidad, de su dispersión surge el toscano y ese monumento al verbo y al ritmo que es la *Comedia*. El ciclo de la sima había terminado y la cristiandad amenazaba con lavar sus culpas en la belleza.

¿Y por qué no imaginar ese mundo de conquista para Lizardi, para Payno, para Inclán y, desde luego, para los videntes Ramírez y Altamirano? ¿Y por qué no preguntarse por la aventura de Nervo y de Díaz Mirón, un poco atrás de Rubén Darío? ¿Qué pensó Federico Gamboa cuando optó por *Santa* y no por *Marianella* o *La Regenta*? ¿Qué sueño se le escapó a Ramón López Velarde al exhalar el último suspiro?

Los escritores canónicos hablan y no prescriben. No pueden quedarse allí para siempre. Se nutrieron de otras condiciones históricas y dejaron el reto de la búsqueda. De modo que más allá de una carrera de bicicletas o de una competencia con padrinos, la literatura posee una serie de pruebas y de exigencias que rebasan con mucho a los círculos de poder de los diversos momentos históricos. Estoy de acuerdo si sobre la carrera de bicicletas (figura de Ricardo Chávez Castañeda y Celso Santajuliana) predomina lo lúdico y no el fetichismo del triunfador. Pero además, la literatura, como manifestación cumbre de la mente letrada ha sabido escapar a las limitaciones de sus creadores, a las tentaciones del poder. El mejor ejemplo es la narrativa

⁴³ George Steiner, *Lenguaje y silencio*, p. 16.

de Mario Vargas Llosa, vigorosa y nada biliosa, modelizadora y de buen efecto en la provocación, frente a sus posturas zigzagueantes a menudo empañadas por el capricho y el pataleo. Si para las mujeres de cuarenta Vargas Llosa es el recuerdo del buen mozo y mejor escritor, para los varones de esa edad es el mejor paliativo contra la muerte y el abandono de la crítica.

Así nuestros narradores luchan en su evolución personal, nadan entre los tiburones de la época, publican sus propuestas, siguen líneas de apertura y de instauración, se mecen peligrosamente frente al poder. Pero sobre todo escriben, contribuyen a que este país deje de ser el paraíso de los que más gritan, de los que mejor sus chicharrones truenan y buscan dejar a la literatura en un campo que no le sea jamás invadido.

Sólo me restan unas breves ideas en torno a la enseñanza. Se ha dado centro a saber leer y aún más a degustar leer. Así tendremos alfabetizados y sensibles. Cada profesor impone sus lecturas de acuerdo a su gusto, sus impresiones, sus alcances, su ideología, sus medios, sus preferencias en turno. Se considera que de adelante hacia atrás hay más comunidad de evidencias entre el libro y el alumno; pero si no, se aduce cualquier otro argumento.

El hecho de que en los materiales por mí trabajados no aparezcan construcciones como coordinadas distributivas o como subordinadas de complemento indirecto y que haya un número bajo de coordinaciones ilativas, de adjetivas apositivas, y de subordinaciones adverbiales causativas concesivas permite ver la distancia entre ciertas expresiones orales y su producción reflexiva en la escritura.

Es necesario todo un plan alrededor de la educación. Esto lo mismo a nivel de adquisición de vocabulario y de estructuras sintácticas que de algunos términos de la teoría literaria. Un primer requisito —dado el estado de cosas en nuestro país— es la reflexión y la medida de los materiales que se brindan al alumno y su espacio corredor entre la oralidad y la escritura.

El profesor debe tener toda la información posible, todos los enfoques, todas las lecturas, pero debe medir, escalar de acuerdo al nivel del alumno. Debe buscar que lo visto se integre a la vida, al mundo del estudiante. ¿De qué le sirve ver las pasivas o las impersonales si no las usa o las usa mal? ¿De qué le sirve entender las pasivas si a la hora de leer que el perro fue perseguido por los lobos duda entre el rol de perseguido y perseguidores?

Además de la preparación completa y en la punta de la lengua del profesor y de la integración del lenguaje como un buen caudal de herramientas, se debe reflexionar sobre ese crecimiento de habilidades y sobre ese ver el lenguaje como un instrumento que se moldea y que se vuelve más nuestro conforme se manipula.

De allí que la literatura como punto de partida sea un buen incentivo para leer y nada más. De allí se debe partir a lo demás. Recomendar o imponer a un autor según las preferencias del docente en el primer caso suele destapar algunas zonas impredecibles del lector, pero en el segundo puede generar odio.

Un programa de crecimiento sintáctico puede ser difícil a partir de la lectura de una obra literaria; pero se puede convertir en útil si se da el crecimiento sin términos que salvaguarden nuestra siempre amenazada seguridad de saber, se busque reconocer lo adquirido y sólo al final, y en caso muy necesario, clasificar las estructuras manejadas.

¿Entonces no debemos leer literatura? La salida estriba en un programa complejo en donde concurra la mayor cantidad de habilidades. Quiero citar la propuesta de López Chávez y Arjona:

1. Redondez del tema. En una redacción, el asunto que se toca ha de tratarse globalmente. Es decir que independientemente de la extensión del tema elegido su desarrollo debe ser complejo.
2. Riqueza de núcleos de redacción y desarrollo de los mismos. Es importante en un escrito que la cuestión que se trate se divida en varios puntos que le den a la redacción una amplitud y una profundidad que precisamente el desarrollo completo de dichos puntos logrará.
3. Coherencia textual. Distinción entre información explícita e información implícita. El texto ha de ser coherente internamente, y dicha coherencia radica fundamentalmente en que se dé toda la información que el tema requiera, sin que se suponga que hay datos evidentes que el lector habrá de deducir.
4. Fluidez del discurso. Se refiere a que el escrito ha de transcurrir sin tropiezos, sin cortes, sin omisiones.
5. Originalidad con que se aborda y desarrolla el tema. Un escrito adecuado ha de evitar los lugares comunes, las frases hechas y todo tipo de clichés.
6. Claridad. Ha de evitarse cualquier elemento que lleve a la confusión en la comprensión del texto.
7. Precisión y sencillez. La redacción ha de diseñarse de tal manera que se diga específicamente lo que se quiere decir y no otra cosa. Asimismo, lo dicho ha de ser desarrollado sin excesivas complejidades innecesarias.
8. Complejidad sintáctica. Número de subordinaciones. El texto ha de tener un equilibrio entre la falta y el exceso de elementos subordinación.

9. Tipos de subordinación. Un escrito armónico recurre a clases diversas de subordinaciones y no repite siempre la misma.
10. Riqueza léxica. La variedad en el vocabulario empleado es un elemento fundamental en una redacción.
11. Repeticiones de núcleos de redacción no ligados. Se mencionan varias veces asuntos que además no se han incorporado al tema central escrito.
12. Repeticiones de tipos de construcciones. Construcciones sintácticas o discursivas se reiteran, poniendo de manifiesto que hay una falta de riqueza lingüística.
13. Repeticiones lexicales. Se repiten vocablos de manera innecesaria, revelando pobreza léxica.
14. Muletillas. Uso de elementos lingüísticos vacíos.
15. Incorrecciones sintácticas. Usos no canónicos de construcciones gramaticales, como faltas de concordancia, ausencia indebida de preposiciones, etcétera.
16. Imprecisiones léxicas y semánticas. Presencia de voces que se emplean de manera equívoca.
17. Fenómenos síntomas. Construcciones vulgares y populares. Frases hechas. Se entiende por "fenómeno síntoma" el que señala a quien escribe como perteneciente a una determinada clase social y cultural. Los vulgarismos y popularismos deben quedar fuera de la lengua escrita —a menos que se esté haciendo literatura y se requiera tal—. Mencionamos ya la inconveniencia del uso de frases hechas, que denotan falta de originalidad y pensamiento propio.
18. Desplazamientos en los usos sintácticos o semánticos de las preposiciones. Las ausencias o presencias incorrectas de las preposiciones es de lo que se habla aquí, en parte, y también de cualquier otro empleo no canónico de las mismas, por lo que toca a su significación.
19. Ortografía. La correcta escritura de las palabras es elemento esencial en absolutamente cualquier tipo de escrito.
20. Puntuación. Un texto mal puntuado resulta confuso, poco fluido e impreciso, por lo que contraviene otros incisos que hemos mencionado ya.⁴⁴

Se puede decir que no pasa de ser un propuesta más entre muchas. Creo que la novedad de esta aportación radica en la base empírica de que parte. Después de la disponibilidad léxica y del levantamiento de miles de redacciones en diversos estados del país, además de ramificaciones en otros niveles escolares, estos investigadores han implementado una serie de textos remediativos, dinámicos, en donde lo que se vea siempre sea el crecimiento de la competencia.

Ésta es una serie de líneas de investigación que ha crecido desde su base empírica, desde su experiencia con alumnos y desde la preparación y uso de manuales que creo tiene un

⁴⁴ Juan López Chávez y Marina Arjona, *Sobre la enseñanza del español como lengua materna*, pp. 33-34.

inmenso futuro dentro de nuestro país y reivindica la noble labor de la lingüística aplicada entre nosotros.

La travesía de esta investigación no va tan lejos. Es apenas una pequeña cabeza de playa de 20 000 palabras. Seguramente alguna idea de aquí ha salido con más empeño que brillantez o tino. De cualquier manera surge de la creencia en estas formas de investigación, de la creencia en la literatura y en la mente letrada. En el fondo del cerebro está la palabra y por ella se sabe de él. En el fondo y en la superficie de la literatura está la palabra y por ella se sabe de ella. En el fondo de nosotros, pues, está la palabra, confundida con el fragmento de vidrio de *La reina de las nieves*.

CONCLUSIONES

1. En esta investigación he realizado un trabajo de disección sobre una muestra de 20 000 palabras pertenecientes a fragmentos narrativos de obras literarias de autores mexicanos representativos del siglo XX y que fueron publicadas entre 1928 y 1999 y entre los 20 y los 30 años de edad de los escritores.

En lo relativo a la cantidad de oraciones principales, como se puede observar en la segunda gráfica, quien utiliza un mayor número es Luis Spota con 183, frente al mínimo de Eloy Urroz con 131. Sin embargo, Agustín Ramos (135), Jorge Volpi (135), José Agustín (136), Carlos Fuentes y José Revueltas (137) se encuentran muy cerca de ese mínimo. Ya desde esa primera división se comienza a dibujar una especie de par de ciclos, que lejos de hablarnos de una evolución o involución permanente dentro de la gráfica, parece decirnos de altas y bajas. Así tenemos las cimas de Villaurrutia y Spota y de éste a Villoro y Serna y las simas de José Revueltas, Carlos Fuentes, José Agustín, Agustín Ramos, Eloy Urroz y Jorge Volpi.

He querido culpar un poco –para bien o para mal– de este primer resultado a los oficios, ya que las cimas se caracterizan en su labor cotidiana por el oficio periodístico en tres casos y por el ejercicio dramático y poético en uno.

2. Como se puede ver en la primera gráfica, he seccionado los fragmentos en sus coordinaciones a nivel de oraciones principales y de subordinaciones. Aquí se puede ver de mejor manera esa división entre grupos (no voluntario, desde luego, sino a partir de lo relativo de mis materiales), que podría indicar un corte entre José Agustín y Agustín Ramos. En la gráfica se aprecia una primera línea que corre en el sector inferior donde Carlos Fuentes y Eloy Urroz marcan las cimas de la coordinación entre subordinaciones frente a las simas de Enrique Serna, Juan Villoro, Jorge Volpi y Luis Spota.

En la parte media de la gráfica (de abajo hacia arriba) se ve la coordinación entre oraciones principales. Aquí el número mayor corresponde a Urroz, seguido por José Revueltas y José Agustín. La parte baja la ocupan Luis Spota y Jorge Volpi. Los puntos medios son Carlos Fuentes, Agustín Ramos y Enrique Serna.

El sector alto de la gráfica, en donde confluyen las dos líneas gráficas anteriores, se remarcen las simas de Luis Spota y Jorge Volpi, frente a las cimas de José Revueltas, Carlos Fuentes y Eloy Urroz (de menos a más).

La coordinación es importante y así como la división en oraciones y su longitud pueden tener que ver con el oficio, en la coordinación podríamos hablar de la respiración del autor, del efecto que se quiere dar sobre el lector y que en el caso de la coordinación entre oraciones principales tiene que ver con la velocidad, mientras que en el caso de la coordinación de subordinaciones tiene que ver con una labor de involucramiento. Cuando ambas cualidades se dan a la par se combinan la velocidad con lo envolvente, produciendo un efecto doble en el lector.

3. He seguido con la fragmentación en oraciones subordinadas. En la segunda gráfica se pueden ver las líneas según su número de oraciones principales y oraciones subordinadas, así como su suma. Dentro de las subordinaciones vemos una mayor presencia de Xavier Villaurrutia, Carlos Fuentes y Jorge Volpi y un mínimo en el uso de José Revueltas, Luis Spota, Agustín Ramos y Juan Villoro y puntos de inicio de caída o de recuperación en José Agustín, Enrique Sema y Eloy Urroz.

En la suma de oraciones principales y subordinadas Xavier Villaurrutia sigue estando alto, mientras que Spota, Fuentes y Sema representan los puntos intermedios altos, a la vez que Revueltas, Ramos y Urroz marcan los bajos.

En la tercera gráfica se encuentra el dato más rotundo dentro de las subordinaciones. Está dado por un índice de madurez sintáctica calculado por el número total de oraciones (principales más subordinadas) dividido entre el número de oraciones principales. Aquí el repliegue de Xavier Villaurrutia es notable y el ascenso de Carlos Fuentes también, ya que se convierte en el autor con mayor complejidad sintáctica dentro de la muestra. Es interesante destacar que el inicio (Villaurrutia) y el fin de la gráfica (Volpi) tienen el mismo índice, por lo que se empieza parecido a como se acaba. Los puntos más bajos son Luis Spota y Juan Villoro. Dentro del espectro es muy importante la presencia de José Agustín, autor para muchos desaliñado, quien abona a la presencia de las subordinaciones en relación con las principales.

Si hemos hablado de oficio y de ritmo, aquí podríamos hablar de complejidad y de arborescencia. El menor o mayor uso de la subordinaciones contribuye a una doble lectura que completa la primera, dada por la oración principal, y nos obliga a revisar las subordinadas,

cuando éstas tienen otras dentro o vienen coordinadas, la mente del lector debe prepararse para realizar las operaciones necesarias para acomodar cada oración en su nivel adecuado.

4. En lo respectivo al léxico, después de la lematización y del análisis de los datos llego a la conclusión de que los autores más sobresalientes en el dominio sintáctico no lo resultan en el léxico. Aquí habrá que tomar cuidado con el índice, ya que es inversamente proporcional al valor. Esto es, entre más bajo sea el número, mayor dominio léxico representa.

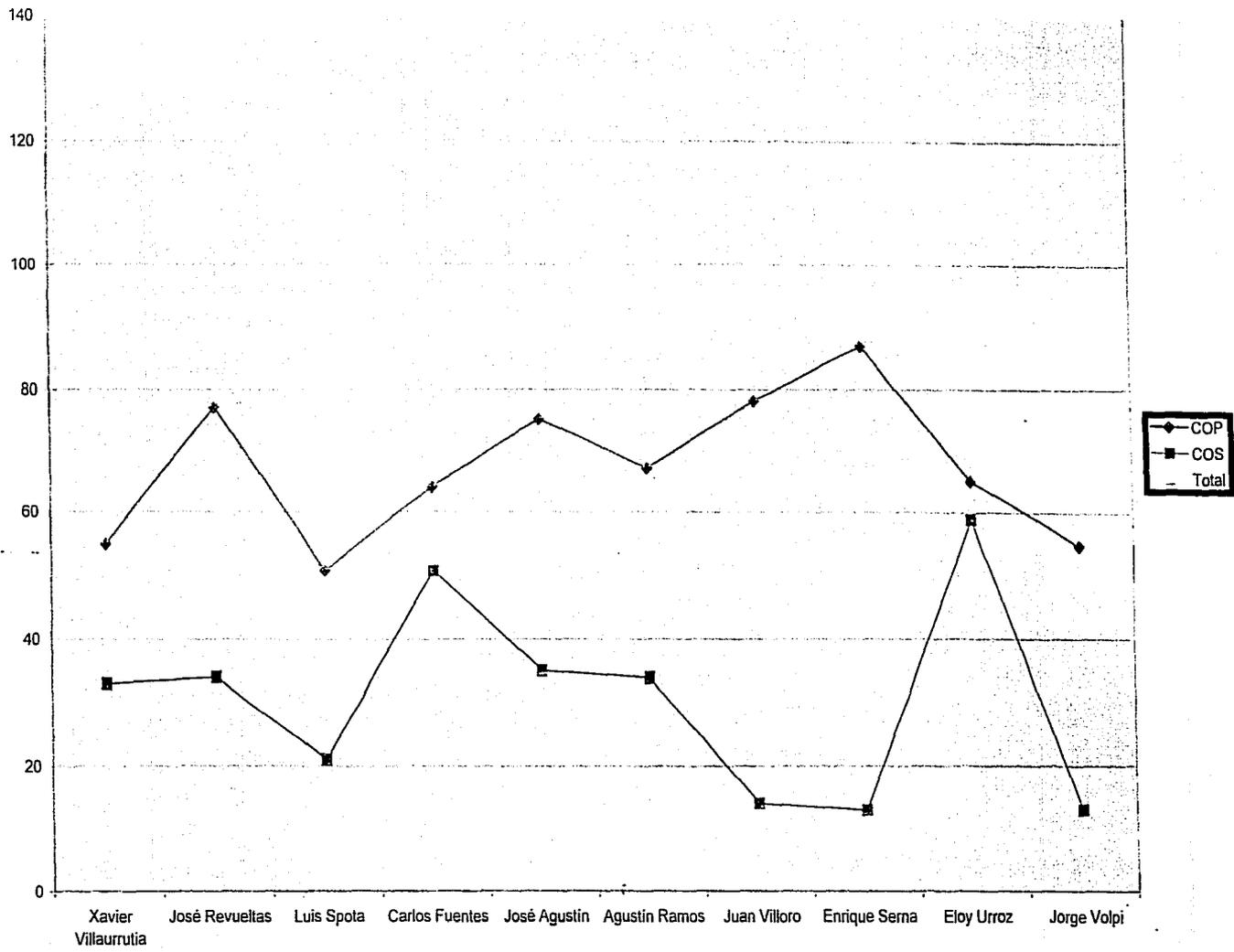
Si observamos la cuarta gráfica podremos ver que el sector alto en realidad representa un menor dominio de léxico, mientras que una posición baja representa un valor mayor. De esta manera, el fragmento de Agustín Ramos representa el mayor dominio léxico de la muestra y es muy palpable, como aquí los escritores de Agustín Ramos a Volpi se ubican en la parte baja (sin excepción) de la gráfica. Así, Agustín Ramos, Juan Villoro, Enrique Sema, Eloy Urroz y Jorge Volpi trabajan más que los otros cinco el léxico de sus obras.

5. Se encuentra una compensación notable entre el mayor uso de las estructuras sintácticas entre los escritores de Villaurrutia a José Agustín, mientras que de Agustín Ramos a Jorge Volpi el uso se advierte en el léxico.

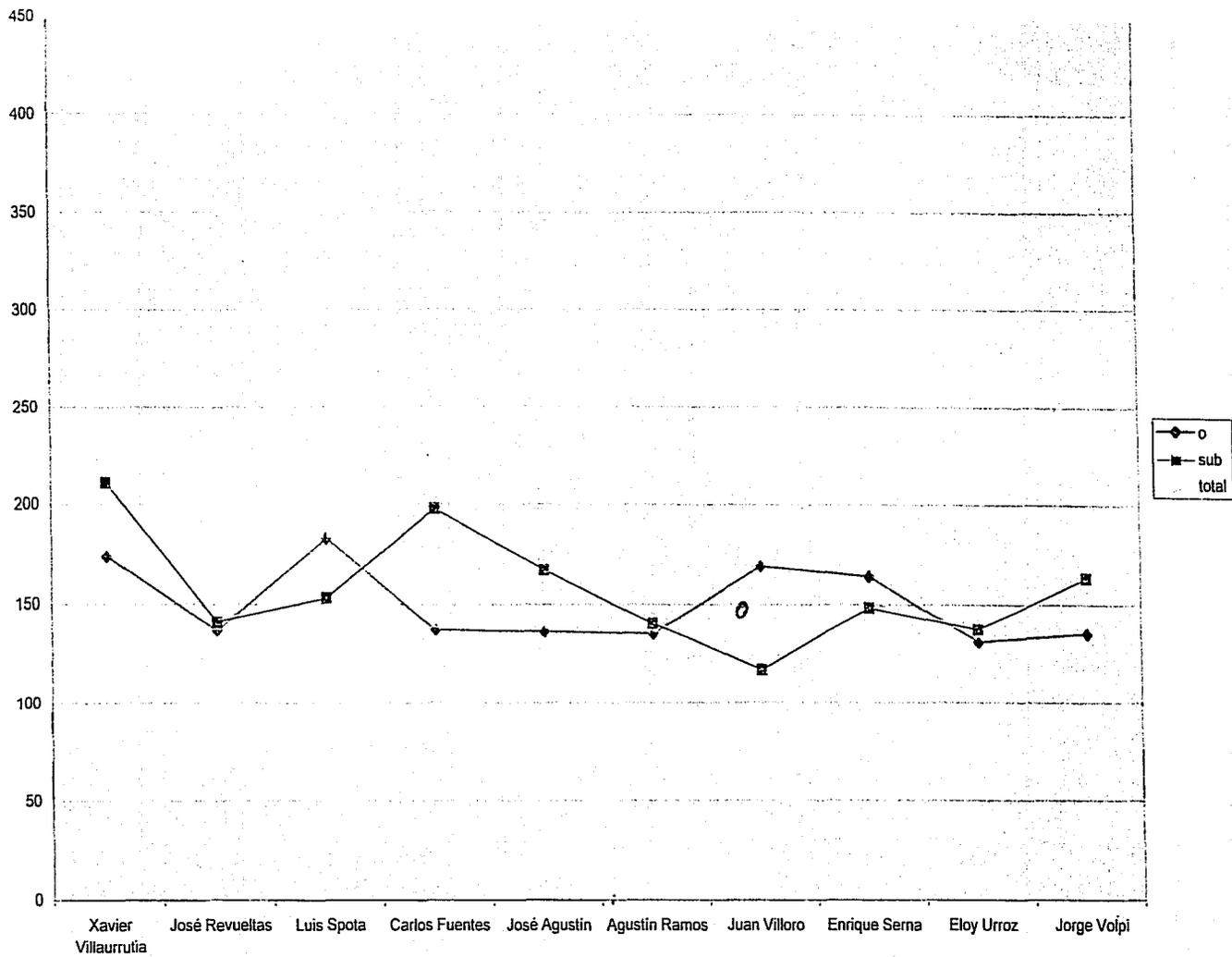
6. Este estudio llega a las conclusiones que le permiten sus materiales. Es indudable que se ve como muy necesaria la labor de engrandecer el *corpus*, vía obras de más autores, de toda una obra o de toda la obra de determinado autor. Como todo en la vida, esto es transitorio y una honesta promesa de seguir trabajando en estos bosques verbales.

7. Por último se pueden relacionar algunos de los resultados con el campo literario, el canon y el papel de la literatura y se sugiere que el manejo de los textos literarios sea cuidadosamente supervisada por el maestro, de preferencia sujeto a su vez por un adecuado programa de adquisición de vocabulario y de estructuras sintácticas.

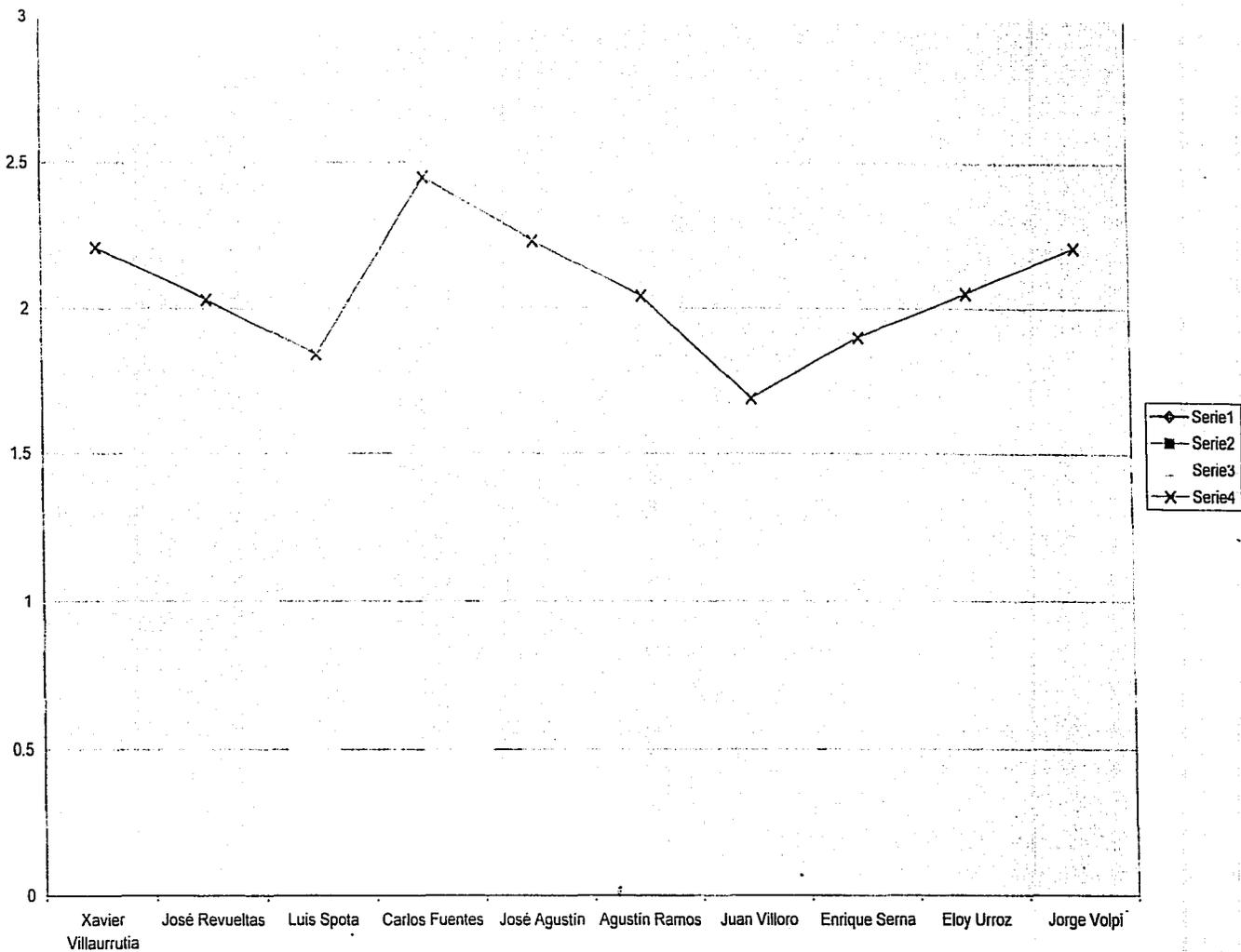
330



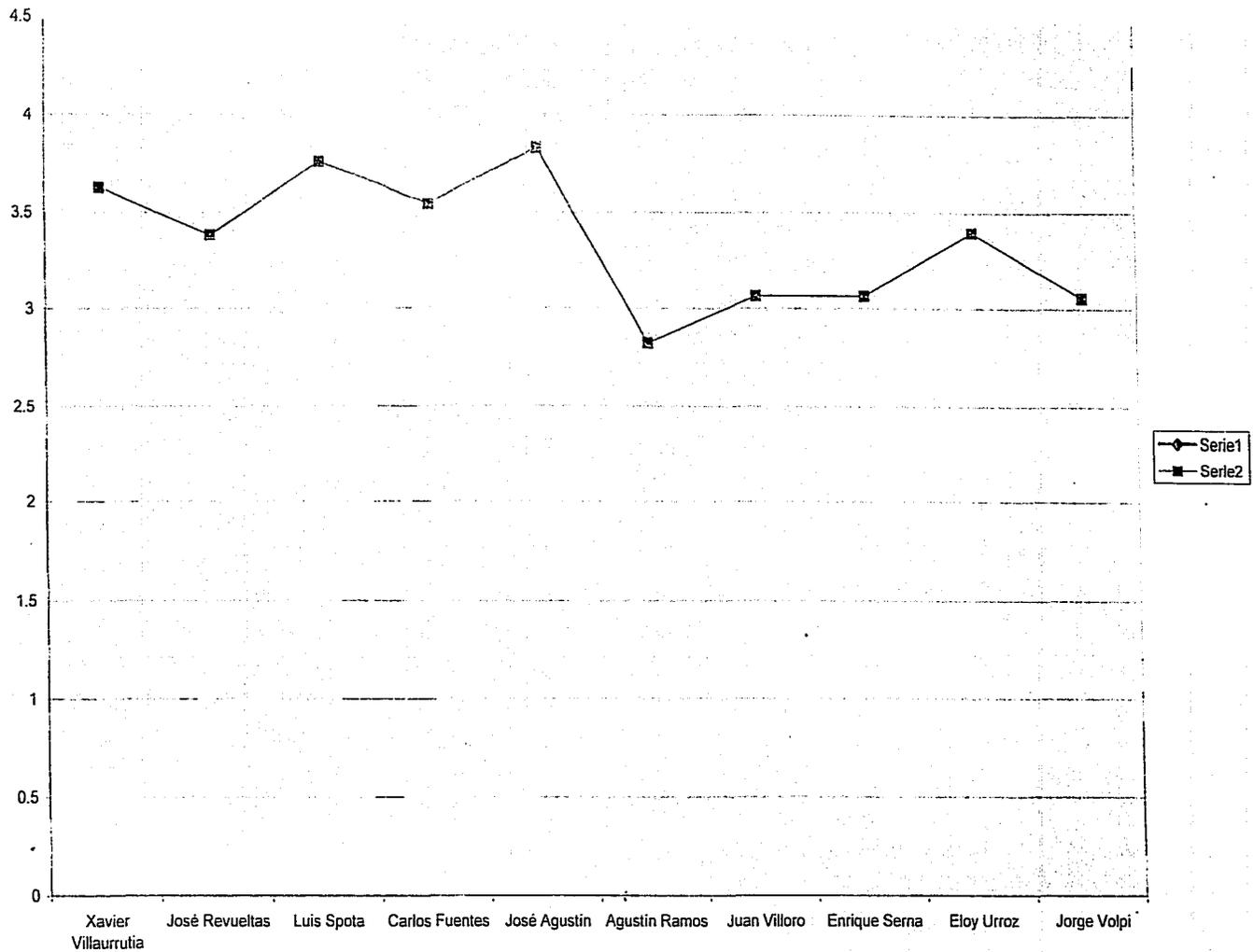
331



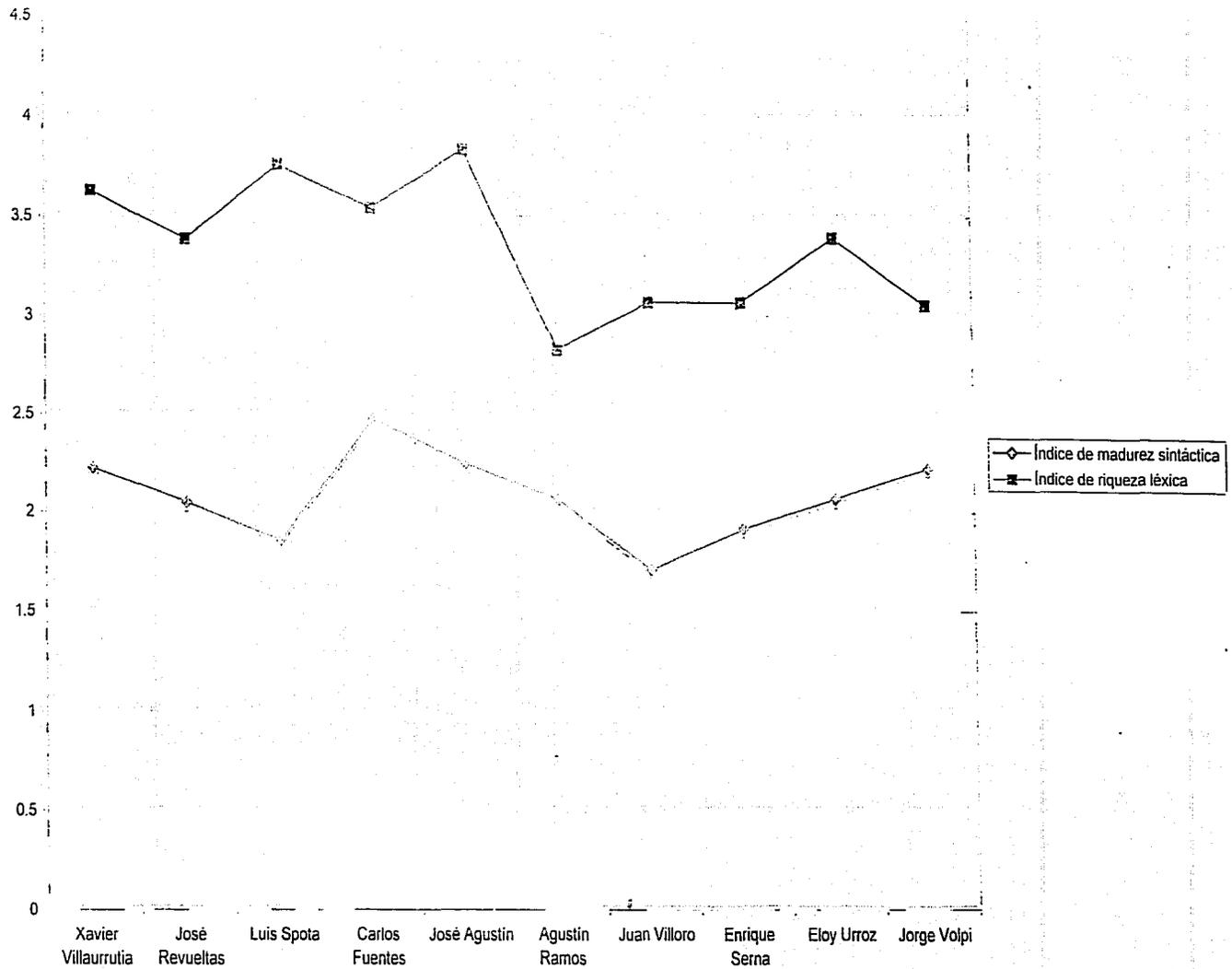
332



333



334



FUENTES DE CONSULTA

- Alarcos Llorach, Emilio, *Gramática estructural*, Gredos, Madrid, 1951.
- _____, *Estudios de gramática funcional del español*, Gredos, Madrid, 1970, pp. 90-94.
- _____, "La adquisición del lenguaje por el niño", en *Tratado del lenguaje*, 3, Nueva Visión, Buenos Aires, 1976, pp. 7-42.
- _____, *Gramática de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid, 1994.
- Alcina Franch, Juan y José María Blecuá, *Gramática española*, Ariel, Barcelona, 1975.
- Allen, J. y A. Davis, *Testing and Experimental Methods*, vol. 4, Oxford University Press, Londres, 1977.
- Alonso, Amado y Pedro Henríquez Ureña, *Gramática castellana, segundo curso*, Losada, Buenos Aires, 1967.
- Anderson, Stephen R., "Teoría morfológica", en Frederick J. Newmeyer (comp.), *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge*, 1. *Teoría lingüística: Fundamentos*, Visor, Madrid, 1990, pp. 183-227.
- Arias Álvarez, Beatriz, *Sintaxis del infinitivo absoluto en textos de niños de educación primaria*, Tesis de maestría inédita, UNAM, México, 1988.
- Arjona, Marina, *Usos verbales en México y su enseñanza*, Edebe, México, 2001.
- Arjona Iglesias, Marina, "Anomalías en el uso de la preposición *de* en el español de México", *Anuario de Letras*, XVI (1978), pp. 69-92.
- _____, "Usos anómalos de la preposición *de* en el habla popular de la ciudad de México", *Anuario de Letras*, XVII (1979), pp. 167-184.
- _____, "Peculiaridades sintácticas de las oraciones infinitivas finales", en *Actas del VII Congreso Internacional de la ALFAL. Homenaje a Pedro Henríquez Ureña, Santo Domingo, República Dominicana, 1984*, 1, ALFAL-Filial Dominicana, Santo Domingo, 1986, pp. 597-606.
- _____, *Estudios sintácticos sobre el habla popular mexicana*, UNAM, México, 1991.
- _____, "Comportamiento sintáctico de algunas construcciones propias del habla mexicana", en *Actas del II Encuentro de Filólogos de España y México, celebrado en Salamanca en noviembre de 1991*. En prensa.
- _____, "La perífrasis *estar + gerundio*", en *Scripta Philologica. In honorem Juan M. Lope Blanch*, II, UNAM, México, 1992, pp. 303-311.
- _____, "Comportamiento sintáctico de algunas construcciones propias del habla mexicana", *II Encuentro de lingüistas y filólogos de España y México*, Ediciones Universidad Salamanca, Salamanca, 1994, pp. 321-330.
- _____, *Sintaxis de los verboides en el habla popular mexicana*, Tesis doctoral inédita, UNAM, México, 1994.
- _____, "La redacción y la enseñanza de la lengua materna", *Actas del I Encuentro sobre problemas de la enseñanza del español en México*, UNAM, México, 1995, pp. 85-92.
- _____, "Comportamiento verbal sintáctico y léxico", *Tercer Encuentro de Lingüística en el Noroeste, Memorias*, tomo 2, Universidad de Sonora, Hermosillo, 1996, pp. 281-294.
- _____, "Algunos tipos de estructuras modales y algunas sugerencias para su incorporación a la competencia lingüística", *Cuarto Encuentro de Lingüística en el Noroeste*, organizado por la

- Universidad de Sonora los días 20, 21 y 22 de noviembre de 1996 en Hermosillo. En dictaminación.
- _____, "La circunstancialidad oracional: cierta forma de incrementar su empleo", *IV Congreso Nacional de Lingüística Aplicada*, celebrado en Xalapa, Ver., en octubre de 1997. En dictaminación.
- _____, *Usos verbales en México y su enseñanza*, Edece, México, 2001.
- _____, et al. (eds.), *Actas del X Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina*, UNAM, México, 1996.
- _____, y Juan López Chávez, "Enseñanza de la lengua y planes de estudio en los sistemas escolares mexicanos", *Actas del IV Congreso Nacional (con participación internacional) de Pedagogía*, organizado por el Colegio de Pedagogos de México y celebrado en Veracruz, Ver., del 29 al 31 de octubre de 1992. En prensa.
- _____, "Conciencia y actitudes sobre la redacción", *Actas del Primer Encuentro "La enseñanza del español en el bachillerato. Contenidos, métodos y técnicas"*, UNAM, México, 1994, pp. 81-109.
- _____, "Una manera de enseñar la redacción", *Memoria de la Primera Reunión Universitaria sobre la enseñanza de la lengua materna*, UNAM, México, 1994, pp. 38-54.
- _____, *Redacción y comprensión del español culto*, Segundo nivel, libros 1 y 2, UNAM, México, 1995.
- _____, "El lenguaje, el discurso científico y la enseñanza de la ciencia", *Memoria de la reunión de tecnologías avanzadas en la enseñanza de la lengua materna y de idiomas extranjeros*, UNAM, México, 1996.
- _____, "Sobre la mente letuada", *Memorias del sexto congreso nacional de pedagogía*, celebrado en México, D. F., en octubre de 1996. En prensa.
- _____, *Sobre la enseñanza del español como lengua materna*, Edece, México, 2001.
- _____, Juan López Chávez y Maribel Madero Kondrat (eds.), *Actas del I Encuentro sobre problemas de la enseñanza del español en México*, UNAM, México, 1995.
- _____, y Elizabeth Luna Traill, *El infinitivo en el español hablado en la ciudad de México*, UNAM, México, 1989.
- _____, y Fernando Rodríguez, "Las oraciones objetivas en el habla popular de la ciudad de México", *Anuario de Letras*, XXX (1992), pp. 61-74.
- Asturias, Miguel Ángel, *El señor Presidente*, Losada, Buenos Aires, 1973.
- Azucla, Mariano, *Los de abajo*, Fondo de Cultura Económica, México, 1974.
- Baddele, A., *Psicología de la memoria*, Gredos, Madrid, 1983.
- Bajtín, Mijail M., *Problemas de la poética de Dostoienski*, Fondo de Cultura Económica, México, 1986.
- _____, *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*, Alianza, Madrid, 1988.
- Barrenechea, Ana María y Mabel Manacorda, *Estudios de gramática estructural*, Paidós, Buenos Aires, 1969.
- Barthes, Roland, *El susurro del lenguaje*, Paidós, Barcelona, 1987.
- _____, "Introducción al análisis estructural de los relatos", en *Análisis estructural de los relatos*, Premià, México, 1982.
- Bateson, Gregory, *Pasos hacia una ecología de la mente. Una aproximación revolucionaria a la autocomprensión del hombre*, Lohlé/ Lumen, Buenos Aires, 1998.
- Beinhauer, Werner, *El español coloquial*, Gredos, Madrid, 1970.
- Bello, Andrés y Rufino J. Cuervo, *Gramática de la lengua castellana*, EDAF, Madrid, 1980.

- Benveniste, Émile, "Los niveles de análisis lingüístico", en *Problemas de lingüística general*, I, Siglo XXI, México, 1971.
- Blázquez, F., *Los vocabularios básicos y su aprovechamiento didáctico*, ICE (Aula Abierta, n° 17), Oviedo, 1986.
- Blecua Perdices, José Manuel, "La adquisición del léxico en el bachillerato", en VV.AA., *Aspectos didácticos de la Lengua Española. 1. Bachillerato*, ICE de la Universidad, Zaragoza, 1985, pp. 91-110.
- Bloch, Marc. *Introducción a la historia*, Fondo de Cultura Económica, México, 1987.
- Bloom, Harold, *El canon occidental*, Anagrama, Barcelona, 1996.
- Bobes Naves, Carmen, "Sistema, norma y uso del gerundio castellano", *Revista Española de Lingüística*, 5 (1975), pp. 1-34.
- Bosque, Ignacio y Violeta Demonte, *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, 3 vols., Espasa-Calpe, Madrid, 1999.
- Bourdieu, Pierre, *Capital cultural, escuela y espacio social*, Siglo XXI, México, 1998.
- _____, *La distinción*, Anagrama, Barcelona, 1998.
- _____, *Las reglas del arte*, Anagrama, Barcelona, 1995.
- Bourdieu, Pierre y Jean-Claude Passeron, *La reproducción. Elementos para una teoría del sistema de enseñanza*, Fontamara, México, 1998.
- Bourneuf y R. Ouellet, *La novela*, Ariel, Barcelona, 1981.
- Boyd-Bowman, Peter, *El habla de Guanajuato*, Imprenta Universitaria, México, 1960.
- Bruner, Jerome, *Acción, pensamiento y lenguaje*, Alianza Editorial, Madrid, 1980.
- Brushwood, J. S., *México en su novela*, Fondo de Cultura Económica, México, 1992.
- _____, *La novela mexicana (1967-1982)*, Grijalbo, México, 1984.
- Butrón, Gloria, *El léxico disponible: índices de disponibilidad léxica*, Tesis doctoral inédita, Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, 1987.
- Cabrera Infante, Guillermo, *La Habana para un infante difunto*, Club Internacional del Libro/ Universidad de Alcalá, Madrid, 1998.
- Cabrera López, Gloria Patricia, *Al cielo por asalto: estética y utopía en la literatura de izquierda*, Tesis de licenciatura inédita, UNAM, México, 1988.
- Campobello, Nellie, *Mis libros*, Compañía General de Ediciones, México, 1960.
- _____, *Cartucho*, Era, México, 2000.
- Campos, Marco Antonio, *No pasará el verano*, Joaquín Mortiz, México, 1985.
- Carballido, Emilio, *La caja vacía*, Fondo de Cultura Económica, México, 1974.
- Cardona, Giorgio Raimondo, *Los lenguajes del saber*, Gedisa, Barcelona, 1994.
- Carpentier, Alejo, *El vino de este mundo*, Compañía General de Ediciones, México, 1973.
- Castañeda, Salvador, *¿Por qué no dijiste todo?*, Grijalbo, México, 1980.
- Cebrián, Juan Luis, *La rd*, Taurus, Madrid, 1998.
- Cervantes, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, Crítica/Instituto Cervantes, Barcelona, 1999.
- Cervantes Saavedra, Miguel de, *Novelas ejemplares*, Porrúa, México, 1977.
- Chartier, Anne-Marie y Jean Hébrard, *La lectura de un siglo a otro*, Gedisa, Barcelona, 2002.
- Chaucer, Geoffrey, *Cuentos de Canterbury*, Rei, México, 1988.
- Chávez Castañeda, Ricardo y Celso Santajuliana, *La generación de los enterrados*, Nueva Imagen, México, 2000.
- Christie, Frances and Joseph Foley (eds.), *Some Contemporary Themes in Literacy Research*, Waxman Münster, New York, 1996.

- Comrie, Bernard, *Universales del lenguaje y tipología lingüística: sintaxis y morfología*, Gredos, Madrid, 1989.
- Córdova, Amaldo, "La historia, maestra de la política", en *Historia, ¿para qué?*, Siglo XXI, México, 1987, pp. 129-143.
- Coronado, Juan (ed.), *La novela lírica de los contemporáneos. Antología*, UNAM, México, 1988.
- Cortés Rodríguez, Luis, *Sintaxis del coloquio: aproximaciones sociolingüísticas*, Universidad de Salamanca, 1986.
- Coseriu, Eugenio, "El estudio funcional del vocabulario", en *Gramática, semántica, universales*, Gredos, Madrid, 1978, pp. 206-238.
- Criado de Val, Manuel, *El verbo español*, Saeta, Madrid, 1969.
- _____, *Gramática española y comentario de textos*, Saeta, Madrid, 1973.
- Dante Alighieri, *Divina Comedia*, Cátedra, Madrid, 2002.
- Delval, Juan, *Creer y pensar. La construcción del conocimiento en la escuela*, Paidós, Barcelona, 1991.
- Dennett, Daniel C., *Tipos de mentes*, Debate, Madrid, 2000.
- Díaz Vélez, J., "Hacia una redefinición del rol de la gramática en la enseñanza de la lengua materna", en *Lingüística y educación*, 1978, pp. 293-300.
- Dijk, Teun A. van, *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*, Paidós, Barcelona, 1990.
- Domínguez Michael, Christopher, *Antología de la narrativa mexicana del siglo XX*, 2 vols., Fondo de Cultura Económica, México, 1989 y 1991.
- _____, *Servidumbre y grandeza de la vida literaria*, Joaquín Mortiz, México, 1998.
- Ebneter, Theodor, *Lingüística aplicada. Introducción*, Gredos, Madrid, 1982.
- Echeverría, Max S., *Desarrollo de la comprensión infantil de la sintaxis española*, Editorial de la Universidad de Concepción, Concepción, 1978.
- _____, "Comprensión de la sintaxis. Teoría y práctica", en Humberto López Morales (ed.), *Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna. Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, San Juan, Puerto Rico, 6-1, 1978, pp. 31-42.
- _____, y M. O. Herrera, "Incidencias de variables socioculturales en la comprensión de vocabulario y sintaxis del español", *Actas del VI Congreso Internacional de la ALFAL*, UNAM, México, 1988, pp. 675-690.
- _____, M. O. Herrera, P. Moreno y F. Pradenas, "Disponibilidad léxica en educación media", *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 25 (1987), pp. 55-115.
- Ellis, Richard y Ann McClintock, *Teoría y práctica de la comunicación humana*, Paidós, Barcelona, 1993.
- Enrígue, Álvaro, "Prólogo" en Juan Villoro, *La alcoba dormida*, UNAM, México, 2000.
- Escobar, Alberto et al. (eds.), *Lingüística y educación. Actas del IV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina*, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, 1978.
- Estudios sobre el español hablado en las principales ciudades de América*, Juan M. Lope Blanch (ed.), UNAM, México, 1977.
- Faulkner, William, *¡Absalón, Absalón!*, Alianza, Madrid, 1971.
- _____, *El sonido y la furia*, Promexa, México, 1979.
- Feldman, David M., *Apuntes históricos sobre las frases de modo en español*, Playor, Madrid, 1973.
- Francois Frédéric, "Analyse linguistique, normes scolaires et différenciations socio-culturelles", *Langages*, 59, pp. 25-52.
- Fuentes, Carlos, *La región más transparente*, Fondo de Cultura Económica, México, 1972.
- _____, *Cambio de piel*, Joaquín Mortiz, México, 1973.

- _____, *Terra nostra*, Joaquín Mortiz, México, 1975.
- _____, *Valiente Mundo Nuevo*, Fondo de Cultura Económica, México, 1990.
- _____, *Tiempo mexicano*, Joaquín Mortiz, México, 1975.
- _____, *Cervantes o la crítica de la lectura*, Joaquín Mortiz, México, 1983.
- _____, *Casa con dos puertas*, Joaquín Mortiz, México, 1998.
- Fuentes Rodríguez, Catalina, *Sintaxis oracional: las oraciones consecutivas en español*, Alfar, Sevilla, 1985.
- Galisson, R., *Lexicologie et enseignement des langues*, Hachette, Paris, 1979.
- García, Alejandro, *Narizo y el estanque*, Cuéllar / Universidad Autónoma de Zacatecas, Zacatecas, 1998.
- _____, *El aliento de Pantagruel*, Universidad Autónoma de Sinaloa, Culiacán, 1998.
- García de Diego, Vicente, *Gramática histórica española*, Gredos, Madrid, 1970.
- García Madruga, José Antonio et al., *Comprensión y adquisición de conocimientos a partir de textos*, Siglo XXI, Madrid, 1995.
- Garrido Moraga, Antonio M., "Lexicografía y enseñanza", en Humberto López Morales (ed.), *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna*, Río Piedras, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991, pp. 29-48.
- Garton, Alison F., *Interacción social y desarrollo del lenguaje y la cognición*, Paidós, Barcelona, 1994.
- _____, y Chns Pratt, *Aprendizaje y proceso de alfabetización. El desarrollo del lenguaje hablado y escrito*, Paidós, Barcelona, 1991.
- Garvin, Paul, "La lingüística y la enseñanza de la lengua materna", *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 10 (1972), pp. 27-48.
- Gepeto, *Despegando hacia el aprendizaje*, Eedere, México, 1998.
- Gide, Andre, *Los monederos falsos*, Seix Barral, Barcelona, 1975.
- Gili Gaya, Samuel, *Curso superior de sintaxis española*, Vox, Barcelona, 1967.
- _____, *Estudios de lenguaje infantil*, Bibliograph, Barcelona, 1974.
- Glantz, Manco (comp.), *Ond y escritura en Méxco: jóvenes de 20 a 33*, Siglo XXI, México, 1971.
- Gómez Torrego, Leonardo, "La estilística en las perífrasis verbales", en *Homenaje Universitario a Dámaso Alonso*, Madrid, 1970, pp. 85-96.
- _____, *Teoría y práctica de la sintaxis*, Alhambra, Madrid, 1985.
- _____, *Perífrasis verbales: sintaxis, semántica y estilística*, Arco, Madrid, 1988.
- González, A., "Léxico básico de la lengua escrita en República Dominicana y conocimiento que del mismo tienen los estudiantes al finalizar la educación media", *Actas del II Congreso Internacional sobre el Español de América*, UNAM, México, 1986, pp. 523-531.
- Gougenheim, Georges, "La statistique de vocabulaire et son application dans l'enseignement des langues", *Revue de l'Enseignement Supérieur*, 3 (1967), pp. 137-144.
- Guiraud, Pierre, "Les enseignements de la statistique de vocabulaire", *Etudes de Linguistique Appliquée*, 2 (1963), pp. 5-11.
- _____, "Statistique linguistique et histoire du vocabulaire", *Cahiers de Lexicologie*, 2 (1965), pp. 37-40.
- _____, et al., *L'elaboration du français fondamental*, (1er degré), Didier, Paris, 1964.
- Guzmán, Martín Luis, *El águila y la serpiente*, Promexa, México, 1979.
- _____, *La sombra del Caudillo*, Porrúa, México, 1983.
- Haché de Yunuén, Ana Margarita, "Aportes de las pruebas de riqueza léxica a la enseñanza de la lengua materna", en Humberto López Morales (ed.), *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español*

- como lengua materna, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, 1991, pp. 49-60.
- Havelock, Eric A., *Prefacio a Platón*, Visor, Madrid, 1994.
- _____, *La musa aprende a escribir*, Paidós, Barcelona, 1996.
- Hernández, Efrén, *Obras*, Fondo de Cultura Económica, México, 1965.
- Hernández Alonso, César, *Sintaxis española*, Industria Litográfica, Valladolid, 1970.
- Hudson, R. A., *Sociolinguistics*, U. P., Cambridge, 1980.
- Husen, Torsten, *Nuevo análisis de la sociedad del aprendizaje*, Paidós, Barcelona, 1988.
- Huxley, Aldous, *Contrapunto*, Sudamericana, Buenos Aires, 1977.
- José Agustín, *De perfil*, Joaquín Mortiz, México, 1971.
- _____, *La tumba*, Novaro, México, 1972.
- _____, *Se está haciendo tarde (final en laguna)*, Joaquín Mortiz, México, 1973.
- _____, *Inventando que sueño*, Joaquín Mortiz, México, 1975.
- _____, *Tragicomedia mexicana*, 3 vols., Planeta, México, 1990, 1992 y 1998.
- Joyce, James, *El retrato del artista adolescente*, Alianza Madrid, España, 1978.
- _____, *Dublineses*, Lumen, Barcelona, 2000.
- _____, *Ulises*, Lumen, Barcelona, España, 1991.
- Juillard, Alphonse y E. Chang-Rodríguez, *Frequency Dictionary of Spanish Words*, Mouton, The Hague, 1964.
- Kany, Charles E., *Sintaxis hispanoamericana*, Gredos, Madrid, 1969.
- Keniston, Hayward, *The syntax of castilian prose. The sixteenth century*, The University of Chicago Press, Chicago, 1937.
- Kintsch, Walter, "La memoria para prosa", Charles N. Cofer (ed.), *Estructura de la memoria humana*, Ediciones Omega, Barcelona, 1979, pp. 101-126.
- Krauze, Enrique, *Textos heréticos*, Grijalbo, México, 1992.
- Lara, Luis Fernando et al., *Investigaciones lingüísticas en lexicografía*, El Colegio de México, México, 1979.
- Lara Valdez, Josefina y Russell M. Cluff, *Diccionario biobibliográfico de escritores de México 1920-1970*, Instituto Nacional de Bellas Artes / Brigham Young University, México, 1994.
- Lenz, Rodolfo, *La oración y sus partes*, Centro de Estudios Históricos, Madrid, 1935.
- Lope Blanch, Juan M., *Observaciones sobre la sintaxis del español hablado en México*, Publicaciones del Instituto Hispano-Mexicano de Investigaciones Científicas, México, 1953.
- _____, "El infinitivo temporal durante la Edad Media", *Nueva Revista de Filología Hispánica*, IX (1957), pp. 285-311.
- _____, "Construcciones de infinitivo", *Nueva Revista de Filología Hispánica*, X (1958), pp. 313-336.
- _____, "Sobre la oración gramatical", *Nueva Revista de Filología Hispánica*, XVI (1962), pp. 416-422.
- _____, "El Proyecto de estudio coordinado de la norma lingüística culta de las principales ciudades de Iberoamérica y de la Península Ibérica", en *El Simposio de México del Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de Idiomas: Actas, informes y comunicaciones*, México, 1968, pp. 222-233.
- _____, "La reducción del paradigma verbal en el español de México", en *Actas del XI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Rumania*, CSIC, Madrid, 1968, pp. 1791-1807.
- _____, (ed.), *El habla culta de la ciudad de México. Materiales para su estudio*, UNAM, México, 1970.

- _____, "Estado actual del español en México", en *Estudios sobre el español de México*, Centro de Lingüística Hispánica, México, 1972, pp. 9-28.
- _____, "Las perífrasis en el habla de Diego de Ordaz", en *Studia Iberica. Festschrift für Hans Flasche*, Francke Verlag und München, 1973, pp. 383-392.
- _____, (ed.), *El habla popular de la ciudad de México. Materiales para su estudio*, UNAM, México, 1976.
- _____, "Gramática y aprendizaje de la lengua materna", en Humberto López Morales (ed.), *Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna. Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, San Juan, Puerto Rico, 6-1, 1978, pp. 43-71.
- _____, "El concepto de oración compuesta", *Boletín de Filología*, XXX (1979), pp. 91-104.
- _____, *El concepto de oración en la lingüística española*, UNAM, México, 1979.
- _____, *Análisis gramatical del discurso*, UNAM, México, 1987.
- _____, "Desde que y (en) donde: sobre geografía lingüística hispánica", en *Nuevos estudios de lingüística hispánica*, UNAM, México, 1993.
- López Aruebo, S., *Vocabularios autodidácticos de Ortografía*, Edición del autor, Murcia, 1962.
- López Chávez, Juan, *Análisis morfosintáctico*, Colegio de Bachilleres, México, 1980.
- _____, "Alcances panhispánicos del léxico disponible", *Lingüística*, vol. 4 (1992), Grafur, Madrid, pp. 26-124.
- _____, "Comportamiento sintáctico de algunos verbos ordenados según su grado de disponibilidad léxica", *Revista de estudios de adquisición de la lengua española*, Universidad de Alcalá de Henares, 1994.
- _____, "Léxico básico panhispánico: realidad o utopía", en Alfredo Matus Oliver *et al.* (eds.), *El español de América, actas del IV Congreso Internacional de 'El Español de América'*, tomo II, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile, 1995, pp. 1006-1014.
- _____, "Búsqueda de reglas de crecimiento lexical", *Tercer Encuentro de Lingüística en el Noroeste. Memorias*, 2, Universidad de Sonora, Hermosillo, 1996, pp. 329-347.
- _____, *La disponibilidad léxica: teoría, métodos y aplicaciones*, Tesis doctoral inédita, UNAM, México, 1998.
- _____, y Marina Arjona, *Sobre la enseñanza del español como lengua materna*, Edere, México, 2001.
- López Morales, Humberto (ed.), *Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna. Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, San Juan, Puerto Rico, 6-1, 1978.
- _____, *Enseñanza de la lengua materna. Lingüística para maestros de español*, Playor, Madrid, 1984.
- _____, (ed.), *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna*, Río Piedras, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991.
- López Omat, Susana *et al.*, *La adquisición de la lengua española*, Siglo XXI, Madrid, 1994.
- Luna Trull, Elizabeth, "Observaciones sobre el infinitivo final en el español mexicano", *Anuario de Letras*, VIII (1970), pp. 57-79.
- _____, *Sintaxis del infinitivo absoluto en el español hablado en la ciudad de México*, Tesis, UNAM, 1971.
- _____, "Sobre la sintaxis de los pronombres átonos en construcciones de infinitivo", *Anuario de Letras*, X (1972), pp. 191-200.
- _____, *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México*, UNAM, México, 1980.
- Lyons, John, *Introducción en la lingüística teórica*, Teide, Barcelona, 1977.
- _____, *Semántica*, Teide, Barcelona, 1980.

- _____, *Lenguaje, significado y contexto*, Paidós, Barcelona, 1983.
- _____, *Semántica lingüística*, Paidós, Barcelona, 1997.
- Magallanes, Dulce Ma., *Sintaxis del gerundio absoluto en el habla culta de México*, Tesis, UNAM, 1971.
- Magdaleno, Mauricio, *El resplandor. El compadre Mendoza*, Promexa, México, 1979.
- Manjarrez, Héctor, *Lapsus*, Joaquín Mortiz, México, 1971.
- Manoliu-Manea, María, *Tipología e historia: elementos de sintaxis comparada románica*, Gredos, Madrid, 1985.
- Marcos-Maín, Francisco, *Aproximación a la gramática española*, Cincel, Madrid, 1972.
- Marsá, Francisco, *Cuestiones de sintaxis española*, Ariel, Barcelona, 1984.
- Martinet, André, *Sintaxis general*, Gredos, Madrid, 1987.
- Martínez Amador, Emilio, *Diccionario gramatical*, Sopena, Barcelona, 1960.
- Matanzo Vicens, Gloria, *Vocabulario y enseñanza: Estudio de la relación existente entre los métodos empleados y la incorporación del léxico nuevo a la competencia lingüística de estudiantes universitarios puertorriqueños*, Tesis doctoral inédita, Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, 1991.
- Milton, John, *El paraíso perdido*, Porrúa, México, 1978.
- _____, *El paraíso recobrado*, Fontamara, México, 2001.
- Molho, Mauricio, *Sistemática del verbo español (aspectos, modos, tiempos)*, 2 vols., Gredos, Madrid, 1975.
- Moliner, María, *Diccionario de uso del español*, 2 vols., Gredos, Madrid, 1971.
- Mondéjar, José, *El verbo andaluz: formas y estructuras*, CSIC, Madrid, 1970.
- Montes de Oca Sicilia, Ma. del Pilar, *La conconancia con haber impersonal*, Tesis, UNAM, México, 1991.
- Morales, Amparo, "La adquisición de estructuras sintácticas complejas y la enseñanza de la lengua materna", en López Morales (ed.), *Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna. Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, San Juan, Puerto Rico, 6-1, 1978, pp. 87-106.
- _____, "Funciones básicas y formas verbales en la adquisición del lenguaje", en Humberto López Morales (ed.), *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna*, Río Piedras, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991, pp. 243-258.
- Moreno Cabrera, Juan Carlos, *Fundamentos de sintaxis general*, Síntesis, Madrid, 1987.
- Moreno de Alba, José G., *La expresión verbal de lo futuro en el español hablado en México*, Tesis, UNAM, 1970.
- _____, "Vitalidad del futuro de indicativo en la norma culta del español hablado en México", VIII (1970), pp. 81-102.
- _____, "Frecuencias de formas verbales en el español hablado en México", *Anuario de Letras*, X (1972), pp. 175-189.
- _____, "Algunas concurrencias entre el infinitivo y el subjuntivo en el español hablado en México", en *Estudios sobre el español hablado en las principales ciudades de América*, México, 1977, pp. 161-168.
- _____, *Valores de las formas verbales en el español de México*, UNAM, México, 1978.
- Mounin, Georges, *La literatura y sus tecnocracias*, Fondo de Cultura Económica, México, 1983.
- Müller, Charles, "Frecuence, dispersion et usage", *Cahiers de Lexicologie*, 7 (1965), pp. 33-42.
- _____, "Sur la mesure de la richesse lexicale. Théorie et expériences", *Etudes de Linguistique Appliquée*, (1965), pp. 20-46.
- Muller, Charles, *Estadística lingüística*, Gredos, Madrid, 1973.
- Muñoz, Rafael F. *Relatos de la Revolución. Cuentos completos*. Grijalbo, México, 1985.

- Musil, Robert, *El hombre sin atributos*, 4 vols., Seix Barral, Barcelona, 1965, 1970, 1973 y 1985.
- Narbona Jiménez, Antonio, *Sintaxis española: nuevos y rigidos enfoques*, Ariel, Barcelona, 1989.
- Negrín, Edith, *Entre la paradoja y la dialéctica*, UNAM / El Colegio de México, México, 1995.
- _____ (comp.), *Nocturno en que todo se oye*, Era, México, 1999.
- Olson, David R. y Nancy Torrance (comps.), *Cultura escrita y oralidad*, Gedisa, Barcelona, 1995.
- Ong, Walter J., *Oralidad y escritura*, Fondo de Cultura Económica, México, 1987.
- Pacheco, José Emilio, *Morirás lejos*, Joaquín Mortiz, México, 1967.
- Palou, Pedro Ángel, *La casa del silencio*, El Colegio de Michoacán, Zamora, 1997.
- Parisi, D. y F. Antinucci, "Lexical Competence", en *Advances in Psycholinguistics*, ed. por Giovanni B. Flores d'Arcais y W. J. M. Levelt, North Holland Publishing Company, Amsterdam, 1970.
- Patterson, William and Uratibécheity, Hector, *The lexical Structure of Spanish*. Mouton, Janua Linguarum, The Hague-Paris, 1975.
- Paz, Octavio, *El laberinto de la soledad*, Fondo de Cultura Económica, México, 1973.
- Pérez Rioja, José Antonio, *Gramática de la lengua española*, Tecnos, Madrid, 1966.
- Peronard, Marianne, "Comprensión de textos argumentativos en escolares chilenos de 12 a 14 años", en Humberto López Morales (ed.), *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna*, Río Piedras, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1991, pp. 187-198.
- Proust, Marcel, *En busca del tiempo perdido*, 7 vols., Alianza editorial, México, 1967.
- Ramos, Agustín, *Al cielo por asalto*, Era, México, 1979.
- Real Academia Española, *Gramática de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid, 1962.
- _____, *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Espasa-Calpe, Madrid, 1973.
- Revueltas, José, *Los muros de agua*, Era, México, 1981.
- Rodríguez Guerra, Fernando, *Las oraciones subordinadas sustantivas en el habla culta de la ciudad de México*, Tesis de maestría inédita, UNAM, México, 1998.
- Rosenblat, Ángel, "Curanderismo lingüístico. El terror al gerundio", *Anuario de Letras*, XIII (1975), UNAM, México, pp. 17-31.
- Sabato, Ernesto, *El túnel*, Seix Barral, Barcelona, 1983.
- Sada, Daniel, *Registro de causantes*, Joaquín Mortiz, México, 1992.
- Sáinz, Gustavo, *Gazapo*, Joaquín Mortiz, México, 1975.
- Sáinz, Gustavo, *Obsesivos días circulares*, Joaquín Mortiz, México, 1969.
- Salinger, J. D., *El guardián entre el centeno*, EDHASA, Barcelona, 2002.
- Sanders, Barry, "Aparentar según se representa: Chaucer se convierte en autor", en David R. Olson y Nancy Torrance (comps.), *Cultura escrita y oralidad*, Gedisa, Barcelona, 1998, pp. 153-175.
- Sartori, Giovanni, *Homo videns*, Taurus, México, 1998.
- Schmidt, Siegfried J., "La ciencia de la literatura entre la lingüística y la sociopsicología: algunos conceptos y problemas teórico-empíricos sobre una ciencia de la literatura", *Dispositivo*, 3 (1978) pp. 39-70.
- Schnitzezer, Marc, "En torno a la gramática mental", *Lingüística*, I, 1989, ALFAL, Caracas.
- Scholes, Robert J. y Brenda J. Willis, "Los lingüistas, la cultura escrita y la intensionalidad del hombre occidental de Marshall McLuhan", en David R. Olson y Nancy Torrance (comps.), *Cultura escrita y oralidad*, Gedisa, Barcelona, 1998, pp. 285-311.
- Seco, Rafael, *Manual de gramática española*, Aguilar, Madrid, 1980.
- Seřchovich, Sara, *Ideología y ficción en la obra de Luis Spota*, Grijalbo, México, 1985.
- _____, *México: país de ideas, país de novelas*, Grijalbo, México, 1987.

- Selvini Palazzoli, Mara *et al.*, *Al frente de la organización. Estrategias y tácticas*, Paidós, Buenos Aires, 1988.
- Serna, Enrique, *Uno soñaba que era rey*, Plaza y Valdés, México, 1990.
- _____, *Amores de segunda mano*, Cal y Arena, México, 1994.
- _____, *El miedo a los animales*, Joaquín Mortiz, México, 1995.
- _____, *El seductor de la patria*, Joaquín Mortiz, México, 1999.
- Shakespeare, William, *Obras completas*, 2 vols., Aguilar, México, 1991.
- Simone, Raffaele, *La tercera fase*, Taurus, Madrid, 2001.
- Sokal, Alan y Jean Bricmont, *Imposturas intelectuales*, Paidós, Barcelona, 1999.
- Spota, Luis, *La carcajada del gato*, Joaquín Mortiz, México, 1973.
- _____, *Las cajas*, Joaquín Mortiz, México, 1973.
- _____, *Casi el paraíso*, Grijalbo, Barcelona, 1981.
- _____, *Murieron a mitad del río*, Grijalbo, México, 1994.
- _____, *La plaza*, Grijalbo, México, 1995.
- Steiner, George, *Lenguaje y silencio*, Gedisa, Barcelona, 1982.
- _____, *En el castillo de Barba Azul*, Gedisa, Barcelona, 1991.
- Tannen, Deborah, *Género y discurso*, Paidós, Barcelona, 1996.
- Tournier, Michel, *El viento parióclito*, Alfaguara, Barcelona, 1994.
- Triadó, Carme y Maria Forns, *La evaluación del lenguaje. Una aproximación evolutiva*, Anthropos, Barcelona, 1992.
- Urroz, Eloy, *Las Rémoras*, Nueva Imagen, México, 1996.
- _____, *La silenciosa benjita*, Aldus, México, 2000.
- Urrutibétey, H. N., "The Statistical Properties of the Spanish Lexicon", *Cahiers de Lexicologie*, 19 (1971), pp. 79-85.
- Valdivieso, Humberto, "Prestigio y estigmatización: factor determinante en la enseñanza institucionalizada de la lengua materna", *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 21 (1983), pp. 137-142.
- Vaquero, María, "Enseñar español, pero ¿qué español?", en Humberto López Morales (ed.), *Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna. Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, San Juan, Puerto Rico, 6-1, 1978, pp. 127-146.
- Vázquez, Irma N., "Índices de madurez sintáctica en estudiantes puertorriqueños de escuela superior", en Humberto López Morales (ed.), *La enseñanza del español como lengua materna. Actas del II Seminario Internacional sobre Aportes de la lingüística a la enseñanza del español como lengua materna*, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, 1991, pp. 145-154.
- Véliz, Mónica, Gloria Muñoz y Max S. Echeverría, "Madurez sintáctica y combinación de oraciones en estudiantes universitarios", *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 23, pp. 107-119.
- Villaurrutia, Xavier, *Dama de corazones*, en *Obras*, Fondo de Cultura Económica, México, 1974.
- Villoro, Juan, *El mariscal de campo*, La Máquina de escribir, México, 1978.
- _____, *Albernas*, Joaquín Mortiz, México, 1985.
- Villoro, Juan Antonio *et al.*, *Zeppelin compartido*, UNAM, México, 1975.
- Volpi Escalante, Jorge, *A pesar del oscuro silencio*, Joaquín Mortiz, México, 1992.
- Volpi, Jorge, *En busca de Klingsor*, Seix Barral, México, 1999.
- Wellek, René, *Historia literaria. Problemas y conceptos*, Laia, Barcelona, 1983.
- Williams, Raymond Leslie, *Los escritos de Carlos Fuentes*, Fondo de Cultura Económica, México, 1998.

- Woolf, Virginia, *Alfaro*, EDHASA, Barcelona, 1978.
_____, *El río Bloomsbury y otros ensayos*, UNAM, México, 1999.
_____, *Las olas*, Lumen, Barcelona, 1993.
Yáñez, Agustín, *Al filo del agua*, Porrúa, México, 1982.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN, 1
1. PROPÓSITO, 2
2. METODOLOGÍA, 9
3. ALGUNAS CONSIDERACIONES TEÓRICAS, 16

I. ANÁLISIS SINTÁCTICO DEL MATERIAL, 20

1. LA SELECCIÓN DE TEXTOS, 22
1.1. Carlos Fuentes: el texto seleccionado, 22
1.2. La selección de los diez textos, 26
2. SEGMENTACIÓN EN ORACIONES, 27
2.1. Carlos Fuentes: segmentación en oraciones, 27
2.2. Segmentación de oraciones de los diez fragmentos, 32
3. COORDINACIÓN, 34
3.1. Carlos Fuentes: coordinación de oraciones principales y subordinadas, 34
3.2. Coordinación de oraciones principales y subordinadas de los diez fragmentos, 44
3.2.1. Coordinación de oraciones principales, 44
3.2.2. Coordinación de oraciones subordinadas, 46
3.2.3. Coordinación de oraciones principales y subordinadas, 47
3.2.4. Clasificación de Coordinaciones, 49
4. SUBORDINACIÓN, 56
4.1. Carlos Fuentes: segmentación de oraciones subordinadas, 56
4.2. Segmentación de oraciones de los diez fragmentos, 73
4.3. Clasificación de oraciones subordinadas. Carlos Fuentes, 88
4.4. Clasificación de oraciones subordinadas. Los diez fragmentos, 100
4.4.1. Oraciones subordinadas sustantivas, 109
4.4.1.1. Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas, 110
4.4.1.1.1. Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas introducidas por *que*, 111
4.4.1.1.2. Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas de infinitivo, 113
4.4.1.1.3. Oraciones subordinadas sustantivas subjetivas de relativo sustantivadas, 115
4.4.1.2. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo, 116
4.4.1.2.1. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo introducidas por *que*,
118
4.4.1.2.2. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de relativo
sustantivadas, 120
4.4.1.2.3. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo interrogativas
indirectas, 122
4.4.1.2.4. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de infinitivo, 127
4.4.1.2.5. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo de estilo directo, 132
4.4.1.2.6. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento directo sustantivadas, 135

- 4.4.1.3. Oraciones subordinadas sustantivas de complemento indirecto, 147
- 4.4.1.4. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal, 147
- 4.4.1.4.1. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal introducidas por *que*, 147
 - 4.4.1.4.2. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de infinitivo, 148
 - 4.4.1.4.3. Oraciones subordinadas sustantivas de predicado nominal de relativo sustantivadas, 149
 - 4.4.1.5. Oraciones subordinadas sustantivas de término de verbo prepositivo, 149
 - 4.4.1.5.1. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo introducidas por *que*, 151
 - 4.4.1.5.2. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de infinitivo, 152
 - 4.4.1.5.3. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de relativo sustantivadas, 153
 - 4.4.1.5.4. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo interrogativas indirectas, 154
 - 4.4.1.5.5. Oraciones subordinadas sustantivas término de verbo prepositivo de estructura no clasificable, 154
 - 4.4.1.6. Oraciones subordinadas sustantivas de relativo, 155
 - 4.4.2. Oraciones subordinadas adjetivas, 155
 - 4.4.2.1. Oraciones subordinadas adjetivas de relativo, 157
 - 4.4.2.1.1. Oraciones subordinadas adjetivas de relativo introducidas por *que*, 158
 - 4.4.2.1.2. Oraciones subordinadas adjetivas introducidas por *donde*, 159
 - 4.4.2.1.3. Oraciones subordinadas adjetivas introducidas por *cuyo*, 160
 - 4.4.2.1.4. Oraciones subordinadas adjetivas introducidas por *todo lo que*, 160
 - 4.4.2.1.5. Oraciones subordinadas adjetivas de gerundio, 160
 - 4.4.2.2. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales, 161
 - 4.4.2.2.1. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *a*, 162
 - 4.4.2.2.2. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *con*, 163
 - 4.4.2.2.3. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *de*, 163
 - 4.4.2.2.4. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *en*, 164
 - 4.4.2.2.5. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *para*, 165
 - 4.4.2.2.6. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *por*, 165
 - 4.4.2.2.7. Oraciones subordinadas adjetivas adnominales introducidas por *sus*, 165
 - 4.4.2.3. Oraciones subordinadas adjetivas apositivas, 166
 - 4.4.3. Oraciones subordinadas adverbiales, 168
 - 4.4.3.1. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales, 169
 - 4.4.3.1.1. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales modales, 170
 - 4.4.3.1.2. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales locativas, 176
 - 4.4.3.1.3. Oraciones subordinadas adverbiales circunstanciales temporales, 177
 - 4.4.3.2. Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas, 184
 - 4.4.3.2.1. Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas, 185
 - 4.4.3.2.2. Oraciones subordinadas adverbiales cuantitativas comparativas consecutivas, 188
 - 4.4.3.3. Oraciones subordinadas adverbiales causativas, 190
 - 4.4.3.3.1. Oraciones subordinadas adverbiales causativas causales, 191
 - 4.4.3.3.2. Oraciones subordinadas adverbiales causativas finales, 197
 - 4.4.3.3.3. Oraciones subordinadas adverbiales causativas condicionales, 200
 - 4.4.3.3.4. Oraciones subordinadas adverbiales causativas concesivas, 201

II. ANÁLISIS LÉXICO DEL MATERIAL, 205

1. CARLOS FUENTES, 209

2. LOS DIEZ FRAGMENTOS, 263

III. LINGÜÍSTICA, LITERATURA Y ENSEÑANZA, 285

1. LOS AUTORES, 290

2. LOS DATOS, LAS CARACTERÍSTICAS, EL CAMPO, EL CANON Y LOS RETOS, 312

3. DE LA LINGÜÍSTICA A LA LITERATURA Y A LA ENSEÑANZA. EL FUTURO DE
LAS MENTES LETRADAS, 320

CONCLUSIONES, 326

FUENTES DE CONSULTA, 335

ÍNDICE, 347